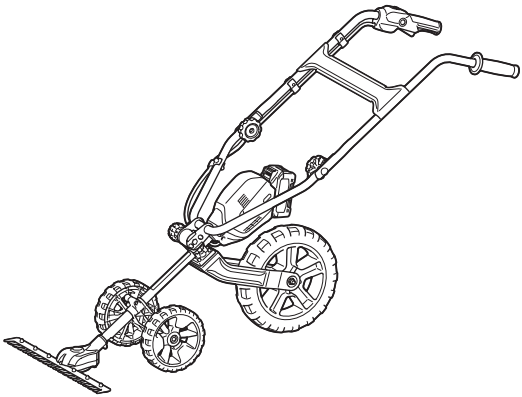
EN	Cordless Ground Trimmer	INSTRUCTION MANUAL	13
FR	Coupe-bordures sans fil	MANUEL D'INSTRUCTIONS	26
DE	Akku-Balkenmäher	BETRIEBSANLEITUNG	40
IT	Tagliabordi su ruote a spinta a batteria	ISTRUZIONI PER L'USO	55
NL	Accumaaibalk	GEBRUIKSAANWIJZING	70
ES	Recortadora de Césped Inalámbrica	MANUAL DE INSTRUCCIONES	84
PT	Aparador de Grama a Bateria	MANUAL DE INSTRUÇÕES	99
EL	Φορητό κουρευτικό εδάφους	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ	113
TR	Akülü Çayır Biçme Makinesi	KULLANMA KILAVUZU	128

UG001G



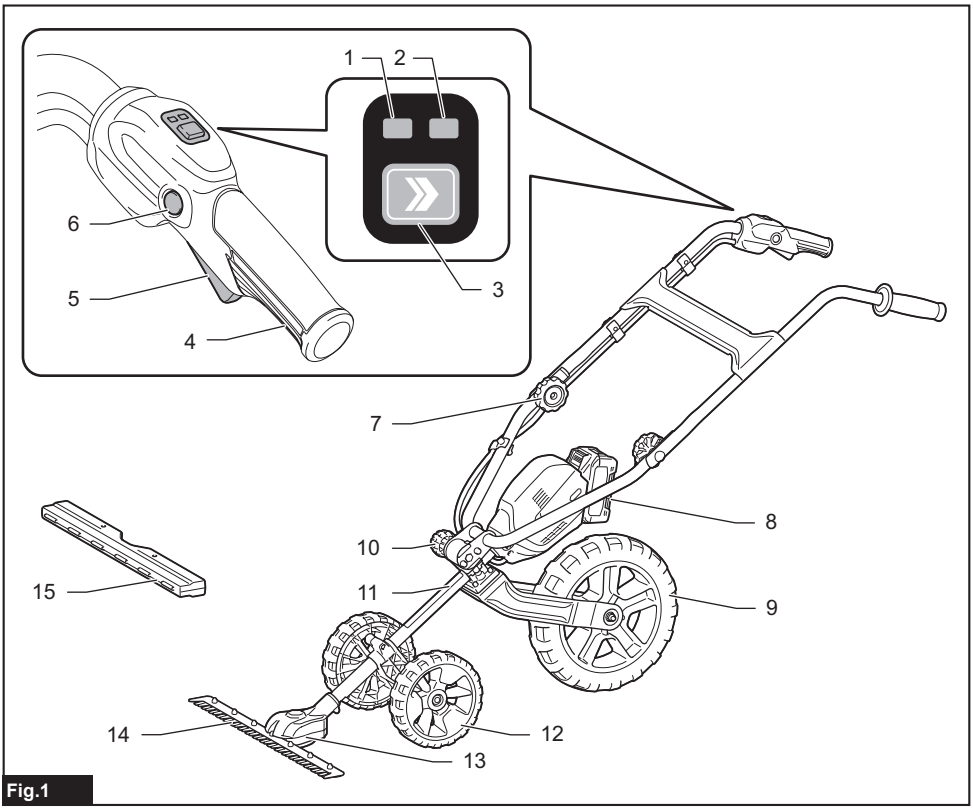


Fig.1

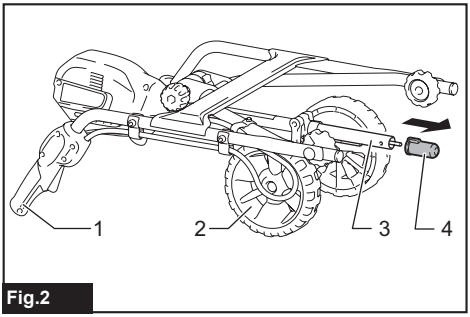


Fig.2

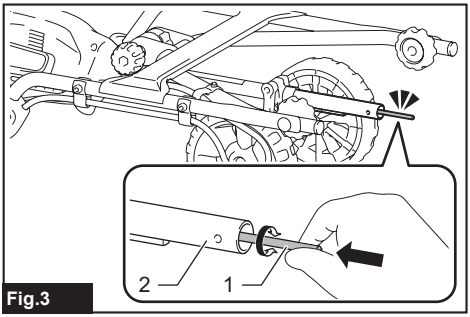


Fig.3

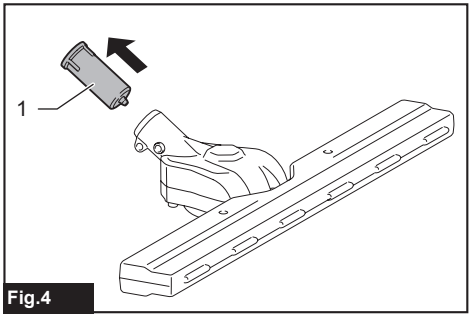


Fig.4

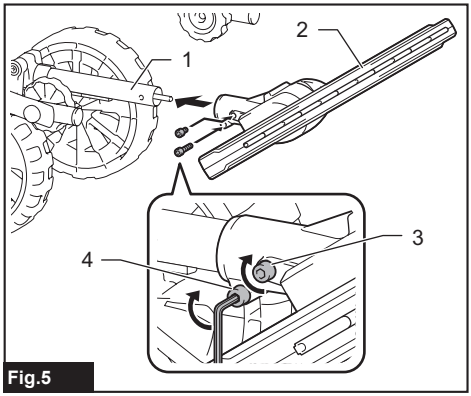


Fig.5

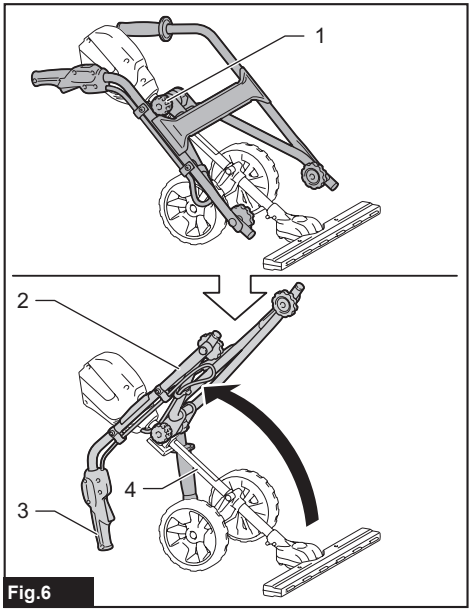


Fig.6

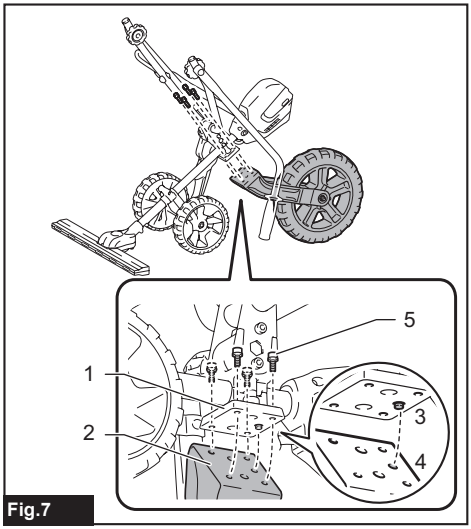
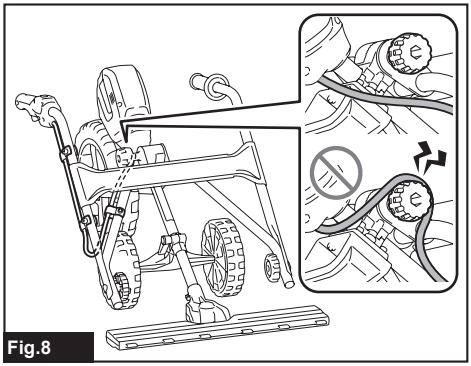
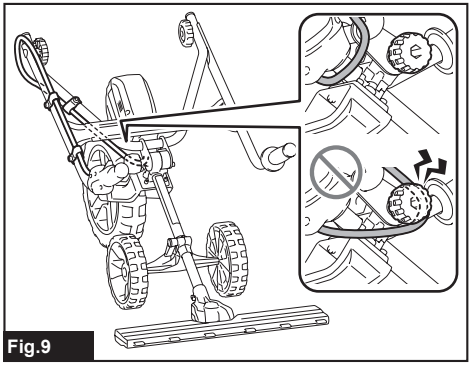


Fig.7


Fig.8


Fig.9

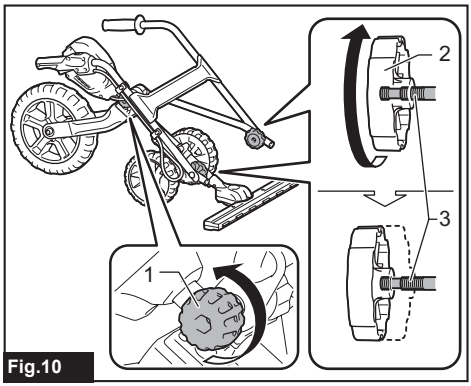


Fig.10

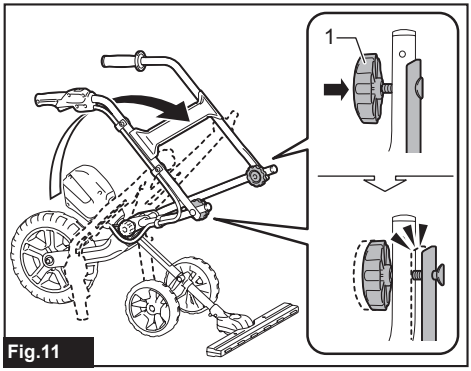


Fig.11

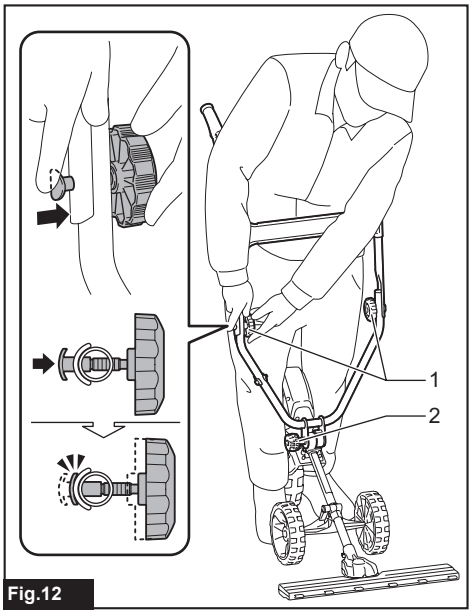


Fig.12

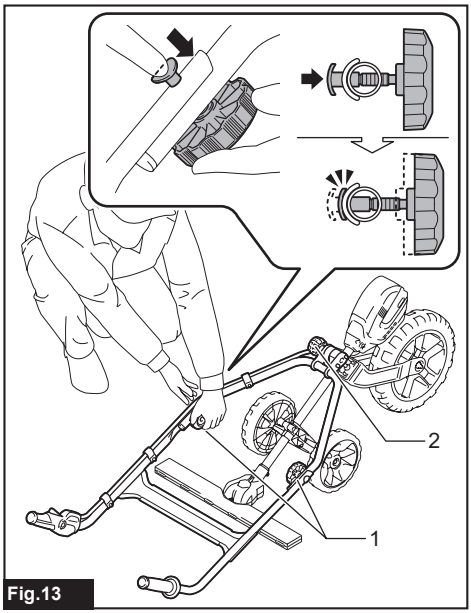


Fig.13

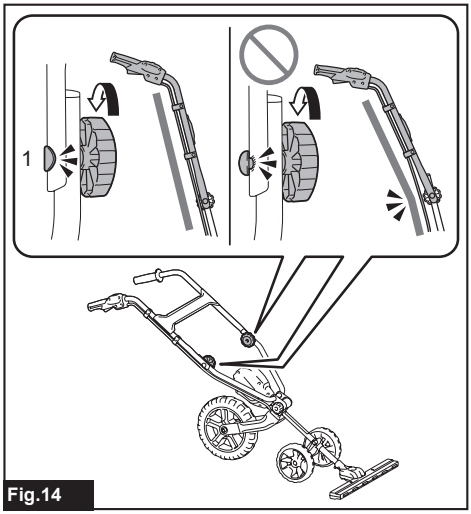


Fig.14

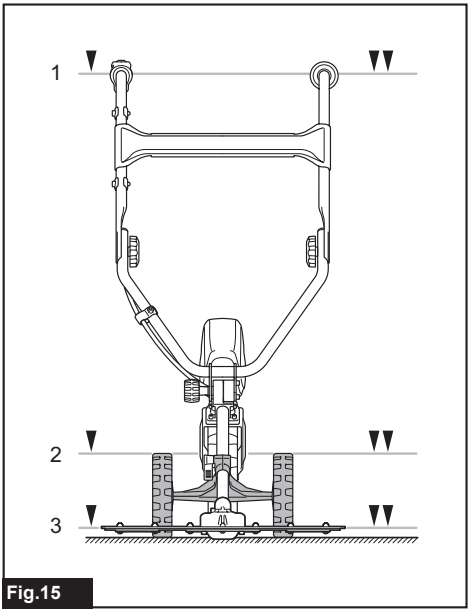


Fig.15

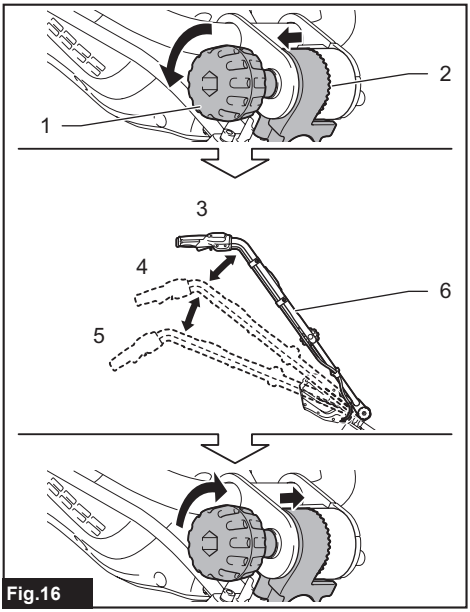


Fig.16

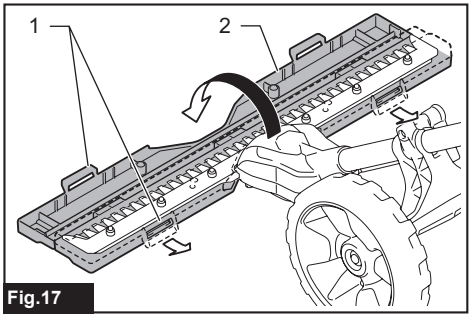
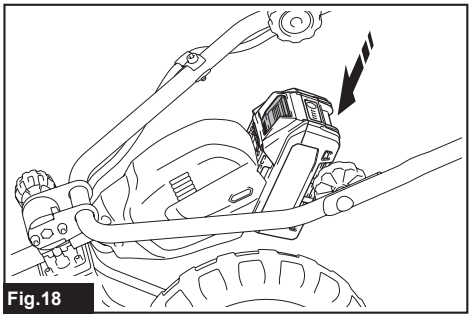


Fig.17


Fig.18

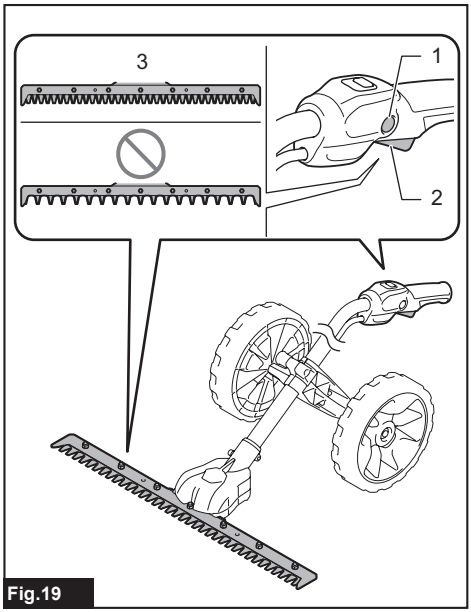


Fig.19

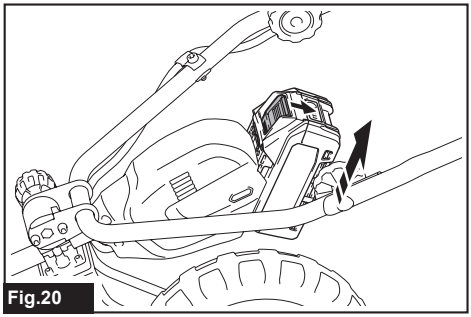


Fig.20

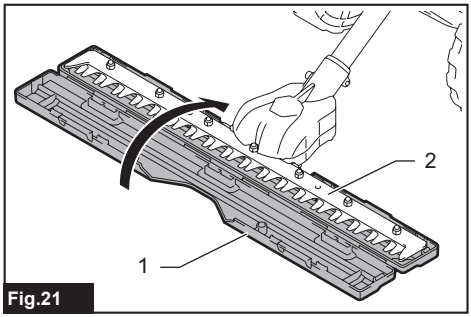


Fig.21

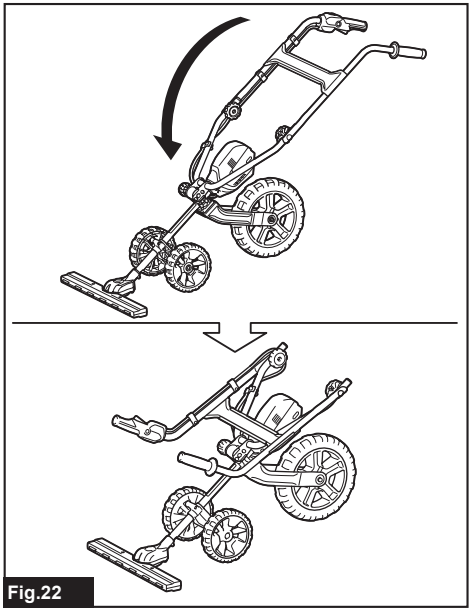


Fig.22

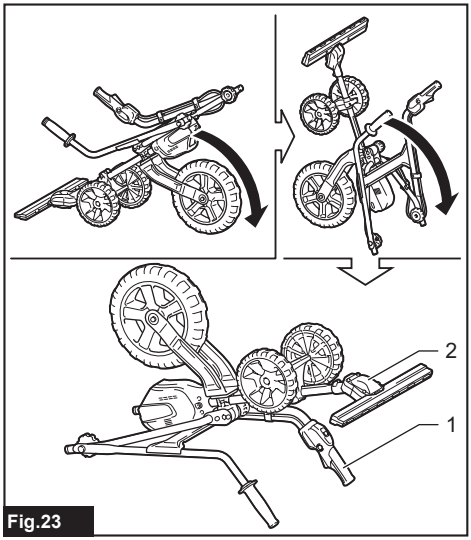


Fig.23

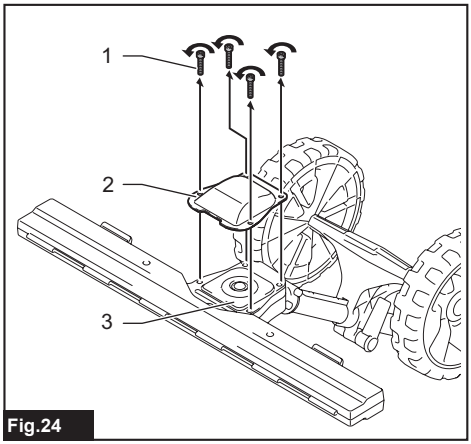


Fig.24

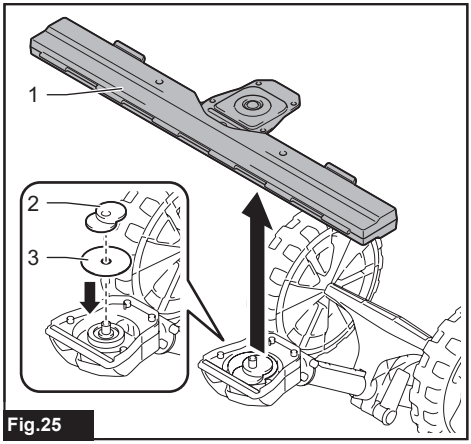


Fig.25

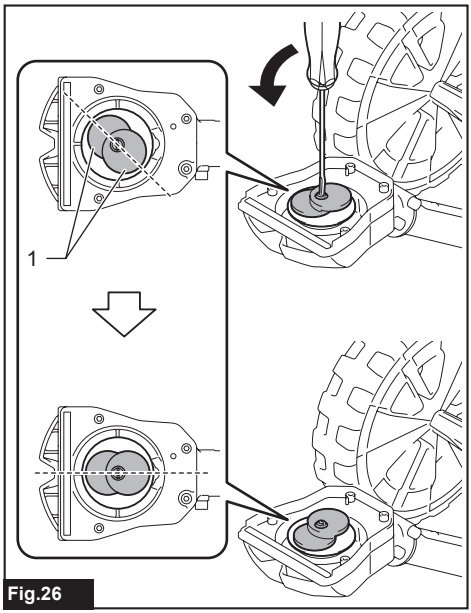


Fig.26

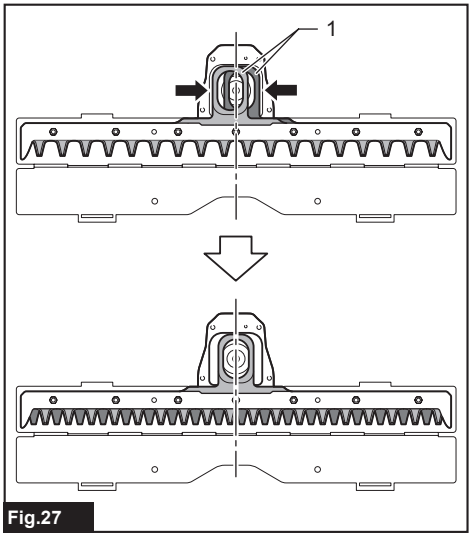


Fig.27

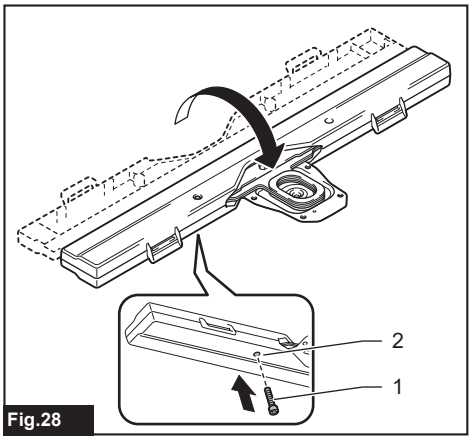


Fig.28

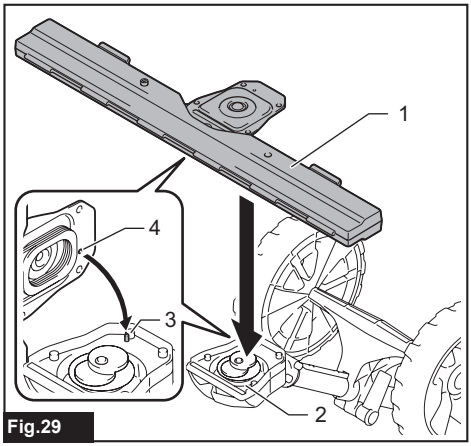


Fig.29

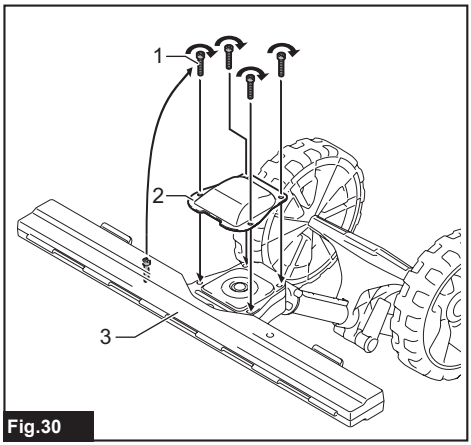


Fig.30

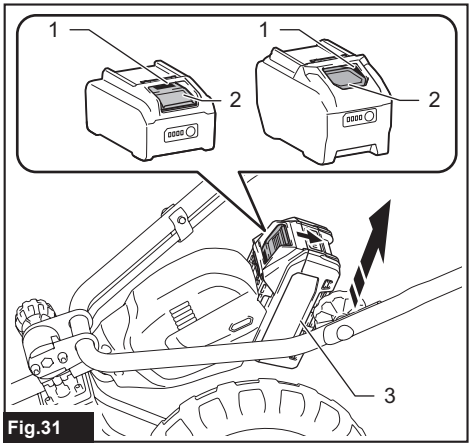


Fig.31

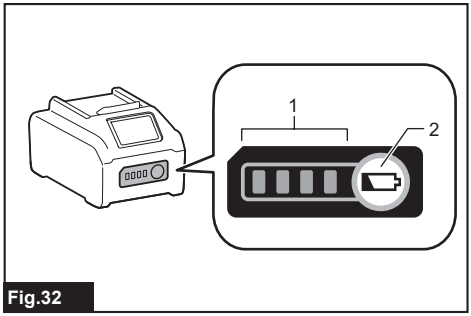


Fig.32

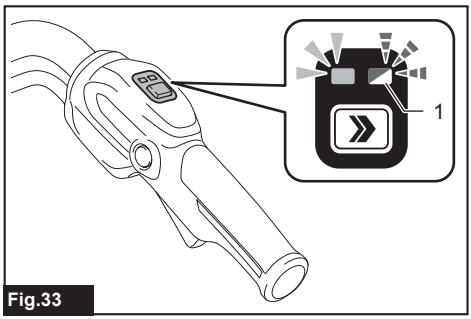


Fig.33

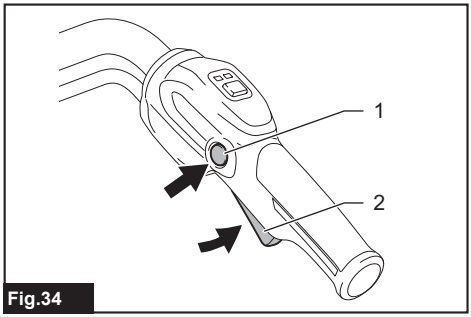


Fig.34

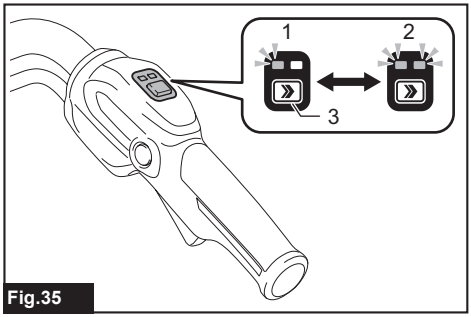


Fig.35

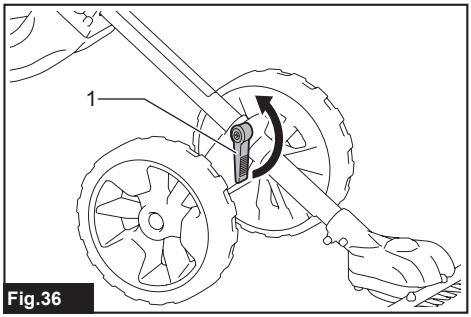


Fig.36

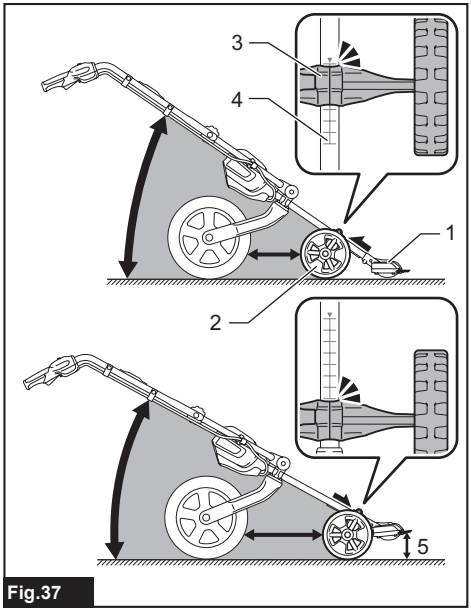


Fig.37

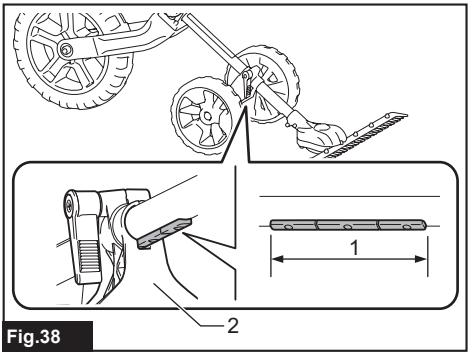


Fig.38

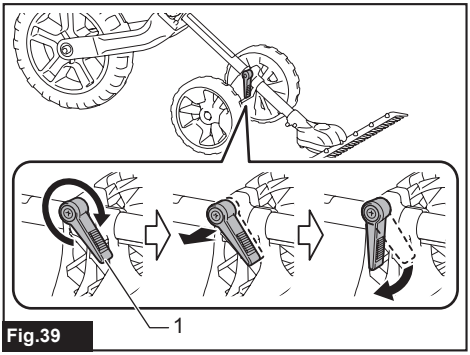
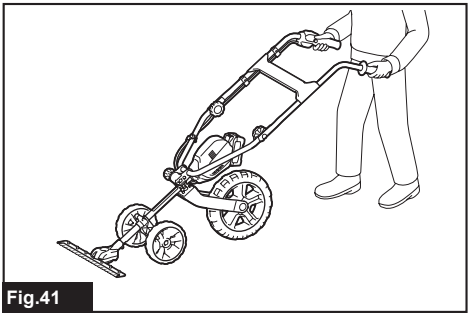
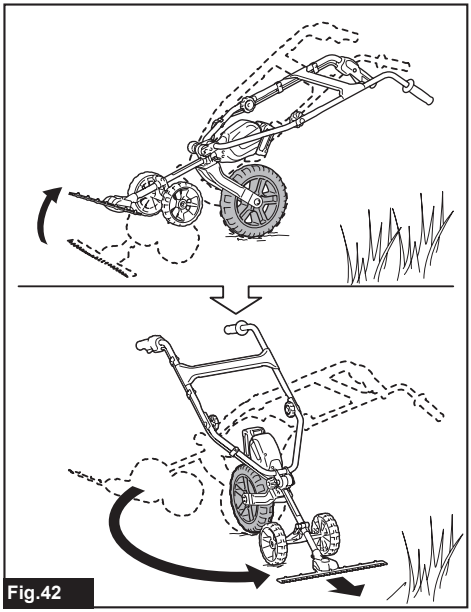
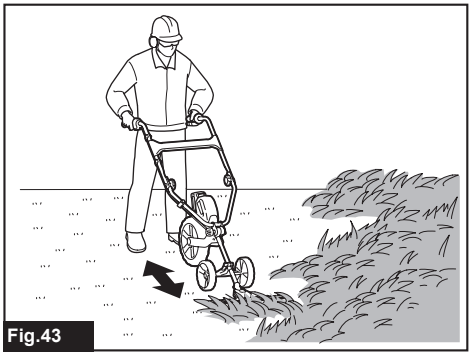


Fig.39


Fig.40


Fig.41


Fig.42


Fig.43

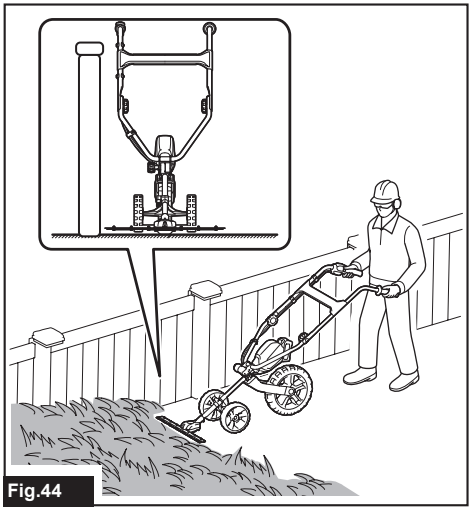


Fig.44

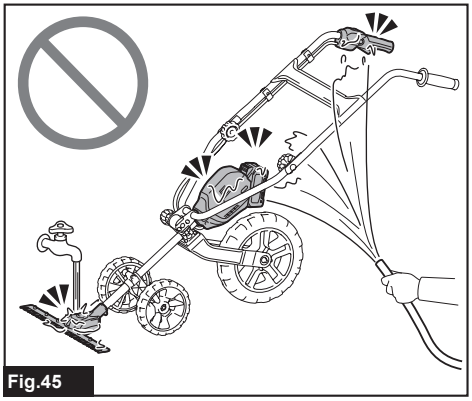


Fig.45

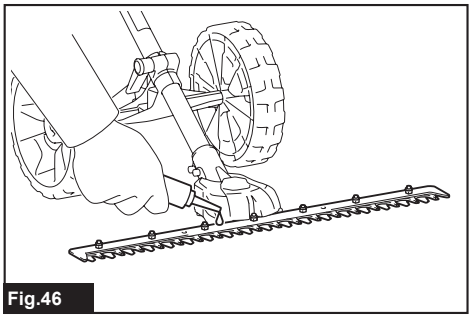


Fig.46

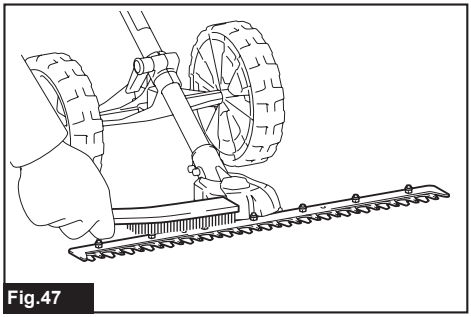


Fig.47

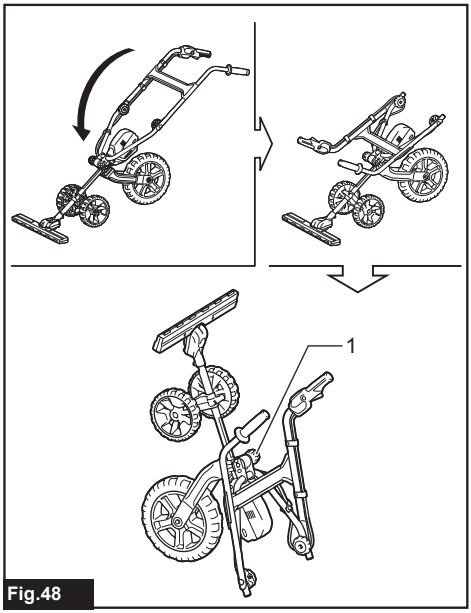


Fig.48

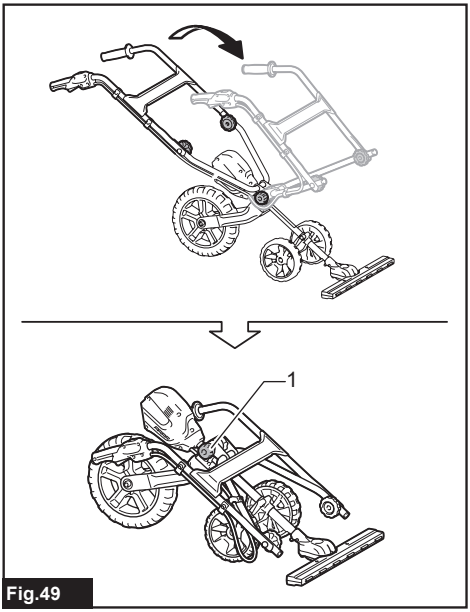


Fig.49

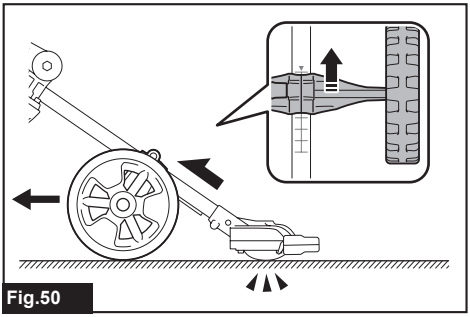


Fig.50

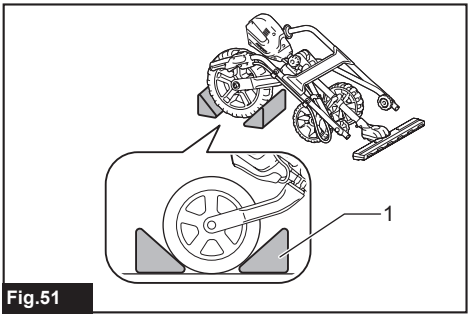


Fig.51

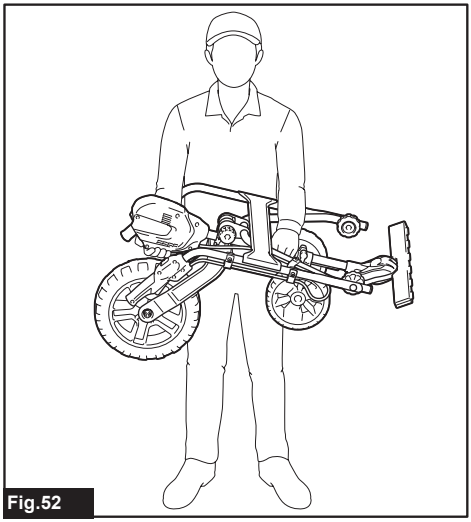


Fig.52

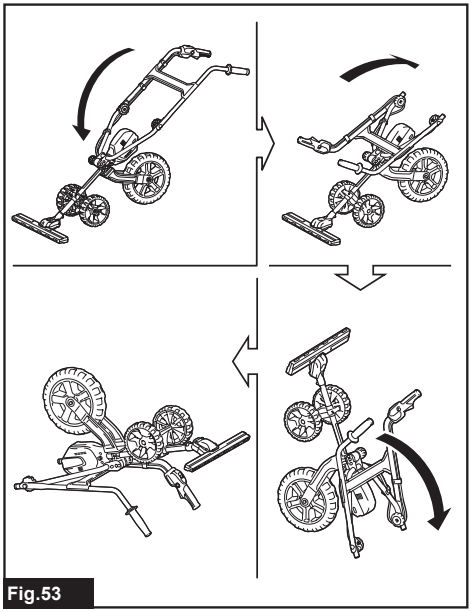
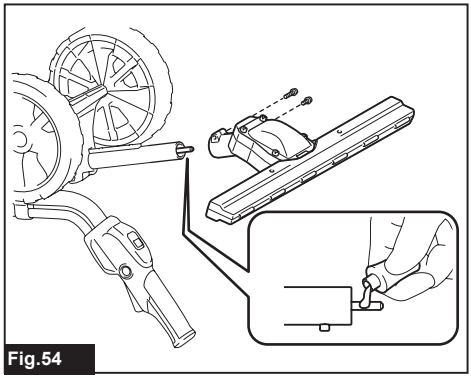


Fig.53


Fig.54

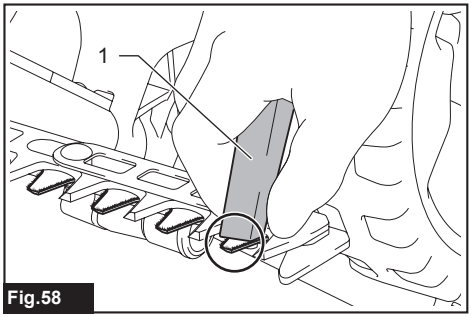


Fig.58

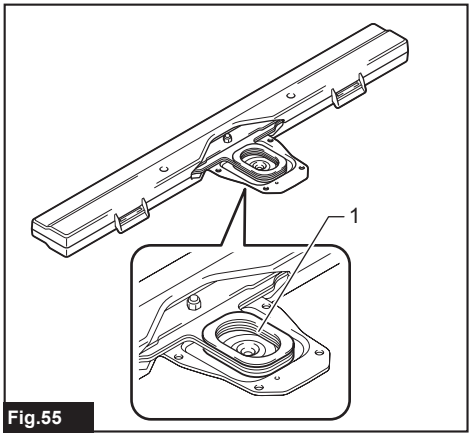
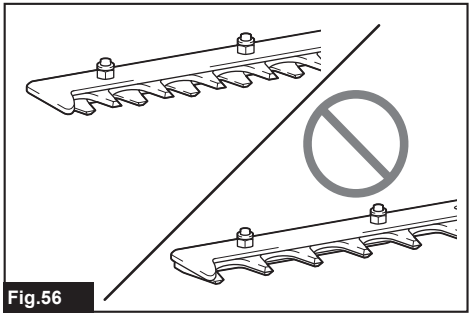


Fig.55


Fig.56

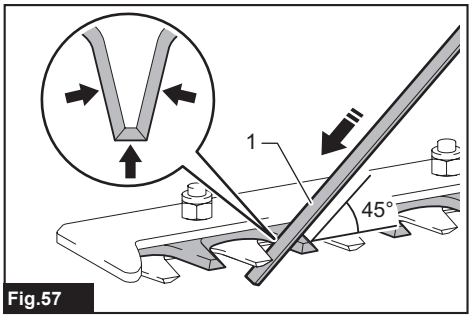


Fig.57

SPECIFICATIONS

Model:		UG001G
Blade width		500 mm
Strokes per minute	Mode 2 (high-mode)	4,000 min^{-1}
	Mode 1 (low-mode)	3,000 min^{-1}
Dimensions in use (L x W x H)	Handle position: high	1,155 mm x 521 mm x 1,020 mm
	Handle position: middle	1,262 mm x 521 mm x 913 mm
	Handle position: low	1,345 mm x 521 mm x 791 mm
Dimensions when stored (L x W x H) (with blade cover, without battery)	Flat position	898 mm x 534 mm x 471 mm
	Upright position	599 mm x 534 mm x 905 mm
Rated voltage		D.C. 36 V - 40 V max
Net weight	*1	9.1 kg
	*2	9.8 - 11.0 kg
Protection degree		IPX4

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.

*1 : Weight without any accessories or battery cartridge(s)
*2 : The net weight value includes the lightest and heaviest combination of the attachment(s) for normal and safe use and battery cartridge(s) which are specified in the instruction manual.

Applicable battery cartridge and charger

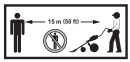
Battery cartridge	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H
Charger	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠***WARNING:*** **Only use the battery cartridges and chargers listed above.** Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

	Take particular care and attention.
	Hot surfaces - Burns to fingers or hands.
	Read instruction manual.
	Wear a helmet and goggles.
	Wear ear protection.
	Wear protective gloves.
	Wear sturdy boots with non-slip soles.
	Keep bystanders and animals at least 15 m (50 ft) away from the power tool.
	Danger; be aware of thrown objects.
	DANGER - Keep hands away from blade.
	Warning; Disconnect battery before maintenance.



Only for EU countries
Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health.
Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste!
In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection.
This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.



Guaranteed sound power level according to EU Outdoor Noise Directive.



Sound power level according to Australia NSW Noise Control Regulation.

Intended use

The machine is intended for trimming grasses and weeds on the ground. Never use the machine for the other purpose such as lawn mowing. Misusing the machine may cause serious injury.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN12733:

Model	Sound pressure level		Guaranteed sound power level	Measured sound power level	
	L_{pA} (dB(A))	Uncertainty K (dB(A))	L_{wA} (dB(A))	L_{wA} (dB(A))	Uncertainty K (dB(A))
UG001G	73	3	90	88.4	1.7

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) can also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠***WARNING:*** **Wear ear protection.**

⚠***WARNING:*** **The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value(s) depending on the ways in which the tool is used.**

⚠***WARNING:*** **Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).**

Vibration

The continuous vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to IEC62841-4-4:

Model	a_h (m/s^2)	Uncertainty K (m/s^2)
UG001G	0.9	1.5

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) can also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠***WARNING:*** **The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value(s) depending on the ways in which the tool is used.**

⚠***WARNING:*** **Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).**

The following table shows the mean values of the peak amplitude of the acceleration from repeated shock vibrations, p_F, with corresponding uncertainty (K).

Model	p_F (m/s^2)	Uncertainty K (m/s^2)
UG001G	33	1

NOTE: These declared values should not be used to determine hand arm vibration exposure.

Declarations of Conformity

For European countries only

The EU/UK Declaration of Conformity can be accessed from the following URL.

https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

SAFETY WARNINGS

General power tool safety warnings

WARNING **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Cordless Ground Trimmer Safety Warnings

1. **Do not use the ground trimmer in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
2. **Keep all power cords and cables away from cutting area.** Power cords or cables may be hidden in hedges or bushes and can be accidentally cut by the blade.
3. **Wear ear protection.** Adequate protective equipment will reduce the risk of hearing loss.
4. **Hold the ground trimmer by insulated gripping surfaces only, because the blade may contact hidden wiring.** Blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the ground trimmer "live" and could give the operator an electric shock.
5. **Keep all parts of the body away from the blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving.** Blades continue to move after the switch is turned off. A moment of inattention while operating the ground trimmer may result in serious personal injury.
6. **When clearing jammed material or servicing the ground trimmer, make sure all power switches are off and the battery pack is removed or disconnected.** Unexpected actuation of the ground trimmer while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.
7. **Carry the ground trimmer with the blade stopped and taking care not to operate any power switch.** Proper carrying of the ground trimmer will decrease the risk of inadvertent starting and resultant personal injury from the blades.
8. **When transporting or storing the ground trimmer, always use the blade cover.** Proper handling of the ground trimmer will decrease the risk of personal injury from the blades.

Additional Safety Instructions

Preparation

1. **To ensure correct operation, user has to read this instruction manual to make themselves familiar with the handling of the equipment.** Users insufficiently informed will risk danger to themselves as well as others due to improper handling.
2. **Check the grasses and bushes for foreign objects, such as wire fences or hidden wiring before operating the machine.**
3. **First-time users should have an experienced user show them how to use the machine.**
4. **Use the machine only if you are in good physical condition.** If you are tired, your attention will be reduced. Be especially careful at the end of a working day. Perform all work calmly and carefully. The user is responsible for all damages to third parties.
5. **Never use the machine when under the influence of alcohol, drugs or medication.**
6. **Work gloves of stout leather are part of the basic equipment of the machine and must always be worn when working with it. Also wear sturdy shoes with anti-skid soles.**
7. **Before starting work, make sure that the machine is in good and safe working condition. Ensure guards are fitted properly. The machine must not be used unless fully assembled.**
8. **Before operation, make sure that there is no buried object such as electric pipe, water pipe or gas pipe in the ground.** Otherwise, the machine may touch them, resulting an electric shock, electrical leakage or gas leak.
9. **Wear adequate noise protection equipment (e.g., ear muffs, ear plugs).** Long-term exposure to noise causes hearing loss.

Operation

1. **Hold the machine handles firmly with both hands when using the machine.**
2. **The machine is intended to be used by the operator at ground level. Do not use the machine on an unstable surface.**
3. **DANGER - Keep hands and feet away from blade.** Contact with blade will result in serious personal injury.
4. **Do not use the machine in the rain or in wet or very damp conditions.** The electric motor is not waterproof.
5. **Never operate the machine without good visibility or light. Always be sure of your footing, and keep a firm hold on the handles.**
6. **Make sure you have a secure footing before starting operation.**
7. **Do not operate the machine at no-load unnecessarily.**
8. **Immediately switch off the machine and remove the battery cartridge if the shear blades should come into contact with a fence or other hard object. Check the shear blades for damage, and if damaged, replace the shear blades immediately.**
9. **The motor is to be switched off immediately in case that the machine shows any problem or abnormal sign.**
10. **Switch off and remove the battery cartridge when resting and when leaving the machine unattended. Place the machine in a safe, flat location where it can stay still to prevent danger to others or damage to the machine.**
11. **Before checking the shear blades, taking care of faults, or removing material caught in the shear blades, always switch off the machine and remove the battery cartridge.**
12. **Never point the shear blades to yourself or others.**
13. **During operation, keep bystanders or animals at least 15 m (50 ft) away from the machine. Stop the machine as soon as someone approaches. When working with two or more people, keep a distance of at least 15 m (50 ft) or more between each other, and put a supervisor.**
14. **If the shear blades stop moving due to the stuck of foreign objects between the shear blades during operation, switch off the machine and remove the battery cartridge, and then remove the foreign objects using tools such as pliers.** Removing the foreign objects by hand may cause an injury for the reason that the shear blades may move in reaction to removing the foreign objects.
15. **Do not touch the shear blades, gear case or other metal parts immediately after operation; they may be extremely hot and could burn your skin.**
16. **Do not operate the machine on excessively steep slopes.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
17. **When working on slopes, always be sure of your footing, always work across the face of slopes, never up or down and exercise extreme caution when changing direction.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
18. **Do not overreach. Keep the balance at all times. Always be sure of the footing on slopes. Walk, never run.**
19. **Never leave the machine unattended on slopes. Always make sure to securely place the machine on flat and level surface while it is not in use.**
    If leaving the machine on a slope is unavoidable, take the same measures as on level surface to prevent the wheels from rolling.
20. **Occupational exposure to vibration when using hand operated machinery can lead to health effects. Reduce the time workers are exposed to vibration for long, continuous periods.** Take intervals between the works or ensure adequate break periods whenever the workers feel overloaded.

Electrical and battery safety

1. **Avoid dangerous environment. Do not use the tool in damp or wet locations or expose it to rain. Water entering the tool will increase the risk of electric shock.**
2. **Do not open or mutilate the battery(ies).** Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
3. **Do not replace the battery with wet hands.**
4. **Do not leave the battery in the rain, nor charge, use, or store the battery in a damp or wet place.**
5. **Do not wet the terminal of battery with liquid such as water, or submerge the battery.** If the terminal gets wet or liquid enters inside of battery, the battery may be short circuited and there is a risk of overheat, fire, or explosion.
6. **After removing the battery from the tool or charger, be sure to attach the battery cover to the battery and store it in a dry place.**
7. **If the battery cartridge gets wet, drain the water inside and then wipe it with a dry cloth. Dry the battery cartridge completely in a dry place before use.**

Maintenance and storage

1. **Switch off the machine and remove the battery cartridge before doing any maintenance work.**
2. **When moving the machine to another location, including during work, always remove the battery cartridge and put the blade cover on the shear blades. Never carry or transport the machine with the shear blades running. Never grasp the shear blades with your hands.**
3. **Inspect the cutting device at short regular intervals for damage (detection of hairline cracks by means of tapping-noise test).**
4. **Clean the machine and especially the shear blades after use, and before putting the machine into storage for extended periods. Lightly oil the shear blades and put on the blade cover.**

5. **Store the machine with the blade cover on, in a dry room. Keep it out of reach of children. Never store the machine outdoors.**
6. **Do not dispose of the battery(ies) in a fire. The cell may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠*WARNING:* DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble or tamper with the battery cartridge.** It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.**
4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.**
5. **Do not short the battery cartridge:**
   (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
   (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
   (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**

   A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. **Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.**
8. **Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge.** Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. **Do not use a damaged battery.**
10. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.** For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.
    For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.
    Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. **When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.**
12. **Use the batteries only with the products specified by Makita.** Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. **If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.**
14. **During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.**
15. **Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.**
16. **Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge.** It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
17. **Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines.** It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. **Keep the battery away from children.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠*CAUTION:* Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

NOTICE: Makita is not responsible for any accidents resulting from the use of non-genuine Makita batteries or batteries that have been modified. Genuine Makita batteries have been rigorously evaluated for compatibility with Makita tools and chargers, in line with applicable legislation and safety standards.

Tips for maintaining maximum battery life

1. **Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.**
2. **Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.**
3. **Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.**
4. **When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.**
5. **Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).**

PARTS DESCRIPTION

► **Fig.1**

1	Mode 1 (low-mode) indication	2	Mode 2 (high-mode) indication	3	Mode button
4	Handle grip	5	Switch trigger	6	Lock-off button
7	Handle knob	8	Battery cartridge	9	Rear wheel
10	Handle adjustment knob	11	Shaft pipe	12	Front wheel
13	Gear case	14	Shear blades	15	Blade cover

ASSEMBLY

⚠CAUTION: **Always be sure that the machine is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the machine.**

⚠CAUTION: **Never start the machine unless it is completely assembled.** Operation of the machine in a partially assembled state may result in serious personal injury.

⚠CAUTION: **When replacing the shear blades, always wear gloves so that your hands do not directly contact the shear blades.**

NOTICE: **Place the machine on a clean, flat and stable surface free of excessive dust or moisture during assembly.**

NOTICE: **Install all the components correctly as instructed in this manual and secure them together by tightening the bolts with the supplied hex wrench.**

NOTICE: **Follow the original assembly steps in reverse to ensure safe restoration to factory settings. Keep all the components together to avoid losing them.**

Shear blades installation

1. Place the machine on a flat surface so that the machine is supported by the grips and the front wheels.

2. Remove the cap from the shaft pipe end.
► **Fig.2:** **1.** Grip **2.** Front wheel **3.** Shaft pipe **4.** Cap

NOTE: Be careful not to let the drive shaft fall through the pipe.

NOTE: If the drive shaft sticks out of the shaft pipe far enough, push it back into the shaft pipe by turning the drive shaft until it returns to the appropriate position.
► **Fig.3:** **1.** Drive shaft **2.** Shaft pipe

NOTE: If there is oil on the shaft pipe, wipe the oil off before assembly.

3. Remove the cap from the shear blades unit.
► **Fig.4:** **1.** Cap

4. Attach the shear blades unit to the shaft pipe so that the hole on the shaft pipe is aligned with the hole on the shear blades unit.

5. Tighten the short hex socket head bolt first so that the shaft pipe and shear blades unit stay in place.

6. Secure the assembly by fastening the shaft pipe with the long hex socket head bolt.
► **Fig.5:** **1.** Shaft pipe **2.** Shear blades unit **3.** Short hex socket head bolt **4.** Long hex socket head bolt

Rear wheel installation

1. Loosen the handle adjustment knob.

2. Raise the folded handle up until it stands upright against the shaft pipe, then tighten the handle adjustment knob firmly.

The assembly stands alone on the front wheels and handle grips, so you can easily attach the rear wheel.
► **Fig.6:** **1.** Handle adjustment knob **2.** Handle **3.** Grip **4.** Shaft pipe

3. Attach the rear wheel fork to the wheel mount under the shaft pipe, mating the guide projection on the wheel mount with the engaging hole in the wheel fork.
► **Fig.7:** **1.** Wheel mount **2.** Wheel fork **3.** Guide projection **4.** Engaging hole **5.** Hex socket head bolt

4. Cross tighten the four hex socket head bolts so that no gap appears in the assembly.

Unfolding the handle

NOTICE: **Be careful not to pinch the cord between the handle components during installation.** A damaged cord may result in machine malfunction.

NOTICE: **Be careful not to twist the cord while assembling handle.**

NOTICE: **Direct your attention not to hook the cord on the knobs while folding and unfolding the handle.**
► **Fig.8**

► **Fig.9**

1. Loosen the handle adjustment knob.

2. Loosen the handle knobs until the middle threaded section of the bolts are completely disengaged.

The bolts of the handle knobs are partially non-threaded, so the threaded section is separated into the middle section and the tip section.
► **Fig.10:** **1.** Handle adjustment knob **2.** Handle knob **3.** Middle threaded section

3. Unfold the handle into the operating position.

To move the handle connection freely, push the handle knob outward to release the connection.
► **Fig.11: 1.** Handle knob

4. While supporting the handle component with your body, tighten all the knobs to secure the handle position.
► **Fig.12: 1.** Handle knob **2.** Handle adjustment knob

If it is difficult to support the handle component, place it on the floor and tighten handle knobs. Then raise the handle and tighten the handle adjustment knob.
► **Fig.13: 1.** Handle knob **2.** Handle adjustment knob

NOTE: Make sure that the curved bolt head fits perfectly onto the surface of the handle pipe.
► **Fig.14: 1.** Curved bolt head

Flattening adjustment

Ensure the shear blades, front wheels and handle grips sit flat against the ground surface. The correct settings deliver an enhanced performance and fine finish. Unfasten the components and re-adjust their positions flat if necessary.
► **Fig.15: 1.** Handle grips **2.** Front wheels **3.** Shear blades

Handle height adjustment

Handle position can be changed at three levels. Adjust the handle grip angle nearly flat as a higher position or at slight negative angles for lower position.

Loosen the handle adjustment knob to disengage the coupling. Then bring the two segments back into alignment after you change the handle position.
► **Fig.16: 1.** Handle adjustment knob **2.** Coupling **3.** Flat angle (high position) **4.** Negative angle (middle position) **5.** Further negative angle (low position) **6.** Handle components

***NOTICE:* Do not set the handle beyond the maximum position range as illustrated in the figure.**

***NOTICE:* Be careful not to pinch your fingers between the coupling during assembly.**

***NOTICE:* Do not overtighten the handle adjustment knob while the coupling is not properly engaged.**

***NOTICE:* Be sure to tighten the handle adjustment knob firmly before starting operation.**

Blade covering

Unlock the latches on the blade case. Then open the blade cover.
► **Fig.17: 1.** Latch **2.** Blade cover

To keep safe, cover the shear blades when not in use. Place the blade cover over the shear blades and then latch it in position.

Shear blades replacement

***CAUTION:* Attach the blade cover before removing or installing the shear blades.**

***CAUTION:* When attaching and detaching the blade cover, pay attention to edge of the shear blades so as not to injure yourself.**

***NOTICE:* When replacing the shear blades, do not wipe off grease from the gear and crank.**

NOTE: Working on a clean floor is recommended to prevent scratches or dirt on the handle.

1. Insert the battery cartridge all the way into the slot.
► **Fig.18**

2. Press and hold the lock-off button. Then squeeze the switch trigger a little at a time to misalign the upper and lower blades.
► **Fig.19: 1.** Lock-off button **2.** Switch trigger **3.** Shear blades

3. Remove the battery cartridge from the machine.
► **Fig.20**

4. Attach the blade cover onto the shear blades.
► **Fig.21: 1.** Blade cover **2.** Shear blades

5. Fold the handle in half lengthwise as shown in the figure.
► **Fig.22**

6. Lay the machine down on its handle so the bottom surface (under cover) of the gear case faces upward.
► **Fig.23: 1.** Handle **2.** Bottom surface (Under cover)

7. Remove four hex socket head bolts and then remove the under cover from the gear case.
► **Fig.24: 1.** Hex socket head bolt **2.** Under cover **3.** Gear case

8. Dismount the shear blades unit from the gear case.
► **Fig.25: 1.** Shear blades unit **2.** Crank wheels **3.** Round plate

NOTE: Be reminded that the round plate and crank wheels may remain attached on the shear blades. Place them back on the gear shaft if the round plate or crank wheels adhered to the shear blades.

9. Turn the crank with the slotted screwdriver so that the two crank wheels line up in a row along the shaft pipe as shown in the figure.
► **Fig.26: 1.** Crank wheels

10. Remove the used shear blades from the blade cover, and then place new shear blades on the blade cover.

11. Align the crank arms of the upper shear blade and lower shear blade as shown in the figure.
► **Fig.27: 1.** Crank arms

12. Close the blade cover. Insert one of the hex socket head bolts that were removed in step 7 into the hole on the shear blades.

Pass the bolt through the hole on the blade cover to keep the upper and lower blades together in place.
► **Fig.28: 1.** Hex socket head bolt **2.** Hole on blade cover

13. Apply a small amount of grease around the outside edge of the crank. Then mount the shear blades unit onto the gear case.

Be sure to fit the pin inside the gear case into its locking position on the shear blades unit.

► **Fig.29:** **1.** Shear blades unit **2.** Gear case **3.** Pin **4.** Locking position

14. Attach the under cover to the gear case. Tighten the 3 hex socket head bolts to hold the assembly together.

15. Remove the hex socket head bolt inserted into the blade cover in step 11. Then place the bolt back in position and tighten it to secure the assembly.

► **Fig.30:** **1.** Hex socket head bolt **2.** Under cover **3.** Shear blades unit

NOTICE: **If the shear blades do not move smoothly, the shear blades are not engaged with the crank properly. Install the shear blades again.**

NOTICE: **If the parts other than the shear blades such as the crank are worn out, ask Makita Authorized Service Centers for parts replacement or repairs.**

FUNCTIONAL DESCRIPTION

CAUTION: **Always be sure that the machine is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the machine.**

Installing or removing battery cartridge

CAUTION: **Always switch off the machine before installing or removing of the battery cartridge.**

CAUTION: **Hold the machine and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge.** Failure to hold the machine and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the machine and battery cartridge and a personal injury.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator as shown in the figure, it is not locked completely.

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

► **Fig.31:** **1.** Red indicator **2.** Button **3.** Battery cartridge

CAUTION: **Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen.** If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

CAUTION: **Do not install the battery cartridge forcibly.** If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

Indicating the remaining battery capacity

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

► **Fig.32:** **1.** Indicator lamps **2.** Check button

Indicator lamps			Remaining capacity
Lighted	Off	Blinking	
■ ■ ■ ■			75% to 100%
■ ■ ■ □			50% to 75%
■ ■ □ □			25% to 50%
■ □ □ □			0% to 25%
◪ □ □ □			Charge the battery.
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■			The battery may have malfunctioned.

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

NOTE: The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Machine / battery protection system

The machine is equipped with a machine/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend machine and battery life. The machine will automatically stop during operation if the machine is placed under one of the following conditions:

► **Fig.33:** **1.** Mode 2 (high-mode) indication

NOTICE: **Depending on the usage conditions, the machine automatically stops without any indication if the branches or debris are entangled in the shear blades. In this case, switch off the machine and remove the battery cartridge, and then remove entangled branches or debris using tools such as pliers. After removing the branches or debris, install the battery cartridge and turn on the machine again.**

Overload protection

When the machine or battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the machine automatically stops and the mode 2 (high-mode) indication blinks in green. In this situation, turn the machine off and stop the application that caused the machine to become overloaded. Then turn the machine on to restart.

Overheat protection

If the machine is overheated, the machine stops automatically and the mode 2 (high-mode) indication lights up in red. Let the machine cool down before turning the machine on again.
If the battery cartridge is overheated, the machine stops automatically and the mode 2 (high-mode) indication blinks in red. Let the battery cartridge cool down before turning the machine on again.

Overdischarge protection

When the battery capacity becomes low, the machine stops automatically and the mode 2 (high-mode) indication blinks in red.
If the machine does not operate even when the switches are operated, remove the battery cartridge from the machine and charge it.

Protections against other causes

The protection system is also designed for other causes that could damage the machine and allows the machine to stop automatically. Take all the following steps to clear the causes when the machine has been brought to a temporary halt or stop in operation.

1. Turn the machine off, and then turn it on again to restart.
2. Charge the battery(ies) or replace it/them with recharged battery(ies).
3. Let the machine and battery(ies) cool down.

If no improvement can be found by restoring the protection system, contact your local Makita Service Center.

NOTICE: **If the machine stops due to a cause not described above, refer to the section for trouble-shooting.** (page 24)

Switch action

WARNING: **NEVER use the machine if it runs when you simply pull the switch trigger without pressing the lock-off button.** For your safety, this machine is equipped with lock-off button which prevents the machine from unintended starting. Return the machine to our authorized service center for proper repairs BEFORE further usage.

WARNING: **NEVER tape down or defeat purpose and function of lock-off button.**

WARNING: **Before installing the battery cartridge on the machine, always check that the switch trigger and lock-off button actuate properly and return to the "OFF" position when released.** Operating a machine with a switch that does not actuate properly can lead to loss of control and serious personal injury.

CAUTION: **Never put your finger on the switch when carrying the machine or traveling between work sites.** The machine may start unintentionally and cause injury.

Press and hold the lock-off button on the handle. Then pull the switch trigger to start the machine.
Release the switch trigger to stop the machine.
► **Fig.34: 1.** Lock-off button **2.** Switch trigger

Mode switch

The stroke speed can be controlled by mode settings. Select either of the two operation modes according to practical applications.

Press the mode button or squeeze the switch trigger to display the mode status on the control panel. Then press the mode button to toggle between mode 1 (low-mode) and mode 2 (high-mode) until the mode lamps indicate the mode you want to select.
► **Fig.35: 1.** Mode 1 (low-mode) indication **2.** Mode 2 (high-mode) indication **3.** Mode button

Mode indication	Mode	Stroke speed
	2 High	4,000 min^{-1} (4,000 /min)
	1 Low	3,000 min^{-1} (3,000 /min)

NOTE: The machine restarts in the mode you have selected before.

NOTE: You can recognize the current mode status when you pull the switch trigger.

NOTE: You can change the mode status for a duration of approximately 60 seconds after releasing the switch trigger.

NOTE: The mode lamps automatically go out if you release the switch trigger and no further switch action is made for a certain period.

NOTE: The mode 2 (high-mode) indication blinks in green when you try to operate the machine under inoperable conditions.

For example, if you insert the battery cartridge while you are pulling the switch trigger.

Adjusting the cutting height

CAUTION: **Always switch off the machine before adjusting the cutting height.**

CAUTION: **Never put your hands or feet under the machine body when adjusting the cutting height.**

1. Loosen the fixing lever on the wheel support clamp.
► **Fig.36: 1.** Fixing lever

NOTICE: **To prevent loss, do not loosen the fixing lever until it comes off.**

2. Slide the wheel support clamp along the shaft pipe.

You can adjust the cutting height approximately from 30 mm to 100 mm according to the scale on the shaft pipe.

Align the upper end of the wheel support clamp:

— With the top line of the scale for approximately 30 mm cutting height.

— With the bottom line of the scale for approximately 100 mm cutting height.

By reading a scale on the shaft pipe, you can adjust the cutting height between approximately 30 mm and 100 mm in approximately 10 mm increments.

► **Fig.37:** **1.** Shear blades unit **2.** Front wheel **3.** Wheel support clamp **4.** Scale lines **5.** Cutting height

NOTE: You can further adjust the cutting height by following these steps.

— Slide the wheel support clamp to the rearmost position on the shaft pipe (until the under cover of the shear blades unit contacts the ground) for approximately 25 mm cutting height.

— Slide the wheel support clamp to the frontmost position on the shaft pipe (until the wheel support clamp contacts the shear blade unit) for approximately 105 mm cutting height.

3. Make sure that the plate on the shaft pipe is engaged with the wheel support clamp.

► **Fig.38:** **1.** Plate **2.** Wheel support clamp

4. Securely tighten the fixing lever.

NOTICE: **Make sure that the fixing lever on the wheel support clamp is securely tightened after repositioning the front wheels.**

NOTE: You can change the locking position of the fixing lever.

Pull the fixing lever outward and hold it to unlock. Turn the fixing lever so that its tip points to the lowest position to prevent accidental release.

► **Fig.39:** **1.** Fixing lever

Accidental re-start preventive function

If you install the battery cartridge into the machine while pulling the switch trigger, the machine does not start. To start the machine, first release the switch trigger, and then pull the switch trigger again while pressing the lock-off button.

Electronic function

The machine is equipped with the electronic functions for easy operation.

- Constant speed control
  The speed control function provides the constant rotation speed regardless of load conditions.
- Electric brake
  This machine is equipped with an electric brake. If the machine consistently fails to quickly stop the shear blades after releasing the switch trigger, have the machine serviced at Makita Authorized Service Center.
- Soft start feature
  Soft start because of suppressed starting shock.

OPERATION

⚠***WARNING:*** **Keep hands and feet away from shear blades.**

⚠***WARNING:*** **Removing the entangled weed and grass by hand may cause an injury, because the shear blades may move in reaction. Always switch off the machine and remove the battery cartridge before removing the entangled weed and grass using tools such as pliers.** Failure to do so may result in serious personal injury from accidental start-up.

⚠***CAUTION:*** **Avoid operating the machine in very hot weather as much as possible. When operating the machine, be careful of your physical condition.**

⚠***CAUTION:*** **Be careful not to accidentally contact a metal fence or other hard objects while trimming.** The shear blades may break and cause an injury.

⚠***CAUTION:*** **Before starting, make sure that the cutting device has no contact with any objects.**

⚠***CAUTION:*** **Be careful not to allow the shear blades to contact the ground.** The machine may recoil and cause an injury.

⚠***CAUTION:*** **Be sure to confirm that there are no people around before using.**

⚠***CAUTION:*** **Do not work in an improper posture.**

⚠***CAUTION:*** **Always be sure that the machine is switched off and the battery cartridge is removed before transporting the machine between working locations.**

⚠***CAUTION:*** **Before shearing, clear away sticks and stones from the shearing area.**

► **Fig.40**

Operation basics

Hold the handle firmly with both your hands as shown in the figure.
Open your stance so that the body weight is evenly distributed over both feet.

► **Fig.41**

Position the shear blades angle flat against the ground. Switch the machine on. Push the machine forward. Carefully control the steering angle and forward speed according to the density and thickness of weed growth.

NOTE: Lift the front wheels up and pivot on the rear wheel to change the forwarding direction.

► **Fig.42**

NOTE: Make a back-and-forth pattern to clear the cut grass and weed that have fallen over the shear blades. Making multiple passes can be easier and often gives better results than trying to clear a dense weed field with just one attempt.

► **Fig.43**

Cutting operation against a wall

Push the machine straight forward along a wall. The blade width is slightly wider than the handle width and can be positioned close to the wall and corners.
Be careful that the shear blades do not come into contact with any object or surface.
► **Fig.44**

MAINTENANCE

⚠*CAUTION:* Always be sure that the machine is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs and any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

Cleaning the machine

Clean the machine by wiping off dust with a dry cloth or one dipped in soapy water and wrung out.
Pour water onto the wheels to wash away dirt and dust after the run if necessary.

***NOTICE:* Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.**

***NOTICE:* Do not pour water into the area shown in the figure.** Pouring water to the control, motor and gear unit may cause a malfunction of the machine

► **Fig.45**

Shear blade maintenance

⚠*CAUTION:* When performing inspection or maintenance on the shear blades, always wear gloves so that your hands do not directly contact the shear blades.

Before the operation or once per hour during operation, apply low-viscosity oil (machine oil, or spray-type lubricating oil) to the shear blades.
► **Fig.46**

After operation, remove dust from both sides of the shear blades with a wire brush, wipe it off with a cloth and then apply low-viscosity oil (machine oil, or spray-type lubricating oil) to the shear blades.
► **Fig.47**

***NOTICE:* Do not wash the shear blades in water.** Doing so may cause rust or damage to the shear blades.

***NOTICE:* Dirt and corrosion cause excessive blade friction and shorten the operating time per battery charge.**

Storage and hand carry

⚠*CAUTION:* Before storing or carrying the machine, remove the battery cartridge and secure the handle adjustment knob.

⚠*CAUTION:* Always attach the blade cover onto the shear blades when the machine is not in use.

***NOTICE:* Store the machine indoors in a cool, dry and locked place. Do not store the machine in locations where the temperature may reach or exceed 40 °C.**

***NOTICE:* As for storage when not in use for an extended period during off-season, thoroughly maintain and clean all the shear blades and machine body.** Make sure all parts of the machine are completely dry to prevent rust.

Storage

The machine handle can be folded in half and neatly arranged according to your preferences.

⚠*CAUTION:* Tighten the handle adjustment knob firmly after folding the machine.

— **Upright position**
Fold the machine as shown in the figure for space-saving storage.
► **Fig.48: 1.** Handle adjustment knob

— **Flat position**
Fold the machine as shown in the figure for prevention of tipping over.
► **Fig.49: 1.** Handle adjustment knob

***NOTICE:* When storing the machine in a flat position, take the following measures to prevent the wheels from rolling:**
— **Slide the wheel support clamp backward until the under cover of the shear blades unit contacts the ground. Then tighten the fixing lever on the wheel support clamp.**
► **Fig.50**

— **Use an appropriate stopper to prevent the rear wheels from rotating.**
► **Fig.51: 1.** Stopper

Hand carrying

When carrying the machine, hold the main shaft and motor housing firmly with both hands.
► **Fig.52**

Lubricating moving parts

***NOTICE:* Follow the instruction of the frequency and amount of grease supplied.** Insufficient lubrication may damage moving parts.

Drive shaft

Interval of lubrication: Every 30 operating hours

1. Fold the handle forward in half lengthwise as shown in the figure. Then lay the machine down on its handle so the bottom surface (under cover) of the gear case faces upward.
► **Fig.53**

2. Detach the shear blades unit from the shaft pipe by removing two hex socket head bolts.

3. Apply grease (Makita grease N No.2 or equivalent) to the drive shaft.
► **Fig.54**

NOTE: Be careful not to let the drive shaft fall through the pipe.

NOTE: If the drive shaft sticks out of the shaft pipe far enough, push it back into the shaft pipe by turning the drive shaft until it returns to the appropriate position.

NOTE: You can purchase genuine Makita grease from your local Makita dealer.

Gear case

Interval of lubrication: Every 25 operating hours

1. Detach the shear blades from the machine.

2. Apply grease to the inner periphery of the holes on the shear blades (Approximately 3 g as a guide).
► **Fig.55: 1.** Hole

3. Install the shear blades to the machine.

Grinding the shear blades

NOTICE: **If the shear blades have considerably deformed by grinding, replace the shear blades with new ones.**

1. Install the battery cartridge to the machine.

2. Turn on and start the machine so that the upper blade and lower blade are positioned alternately.
► **Fig.56**

3. Turn off the machine and remove the battery cartridge from the machine.

4. Place the file at a 45° angle. Then, grind the upper blade from three directions.
► **Fig.57: 1.** File

⚠***CAUTION:*** **Before grinding the shear blades, make sure that the machine is switched off and the battery cartridge is removed.**

5. Place the machine upside down, and then remove the burrs from the shear blades with a dressing stone.
► **Fig.58: 1.** Dressing stone

6. Place the file at a 45° angle. Then, grind the lower blade from three directions.

7. Return the machine to normal position, and then remove the burrs from the shear blades with a dressing stone.

TROUBLESHOOTING

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the machine. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
Motor does not run.	Battery cartridge is not installed.	Install the battery cartridge.
	Battery problem (under voltage)	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Motor stops running after a little use.	Battery's charge level is low.	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	Overheating.	Stop using of the machine to allow it to cool down.
Machine does not reach maximum RPM.	Battery is installed improperly.	Install the battery cartridge as described in this manual.
	Battery power is dropping.	Recharge the battery. If recharging is not effective, replace battery.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Shear blades do not move: ⇨ stop the machine immediately!	Foreign objects are caught between the shear blades.	Switch off the machine and remove the battery cartridge, and then remove the foreign objects using tools such as pliers.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Abnormal vibration: ⇨ stop the machine immediately!	Shear blades are broken, bent or worn.	Replace the shear blades.
	The drive system does not work correctly.	Ask your local authorized service center for repair.
Shear blades and motor cannot stop: ⇨ Remove the battery immediately!	Electric malfunction.	Remove the battery and ask your local authorized service center for repair.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠***CAUTION:*** **These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual.** The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Shear blade assembly
- Grease vessel
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

SPÉCIFICATIONS

Modèle :		UG001G
Largeur de lame		500 mm
Nombre de courses par minute	Mode 2 (mode élevé)	4 000 min^{-1}
	Mode 1 (mode bas)	3 000 min^{-1}
Dimensions lors de l'utilisation (L x l x H)	Position de la poignée : élevée	1 155 mm x 521 mm x 1 020 mm
	Position de la poignée : intermédiaire	1 262 mm x 521 mm x 913 mm
	Position de la poignée : basse	1 345 mm x 521 mm x 791 mm
Dimensions lors du rangement (L x l x H) (avec le couvre-lame, sans la batterie)	Position à plat	898 mm x 534 mm x 471 mm
	Position droite	599 mm x 534 mm x 905 mm
Tension nominale		36 V - 40 V c.c. max.
Poids net	*1	9,1 kg
	*2	9,8 - 11,0 kg
Degré de protection		IPX4

- Étant donné l'évolution constante de notre programme de recherche et de développement, les spécifications contenues dans ce manuel sont sujettes à modification sans préavis.
- Les spécifications peuvent varier suivant les pays.

*1 : Poids sans aucun accessoire ni batterie

*2 : Le poids net inclut le poids combiné le plus léger et le plus lourd de la ou des pièces complémentaires pour une utilisation normale et sans danger et de la ou des batteries spécifiées dans le mode d'emploi.

Batterie et chargeur applicables

Batterie	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H
Chargeur	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Certains chargeurs et batteries répertoriés ci-dessus peuvent ne pas être disponibles selon la région où vous résidez.

AVERTISSEMENT : **N'utilisez que les batteries et les chargeurs répertoriés ci-dessus.** L'utilisation d'autres batteries et chargeurs peut provoquer des blessures et/ou un incendie.

Symboles

Vous trouverez ci-dessous les symboles susceptibles d'être utilisés pour l'appareil. Veillez à comprendre leur signification avant toute utilisation.


Veuillez être prudent et rester attentif.


Surfaces chaudes - Risque de brûlures des doigts ou des mains.


Lire le mode d'emploi.


Portez un casque et des lunettes de protection.


Portez un dispositif de protection auditive.


Porter des gants de protection.


Porter des bottes robustes à semelles antidérapantes.



Éloigner les badauds et les animaux d'au moins 15 m de l'outil électrique.


Danger ; prendre garde aux projections d'objets.


DANGER - Gardez vos mains à l'écart de la lame.



Avertissement ; Déconnectez la batterie avant l'entretien.



Pour les pays de l'Union européenne uniquement
En raison de la présence de composants dangereux dans l'équipement, les déchets d'équipements électriques et électroniques, les accumulateurs et les batteries peuvent avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine.
Ne jetez pas les appareils électriques et électroniques ou les batteries avec les ordures ménagères !
Conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et aux déchets d'accumulateurs et de batteries, ainsi qu'à son adaptation à la législation nationale, les déchets d'équipements électriques, les batteries et les accumulateurs doivent être collectés séparément et déposés dans un point de collecte distinct pour déchets urbains, conformément aux réglementations en matière de protection de l'environnement.
Cela est indiqué par le symbole de la poubelle à roulettes barrée sur l'équipement.



Niveau de puissance sonore garanti selon la directive européenne sur le bruit dans l'environnement.



Niveau de puissance sonore selon la réglementation australienne NSW sur le contrôle du bruit

Utilisations

La machine est conçue pour couper l'herbe et les mauvaises herbes au sol. N'utilisez jamais la machine à d'autres fins comme tondre la pelouse. Une utilisation inadéquate de la machine pourrait provoquer de graves blessures.

Bruit

Niveau de bruit pondéré A typique, déterminé selon EN12733 :

Modèle	Niveau de pression acoustique		Niveau de puissance sonore garanti	Niveau de puissance sonore mesuré	
	L_{pA} (dB(A))	Incertitude K (dB(A))	L_{wA} (dB(A))	L_{wA} (dB(A))	Incertitude K (dB(A))
UG001G	73	3	90	88,4	1,7

NOTE : La ou les valeurs d'émission de bruit déclarées ont été mesurées conformément à la méthode de test standard et peuvent être utilisées pour comparer les outils entre eux.

NOTE : La ou les valeurs d'émission de bruit déclarées peuvent aussi être utilisées pour l'évaluation préliminaire de l'exposition.

AVERTISSEMENT : **Portez un serre-tête antibruit.**

AVERTISSEMENT : **L'émission de bruit lors de l'usage réel de l'outil électrique peut être différente de la ou des valeurs totales déclarées, suivant la façon dont l'outil est utilisé.**

AVERTISSEMENT : **Les mesures de sécurité à prendre pour protéger l'utilisateur doivent être basées sur une estimation de l'exposition dans des conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les composantes du cycle d'utilisation, comme par exemple le moment de sa mise hors tension, lorsqu'il tourne à vide et le moment de son déclenchement).**

Vibrations

La valeur totale de vibrations continues (somme de vecteur triaxial) déterminée selon IEC62841-4-4 :

Modèle	a_h (m/s^2)	Incertitude K (m/s^2)
UG001G	0,9	1,5

NOTE : La ou les valeurs de vibration totales déclarées ont été mesurées conformément à la méthode de test standard et peuvent être utilisées pour comparer les outils entre eux.

NOTE : La ou les valeurs totales de vibration déclarées peuvent aussi être utilisées pour l'évaluation préliminaire de l'exposition.

⚠*AVERTISSEMENT :* L'émission de vibrations lors de l'usage réel de l'outil électrique peut être différente de la ou des valeurs totales déclarées, suivant la façon dont l'outil est utilisé.

⚠*AVERTISSEMENT :* Les mesures de sécurité à prendre pour protéger l'utilisateur doivent être basées sur une estimation de l'exposition dans des conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les composantes du cycle d'utilisation, comme par exemple le moment de sa mise hors tension, lorsqu'il tourne à vide et le moment de son déclenchement).

Le tableau suivant montre les valeurs moyennes de l'amplitude de crête de l'accélération en cas de vibrations répétées, p_F, avec l'incertitude correspondante (K).

Modèle	p_F (m/s^2)	Incertitude K (m/s^2)
UG001G	33	1

NOTE : Ces valeurs déclarées ne doivent pas être utilisées pour déterminer l'exposition aux vibrations des mains et des bras.

Déclarations de conformité

Pour les pays européens uniquement

La Déclaration de conformité UE/UK est accessible sur l'URL suivante.

https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Consignes de sécurité générales pour outils électriques

⚠*AVERTISSEMENT* Veuillez lire toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et spécifications qui accompagnent cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions indiquées ci-dessous peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.

Conservez toutes les mises en garde et instructions pour référence ultérieure.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à l'outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou à l'outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

Consignes de sécurité pour coupe-bordures sans fil

1. **N'utilisez pas le coupe-bordures par mauvais temps, particulièrement en cas d'orage.** Vous diminuerez ainsi le risque d'être frappé par la foudre.
2. **Éloignez les cordons d'alimentation et les câbles de la zone de coupe.** Les cordons d'alimentation ou les câbles peuvent être cachés derrière les haies ou les buissons et peuvent être coupés accidentellement par la lame.
3. **Portez un serre-tête antibruit.** Un équipement de protection adéquat réduira le risque de perte auditive.
4. **Tenez le coupe-bordures uniquement par ses surfaces de prise isolées, car la lame pourrait entrer en contact avec le câblage caché.** Le contact des lames avec un fil sous tension peut transmettre du courant dans les pièces métalliques exposées du coupe-bordures et électrocuter l'opérateur.
5. **Prenez soin de n'approcher aucune partie du corps de la lame. Ne retirez pas le matériau coupé ni ne tenez le matériau à couper lorsque les lames sont en mouvement.** Les lames continuent de bouger même après que l'interrupteur est en position d'arrêt. Un moment d'inattention en cours d'utilisation du coupe-bordures peut entraîner des blessures graves.
6. **Lorsque vous dégagez un matériau bloqué ou dépannez le coupe-bordures, assurez-vous que tous les interrupteurs d'alimentation sont en position d'arrêt et que la batterie est retirée ou débranchée.** Le déclenchement inopiné du coupe-bordures pendant que vous dégagez un matériau bloqué ou dépannez l'appareil peut provoquer de graves blessures corporelles.
7. **Transportez le coupe-bordures avec la lame arrêtée et en prenant soin de ne pas actionner l'interrupteur d'alimentation.** En transportant correctement le coupe-bordures, vous diminuez le risque d'un démarrage intempestif et le risque de blessure présenté par les lames.
8. **Lors du transport ou du rangement du coupe-bordures, utilisez toujours le couvre-lame.** Une manipulation correcte du coupe-bordures réduira le risque de blessure présenté par les lames.

Consignes de sécurité supplémentaires

Préparatifs

1. **Pour garantir un fonctionnement correct, vous devez lire ce manuel d'instructions en vue de vous familiariser avec la manipulation de l'équipement.** Les utilisateurs mal informés

risquent, par des manipulations inappropriées, de se blesser ou de blesser leur entourage.

2. **Vérifiez l'absence de corps étrangers comme du fil barbelé ou un câblage caché dans les herbes et les buissons avant d'utiliser la machine.**
3. **Les utilisateurs novices doivent être formés par un utilisateur expérimenté pour leur montrer comment utiliser la machine.**
4. **N'utilisez la machine que si vous êtes en bonne condition physique.** Si vous êtes fatigué, votre attention sera réduite. Redoublez de précaution à la fin d'une journée de travail. Travaillez toujours en faisant preuve de calme et de prudence. L'utilisateur est responsable de tous les dommages causés à des tiers.
5. **N'utilisez jamais la machine sous l'emprise d'alcool, de drogues ou de médicaments.**
6. **Les gants de travail en cuir robuste font partie de l'équipement de base de la machine et leur port est obligatoire pendant que vous l'utilisez. Portez également des chaussures solides à semelles antidérapantes.**
7. **Avant de commencer la tâche, assurez-vous que la machine est dans un bon état de marche sécuritaire. Assurez-vous que les carters de protection sont correctement installés. La machine ne doit pas être utilisée tant qu'elle n'est pas complètement assemblée.**
8. **Avant utilisation, assurez-vous qu'aucun objet, tel qu'une conduite électrique, un tuyau d'eau ou un tuyau de gaz, n'est enterré dans le sol.** Sinon, la machine peut entrer en contact avec un tel objet, ce qui peut entraîner une électrocution, une fuite électrique ou une fuite de gaz.
9. **Portez un équipement anti-bruit adéquat (p. ex., cache-oreilles, bouchons d'oreille).** Une exposition prolongée au bruit peut entraîner une perte auditive.

Fonctionnement

1. **Tenez fermement les poignées de la machine avec les deux mains lorsque vous utilisez la machine.**
2. **La machine est conçue pour être utilisée par l'opérateur au niveau du sol. N'utilisez pas la machine sur une surface instable.**
3. **DANGER - Gardez vos mains et pieds à l'écart de la lame.** Le contact avec la lame présente un risque de graves blessures corporelles.
4. **N'utilisez pas la machine sous la pluie ou dans des conditions mouillées ou très humides.** Le moteur électrique n'est pas étanche.
5. **N'utilisez pas la machine si la visibilité ou l'éclairage est médiocre. Veillez toujours à être bien stable et tenez fermement les poignées.**
6. **Assurez-vous que vous avez une bonne assise avant la mise en marche.**
7. **Ne faites pas tourner la machine à vide inutilement.**
8. **Éteignez immédiatement la machine et retirez la batterie si les lames de cisaille entrent en contact avec une clôture ou un autre objet dur. Vérifiez si les lames de cisaille sont endommagées et remplacez-les sur-le-champ, le cas échéant.**
9. **Vous devez immédiatement couper le moteur si la machine présente un problème ou une anomalie.**
10. **Coupez le moteur et retirez la batterie lorsque vous vous reposez et que vous laissez la machine sans surveillance. Placez la machine dans un endroit plat et sûr où elle peut rester en place pour éviter tout danger à autrui ou tout dommage à la machine.**
11. **Avant de vérifier les lames de cisaille, de les dépanner ou de retirer des matériaux pris dedans, éteignez toujours la machine et retirez la batterie.**
12. **Ne dirigez jamais les lames de cisaille vers vous-même ou quelqu'un d'autre.**
13. **Pendant le fonctionnement, éloignez les badauds ou les animaux d'au moins 15 m (50 ft) de la machine. Arrêtez la machine aussitôt que quelqu'un s'approche. Lorsque vous travaillez avec deux personnes ou plus, maintenez une distance d'au moins 15 m (50 ft) entre vous et prévoyez un superviseur.**
14. **Si les lames de cisaille cessent de bouger, car des corps étrangers sont collés entre elles pendant le fonctionnement, éteignez la machine et retirez la batterie, puis ôtez les corps étrangers en utilisant un outil comme une pince.** Ôter les corps étrangers à la main présente un risque de blessure, du fait que les lames de cisaille peuvent bouger en réaction au retrait des corps étrangers.
15. **Ne touchez pas les lames de cisaille, le boîtier d'engrenage ou d'autres pièces métalliques immédiatement après utilisation ; ils peuvent être extrêmement chauds et vous brûler la peau.**
16. **N'utilisez pas la machine sur des pentes trop raides.** Cela permet de réduire le risque de perte de contrôle, de dérapage et de chute, susceptibles de provoquer une blessure.
17. **En cas de travail en pente, ayez toujours une bonne prise au sol, travaillez perpendiculairement au sens de la pente, jamais vers le haut ou vers le bas, et soyez extrêmement attentif en cas de changement de direction.** Cela permet de réduire le risque de perte de contrôle, de dérapage et de chute, susceptibles de provoquer une blessure.
18. **Ne vous penchez pas trop loin. Maintenez toujours votre équilibre. Assurez-vous toujours d'être en position stable dans les pentes. Ne courez jamais ; marchez.**
19. **Ne laissez jamais la machine sans surveillance en pente. Assurez-vous toujours de fixer solidement en place la machine sur une surface plane et plate lorsqu'elle n'est pas utilisée. Si vous ne pouvez pas éviter de laisser la machine en pente, prenez les mêmes mesures que sur une surface plane pour empêcher les roues de rouler.**
20. **L'exposition professionnelle à des vibrations lors de l'utilisation de machines actionnées à la main peut avoir une incidence sur la santé. Réduisez le temps d'exposition des**

travailleurs aux vibrations pour les périodes continues prolongées. Espacez les tâches ou prévoyez des périodes de repos adéquates dès que les travailleurs se sentent surchargés.

Sécurité électrique et sécurité des batteries

1. **Évitez les environnements dangereux. N'utilisez pas l'outil dans un endroit humide, ni ne l'exposez à la pluie. Le risque d'électrocution augmente si de l'eau pénètre dans l'outil.**
2. **N'ouvrez ni ne manipulez la ou les batteries.** L'électrolyte qui s'échappe de la batterie est corrosif et peut irriter la peau ou les yeux. Il peut être toxique en cas d'ingestion.
3. **Ne remplacez pas la batterie avec les mains mouillées.**
4. **Ne laissez pas la batterie sous la pluie et évitez de charger, utiliser ou ranger la batterie dans un endroit humide ou mouillé.**
5. **Ne mouillez pas la borne de la batterie avec un liquide comme de l'eau, ni ne plongez la batterie dans un liquide.** Si la borne est mouillée ou si un liquide pénètre à l'intérieur de la batterie, un court-circuit est possible et risque de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
6. **Après avoir retiré la batterie de l'outil ou du chargeur, veillez à fixer le couvercle de la batterie sur la batterie et à la ranger dans un endroit sec.**
7. **Si la batterie est mouillée, videz l'eau à l'intérieur, puis essuyez-la avec un chiffon sec. Séchez complètement la batterie dans un endroit sec avant utilisation.**

Entretien et rangement

1. **Éteignez la machine et retirez la batterie avant de procéder à l'entretien.**
2. **Lorsque vous déplacez la machine dans un autre endroit, y compris pendant le travail, retirez toujours la batterie et placez le couvre-lame sur les lames de cisaille. Ne transportez jamais la machine avec les lames de cisaille fonctionnant. Ne saisissez jamais les lames de cisaille avec les mains.**
3. **Vérifiez à intervalles courts et réguliers que le dispositif de coupe n'est pas endommagé (détection de fines fissures grâce au test du bruit d'impact).**
4. **Nettoyez la machine et particulièrement les lames de cisaille après utilisation et avant de la ranger pendant une période prolongée. Huilez légèrement les lames de cisaille et mettez le couvre-lame en place.**
5. **Rangez la machine avec le couvre-lame en place dans une pièce sèche. Gardez-la hors de portée des enfants. Ne rangez jamais la machine à l'extérieur.**
6. **Ne jetez pas la ou les batteries au feu. L'élément de la pile pourrait exploser. Consultez les codes locaux pour de possibles instructions de mise au rebut spéciales.**

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

⚠*AVERTISSEMENT :* NE vous laissez PAS tromper (au fil d'une utilisation répétée) par un sentiment d'aisance et de familiarité avec le produit, en négligeant le respect rigoureux des consignes de sécurité qui accompagnent le produit en question. La MAUVAISE UTILISATION de l'outil ou l'ignorance des consignes de sécurité indiquées dans ce mode d'emploi peut entraîner de graves blessures.

Consignes de sécurité importantes pour la batterie

1. **Avant d'utiliser la batterie, lisez toutes les instructions et précautions relatives (1) au chargeur de batterie, (2) à la batterie, et (3) au produit utilisant la batterie.**
2. **Ne désassemblez pas et ne modifiez pas la batterie.** Cela pourrait entraîner un incendie, une chaleur excessive ou une explosion.
3. **Cessez immédiatement l'utilisation si le temps de fonctionnement devient excessivement court. Il y a risque de surchauffe, de brûlures, voire d'explosion.**
4. **Si l'électrolyte pénètre dans vos yeux, rincez-les à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin. Il y a risque de perte de la vue.**
5. **Ne court-circuitez pas la batterie :**
   (1) **Ne touchez les bornes avec aucun matériau conducteur.**
   (2) **Évitez de ranger la batterie dans un conteneur avec d'autres objets métalliques, par exemple des clous, des pièces de monnaie, etc.**
   (3) **N'exposez pas la batterie à l'eau ou à la pluie.**

   Un court-circuit de la batterie peut provoquer une intensité de courant élevée, une surchauffe, parfois des brûlures et même une panne.
6. **Ne rangez ni n'utilisez l'outil et la batterie dans un endroit où la température risque d'atteindre ou de dépasser 50 °C.**
7. **Ne jetez pas la batterie au feu même si elle est sérieusement endommagée ou complètement épuisée. La batterie peut exploser au contact du feu.**
8. **Abstenez-vous de clouer, couper, écraser, jeter, laisser tomber la batterie, ou de la heurter contre un objet dur.** Cela pourrait entraîner un incendie, une chaleur excessive ou une explosion.
9. **N'utilisez pas la batterie si elle est endommagée.**
10. **Les batteries au lithium-ion contenues sont soumises aux exigences de la législation sur les marchandises dangereuses.**
    Lors du transport commercial par des tierces parties ou des transitaires par exemple, des exigences spécifiques en matière d'étiquetage et d'emballage doivent être respectées.
    Pour la préparation de l'article expédié, il est nécessaire de consulter un expert en matériau

dangereux. Veuillez également respecter les réglementations nationales susceptibles d'être plus détaillées.
Recouvrez les contacts exposés avec du ruban adhésif ou du ruban de masquage et emballez la batterie de telle sorte qu'elle ne puisse pas bouger dans l'emballage.

11. **Lors de la mise au rebut de la batterie, retirez-la de l'outil et jetez-la en lieu sûr. Suivez les réglementations locales en matière de mise au rebut des batteries.**
12. **Utilisez les batteries uniquement avec les produits spécifiés par Makita.** L'insertion de batteries dans des produits non conformes peut provoquer un incendie, une chaleur excessive, une explosion ou une fuite de l'électrolyte.
13. **Lorsque vous n'utilisez pas l'outil pendant une période prolongée, la batterie doit être retirée de l'outil.**
14. **Pendant et après l'utilisation, la batterie peut chauffer, ce qui peut entraîner des brûlures, y compris en cas de température relativement basse. Manipulez les batteries chaudes avec précaution.**
15. **Ne touchez pas la borne de l'outil immédiatement après utilisation car elle peut être assez chaude pour provoquer des brûlures.**
16. **Évitez que des copeaux, de la poussière ou du sol adhèrent aux bornes, aux trous et aux rainures de la batterie.** Cela peut provoquer un échauffement, un incendie, une explosion ou un dysfonctionnement de l'outil ou de la batterie, ce qui peut entraîner des brûlures ou des blessures.
17. **À moins que l'outil prenne en charge un tel usage, n'utilisez pas la batterie à proximité de lignes électriques haute tension.** Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement ou casser l'outil ou la batterie.
18. **Conservez la batterie hors de portée des enfants.**

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

ATTENTION : **N'utilisez que des batteries Makita d'origine.** L'utilisation de batteries de marque autre que Makita ou de batteries modifiées peut provoquer l'explosion des batteries, ce qui présente un risque d'incendie, de dommages matériels et corporels. Cela annulera également la garantie Makita pour l'outil et le chargeur Makita.

REMARQUE : Makita n'est pas responsable des accidents résultant de l'utilisation de batteries autres que Makita ou de batteries modifiées. Les batteries Makita ont été rigoureusement évaluées pour s'assurer de leur compatibilité avec les outils et chargeurs Makita, conformément à la législation et aux normes de sécurité applicables.

Conseils pour assurer la durée de vie optimale de la batterie

1. **Chargez la batterie avant qu'elle ne soit complètement déchargée. Arrêtez toujours l'outil et rechargez la batterie quand vous remarquez que la puissance de l'outil diminue.**
2. **Ne rechargez jamais une batterie complètement chargée. La surcharge réduit la durée de service de la batterie.**
3. **Chargez la batterie à une température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C. Avant de charger une batterie chaude, laissez-la refroidir.**
4. **Lorsque vous n'utilisez pas la batterie, retirez-la de l'outil ou du chargeur.**
5. **Rechargez la batterie si elle est restée inutilisée pendant une période prolongée (plus de six mois).**

DESCRIPTION DES PIÈCES

► **Fig.1**

1	Indication du mode 1 (mode bas)	2	Indication du mode 2 (mode élevé)	3	Bouton de mode
4	Prise de poignée	5	Gâchette	6	Bouton de sécurité
7	Molette de la poignée	8	Batterie	9	Roue arrière
10	Molette de réglage de la poignée	11	Tuyau du manche	12	Roue avant
13	Boîtier d'engrenage	14	Lames de cisaille	15	Couvre-lame

ASSEMBLAGE

⚠***ATTENTION :*** **Vérifiez toujours que la machine est hors tension et que la batterie est retirée avant toute intervention dessus.**

⚠***ATTENTION :*** **Ne démarrez la machine que si ses pièces sont toutes montées.** En utilisant une machine alors que ses pièces ne sont pas toutes montées, vous risqueriez de vous blesser grièvement.

⚠***ATTENTION :*** **Lorsque vous remplacez les lames de cisaille, portez toujours des gants de sorte que vos mains ne touchent pas directement les lames de cisaille.**

REMARQUE : **Placez la machine sur une surface propre, plate et stable ne présentant pas trop de poussière ou d'humidité pendant l'assemblage.**

REMARQUE : **Installez correctement tous les composants comme indiqué dans ce manuel et fixez-les ensemble en serrant les boulons avec la clé hexagonale fournie.**

REMARQUE : **Suivez les étapes d'assemblage originales dans l'ordre inverse pour garantir un rétablissement sûr aux paramètres d'usine. Conservez tous les composants ensemble pour éviter de les perdre.**

Installation des lames de cisaille

1. Placez la machine sur une surface plate de sorte qu'elle soit supportée par les manches et les roues avant.

2. Retirez le capuchon de l'extrémité du tuyau du manche.

► **Fig.2:** **1.** Manche **2.** Roue avant **3.** Tuyau du manche **4.** Capuchon

NOTE : Prenez soin de ne pas laisser la tige d'entraînement tomber dans le tuyau.

NOTE : Si la tige d'entraînement dépasse suffisamment du tuyau du manche, repoussez-la dans le tuyau du manche en tournant la tige d'entraînement jusqu'à ce qu'elle revienne à la position appropriée.

► **Fig.3:** **1.** Tige d'entraînement **2.** Tuyau du manche

NOTE : En présence d'huile sur le tuyau du manche, essuyez l'huile avant l'assemblage.

3. Retirez le capuchon de l'unité des lames de cisaille.

► **Fig.4:** **1.** Capuchon

4. Fixez l'unité des lames de cisaille sur le tuyau du manche de sorte que l'orifice sur le tuyau du manche soit aligné avec l'orifice sur l'unité des lames de cisaille.

5. Serrez d'abord le boulon à tête cylindrique à six pans creux court de sorte que le tuyau du manche et l'unité des lames de cisaille restent en place.

6. Fixez l'assemblage en serrant le tuyau du manche avec le boulon à tête cylindrique à six pans creux long.

► **Fig.5:** **1.** Tuyau du manche **2.** Unité des lames de cisaille **3.** Boulon à tête cylindrique à six pans creux court **4.** Boulon à tête cylindrique à six pans creux long

Installation de la roue arrière

1. Desserrez la molette de réglage de la poignée.

2. Soulevez la poignée pliée jusqu'à ce qu'elle se tienne droite contre le tuyau du manche, puis serrez fermement la molette de réglage de la poignée.

L'assemblage se tenant seul sur les roues avant et les prises de poignées, vous pouvez facilement fixer la roue arrière.

► **Fig.6:** **1.** Molette de réglage de la poignée **2.** Poignée **3.** Manche **4.** Tuyau du manche

3. Fixez la fourche de roue arrière sur le montage de roue sous le tuyau du manche, en faisant correspondre la partie saillante du guide sur le montage de roue avec l'orifice d'insertion dans la fourche de roue.

► **Fig.7:** **1.** Montage de roue **2.** Fourche de roue **3.** Partie saillante du guide **4.** Orifice d'insertion **5.** Boulon à tête cylindrique à six pans creux

4. Serrez en croix les quatre boulons à tête cylindrique à six pans creux afin d'éviter l'apparition d'un espace dans l'assemblage.

Déploiement de la poignée

REMARQUE : **Prenez garde de ne pas pincer un cordon entre les composants de la poignée pendant l'installation.** Un cordon endommagé pourrait provoquer un dysfonctionnement de la machine.

REMARQUE : **Prenez garde de ne pas tordre un cordon pendant l'assemblage de la poignée.**

REMARQUE : **Faites attention à ne pas accrocher le cordon sur les molettes en pliant et dépliant la poignée.**

► **Fig.8**

► **Fig.9**

1. Desserrez la molette de réglage de la poignée.

2. Desserrez les molettes de la poignée jusqu'à ce que la section filetée intermédiaire des boulons soit complètement désengagée.

Les boulons des molettes de la poignée étant en partie non filetés, la section filetée est séparée en une section intermédiaire et une section supérieure.

► **Fig.10:** **1.** Molette de réglage de la poignée **2.** Molette de la poignée **3.** Section filetée intermédiaire

3. Déployez la poignée dans la position de fonctionnement.

Pour déplacer la connexion de la poignée librement, poussez la molette de la poignée vers l'extérieur pour libérer la connexion.

► **Fig.11:** **1.** Molette de la poignée

4. Tout en soutenant le composant de la poignée avec votre corps, serrez toutes les molettes pour fixer en place la position de la poignée.

► **Fig.12:** **1.** Molette de la poignée **2.** Molette de réglage de la poignée

S'il est difficile de soutenir le composant de la poignée, placez-le sur le sol et serrez les molettes de la poignée. Relevez ensuite la poignée et serrez la molette de réglage de la poignée.
► **Fig.13:** **1.** Molette de la poignée **2.** Molette de réglage de la poignée

NOTE : Assurez-vous que la tête de boulon incurvée s'adapte parfaitement à la surface du tube de la poignée.
► **Fig.14:** **1.** Tête de boulon incurvée

Réglage de l'aplatissement

Assurez-vous que les lames de cisaille, les roues avant et les prises de poignée reposent à plat contre la surface du sol. Les réglages corrects offrent des performances améliorées et une finition précise.
Desserrez les composants et ajustez à nouveau leur position à plat si nécessaire.
► **Fig.15:** **1.** Prises de poignée **2.** Roues avant **3.** Lames de cisaille

Hauteur de réglage de la poignée

La position de la poignée peut être modifiée selon trois niveaux.
Réglez la prise de poignée à un angle presque plat en position élevée ou à un angle légèrement négatif en position basse.

Desserrez la molette de réglage de la poignée pour désengager le raccord. Réalignez ensuite les deux segments après avoir modifié la position de la poignée.
► **Fig.16:** **1.** Molette de réglage de la poignée **2.** Raccord **3.** Angle plat (position élevée) **4.** Angle négatif (position médiane) **5.** Angle négatif supplémentaire (position basse) **6.** Composants de la poignée

REMARQUE : **Ne réglez pas la poignée au-delà de la plage de position maximale, comme illustré sur la figure.**

REMARQUE : **Veillez à ne pas vous pincer les doigts entre le raccord pendant l'assemblage.**

REMARQUE : **Ne serrez pas excessivement la molette de réglage de la poignée alors que le raccord n'est pas correctement engagé.**

REMARQUE : **Veillez à serrer fermement la molette de réglage de la poignée avant de commencer l'opération.**

Recouvrement des lames

Déverrouillez les loquets sur le porte-lame. Ouvrez ensuite le couvre-lame.
► **Fig.17:** **1.** Loquet **2.** Couvre-lame

Par mesure de sécurité, couvrez les lames de cisaille lorsqu'elles ne sont pas utilisées. Placez le couvre-lame sur les lames de cisaille, puis verrouillez-le en position.

Remplacement des lames de cisaille

ATTENTION : **Fixez le couvre-lame avant de déposer ou poser les lames de cisaille.**

ATTENTION : **Lors de la fixation et du retrait du couvre-lame, portez attention au bord des lames de cisaille pour éviter de vous blesser.**

REMARQUE : **Lorsque vous remplacez les lames de cisaille, ne retirez pas la graisse de l'engrenage et de la manivelle.**

NOTE : Il est recommandé de travailler sur un sol propre pour éviter les rayures ou la saleté sur la poignée.

1. Insérez la batterie à fond dans son logement.
► **Fig.18**

2. Maintenez enfoncé le bouton de sécurité. Appuyez ensuite légèrement sur la gâchette pour désaligner les lames supérieure et inférieure.
► **Fig.19:** **1.** Bouton de sécurité **2.** Gâchette **3.** Lames de cisaille

3. Retirez la batterie de la machine.
► **Fig.20**

4. Fixez le couvre-lame sur les lames de cisaille.
► **Fig.21:** **1.** Couvre-lame **2.** Lames de cisaille

5. Pliez la poignée en deux dans le sens de la longueur comme illustré sur la figure.
► **Fig.22**

6. Posez la machine sur sa poignée de manière à ce que la surface inférieure (couvercle inférieur) du boîtier d'engrenage soit orientée vers le haut.
► **Fig.23:** **1.** Poignée **2.** Surface inférieure (couvercle inférieur)

7. Déposez les quatre boulons à tête cylindrique à six pans creux, puis retirez le couvercle inférieur du boîtier d'engrenage.
► **Fig.24:** **1.** Boulon à tête cylindrique à six pans creux **2.** Couvercle inférieur **3.** Boîtier d'engrenage

8. Démontez l'unité des lames de cisaille du boîtier d'engrenage.
► **Fig.25:** **1.** Unité des lames de cisaille **2.** Roues de manivelle **3.** Plaque ronde

NOTE : Rappelez-vous que la plaque ronde et les roues de manivelle peuvent rester fixées sur les lames de cisaille. Replacez-les sur l'arbre d'engrenage si la plaque ronde ou les roues de manivelle ont adhéré aux lames de cisaille.

9. Tournez la manivelle au moyen du tournevis plat de sorte que les deux roues de manivelle s'alignent sur une rangée le long du tuyau du manche, comme illustré sur la figure.
► **Fig.26:** **1.** Roues de manivelle

10. Retirez les lames de cisaille usagées du couvre-lame, puis placez des lames de cisaille neuves sur le couvre-lame.

11. Alignez les bras de manivelle de la lame de cisaille supérieure et de la lame de cisaille inférieure comme illustré sur la figure.
► **Fig.27: 1.** Bras de manivelle

12. Fermez le couvre-lame. Insérez l'un des boulons à tête cylindrique à six pans creux déposés à l'étape 7 dans l'orifice sur les lames de cisaille.

Faites passer le boulon à travers l'orifice sur le couvre-lame pour maintenir les lames supérieure et inférieure en place ensemble.
► **Fig.28: 1.** Boulon à tête cylindrique à six pans creux **2.** Orifice sur le couvre-lame

13. Appliquez une petite quantité de graisse autour du bord extérieur de la manivelle. Montez ensuite l'unité des lames de cisaille sur le boîtier d'engrenage.

Assurez-vous de placer la goupille à l'intérieur du boîtier d'engrenage dans sa position de verrouillage sur l'unité des lames de cisaille.
► **Fig.29: 1.** Unité des lames de cisaille **2.** Boîtier d'engrenage **3.** Goupille **4.** Position de verrouillage

14. Fixez le couvercle inférieur sur le boîtier d'engrenage. Serrez les 3 boulons à tête cylindrique à six pans creux pour maintenir l'assemblage.

15. Déposez le boulon à tête cylindrique à six pans creux inséré dans le couvre-lame à l'étape 11. Remettez ensuite le boulon en place et serrez-le pour fixer l'ensemble.
► **Fig.30: 1.** Boulon à tête cylindrique à six pans creux **2.** Couvercle inférieur **3.** Unité des lames de cisaille

REMARQUE : **Si les lames de cisaille ne bougent pas correctement, elles ne sont pas engagées correctement dans la manivelle. Installez à nouveau les lames de cisaille.**

REMARQUE : **Si d'autres pièces que les lames de cisaille comme la manivelle sont usées, demandez leur remplacement ou réparation aux centres de service après-vente Makita agréés.**

DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

ATTENTION : **Assurez-vous toujours que la machine est hors tension et que sa batterie est retirée avant de l'ajuster ou de vérifier son fonctionnement.**

Insertion ou retrait de la batterie

ATTENTION : **Éteignez toujours la machine avant de mettre en place ou de retirer la batterie.**

ATTENTION : **Tenez fermement la machine et la batterie lors de la mise en place ou du retrait de la batterie.** Si vous ne tenez pas fermement la machine et la batterie, elles peuvent vous glisser des mains, et s'abîmer ou vous blesser.

Pour mettre la batterie en place, alignez la languette de la batterie avec la rainure du compartiment puis insérez la batterie. Insérez-la entièrement jusqu'à entendre un léger déclic indiquant qu'elle est bien en place. Si vous pouvez voir l'indicateur rouge comme illustré sur la figure, c'est qu'elle n'est pas bien verrouillée.

Pour retirer la batterie, faites-la glisser hors de l'outil tout en faisant glisser le bouton à l'avant de la batterie.
► **Fig.31: 1.** Indicateur rouge **2.** Bouton **3.** Batterie

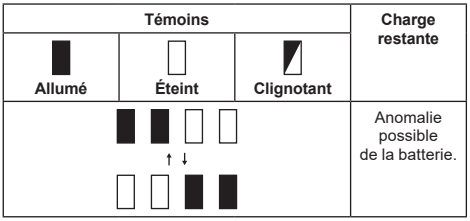
ATTENTION : **Insérez toujours complètement la batterie jusqu'à ce que l'indicateur rouge ne soit plus visible.** Sinon, elle pourrait tomber accidentellement de l'outil, au risque de vous blesser ou de blesser quelqu'un se trouvant près de vous.

ATTENTION : **N'insérez pas la batterie de force.** Si elle ne glisse pas facilement, c'est que vous ne l'insérez pas correctement.

Indication de la charge restante de la batterie

Appuyez sur le bouton de vérification sur la batterie pour indiquer la charge restante de la batterie. Les témoins s'allument pendant quelques secondes.
► **Fig.32: 1.** Témoins **2.** Bouton de vérification

Témoins			Charge restante
Allumé	Éteint	Clignotant	
■ ■ ■ ■			75 % à 100 %
■ ■ ■	□		50 % à 75 %
■ ■	□ □		25 % à 50 %
■	□ □ □		0 % à 25 %
◪	□ □ □		Chargez la batterie.



NOTE : Selon les conditions d'utilisation et la température ambiante, l'indication peut être légèrement différente de la capacité réelle.

NOTE : Le premier témoin (complètement à gauche) clignotera pendant le fonctionnement du système de protection de la batterie.

Système de protection de la machine/batterie

La machine est dotée d'un système de protection de la machine/batterie. Ce système met automatiquement hors tension le moteur pour accroître l'autonomie de la machine et de la batterie. Si la machine se trouve dans l'une des situations suivantes, elle cessera automatiquement de fonctionner :

► **Fig.33: 1.** Indication du mode 2 (mode élevé)

REMARQUE : **Selon les conditions d'utilisation, la machine s'éteint automatiquement sans indication en présence d'un enchevêtrement de branches ou de débris dans les lames de cisaille. Dans ce cas, éteignez la machine et retirez la batterie, puis ôtez l'enchevêtrement de branches ou de débris en utilisant un outil comme une pince. Après avoir ôté les branches ou débris, remettez la batterie en place et rallumez la machine.**

Protection contre la surcharge

Lorsque le mode d'utilisation de la machine ou de la batterie entraîne un appel de courant anormalement élevé, la machine s'arrête automatiquement et l'indication du mode 2 (mode élevé) clignote en vert. Dans ce cas, éteignez la machine et arrêtez la tâche ayant provoqué la surcharge de la machine. Puis rallumez la machine pour reprendre la tâche.

Protection contre la surchauffe

Si la machine surchauffe, elle s'arrête automatiquement et l'indication du mode 2 (mode élevé) s'allume en rouge. Laissez la machine refroidir avant de la remettre sous tension. Si la batterie surchauffe, la machine s'arrête automatiquement et l'indication du mode 2 (mode élevé) clignote en rouge. Laissez la batterie refroidir avant de rallumer la machine.

Protection contre la décharge totale de la batterie

Lorsque la charge restante de la batterie devient faible, la machine s'arrête automatiquement et l'indication du mode 2 (mode élevé) clignote en rouge.
Si la machine ne fonctionne pas même en actionnant les interrupteurs, retirez la batterie de la machine et chargez-la.

Protections contre d'autres causes

Le système de protection est également conçu pour d'autres causes qui pourraient endommager la machine et lui permet de s'arrêter automatiquement. Suivez toutes les étapes ci-dessous pour éliminer les causes, lorsque la machine a été arrêtée provisoirement ou a cessé de fonctionner.

1. Éteignez la machine, puis rallumez-la pour la redémarrer.
2. Chargez la ou les batteries ou remplacez-les par des batteries rechargées.
3. Laissez la machine et la ou les batteries refroidir.

En l'absence d'amélioration après avoir rétabli le système de protection, contactez votre centre de service Makita local.

REMARQUE : **Si la machine s'arrête en raison d'une cause non décrite ci-dessus, reportez-vous à la section de dépannage.** (page 39)

Fonctionnement de la gâchette

⚠***AVERTISSEMENT :*** **N'utilisez JAMAIS la machine si elle se met en marche lorsque vous appuyez simplement sur la gâchette sans avoir enfoncé le bouton de sécurité.** Pour votre sécurité, cette machine est équipée d'un bouton de sécurité qui empêche la machine de démarrer accidentellement. Rapportez la machine à notre centre de service après-vente agréé pour la faire réparer AVANT toute utilisation.

⚠***AVERTISSEMENT :*** **NE FIXEZ JAMAIS le bouton de sécurité avec du ruban adhésif et abstenez-vous de le mettre hors fonction ou de contrecarrer son utilité.**

⚠***AVERTISSEMENT :*** **Avant d'insérer la batterie dans la machine, vérifiez toujours que la gâchette et le bouton de sécurité fonctionnent correctement et reviennent en position d'arrêt lorsqu'ils sont relâchés.** L'utilisation d'une machine dont l'interrupteur est défectueux comporte un risque de perte de contrôle et de graves blessures.

⚠***ATTENTION :*** **Ne mettez jamais votre doigt sur l'interrupteur lorsque vous transportez la machine ou que vous vous déplacez entre des chantiers.** La machine risquerait de démarrer brusquement et de provoquer des blessures.

Maintenez enfoncé le bouton de sécurité sur la poignée. Enclenchez ensuite la gâchette pour démarrer la machine.
Relâchez la gâchette pour arrêter la machine.

► **Fig.34: 1.** Bouton de sécurité **2.** Gâchette

Changement de mode

La vitesse de déplacement peut être contrôlée par les réglages de mode. Sélectionnez l'un des deux modes de fonctionnement selon les applications pratiques.

Enfoncez le bouton de mode ou appuyez sur la gâchette pour afficher l'état du mode sur le panneau de commande. Appuyez ensuite sur le bouton de mode pour basculer entre le mode 1 (mode bas) et le mode 2 (mode élevé) jusqu'à ce que les témoins de mode indiquent le mode que vous souhaitez sélectionner.

► **Fig.35:** **1.** Indication du mode 1 (mode bas) **2.** Indication du mode 2 (mode élevé) **3.** Bouton de mode

Indication de mode	Mode	Vitesse de déplacement
	2 Élevé	4 000 min^{-1} (4 000 /min)
	1 Faible	3 000 min^{-1} (3 000 /min)

NOTE : La machine redémarre dans le mode que vous avez précédemment sélectionné.

NOTE : Vous pouvez reconnaître l'état actuel du mode lorsque vous enclenchez la gâchette.

NOTE : Vous pouvez modifier le statut des modes pendant environ 60 secondes après avoir relâché la gâchette.

NOTE : Les témoins de mode s'éteignent automatiquement si vous relâchez la gâchette et qu'aucun autre interrupteur n'est actionné pendant un certain temps.

NOTE : L'indication du mode 2 (mode élevé) clignote en vert lorsque vous essayez d'utiliser la machine dans des conditions inopérables.

Par exemple, si vous insérez la batterie pendant que vous enclenchez la gâchette.

Réglage de la hauteur de coupe

⚠ATTENTION : **Éteignez toujours la machine avant d'ajuster la hauteur de coupe.**

⚠ATTENTION : **Ne mettez jamais les mains ou les pieds sous le corps de la machine lorsque vous réglez la hauteur de coupe.**

1. Desserrez le levier de fixation sur l'attache de support de roue.

► **Fig.36:** **1.** Levier de fixation

REMARQUE : **Pour éviter de le perdre, ne desserrez pas le levier de fixation avant qu'il ne se détache.**

2. Faites glisser l'attache de support de roue le long du tuyau du manche.

Vous pouvez régler la hauteur de coupe entre 30 mm et 100 mm environ selon la graduation sur le tuyau du manche.

Alignez l'extrémité supérieure de l'attache de support de roue :

— Avec la ligne supérieure de la graduation pour une hauteur de coupe d'environ 30 mm.

— Avec la ligne inférieure de la graduation pour une hauteur de coupe d'environ 100 mm.

En lisant une graduation sur le tuyau du manche, vous pouvez régler la hauteur de coupe entre 30 mm et 100 mm environ par incréments d'environ 10 mm.

► **Fig.37:** **1.** Unité des lames de cisaille **2.** Roue avant **3.** Attache de support de roue **4.** Lignes de graduation **5.** Hauteur de coupe

NOTE : Vous pouvez également régler la hauteur de coupe en suivant ces étapes.

— Faites glisser l'attache de support de roue jusqu'à la position la plus en arrière sur le tuyau du manche (jusqu'à ce que le couvercle inférieur de l'unité des lames de cisaille entre en contact avec le sol) pour une hauteur de coupe d'environ 25 mm.

— Faites glisser l'attache de support de roue jusqu'à la position la plus en avant sur le tuyau du manche (jusqu'à ce que l'attache de support de roue entre en contact avec l'unité des lames de cisaille) pour une hauteur de coupe d'environ 105 mm.

3. Assurez-vous que la plaque sur le tuyau du manche est engagée dans l'attache de support de roue.

► **Fig.38:** **1.** Plaque **2.** Attache de support de roue

4. Serrez solidement le levier de fixation.

REMARQUE : **Assurez-vous que le levier de fixation sur l'attache de support de roue est bien serré après avoir replacé les roues avant.**

NOTE : Vous pouvez modifier la position de verrouillage du levier de fixation.

Tirez le levier de fixation vers l'extérieur et maintenez-le pour déverrouiller. Tournez le levier de fixation de manière à ce que son extrémité pointe vers la position la plus basse pour éviter tout dégagement accidentel.

► **Fig.39:** **1.** Levier de fixation

Fonction de prévention de redémarrage accidentel

Si vous insérez la batterie dans la machine tout en enclenchant la gâchette, la machine ne démarrera pas. Pour démarrer la machine, relâchez d'abord la gâchette, puis enclenchez-la à nouveau tout en appuyant sur le bouton de sécurité.

Fonction électronique

La machine est munie de fonctions électroniques pour faciliter l'utilisation.

- Contrôle de vitesse constante
  La fonction de contrôle de la vitesse offre une vitesse de rotation constante quelles que soient les conditions de charge.
- Frein électrique
  Cette machine est équipée d'un frein électrique. Si systématiquement la machine n'arrive pas à arrêter rapidement les lames de cisaille après le relâchement de la gâchette, faites-la réparer dans un centre de service après-vente Makita agréé.
- Fonction de démarrage en douceur
  La suppression du choc de démarrage permet un démarrage en douceur.

UTILISATION

⚠***AVERTISSEMENT :*** **Éloignez les mains et les pieds des lames de cisaille.**

⚠***AVERTISSEMENT :*** **Ôter l'enchevêtrement de mauvaises herbes et d'herbes à la main présente un risque de blessure, étant donné que les lames de cisaille peuvent bouger en réaction. Éteignez toujours la machine et retirez la batterie avant d'ôter l'enchevêtrement de mauvaises herbes et d'herbes en utilisant un outil comme une pince.** Le non-respect de cette précaution présente un risque de graves blessures en cas de démarrage accidentel.

⚠***ATTENTION :*** **Évitez autant que possible de faire fonctionner la machine par temps très chaud. Lorsque vous utilisez la machine, faites attention à votre condition physique.**

⚠***ATTENTION :*** **Prenez soin de ne pas toucher accidentellement une clôture en métal ou d'autres objets durs pendant la coupe.** Les lames de cisaille peuvent se briser et vous blesser.

⚠***ATTENTION :*** **Avant le démarrage, vérifiez que le dispositif de coupe n'entre en contact avec aucun objet.**

⚠***ATTENTION :*** **Prenez soin de ne pas laisser les lames de cisaille entrer en contact avec le sol.** La machine pourrait avoir un mouvement de recul et provoquer des blessures.

⚠***ATTENTION :*** **Confirmez bien qu'il n'y a personne autour avant utilisation.**

⚠***ATTENTION :*** **Ne travaillez pas dans une mauvaise posture.**

⚠***ATTENTION :*** **Assurez-vous toujours que la machine est hors tension et que la batterie est retirée avant de transporter la machine entre les lieux de travail.**

⚠***ATTENTION :*** **Avant de commencer à tondre, enlevez les bouts de bois et les cailloux de la zone à tondre.**

► **Fig.40**

Principes de fonctionnement

Tenez fermement la poignée des deux mains comme illustré sur la figure.
Écartez les jambes de sorte que le poids de votre corps soit réparti uniformément sur vos deux pieds.
► **Fig.41**

Positionnez l'angle des lames de cisaille à plat contre le sol. Allumez la machine. Poussez la machine vers l'avant. Contrôlez soigneusement l'angle de braquage et la vitesse de la marche avant selon la densité et l'épaisseur de la croissance des mauvaises herbes.

NOTE : Soulevez les roues avant et faites pivoter sur la roue arrière pour changer la direction de marche avant.

► **Fig.42**

NOTE : Effectuez un mouvement de va-et-vient pour dégager l'herbe coupée et les mauvaises herbes tombées sur les lames de cisaille. Effectuer plusieurs passages peut être plus facile et donne souvent de meilleurs résultats que d'essayer de nettoyer un champ de mauvaises herbes dense en une seule tentative.

► **Fig.43**

Opération de coupe contre un mur

Poussez la machine tout droit vers l'avant le long d'un mur. La largeur de la lame est légèrement plus large que la largeur de la poignée et peut être positionnée près du mur et des coins.
Assurez-vous que les lames de cisaille n'entrent pas en contact avec un objet ou une surface.
► **Fig.44**

ENTRETIEN

⚠***ATTENTION :*** **Assurez-vous toujours que la machine est hors tension et que la batterie est retirée avant d'y effectuer tout travail d'inspection ou d'entretien.**

Pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, toute réparation, tout travail d'entretien ou de réglage doivent être effectués par un centre d'entretien Makita agréé, avec des pièces de rechange Makita.

Nettoyage de la machine

Nettoyez la machine en essuyant la poussière avec un chiffon sec ou un chiffon imbibé d'eau savonneuse bien essoré.
Versez de l'eau sur les roues pour éliminer la saleté et la poussière après le cycle si nécessaire.

REMARQUE : **N'utilisez jamais d'essence, benzine, diluant, alcool ou autre produit similaire. Cela risquerait de provoquer la décoloration, la déformation ou la fissuration de l'outil.**

REMARQUE : **Ne versez pas d'eau sur la zone comme illustré sur la figure.** Verser de l'eau dans le contrôle, le moteur et l'engrenage peut provoquer un dysfonctionnement de la machine.

► **Fig.45**

Entretien des lames de cisaille

⚠***ATTENTION :*** **Lorsque vous procédez à une inspection ou un entretien, portez toujours des gants de sorte que vos mains ne touchent pas directement les lames de cisaille.**

Avant utilisation ou une fois toutes les heures pendant l'utilisation, appliquez de l'huile à faible viscosité (huile machine ou huile lubrifiante en vaporisateur) sur les lames de cisaille.
► **Fig.46**

Après utilisation, retirez la poussière des deux côtés des lames de cisaille avec une brosse métallique, essuyez-la avec un chiffon, puis appliquez de l'huile à faible viscosité (huile machine ou huile lubrifiante en vaporisateur) sur les lames de cisaille.
► **Fig.47**

REMARQUE : **Ne lavez pas les lames de cisaille dans l'eau.** Cela pourrait corroder ou endommager les lames de cisaille.

REMARQUE : **La saleté et la corrosion provoquent une friction excessive de la lame et réduisent la durée de fonctionnement par charge de batterie.**

Rangement et transport à la main

⚠ATTENTION : **Avant de ranger ou de transporter la machine, retirez la batterie et fixez la molette de réglage de la poignée.**

⚠ATTENTION : **Fixez toujours le couvre-lame sur les lames de cisaille lorsque la machine n'est pas utilisée.**

REMARQUE : **Rangez la machine à l'intérieur, dans un endroit frais, sec et verrouillé. Ne rangez pas la machine dans un endroit où la température peut atteindre ou dépasser 40 °C.**

REMARQUE : **Si vous prévoyez de ne pas utiliser la machine et de la ranger pendant une période prolongée hors saison, effectuez un entretien et un nettoyage en profondeur de toutes les lames de cisaille et du corps de la machine.** Vérifiez que toutes les pièces de la machine sont complètement sèches pour prévenir la rouille.

Rangement

La poignée de la machine peut être pliée en deux et soigneusement rangée selon vos préférences.

⚠ATTENTION : **Serrez fermement la molette de réglage de la poignée après avoir plié la machine.**

— **Position droite**
Pliez la machine comme illustré sur la figure pour un rangement peu encombrant.
► **Fig.48: 1.** Molette de réglage de la poignée

— **Position à plat**
Pliez la machine comme illustré sur la figure pour empêcher son basculement.
► **Fig.49: 1.** Molette de réglage de la poignée

REMARQUE : **Lorsque vous rangez la machine à plat, prenez les mesures suivantes pour empêcher les roues de rouler :**

— **Faites glisser l'attache de support de roue vers l'arrière jusqu'à ce que le couvercle inférieur de l'unité des lames de cisaille touche le sol. Serrez ensuite le levier de fixation sur l'attache de support de roue.**
► **Fig.50**

— **Utilisez une butée appropriée pour empêcher les roues arrière de tourner.**
► **Fig.51: 1.** Butée

Transport à la main

Pour transporter la machine, tenez fermement l'arbre principal et le logement du moteur des deux mains.
► **Fig.52**

Lubrification des pièces mobiles

REMARQUE : **Suivez les instructions sur la fréquence et la quantité de graisse fournie.** Une lubrification insuffisante pourrait endommager les pièces mobiles.

Tige d'entraînement

Intervalle de lubrification : Toutes les 30 heures de fonctionnement

1. Pliez la poignée vers l'avant en deux dans le sens de la longueur comme illustré sur la figure. Posez ensuite la machine sur sa poignée de manière à ce que la surface inférieure (couvercle inférieur) du boîtier d'engrenage soit orientée vers le haut.
► **Fig.53**

2. Retirez l'unité des lames de cisaille du tuyau du manche en retirant les deux boulons à tête cylindrique à six pans creux.

3. Appliquez de la graisse (graisse Makita N No,2 ou équivalent) sur la tige d'entraînement.
► **Fig.54**

NOTE : Prenez soin de ne pas laisser la tige d'entraînement tomber dans le tuyau.

NOTE : Si la tige d'entraînement dépasse suffisamment du tuyau du manche, repoussez-la dans le tuyau du manche en tournant la tige d'entraînement jusqu'à ce qu'elle revienne à la position appropriée.

NOTE : Vous pouvez acheter de la graisse de marque Makita auprès de votre revendeur local Makita.

Boîtier d'engrenage

Intervalle de lubrification : Toutes les 25 heures de fonctionnement

1. Retirez les lames de cisaille de la machine.

2. Appliquez la graisse sur la périphérie interne des orifices sur les lames de cisaille (environ 3 g à titre indicatif).
► **Fig.55: 1.** Orifice

3. Installez les lames de cisaille sur la machine.

Aiguisage des lames de cisaille

REMARQUE : **Si les lames de cisaille sont considérablement déformées par l'aiguisage, remplacez-les par des neuves.**

1. Installez la batterie sur la machine.

2. Mettez la machine sous tension et démarrez-la de sorte que la lame supérieure et la lame inférieure soient placées de façon alternée.
► **Fig.56**

3. Mettez la machine hors tension et retirez la batterie de la machine.

4. Placez la lime à un angle de 45°. Ensuite, aiguisez la lame supérieure dans trois directions.
► **Fig.57: 1.** Lime

> ⚠ ***ATTENTION :*** **Avant d'aiguiser les lames de cisaille, assurez-vous que la machine est éteinte et que la batterie est retirée.**

5. Placez la machine à l'envers, puis retirez les bavures des lames de cisaille avec une pierre d'affûtage.
► **Fig.58: 1.** Pierre d'affûtage

6. Placez la lime à un angle de 45°. Ensuite, aiguisez la lame inférieure dans trois directions.

7. Placez la machine sur la position normale, puis retirez les bavures des lames de cisaille avec une pierre d'affûtage.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Avant de faire une demande de réparation, effectuez d'abord vous-même une inspection. Si vous rencontrez un problème non documenté dans le mode d'emploi, n'essayez pas de démonter la machine. Demandez plutôt à un centre de service après-vente Makita agréé d'effectuer la réparation au moyen de pièces de rechange Makita.

État d'anomalie	Cause probable (dysfonctionnement)	Solution
Le moteur ne tourne pas.	La batterie n'est pas installée.	Installez la batterie.
	Problème de batterie (sous tension)	Rechargez la batterie. Si vous n'arrivez pas à recharger la batterie, remplacez-la.
	Le mécanisme d'entraînement ne fonctionne pas correctement.	Demandez à votre centre de service après-vente local agréé d'effectuer la réparation.
Le moteur s'arrête au bout d'un court moment.	La charge de la batterie est faible.	Rechargez la batterie. Si vous n'arrivez pas à recharger la batterie, remplacez-la.
	Surchauffe.	Arrêtez d'utiliser la machine pour la laisser refroidir.
La machine ne tourne pas à plein régime.	La batterie n'est pas bien installée.	Installez la batterie comme décrit dans ce mode d'emploi.
	La batterie faiblit.	Rechargez la batterie. Si vous n'arrivez pas à recharger la batterie, remplacez-la.
	Le mécanisme d'entraînement ne fonctionne pas correctement.	Demandez à votre centre de service après-vente local agréé d'effectuer la réparation.
Les lames de cisaille ne bougent pas : ⇨ arrêtez immédiatement la machine !	Des corps étrangers sont coincés entre les lames de cisaille.	Éteignez la machine et retirez la batterie, puis enlevez les corps étrangers en utilisant un outil comme une pince.
	Le mécanisme d'entraînement ne fonctionne pas correctement.	Demandez à votre centre de service après-vente local agréé d'effectuer la réparation.
Vibration anormale : ⇨ arrêtez immédiatement la machine !	Les lames de cisaille sont cassées, pliées ou usées.	Remplacez les lames de cisaille.
	Le mécanisme d'entraînement ne fonctionne pas correctement.	Demandez à votre centre de service après-vente local agréé d'effectuer la réparation.
Les lames de cisaille et le moteur ne s'arrêtent pas : ⇨ retirez immédiatement la batterie !	Dysfonctionnement électrique.	Retirez la batterie et demandez à votre centre de service après-vente local agréé d'effectuer la réparation.

ACCESSOIRES EN OPTION

> ⚠ ***ATTENTION :*** **Ces accessoires ou pièces complémentaires sont recommandés pour l'utilisation avec l'outil Makita spécifié dans ce mode d'emploi.** L'utilisation de tout autre accessoire ou pièce complémentaire peut comporter un risque de blessure. N'utilisez les accessoires ou pièces complémentaires qu'aux fins auxquelles ils ont été conçus.

Pour obtenir plus de détails sur ces accessoires, contactez votre centre d'entretien local Makita.

- Ensemble de lame de cisaille
- Tube de graisse
- Batterie et chargeur de marque Makita

> **NOTE :** Il se peut que certains éléments de la liste soient compris dans l'emballage de l'outil en tant qu'accessoires standard. Ils peuvent varier d'un pays à l'autre.

TECHNISCHE DATEN

Modell:		**UG001G**
Messerbreite		500 mm
Hubzahl pro Minute	Modus 2 (Hoch-Modus)	4.000 min^{-1}
	Modus 1 (Niedrig-Modus)	3.000 min^{-1}
Abmessungen bei Verwendung (L x B x H)	Position des Lenkers: hoch	1.155 mm x 521 mm x 1.020 mm
	Position des Lenkers: Mitte	1.262 mm x 521 mm x 913 mm
	Position des Lenkers: niedrig	1.345 mm x 521 mm x 791 mm
Abmessungen bei Lagerung (L x B x H) (mit Messerabdeckung, ohne Akku)	Flachstellung	898 mm x 534 mm x 471 mm
	Aufrechtstellung	599 mm x 534 mm x 905 mm
Nennspannung		36 V - max. 40 V Gleichstrom
Nettogewicht	*1	9,1 kg
	*2	9,8 - 11,0 kg
Schutzgrad		IPX4

- Wir behalten uns vor, Änderungen der technischen Daten im Zuge der Entwicklung und des technischen Fortschritts ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.
- Die technischen Daten können von Land zu Land unterschiedlich sein.

*1 : Gewicht ohne Zubehörteile oder Akku(s)
*2 : Der Nettogewichtswert umfasst die leichteste und schwerste Kombination aus dem Aufsatz/den Aufsätzen für normale und sichere Verwendung und dem/den Akku(s), die in der Betriebsanleitung angegeben sind.

Zutreffende Akkus und Ladegeräte

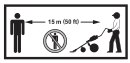
Akku	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H
Ladegerät	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Einige der oben aufgelisteten Akkus und Ladegeräte sind je nach Ihrem Wohngebiet eventuell nicht erhältlich.

⚠***WARNUNG:*** **Verwenden Sie nur die oben aufgeführten Akkus und Ladegeräte.** Bei Verwendung irgendwelcher anderer Akkus und Ladegeräte besteht Verletzungs- und/oder Brandgefahr.

Symbole

Nachfolgend werden Symbole beschrieben, die für das Gerät verwendet werden können. Machen Sie sich unbedingt vor der Benutzung mit ihrer Bedeutung vertraut.

	Besondere Umsicht und Aufmerksamkeit erforderlich.
	Heiße Oberflächen - Verbrennungen von Fingern oder Händen.
	Betriebsanleitung lesen.
	Tragen Sie einen Helm und eine Schutzbrille.
	Einen Gehörschutz tragen.
	Schutzhandschuhe tragen.
	Feste Schuhe mit rutschfesten Sohlen tragen.
	Umstehende und Tiere mindestens 15 m vom kraftbetriebenen Werkzeug entfernt halten.
	Gefahr durch herausgeschleuderte Objekte.
	GEFAHR- Halten Sie Ihre Hände vom Messer fern.
	Warnung: Batterie vor Wartung abklemmen.

 Ni-MH Li-ion	Nur für EU-Länder Aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Komponenten in der Ausrüstung können Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Akkumulatoren und Batterien sich negativ auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit auswirken. Entsorgen Sie Elektro- und Elektronikgeräte oder Batterien nicht mit dem Hausmüll! In Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Akkumulatoren und Batterien, verbrauchte Akkumulatoren und Batterien sowie ihrer Anpassung an nationales Recht sollten Elektro-Altgeräte, Batterien und Akkumulatoren gemäß den Umweltschutzbestimmungen getrennt gelagert und zu einer getrennten Sammelstelle für Siedlungsabfälle geliefert werden. Dies wird durch das am Gerät angebrachte Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern angezeigt.

	Garantierter Schallleistungspegel gemäß der EU-Richtlinie über Außenlärm.
	Schallleistungspegel gemäß der australischen NSW-Lärmschutzverordnung

Vorgesehene Verwendung

Die Maschine ist für das Schneiden von Gräsern und Unkraut auf dem Boden vorgesehen. Verwenden Sie die Maschine niemals für andere Zwecke, wie z. B. zum Rasenmähen. Missbrauch der Maschine kann schwere Verletzungen verursachen.

Geräusch

Typischer A-bewerteter Geräuschpegel ermittelt gemäß EN12733:

Modell	Schalldruckpegel		Garantierter Schallleistungspegel	Gemessener Schallleistungspegel	
	L_{pA} (dB (A))	Messunsicherheit K (dB (A))	L_{wA} (dB (A))	L_{wA} (dB (A))	Messunsicherheit K (dB (A))
UG001G	73	3	90	88,4	1,7

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Schallemissionswert(e) wurde(n) im Einklang mit der Standardprüfmethode gemessen und kann (können) für den Vergleich zwischen Werkzeugen herangezogen werden.

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Schallemissionswert(e) kann (können) auch für eine vorläufige Bewertung der Geräuschbelastung verwendet werden.

⚠***WARNUNG:*** **Einen Gehörschutz tragen.**

⚠***WARNUNG:*** **Die Schallemission beim tatsächlichen Benutzen des Elektrowerkzeugs kann je nach der Art und Weise, wie dieses Werkzeug benutzt wird, von dem (den) angegebenen Gesamtwert(en) abweichen.**

⚠***WARNUNG:*** **Identifizieren Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers anhand einer Schätzung des Gefährdungsgrads unter den tatsächlichen Benutzungsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, wie z. B. Ausschalt- und Leerlaufzeiten des Werkzeugs zusätzlich zur Betriebszeit).**

Schwingungen

Der kontinuierliche Schwingungsgesamtwert (Drei-Achsen-Vektorsumme), ermittelt gemäß IEC62841-4-4:

Modell	a_h (m/s^2)	Messunsicherheit K (m/s^2)
UG001G	0,9	1,5

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Vibrationsgesamtwert(e) wurde(n) im Einklang mit der Standardprüfmethode gemessen und kann (können) für den Vergleich zwischen Werkzeugen herangezogen werden.

HINWEIS: Der (Die) angegebene(n) Schwingungsgesamtwert(e) kann (können) auch für eine Vorbewertung des Gefährdungsgrads verwendet werden.

⚠*WARNUNG:* Die Schwingungsemission während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs kann je nach der Benutzungsweise des Werkzeugs von dem (den) angegebenen Gesamtwert(en) abweichen.

⚠*WARNUNG:* Identifizieren Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers anhand einer Schätzung des Gefährdungsgrads unter den tatsächlichen Benutzungsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, wie z. B. Ausschalt- und Leerlaufzeiten des Werkzeugs zusätzlich zur Betriebszeit).

Die folgende Tabelle zeigt die Mittelwerte der Spitzenamplitude der Beschleunigung bei wiederholten Stoßschwingungen, p_F, mit entsprechender Messunsicherheit (K).

Modell	p_F (m/s^2)	Messunsicherheit K (m/s^2)
UG001G	33	1

HINWEIS: Diese angegebenen Werte sollten nicht zur Bestimmung der Schwingungsbelastung der Hände und Arme verwendet werden.

Konformitätserklärungen

Nur für europäische Länder

Die EU/UK-Konformitätserklärung kann unter der folgenden URL abgerufen werden.

https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

SICHERHEITSWARNUNGEN

Allgemeine Sicherheitswarnungen für Elektrowerkzeuge

⚠*WARNUNG* Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Eine Missachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für spätere Bezugnahme auf.

Der Ausdruck „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr mit Netzstrom (mit Kabel) oder Akku (ohne Kabel) betriebenes Elektrowerkzeug.

Sicherheitswarnungen für Akku-Balkenmäher

1. **Verwenden Sie den Balkenmäher nicht bei schlechtem Wetter, insbesondere wenn die Gefahr eines Blitzschlags besteht.** Dadurch wird die Blitzschlaggefahr verringert.
2. **Halten Sie alle Netzkabel und Kabel vom Schneidebereich fern.** Netzkabel oder Kabel können in Hecken oder Büschen verborgen sein und versehentlich durch das Messer abgeschnitten werden.
3. **Tragen Sie einen Gehörschutz.** Angemessene Schutzausrüstung verringert das Risiko von Gehörverlust.
4. **Halten Sie den Balkenmäher nur an den isolierten Oberflächen, da das Messer mit versteckten Drähten in Berührung kommen kann.** Bei Kontakt der Messer mit einem Strom führenden Kabel können die freiliegenden Metallteile des Balkenmähers ebenfalls Strom führend werden, so dass der Benutzer einen elektrischen Schlag erleiden kann.
5. **Halten Sie alle Körperteile vom Messer fern. Versuchen Sie nicht, abgeschnittenes Material zu entfernen oder zu schneidendes Material zu halten, während die Messer sich bewegen.** Die Messer bewegen sich nach dem Ausschalten des Schalters noch weiter. Ein Augenblick der Unachtsamkeit während der Benutzung des Balkenmähers kann zu schweren Personenschäden führen.
6. **Wenn Sie gestautes Material beseitigen oder den Balkenmäher warten, vergewissern Sie sich, dass alle Ein-Aus-Schalter ausgeschaltet sind und der Akku entfernt oder getrennt ist.** Unerwartete Betätigung des Balkenmähers beim Beseitigen von eingeklemmtem Material oder Warten kann zu schweren Personenschäden führen.
7. **Tragen Sie den Balkenmäher mit angehaltenem Messer und achten Sie sorgfältig darauf, keinen Ein-Aus-Schalter zu betätigen.** Sachgemäßes Tragen des Balkenmähers verringert die Gefahr von versehentlichem Starten und daraus resultierenden Personenschäden durch die Messer.
8. **Wenn Sie den Balkenmäher transportieren oder aufbewahren, verwenden Sie immer die Messerabdeckung.** Sachgemäße Handhabung des Balkenmähers verringert die Gefahr von Personenschäden durch die Messer.

Zusätzliche Sicherheitsanweisungen

Vorbereitung

1. **Um einen korrekten Betrieb zu gewährleisten, muss der Benutzer diese Betriebsanleitung**

lesen, um sich mit der Handhabung des Geräts vertraut zu machen. Unzureichend informierte Benutzer können sich und andere Personen durch unsachgemäßen Gebrauch gefährden.

2. **Überprüfen Sie die Gräser und Büsche vor dem Betrieb der Maschine auf Fremdkörper, wie Drahtzäune oder versteckte Drähte.**
3. **Erstmalige Benutzer sollten sich von einem erfahrenen Benutzer im Gebrauch der Maschine unterweisen lassen.**
4. **Verwenden Sie die Maschine nur, falls Sie in guter körperlicher Verfassung sind.** Ermüdung führt zu verminderter Aufmerksamkeit. Besonders hohe Aufmerksamkeit ist am Ende eines Arbeitstages erforderlich. Führen Sie alle Arbeiten ruhig und sorgfältig durch. Der Benutzer ist für alle Schäden an Dritten verantwortlich.
5. **Verwenden Sie die Maschine niemals, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.**
6. **Arbeitshandschuhe aus robustem Leder sind Teil der Grundausrüstung der Maschine und müssen bei der Arbeit immer getragen werden. Tragen Sie auch robuste Schuhe mit rutschfesten Sohlen.**
7. **Vergewissern Sie sich vor Beginn der Arbeit, dass die Maschine in einem guten und sicheren Zustand ist. Vergewissern Sie sich, dass Schutzhauben ordnungsgemäß angebracht sind. Die Maschine darf nur in vollständig montiertem Zustand verwendet werden.**
8. **Vergewissern Sie sich vor dem Betrieb, dass sich keine verborgenen Objekte, wie etwa eine elektrische Leitung, ein Wasserrohr oder ein Gasrohr, im Boden befinden.** Anderenfalls kann die Maschine damit in Berührung kommen und einen elektrischen Schlag, einen Leckstrom oder ein Gasleck verursachen.
9. **Tragen Sie eine angemessene Schallschutzausrüstung (z. B. Ohrenschützer, Gehörschutzstöpsel).** Langfristige Einwirkung von Lärm verursacht Gehörschädigung.

Betrieb

1. **Halten Sie die Lenkstangen der Maschine mit beiden Händen fest, wenn Sie die Maschine verwenden.**
2. **Die Maschine ist dazu vorgesehen, vom Bediener auf Bodenhöhe betrieben zu werden. Verwenden Sie die Maschine nicht auf einer instabilen Oberfläche.**
3. **GEFAHR - Hände und Füße vom Messer fernhalten.** Kontakt mit dem Messer führt zu schweren Personenschäden.
4. **Verwenden Sie die Maschine nicht bei Regen oder unter nassen oder sehr feuchten Bedingungen.** Der Elektromotor ist nicht wasserdicht.
5. **Betreiben Sie die Maschine niemals ohne gute Sicht oder Licht. Achten Sie immer auf Ihren Stand und halten Sie die Handgriffe fest.**
6. **Achten Sie auf sicheren Stand, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.**
7. **Betreiben Sie die Maschine nicht unnötigerweise im Leerlauf.**
8. **Schalten Sie die Maschine sofort aus, und nehmen Sie den Akku ab, falls die Schermesser mit einem Zaun oder einem anderen harten Objekt in Berührung kommen. Überprüfen Sie die Schermesser auf Beschädigungen und ersetzen Sie die Schermesser sofort, falls sie beschädigt sind.**
9. **Der Motor ist sofort auszuschalten, falls die Maschine ein Problem oder anormale Anzeichen aufweist.**
10. **Schalten Sie die Maschine aus und entfernen Sie den Akku, wenn Sie sich ausruhen oder die Maschine unbeaufsichtigt lassen. Platzieren Sie die Maschine an einem sicheren, flachen Ort, an dem sie ruhig bleiben kann, um eine Gefährdung anderer oder eine Beschädigung der Maschine zu verhindern.**
11. **Schalten Sie stets die Maschine aus, und nehmen Sie den Akku ab, bevor Sie die Schermesser überprüfen, Fehler beheben oder zwischen den Schermessern eingeklemmtes Material entfernen.**
12. **Richten Sie die Schermesser niemals auf sich selbst oder andere Personen.**
13. **Halten Sie während des Betriebs Umstehende oder Tiere mindestens 15 m (50 ft) von der Maschine entfernt. Halten Sie die Maschine an, sobald sich jemand nähert. Wenn Sie mit zwei oder mehr Personen arbeiten, halten Sie einen Abstand von mindestens 15 m (50 ft) zwischeneinander ein, und beauftragen Sie eine Aufsichtsperson.**
14. **Wenn die Schermesser aufgrund von Fremdkörpern, die sich während des Betriebs zwischen den Schermessern verklemmt haben, stehen bleiben, schalten Sie die Maschine aus, nehmen Sie den Akku ab, und entfernen Sie dann die Fremdkörper mit Hilfe von Werkzeugen wie z. B. einer Zange.** Beseitigen der Fremdkörper von Hand kann zu einer Verletzung führen, da sich die Schermesser als Reaktion auf die Beseitigung der Fremdkörper bewegen können.
15. **Berühren Sie nicht die Schermesser, das Antriebsgehäuse oder andere Metallteile unmittelbar nach dem Betrieb; sie können sehr heiß sein und Ihre Haut verbrennen.**
16. **Betreiben Sie die Maschine nicht auf übermäßig steilen Hängen.** Dies reduziert die Gefahr des Verlusts der Kontrolle, des Rutschens und Stürzens, was zu Personenschäden führen kann.
17. **Achten Sie beim Arbeiten auf Hängen stets auf Ihren Halt, arbeiten Sie stets quer zur Hangfläche, niemals auf- oder abwärts, und lassen Sie bei Richtungswechseln äußerste Vorsicht walten.** Dies reduziert die Gefahr des Verlusts der Kontrolle, des Rutschens und Stürzens, was zu Personenschäden führen kann.
18. **Übernehmen Sie sich nicht. Achten Sie stets auf gute Balance. Achten Sie an Hängen immer auf einen sicheren Stand. Stets gehen, niemals laufen.**
19. **Lassen Sie die Maschine an Hängen niemals unbeaufsichtigt. Vergewissern Sie sich immer, dass Sie die Maschine sicher auf einer flachen und ebenen Oberfläche platzieren, wenn Sie**

sie nicht verwenden.
Falls es sich nicht vermeiden lässt, die Maschine an einem Hang abzustellen, sind die gleichen Maßnahmen wie auf ebener Oberfläche zu ergreifen, um ein Wegrollen der Räder zu verhindern.

20. **Die berufliche Einwirkung von Vibrationen, wenn Sie handgeführte Maschinen verwenden, kann zu gesundheitlichen Beeinträchtigungen führen. Reduzieren Sie die Zeit, in der die Arbeiter über lange, kontinuierliche Zeiträume Vibrationen ausgesetzt sind.** Legen Sie Pausen zwischen den Arbeiten ein oder gewährleisten Sie ausreichende Pausen, wann immer sich die Arbeiter überlastet fühlen.

Sicherheit der Elektrik und des Akkus

1. **Vermeiden Sie gefährliche Umgebungen. Benutzen Sie das Werkzeug nicht an feuchten oder nassen Orten, und setzen Sie es auch keinem Regen aus. Wasser, das in das Werkzeug eindringt, erhöht die Stromschlaggefahr.**
2. **Versuchen Sie nicht, den (die) Akku(s) zu öffnen oder zu verstümmeln.** Freigesetzter Elektrolyt ist korrosiv und kann Schäden an Augen oder Haut verursachen. Falls er verschluckt wird, kann er giftig sein.
3. **Tauschen Sie den Akku nicht mit nassen Händen aus.**
4. **Lassen Sie den Akku nicht im Regen stehen, und unterlassen Sie Laden, Benutzen oder Lagern des Akkus an einem feuchten oder nassen Ort.**
5. **Vermeiden Sie Benetzen der Akkukontakte mit einer Flüssigkeit, wie z. B. Wasser, oder Untertauchen des Akkus.** Falls die Kontakte nass werden, oder eine Flüssigkeit in den Akku eindringt, kann der Akku kurzgeschlossen werden, und es besteht Überhitzungs-, Brand- oder Explosionsgefahr.
6. **Nachdem Sie den Akku vom Werkzeug oder Ladegerät entfernt haben, bringen Sie unbedingt die Akkuabdeckung am Akku an, und lagern Sie ihn an einem trockenen Ort.**
7. **Falls der Akku nass wird, lassen Sie das eingedrungene Wasser ab, und wischen Sie ihn dann mit einem trockenen Tuch ab. Lassen Sie den Akku an einem trockenen Ort vollkommen trocknen, bevor Sie ihn benutzen.**

Wartung und Lagerung

1. **Schalten Sie die Maschine aus und entfernen Sie den Akku, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.**
2. **Wenn Sie die Maschine zu einem anderen Ort transportieren, auch während der Arbeit, nehmen Sie immer den Akku ab, und setzen Sie die Messerabdeckung auf die Schermesser. Tragen oder transportieren Sie die Maschine niemals mit laufenden Schermessern. Fassen Sie die Schermesser niemals mit den Händen an.**
3. **Überprüfen Sie das Schneidwerk in kurzen, regelmäßigen Abständen auf Beschädigungen (Erkennen von Haarrissen mittels Klopfgeräuschtest).**
4. **Reinigen Sie die Maschine und insbesondere die Schermesser nach jeder Benutzung und bevor Sie die Maschine für längere Zeit einlagern. Ölen Sie die Schermesser leicht ein, und bringen Sie die Messerabdeckung an.**
5. **Lagern Sie die Maschine mit aufgesetzter Messerabdeckung in einem trockenen Raum. Halten Sie sie außer Reichweite von Kindern. Lagern Sie die Maschine niemals im Freien.**
6. **Werfen Sie den (die) Akku(s) nicht ins Feuer. Die Zelle könnte explodieren. Prüfen Sie die örtlichen Vorschriften für mögliche spezielle Entsorgungsanweisungen.**

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

⚠*WARNUNG:* Lassen Sie sich NICHT durch Bequemlichkeit oder Vertrautheit mit dem Produkt (durch wiederholten Gebrauch erworben) von der strikten Einhaltung der Sicherheitsregeln für das vorliegende Produkt abhalten. MISSBRAUCH oder Missachtung der Sicherheitsvorschriften in dieser Anleitung können schwere Verletzungen verursachen.

Wichtige Sicherheitsanweisungen für Akku

1. **Lesen Sie vor der Benutzung des Akkus alle Anweisungen und Warnhinweise, die an (1) Ladegerät, (2) Akku und (3) Akkuwerkzeug angebracht sind.**
2. **Unterlassen Sie Zerlegen oder Manipulieren des Akkus.** Es kann sonst zu einem Brand, übermäßiger Hitzeentwicklung oder einer Explosion kommen.
3. **Falls die Betriebszeit beträchtlich kürzer geworden ist, stellen Sie den Betrieb sofort ein. Anderenfalls besteht die Gefahr von Überhitzung, möglichen Verbrennungen und sogar einer Explosion.**
4. **Falls Elektrolyt in Ihre Augen gelangt, waschen Sie sie mit sauberem Wasser aus, und begeben Sie sich unverzüglich in ärztliche Behandlung. Anderenfalls können Sie Ihre Sehkraft verlieren.**
5. **Der Akku darf nicht kurzgeschlossen werden:**
   (1) **Die Kontakte dürfen nicht mit leitfähigem Material berührt werden.**
   (2) **Lagern Sie den Akku nicht in einem Behälter zusammen mit anderen Metallgegenständen, wie z. B. Nägel, Münzen usw.**
   (3) **Setzen Sie den Akku weder Wasser noch Regen aus.**
   Ein Kurzschluss des Akkus verursacht starken Stromfluss, der Überhitzung, mögliche Verbrennungen und einen Defekt zur Folge haben kann.
6. **Lagern und benutzen Sie das Werkzeug und den Akku nicht an Orten, an denen die Temperatur 50 °C erreichen oder überschreiten kann.**

7. **Versuchen Sie niemals, den Akku zu verbrennen, selbst wenn er stark beschädigt oder vollkommen verbraucht ist. Der Akku kann im Feuer explodieren.**
8. **Unterlassen Sie Nageln, Schneiden, Zerquetschen, Werfen, Fallenlassen des Akkus oder Schlagen des Akkus mit einem harten Gegenstand.** Eine solche Handlung kann zu einem Brand, übermäßiger Hitzeentwicklung oder einer Explosion führen.
9. **Benutzen Sie keine beschädigten Akkus.**
10. **Die enthaltenen Lithium-Ionen-Akkus unterliegen den Anforderungen der Gefahrengut-Gesetzgebung.**
    Für kommerzielle Transporte, z. B. durch Dritte oder Spediteure, müssen besondere Anforderungen zu Verpackung und Etikettierung beachtet werden.
    Zur Vorbereitung des zu transportierenden Artikels ist eine Beratung durch einen Experten für Gefahrengut erforderlich. Bitte beachten Sie möglicherweise ausführlichere nationale Vorschriften. Überkleben oder verdecken Sie offene Kontakte, und verpacken Sie den Akku so, dass er sich in der Verpackung nicht umher bewegen kann.
11. **Entfernen Sie den Akku zum Entsorgen vom Werkzeug, und entsorgen Sie ihn an einem sicheren Ort. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bezüglich der Entsorgung von Akkus.**
12. **Verwenden Sie die Akkus nur mit den von Makita angegebenen Produkten.** Das Einsetzen der Akkus in nicht konforme Produkte kann zu einem Brand, übermäßiger Hitzebildung, einer Explosion oder Auslaufen von Elektrolyt führen.
13. **Soll das Werkzeug längere Zeit nicht benutzt werden, muss der Akku vom Werkzeug entfernt werden.**
14. **Bei und nach dem Gebrauch kann der Akku heiß werden, was Verbrennungen oder Niedertemperaturverbrennungen verursachen kann. Beachten Sie die Handhabung von heißen Akkus.**
15. **Berühren Sie nicht den Anschlusskontakt des Werkzeugs unmittelbar nach dem Gebrauch, da er heiß genug werden kann, um Verbrennungen zu verursachen.**
16. **Achten Sie darauf, dass sich keine Späne, Staub oder Schmutz in den Anschlusskontakten, Löchern und Nuten des Akkus absetzen.** Es könnte sonst zu Erhitzung, Brandauslösung, Bersten und Funktionsstörungen des Werkzeugs oder des Akkus kommen, was zu Verbrennungen oder Personenschäden führen kann.
17. **Wenn das Werkzeug den Einsatz in der Nähe einer Hochspannungs-Stromleitung nicht unterstützt, benutzen Sie den Akku nicht in der Nähe einer Hochspannungs-Stromleitung.** Dies kann zu einer Funktionsstörung oder Betriebsstörung des Werkzeugs oder des Akkus führen.
18. **Halten Sie die Batterie von Kindern fern.**

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

⚠***VORSICHT:*** **Verwenden Sie nur Original-Makita-Akkus.** Die Verwendung von Nicht-Original-Makita-Akkus oder von Akkus, die abgeändert worden sind, kann zum Bersten des Akkus und daraus resultierenden Bränden, Personenschäden und Beschädigung führen. Außerdem wird dadurch die Makita-Garantie für das Makita-Werkzeug und -Ladegerät ungültig.

ANMERKUNG: Makita haftet nicht für Unfälle, die durch das Benutzen von nicht originalen oder modifizierten Makita-Akkus entstehen. Original-Makita-Akkus wurden in Übereinstimmung mit den anwendbaren Gesetzen und Sicherheitsstandards streng auf ihre Kompatibilität mit Makita-Werkzeugen und -Ladegeräten geprüft.

Hinweise zur Aufrechterhaltung der maximalen Akku-Nutzungsdauer

1. **Laden Sie den Akku, bevor er vollkommen erschöpft ist. Schalten Sie das Werkzeug stets aus, und laden Sie den Akku, wenn Sie ein Nachlassen der Werkzeugleistung feststellen.**
2. **Unterlassen Sie erneutes Laden eines voll aufgeladenen Akkus. Überladen führt zu einer Verkürzung der Nutzungsdauer des Akkus.**
3. **Laden Sie den Akku bei Raumtemperatur zwischen 10 – 40 °C. Lassen Sie einen heißen Akku abkühlen, bevor Sie ihn laden.**
4. **Wenn Sie den Akku nicht benutzen, nehmen Sie ihn vom Werkzeug oder Ladegerät ab.**
5. **Der Akku muss geladen werden, wenn er lange Zeit (länger als sechs Monate) nicht benutzt wird.**

BEZEICHNUNG DER TEILE

► **Abb.1**

1	Anzeige für Modus 1 (Niedrig-Modus)	2	Anzeige für Modus 2 (Hoch-Modus)	3	Modustaste
4	Lenkergriff	5	Auslöseschalter	6	Einschaltsperrknopf
7	Lenkerknopf	8	Akku	9	Hinterrad
10	Lenker-Einstellknopf	11	Schaftrohr	12	Vorderrad
13	Antriebsgehäuse	14	Schermesser	15	Messerabdeckung

MONTAGE

⚠***VORSICHT:*** **Vergewissern Sie sich vor der Ausführung von Arbeiten an der Maschine stets, dass die Maschine ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.**

⚠***VORSICHT:*** **Starten Sie die Maschine niemals, wenn sie nicht vollständig zusammengebaut ist.** Der Betrieb der Maschine in teilweise zusammengebautem Zustand kann zu schweren Personenschäden führen.

⚠***VORSICHT:*** **Wenn Sie die Schermesser ersetzen, tragen Sie immer Handschuhe, damit Ihre Hände nicht direkt mit den Schermessern in Berührung kommen.**

ANMERKUNG: **Platzieren Sie die Maschine während der Montage auf einer sauberen, ebenen und stabilen Oberfläche, die frei von übermäßigem Staub oder Feuchtigkeit ist.**

ANMERKUNG: **Installieren Sie alle Komponenten korrekt gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung und sichern Sie sie durch Anziehen der Schrauben mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel.**

ANMERKUNG: **Befolgen Sie die Schritte der ursprünglichen Montage in umgekehrter Reihenfolge, um eine sichere Wiederherstellung der Werkseinstellungen zu gewährleisten. Bewahren Sie alle Komponenten zusammen auf, damit sie nicht verloren gehen.**

Montage der Schermesser

1. Platzieren Sie die Maschine auf einer ebenen Oberfläche, so dass sie von den Griffen und den Vorderrädern getragen wird.

2. Entfernen Sie die Kappe vom Ende des Schaftrohrs.
► **Abb.2:** **1.** Griff **2.** Vorderrad **3.** Schaftrohr **4.** Kappe

HINWEIS: Achten Sie sorgfältig darauf, dass die Antriebswelle nicht durch das Rohr fällt.

HINWEIS: Wenn die Antriebswelle weit genug aus dem Schaftrohr herausragt, schieben Sie sie durch Drehen der Antriebswelle zurück in das Schaftrohr, bis sie wieder in die richtige Position kommt.
► **Abb.3:** **1.** Antriebswelle **2.** Schaftrohr

HINWEIS: Falls sich Öl auf dem Schaftrohr befindet, wischen Sie das Öl vor der Montage ab.

3. Entfernen Sie die Kappe von der Schermessereinheit.
► **Abb.4:** **1.** Kappe

4. Bringen Sie die Schermessereinheit so am Schaftrohr an, dass die Bohrung am Schaftrohr auf die Bohrung der Schermessereinheit ausgerichtet ist.

5. Ziehen Sie zuerst die kurze Innensechskantschraube an, damit das Schaftrohr und die Schermessereinheit platziert bleiben.

6. Sichern Sie die Baugruppe durch Befestigung des Schaftrohrs mit der langen Innensechskantschraube.
► **Abb.5:** **1.** Schaftrohr **2.** Schermessereinheit **3.** Kurze Innensechskantschraube **4.** Lange Innensechskantschraube

Montage des Hinterrads

1. Lösen Sie den Lenker-Einstellknopf.

2. Heben Sie den eingeklappten Lenker an, bis er senkrecht zum Schaftrohr steht, und ziehen Sie dann den Lenker-Einstellknopf fest an.

Die Baugruppe steht allein auf den Vorderrädern und Lenkergriffen, so dass Sie das Hinterrad leicht anbringen können.
► **Abb.6:** **1.** Lenker-Einstellknopf **2.** Lenker **3.** Griff **4.** Schaftrohr

3. Bringen Sie die Hinterradgabel an der Radhalterung unter dem Schaftrohr an, so dass der Führungsvorsprung an der Radhalterung in das Rastloch in der Radgabel einrastet.
► **Abb.7:** **1.** Radhalterung **2.** Radgabel **3.** Führungsvorsprung **4.** Rastloch **5.** Innensechskantschraube

4. Ziehen Sie die vier Innensechskantschrauben über Kreuz an, so dass kein Spalt in der Baugruppe entsteht.

Aufklappen des Lenkers

ANMERKUNG: **Achten Sie bei der Installation darauf, dass kein Kabel zwischen den Komponenten der Griffstange eingeklemmt wird.** Ein beschädigtes Kabel kann zu Fehlfunktionen der Maschine führen.

ANMERKUNG: **Achten Sie bei der Montage der Griffstange darauf, dass Sie kein Kabel verdrehen.**

ANMERKUNG: **Achten Sie darauf, dass sich das Kabel beim Ein- und Ausklappen des Lenkers nicht an den Knöpfen aufhängt.**
► **Abb.8**

► **Abb.9**

1. Lösen Sie den Lenker-Einstellknopf.

2. Lösen Sie die Lenkerknöpfe, bis sich der mittlere Gewindeabschnitt der Schrauben vollständig gelöst hat.

Die Schrauben der Lenkerknöpfe sind teilweise gewindelos, so dass der Gewindeabschnitt in den Mittelabschnitt und den Spitzenabschnitt unterteilt ist.
► **Abb.10:** **1.** Lenker-Einstellknopf **2.** Lenkerknopf **3.** Mittlerer Gewindeabschnitt

3. Klappen Sie den Lenker in die Betriebsposition auf.

Um die Lenkerverbindung frei zu verschieben, drücken Sie den Lenkerknopf nach außen, um die Verbindung freizugeben.
► **Abb.11:** **1.** Lenkerknopf

4. Stützen Sie die Lenkerkomponente mit Ihrem Körper ab, und ziehen Sie alle Knöpfe an, um die Lenkerposition zu sichern.
► **Abb.12:** **1.** Lenkerknopf **2.** Lenker-Einstellknopf

Falls die Lenkerkomponente schwer zu halten ist, legen Sie sie auf den Boden, und ziehen Sie die Lenkerknöpfe an. Heben Sie dann den Lenker an, und ziehen Sie den Lenker-Einstellknopf an.
► **Abb.13:** **1.** Lenkerknopf **2.** Lenker-Einstellknopf

HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass der gewölbte Schraubenkopf perfekt auf die Oberfläche des Lenkerrohrs passt.
► **Abb.14:** **1.** Gewölbter Schraubenkopf

Einstellung der Abflachung

Achten Sie darauf, dass die Schermesser, die Vorderräder und die Lenkergriffe parallel zur Bodenfläche ausgerichtet sind. Die korrekten Einstellungen sorgen für eine verbesserte Leistung und ein feines Finish.
Lösen Sie die Komponenten und stellen Sie gegebenenfalls ihre Positionen wieder flach ein.
► **Abb.15:** **1.** Lenkergriffe **2.** Vorderräder **3.** Schermesser

Höheneinstellung des Lenkers

Die Lenkerposition kann in drei Stufen geändert werden.
Stellen Sie den Winkel des Lenkergriffs nahezu flach für eine höhere Position oder leicht negativ für eine niedrigere Position ein.

Lösen Sie den Lenker-Einstellknopf, um die Kupplung zu lösen. Nachdem Sie die Position des Lenkers geändert haben, bringen Sie die beiden Segmente wieder in eine Linie.
► **Abb.16:** **1.** Lenker-Einstellknopf **2.** Kupplung **3.** Flacher Winkel (hohe Position) **4.** Negativer Winkel (mittlere Position) **5.** Negativerer Winkel (niedrige Position) **6.** Lenkerkomponenten

ANMERKUNG: **Stellen Sie den Lenker nicht über den Maximalpositionsbereich hinaus ein, wie in der Abbildung dargestellt.**

ANMERKUNG: **Achten Sie darauf, dass Sie bei der Montage nicht die Finger zwischen der Kupplung einklemmen.**

ANMERKUNG: **Ziehen Sie den Lenker-Einstellknopf nicht zu fest an, wenn die Kupplung nicht ordnungsgemäß eingerastet ist.**

ANMERKUNG: **Ziehen Sie den Lenker-Einstellknopf, vor Betriebsbeginn fest an.**

Messerabdeckung

Entriegeln Sie die Klinken am Messergehäuse. Öffnen Sie dann die Messerabdeckung.
► **Abb.17:** **1.** Klinke **2.** Messerabdeckung

Zur Sicherheit sollten Sie die Schermesser bei Nichtgebrauch abdecken. Schieben Sie die Messerabdeckung auf die Schermesser, und rasten Sie sie dann ein.

Austausch der Schermesser

⚠VORSICHT: **Bringen Sie die Messerabdeckung an, bevor Sie die Schermesser demontieren oder montieren.**

⚠VORSICHT: **Achten Sie beim Anbringen und Abnehmen der Messerabdeckung darauf, dass Sie sich nicht an den Kanten der Schermesser verletzen.**

ANMERKUNG: **Wischen Sie beim Auswechseln der Schermesser kein Schmierfett von Zahnrad und Kurbel ab.**

HINWEIS: Es wird empfohlen, auf einem sauberen Boden zu arbeiten, um Verkratzen oder Verschmutzen des Lenkers zu verhindern.

1. Führen Sie den Akku bis zum Anschlag in den Steckplatz ein.
► **Abb.18**

2. Halten Sie den Einschaltsperrknopf gedrückt. Drücken Sie dann den Auslöseschalter schrittweise, um Ober- und Untermesser zu versetzen.
► **Abb.19:** **1.** Einschaltsperrknopf **2.** Auslöseschalter **3.** Schermesser

3. Entfernen Sie den Akku aus der Maschine.
► **Abb.20**

4. Bringen Sie die Messerabdeckung an den Schermessern an.
► **Abb.21:** **1.** Messerabdeckung **2.** Schermesser

5. Klappen Sie den Lenker, wie in der Abbildung gezeigt, der Länge nach auf die Hälfte ein.
► **Abb.22**

6. Legen Sie die Maschine so auf den Lenker, dass die Unterseite (Unterabdeckung) des Antriebsgehäuses nach oben gerichtet ist.
► **Abb.23:** **1.** Lenker **2.** Unterseite (Unterabdeckung)

7. Entfernen Sie vier Innensechskantschrauben, und nehmen Sie dann die Unterabdeckung vom Antriebsgehäuse ab.
► **Abb.24:** **1.** Innensechskantschraube **2.** Unterabdeckung **3.** Antriebsgehäuse

8. Demontieren Sie die Schermessereinheit vom Antriebsgehäuse.
► **Abb.25:** **1.** Schermessereinheit **2.** Kurbelräder **3.** Rundscheibe

HINWEIS: Denken Sie daran, dass die Rundscheibe und die Kurbelräder an den Schermessern angebracht bleiben können. Platzieren Sie sie wieder auf der Getriebewelle, falls die Rundscheibe oder die Kurbelräder an den Schermessern haften bleiben.

9. Drehen Sie die Kurbel mit dem Schlitzschraubendreher so, dass die zwei Kurbelräder in einer Reihe entlang des Schaftrohrs stehen, wie in der Abbildung gezeigt.
► **Abb.26:** **1.** Kurbelräder

10. Entfernen Sie die abgenutzten Schermesser von der Messerabdeckung und platzieren Sie anschließend neue Schermesser auf der Messerabdeckung.

11. Richten Sie die Kurbelarme des oberen Schermessers und des unteren Schermessers wie in der Abbildung gezeigt aus.
► **Abb.27: 1.** Kurbelarme

12. Schließen Sie die Messerabdeckung. Führen Sie eine der in Schritt 7 entfernten Innensechskantschrauben in die Bohrung an den Schermessern ein.

Führen Sie die Schraube durch das Loch in der Messerabdeckung ein, um Ober- und Untermesser zusammenzuhalten.
► **Abb.28: 1.** Innensechskantschraube **2.** Loch in der Messerabdeckung

13. Tragen Sie eine kleine Menge Schmierfett auf die Außenkante der Kurbel auf. Montieren Sie dann die Schermessereinheit auf dem Antriebsgehäuse.

Achten Sie darauf, dass der Stift im Inneren des Antriebsgehäuses in seine verriegelnde Position an der Schermessereinheit eingesetzt wird.
► **Abb.29: 1.** Schermessereinheit **2.** Antriebsgehäuse **3.** Stift **4.** Verriegelungsstellung

14. Bringen Sie die Unterabdeckung am Antriebsgehäuse an. Ziehen Sie die 3 Innensechskantschrauben an, um die Baugruppe zusammenzuhalten.

15. Entfernen Sie die in Schritt 11 in die Messerabdeckung eingeführte Innensechskantschraube. Platzieren Sie dann die Schraube wieder in Position und ziehen sie an, um die Baugruppe zu sichern.
► **Abb.30: 1.** Innensechskantschraube **2.** Unterabdeckung **3.** Schermessereinheit

***ANMERKUNG:* Falls die Schermesser sich nicht reibungslos bewegen, stehen die Schermesser nicht richtig mit der Kurbel in Eingriff. Montieren Sie die Schermesser erneut.**

***ANMERKUNG:* Falls andere Teile außer den Schermessern, wie z. B. die Kurbel, verschlissen sind, wenden Sie sich für einen Teileaustausch oder Reparaturen an ein autorisiertes Makita-Servicecenter.**

FUNKTIONSBE-SCHREIBUNG

***⚠VORSICHT:* Vergewissern Sie sich vor der Durchführung von Einstellungen oder Funktionsprüfungen der Maschine stets, dass die Maschine ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.**

Anbringen und Abnehmen des Akkus

***⚠VORSICHT:* Schalten Sie die Maschine stets aus, bevor Sie die Akkus anbringen oder abnehmen.**

***⚠VORSICHT:* Halten Sie die Maschine und den Akku beim Anbringen oder Abnehmen des Akkus sicher fest.** Wenn Sie die Maschine und den Akku nicht sicher festhalten, können sie Ihnen aus den Händen rutschen, was zu einer Beschädigung der Maschine und des Akkus und zu Personenschäden führen kann.

Richten Sie zum Anbringen des Akkus dessen Führungsfeder auf die Nut im Gehäuse aus, und schieben Sie den Akku hinein. Schieben Sie ihn vollständig ein, bis er mit einem leisen Klicken einrastet. Wenn Sie die rote Anzeige sehen können, wie in der Abbildung gezeigt, ist der Akku nicht vollständig verriegelt.

Ziehen Sie den Akku zum Abnehmen vom Werkzeug ab, während Sie den Knopf an der Vorderseite des Akkus verschieben.
► **Abb.31: 1.** Rote Anzeige **2.** Knopf **3.** Akku

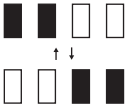
***⚠VORSICHT:* Schieben Sie den Akku stets bis zum Anschlag ein, bis die rote Anzeige nicht mehr sichtbar ist.** Anderenfalls kann er aus dem Werkzeug herausfallen und Sie oder umstehende Personen verletzen.

***⚠VORSICHT:* Unterlassen Sie Gewaltanwendung beim Anbringen des Akkus.** Falls der Akku nicht reibungslos hineingleitet, ist er nicht richtig ausgerichtet.

Anzeigen der Akku-Restkapazität

Drücken Sie die Prüftaste am Akku, um die Akku-Restkapazität anzuzeigen. Die Anzeigelampen leuchten wenige Sekunden lang auf.
► **Abb.32: 1.** Anzeigelampen **2.** Prüftaste

Anzeigelampen			Restkapazität
Erleuchtet	Aus	Blinkend	
■ ■ ■ ■			75% bis 100%
■ ■ ■ □			50% bis 75%
■ ■ □ □			25% bis 50%

Anzeigelampen			Restkapazität
Erleuchtet	Aus	Blinkend	
			0% bis 25%
			Den Akku aufladen.
			Möglicherweise liegt eine Funktionsstörung im Akku vor.

HINWEIS: Abhängig von den Benutzungsbedingungen und der Umgebungstemperatur kann die Anzeige geringfügig von der tatsächlichen Kapazität abweichen.

HINWEIS: Die erste (äußerste linke) Anzeigelampe blinkt, wenn das Akku-Schutzsystem aktiv ist.

Maschinen-/Akku-Schutzsystem

Die Maschine ist mit einem Maschinen-/Akku-Schutzsystem ausgestattet. Dieses System schaltet die Stromversorgung des Motors automatisch ab, um die Lebensdauer von Maschine und Akku zu verlängern. Die Maschine bleibt während des Betriebs automatisch stehen, wenn die Maschine einer der folgenden Bedingungen unterliegt:

► **Abb.33: 1.** Anzeige für Modus 2 (Hoch-Modus)

***ANMERKUNG:* Abhängig von den Benutzungsbedingungen hält die Maschine automatisch und ohne Anzeige an, falls sich Äste oder Fremdkörper in den Schermessern verfangen haben. Schalten Sie in diesem Fall die Maschine aus, nehmen Sie den Akku ab, und beseitigen Sie dann verhedderte Äste oder Fremdkörper mithilfe von Werkzeugen, wie z. B. einer Zange. Nachdem Sie die Äste oder Fremdkörper entfernt haben, installieren Sie den Akku und schalten Sie die Maschine wieder ein.**

Überlastschutz

Wenn die Maschine oder der Akku in einer Weise betrieben wird, die zu einer ungewöhnlich hohen Stromaufnahme führt, hält die Maschine automatisch an, und die Anzeige für Modus 2 (Hoch-Modus) blinkt in Grün. Schalten Sie in dieser Situation die Maschine aus, und brechen Sie die Anwendung ab, die eine Überlastung der Maschine verursacht hat. Schalten Sie dann die Maschine wieder ein, um sie neu zu starten.

Überhitzungsschutz

Wenn die Maschine überhitzt ist, hält sie automatisch an, und die Anzeige für Modus 2 (Hoch-Modus) leuchtet in Rot auf. Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie sie wieder einschalten.
Wenn der Akku überhitzt ist, hält die Maschine automatisch an, und die Anzeige für Modus 2 (Hoch-Modus) blinkt in Rot. Lassen Sie den Akku abkühlen, bevor Sie die Maschine wieder einschalten.

Überentladungsschutz

Wenn die Akkukapazität zur Neige geht, hält die Maschine automatisch an, und die Anzeige für Modus 2 (Hoch-Modus) blinkt in Rot.
Falls die Maschine selbst dann nicht läuft, wenn die Schalter betätigt werden, entfernen Sie den Akku aus der Maschine und laden Sie ihn auf.

Schutz gegen andere Ursachen

Das Schutzsystem ist auch für andere Ursachen ausgelegt, die die Maschine beschädigen könnten, und ermöglicht das automatische Anhalten der Maschine. Führen Sie alle folgenden Schritte aus, um die Ursachen zu beseitigen, wenn die Maschine vorübergehend zum Stillstand gekommen ist oder ihren Betrieb angehalten hat.

1. Schalten Sie die Maschine aus und dann für einen Wiederanlauf wieder ein.
2. Laden Sie den/die Akku(s) auf, oder tauschen Sie ihn/sie gegen einen aufgeladenen Akku/aufgeladene Akkus aus.
3. Lassen Sie die Maschine und den/die Akku(s) abkühlen.

Falls die Wiederherstellung des Schutzsystems keine Besserung bringt, wenden Sie sich an Ihre lokale Makita-Kundendienststelle.

***ANMERKUNG:* Wenn die Maschine aus einer anderen als der oben beschriebenen Ursache anhält, lesen Sie den Abschnitt zur Fehlersuche.** (Seite 53)

Schalterfunktion

***WARNUNG:* Benutzen Sie die Maschine NIEMALS, falls sie läuft, wenn Sie nur den Auslöseschalter betätigen, ohne den Einschaltsperrknopf zu drücken.** Zu Ihrer Sicherheit ist diese Maschine mit einem Einschaltsperrknopf ausgestattet, der ein unbeabsichtigtes Starten der Maschine verhindert. Lassen Sie die Maschine von einem unserer autorisierten Service-Center ordnungsgemäß reparieren, BEVOR Sie sie weiter benutzen.

***WARNUNG:* Der Einschaltsperrknopf darf NIEMALS festgeklebt oder funktionsunfähig gemacht werden.**

***WARNUNG:* Vor der Montage des Akkus an der Maschine ist stets zu prüfen, ob der Auslöseschalter und der Einschaltsperrknopf ordnungsgemäß betätigt werden und nach Freigabe in die AUS-Stellung zurückkehren.** Der Betrieb einer Maschine mit einem fehlerhaften Schalter kann zum Verlust der Kontrolle und zu schweren Personenschäden führen.

***VORSICHT:* Legen Sie niemals den Finger auf den Schalter, wenn Sie die Maschine tragen oder sich zwischen Einsatzorten bewegen.** Die Maschine kann ungewollt starten und Verletzungen verursachen.

Halten Sie den Einschaltsperrknopf am Lenker gedrückt. Betätigen Sie dann den Auslöseschalter, um die Maschine zu starten.
Lassen Sie den Auslöseschalter los, um die Maschine anzuhalten.
► **Abb.34: 1.** Einschaltsperrknopf **2.** Auslöseschalter

Modusschalter

Die Hubzahl kann über die Moduseinstellungen gesteuert werden. Wählen Sie je nach praktischer Anwendung eine der beiden Betriebsarten.

Drücken Sie die Modustaste oder drücken Sie den Auslöseschalter, um den Betriebsstatus auf dem Bedienfeld anzuzeigen. Drücken Sie dann die Modustaste, um zwischen Modus 1 (Niedrig-Modus) und Modus 2 (Hoch-Modus) umzuschalten, bis die Moduslampen den gewünschten Modus anzeigen.
► **Abb.35: 1.** Anzeige für Modus 1 (Niedrig-Modus)
2. Anzeige für Modus 2 (Hoch-Modus)
3. Modustaste

Betriebsart-Anzeige	Betriebsart	Hubzahl
	2 Hoch	4.000 min^{-1} (4.000 /min)
	1 Niedrig	3.000 min^{-1} (3.000 /min)

HINWEIS: Die Maschine läuft in dem Modus, den Sie zuvor gewählt haben, wieder an.

HINWEIS: Sie können den aktuellen Modusstatus erkennen, wenn Sie den Auslöseschalter betätigen.

HINWEIS: Nachdem Sie den Auslöseschalter freigegeben haben, können Sie den Modusstatus für eine Dauer von etwa 60 Sekunden ändern.

HINWEIS: Die Moduslampen erlöschen automatisch, falls Sie den Auslöseschalter freigeben und für eine bestimmte Zeit keine weitere Schalterbetätigung erfolgt.

HINWEIS: Die Anzeige für Modus 2 (Hoch-Modus) blinkt in Grün, wenn Sie versuchen, die Maschine unter nicht betriebsfähigen Bedingungen zu betreiben.

Zum Beispiel, wenn Sie den Akku einlegen, während Sie den Auslöseschalter betätigen.

Einstellen der Schnitthöhe

⚠***VORSICHT:*** **Schalten Sie die Maschine immer aus, bevor Sie die Schnitthöhe einstellen.**

⚠***VORSICHT:*** **Halten Sie niemals Ihre Hände oder Füße unter den Maschinenkörper, wenn Sie die Schnitthöhe einstellen.**

1. Lösen Sie den Fixierhebel an der Radträgerklemme.
► **Abb.36: 1.** Fixierhebel

ANMERKUNG: **Um einen Verlust zu vermeiden, lösen Sie den Fixierhebel nicht so weit, dass er sich löst.**

2. Schieben Sie die Radträgerklemme entlang des Schaftrohrs.

Sie können die Schnitthöhe ungefähr von 30 mm bis 100 mm gemäß der Skala auf dem Schaftrohr einstellen.

Richten Sie das obere Ende der Radträgerklemme aus:

— auf den oberen Strich der Skala für eine Schnitthöhe von etwa 30 mm.

— auf den unteren Strich der Skala für eine Schnitthöhe von etwa 100 mm.

Durch Ablesen einer Skala am Schaftrohr können Sie die Schnitthöhe zwischen ca. 30 mm und 100 mm in ca. 10-mm-Schritten einstellen.
► **Abb.37: 1.** Schermessereinheit **2.** Vorderrad
3. Radträgerklemme **4.** Skalenlinien
5. Schnitthöhe

HINWEIS: Sie können die Schnitthöhe weiter einstellen, indem Sie die folgenden Schritte ausführen.
— Schieben Sie die Radträgerklemme in die hinterste Position auf dem Schaftrohr (bis die Unterabdeckung der Schermessereinheit den Boden berührt), um eine Schnitthöhe von etwa 25 mm zu erreichen.
— Schieben Sie die Radträgerklemme in die vorderste Position auf dem Schaftrohr (bis die Radträgerklemme die Schermessereinheit berührt), um eine Schnitthöhe von ca. 105 mm zu erreichen.

3. Vergewissern Sie sich, dass die Platte am Schaftrohr in die Radträgerklemme eingreift.
► **Abb.38: 1.** Platte **2.** Radträgerklemme

4. Ziehen Sie den Fixierhebel fest an.

ANMERKUNG: **Vergewissern Sie sich, dass der Fixierhebel an der Radträgerklemme nach der Neupositionierung der Vorderräder fest angezogen ist.**

HINWEIS: Sie können die Verriegelungsposition des Fixierhebels ändern.

Ziehen Sie den Fixierhebel nach außen und halten Sie ihn zum Entriegeln. Drehen Sie den Fixierhebel so, dass seine Spitze in die unterste Position zeigt, um ein unbeabsichtigtes Lösen zu verhindern.
► **Abb.39: 1.** Fixierhebel

Funktion zur Verhütung eines versehentlichen Wiederanlaufs

Falls Sie den Akku in die Maschine installieren, während Sie den Auslöseschalter betätigen, startet die Maschine nicht. Um die Maschine zu starten, lassen Sie zunächst den Auslöseschalter los, und drücken Sie dann den Auslöseschalter erneut, während Sie den Einschaltsperrknopf drücken.

Elektronikfunktion

Für komfortablen Betrieb ist die Maschine mit Elektronikfunktionen ausgestattet.

- Konstantdrehzahlregelung
  Die Drehzahlregelfunktion liefert eine konstante Drehzahl ungeachtet der Lastbedingungen.
- Elektrische Bremse
  Diese Maschine ist mit einer elektrischen Bremse ausgestattet. Falls die Maschine die Schermesser ständig nicht schnell anhält, nachdem der Auslöseschalter freigegeben wurde, lassen Sie die Maschine in einem autorisierten Makita Service-Center warten.
- Soft-Start-Funktion
  Diese Funktion gewährleistet ruckfreies Anlaufen durch Anlaufstoßunterdrückung.

BETRIEB

⚠*WARNUNG:* Halten Sie Hände und Füße von Schermessern fern.

⚠*WARNUNG:* Das Entfernen von verhedddertem Unkraut und Gras von Hand kann zu Verletzungen führen, da sich die Schermesser als Reaktion darauf bewegen können. Schalten Sie immer die Maschine aus und entfernen Sie den Akku, bevor Sie das verhedderte Unkraut und Gras mit Werkzeugen wie einer Zange entfernen. Anderenfalls kann es zu schweren Personenschäden durch versehentliches Anlaufen kommen.

⚠*VORSICHT:* Betreiben Sie die Maschine möglichst nicht bei sehr heißem Wetter. Wenn Sie die Maschine betreiben, achten Sie sorgfältig auf Ihre körperliche Verfassung.

⚠*VORSICHT:* Lassen Sie beim Trimmen Vorsicht walten, damit die Messer nicht versehentlich einen Metallzaun oder andere harte Gegenstände berühren. Anderenfalls können die Schermesser brechen und eine Verletzung verursachen.

⚠*VORSICHT:* Vergewissern Sie sich vor dem Start, dass das Schneidwerk keinen Kontakt mit irgendwelchen Objekten hat.

⚠*VORSICHT:* Achten Sie darauf, dass die Schermesser nicht mit dem Boden in Kontakt kommen. Die Maschine kann zurückschlagen und Verletzungen verursachen.

⚠*VORSICHT:* Stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass sich keine Personen in der Nähe aufhalten.

⚠*VORSICHT:* Arbeiten Sie nicht in einer ungünstigen Körperhaltung.

⚠*VORSICHT:* Vergewissern Sie sich immer, dass die Maschine ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist, bevor Sie die Maschine zwischen verschiedenen Arbeitsorten transportieren.

⚠*VORSICHT:* Bevor Sie mit dem Scheren beginnen, entfernen Sie Äste und Steine vom Scherbereich.

► Abb.40

Grundlagen des Betriebs

Halten Sie den Lenker mit beiden Händen fest, wie in der Abbildung gezeigt.
Öffnen Sie Ihren Stand so, dass das Körpergewicht gleichmäßig auf beide Füße verteilt ist.
► Abb.41

Positionieren Sie die Schermesser im flachen Winkel auf dem Boden. Schalten Sie die Maschine ein.
Schieben Sie die Maschine vorwärts.
Kontrollieren Sie sorgfältig den Lenkwinkel und die Vorwärtsgeschwindigkeit je nach Dichte und Dicke des Unkrautwachstums.

HINWEIS: Heben Sie die Vorderräder an, und schwenken Sie auf dem Hinterrad, um die Fahrtrichtung zu ändern.

► Abb.42

HINWEIS: Arbeiten Sie in einem Hin-und-her-Muster, um das geschnittene Gras und Unkraut zu beseitigen, das über die Schermesser gefallen ist. Mehrere Durchgänge können einfacher sein und führen oft zu besseren Ergebnissen als der Versuch, ein dichtes Unkrautfeld mit nur einem Versuch zu räumen.

► Abb.43

Schneidbetrieb gegen eine Wand

Drücken Sie die Maschine gerade nach vorne entlang einer Wand. Die Messerbreite ist etwas größer als die Lenkerbreite, so dass die Maschine nah an der Wand und in den Ecken positioniert werden kann.
Achten Sie sorgfältig darauf, dass die Schermesser nicht mit einem Objekt oder einer Oberfläche in Berührung kommen.
► Abb.44

WARTUNG

⚠*VORSICHT:* Vergewissern Sie sich immer, dass die Maschine ausgeschaltet ist und der Akku entfernt wurde, bevor Sie versuchen, eine Inspektion oder Wartung durchzuführen.

Um die SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT dieses Produkts zu gewährleisten, sollten Reparaturen und andere Wartungs- oder Einstellarbeiten nur von Makita-Vertragswerkstätten oder Makita-Kundendienstzentren unter ausschließlicher Verwendung von Makita-Originalersatzteilen ausgeführt werden.

Reinigen der Maschine

Reinigen Sie die Maschine, indem Sie sie mit einem trockenen oder einem in Seifenwasser getauchten und ausgewrungenen Tuch abwischen.
Gießen Sie nach dem Betrieb gegebenenfalls Wasser auf die Räder, um Schmutz und Staub abzuwaschen.

***ANMERKUNG:* Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Waschbenzin, Verdünner, Alkohol oder dergleichen. Solche Mittel können Verfärbung, Verformung oder Rissbildung verursachen.**

***ANMERKUNG:* Gießen Sie kein Wasser in den in der Abbildung gezeigten Bereich.** Das Gießen von Wasser auf die Steuerung, den Motor und die Getriebeeinheit kann eine Fehlfunktion der Maschine verursachen.

► Abb.45

Schermesserwartung

***⚠VORSICHT:* Wenn Sie Inspektionen oder Wartungsarbeiten an den Schermessern durchführen, tragen Sie immer Handschuhe, damit Ihre Hände nicht direkt mit den Schermessern in Berührung kommen.**

Tragen Sie vor dem Betrieb oder einmal pro Stunde während der Arbeit Öl von niedriger Viskosität (Maschinenöl oder Sprühschmieröl) auf die Schermesser auf.
► Abb.46

Entfernen Sie nach der Arbeit Staub von beiden Seiten der Schermesser mit einer Drahtbürste, wischen Sie die Schermesser mit einem Tuch ab, und tragen Sie dann Öl von niedriger Viskosität (Maschinenöl oder Sprühschmieröl) auf die Schermesser auf.
► Abb.47

***ANMERKUNG:* Waschen Sie die Schermesser nicht in Wasser.** Andernfalls kann es zu Rost oder Schäden an den Schermessern kommen.

***ANMERKUNG:* Schmutz und Korrosion verursachen übermäßige Messerreibung und verkürzen die Betriebszeit pro Akkuladung.**

Lagerung und Tragen von Hand

***⚠VORSICHT:* Bevor Sie die Maschine lagern oder transportieren, nehmen Sie den Akku heraus und sichern Sie den Lenker-Einstellknopf.**

***⚠VORSICHT:* Bringen Sie bei Nichtgebrauch der Maschine immer die Messerabdeckung an den Schermessern an.**

***ANMERKUNG:* Lagern Sie die Maschine an einem kühlen, trockenen und abschließbaren Ort. Lagern Sie die Maschine nicht an Orten, an denen die Temperatur 40 °C erreichen oder überschreiten kann.**

***ANMERKUNG:* Wenn Sie die Maschine in der Nebensaison für längere Zeit nicht benutzen, sollten Sie alle Schermesser und den Maschinenkörper gründlich warten und reinigen.** Vergewissern Sie sich, dass alle Teile der Maschine vollständig trocken sind, um Rost zu verhindern.

Lagerung

Der Lenker der Maschine lässt sich in der Hälfte zusammenklappen und nach Belieben anordnen.

***⚠VORSICHT:* Ziehen Sie den Lenker-Einstellknopf fest an, nachdem die Maschine zusammengeklappt wurde.**

— **Aufrechtstellung**
Klappen Sie die Maschine wie in der Abbildung gezeigt zur platzsparenden Lagerung zusammen.
► Abb.48: 1. Lenker-Einstellknopf

— **Flachstellung**
Klappen Sie die Maschine wie in der Abbildung gezeigt zusammen, um ein Umkippen zu verhindern.
► Abb.49: 1. Lenker-Einstellknopf

***ANMERKUNG:* Wenn Sie die Maschine in der Flachstellung lagern, treffen Sie folgende Maßnahmen, um ein Wegrollen der Räder zu verhindern:**

— **Schieben Sie die Radträgerklemme nach hinten, bis die Unterabdeckung der Schermessereinheit den Boden berührt. Ziehen Sie dann den Fixierhebel an der Radträgerklemme fest.**
► Abb.50

— **Verwenden Sie einen geeigneten Stopper, um eine Drehung des Hinterrads zu verhindern.**
► Abb.51: 1. Stopper

Tragen von Hand

Wenn Sie die Maschine tragen, halten Sie die Hauptwelle und das Motorgehäuse mit beiden Händen fest.
► Abb.52

Schmieren der beweglichen Teile

***ANMERKUNG:* Befolgen Sie die Anweisungen zur Häufigkeit der Schmierung und der Menge des zugeführten Schmierfetts.** Unzureichende Schmierung kann bewegliche Teile beschädigen.

Antriebswelle

Intervall der Schmierung: Alle 30 Betriebsstunden

1. Klappen Sie den Lenker der Länge nach zur Hälfte nach vorne, wie in der Abbildung gezeigt. Legen Sie dann die Maschine so auf den Lenker, dass die Unterseite (Unterabdeckung) des Antriebsgehäuses nach oben gerichtet ist.
► Abb.53

2. Lösen Sie die Schermessereinheit vom Schaftrohr, indem Sie zwei Innensechskantschrauben entfernen.

3. Tragen Sie Schmierfett (Makita-Fett N No,2 oder gleichwertiges) auf die Antriebswelle auf.
► Abb.54

HINWEIS: Achten Sie sorgfältig darauf, dass die Antriebswelle nicht durch das Rohr fällt.

HINWEIS: Wenn die Antriebswelle weit genug aus dem Schaftrohr herausragt, schieben Sie sie durch Drehen der Antriebswelle zurück in das Schaftrohr, bis sie wieder in die richtige Position kommt.

HINWEIS: Original Makita-Fett erhalten Sie bei Ihrem Makita-Händler.

Antriebsgehäuse

Schmierintervall: Alle 25 Betriebsstunden

1. Nehmen Sie die Schermesser von der Maschine ab.

2. Tragen Sie Schmierfett auf den inneren Umfang der Löcher an den Schermessern auf (ca. 3 g als Richtwert).
► **Abb.55: 1.** Loch

3. Montieren Sie die Schermesser an der Maschine.

Schleifen der Schermesser

***ANMERKUNG:* Falls die Schermesser durch Schleifen beträchtlich verformt sind, ersetzen Sie die Schermesser durch neue.**

1. Setzen Sie den Akku in die Maschine ein.

2. Schalten Sie die Maschine ein, und starten Sie sie, so dass jeweils ein Obermesser und ein Untermesser abwechselnd positioniert sind.
► **Abb.56**

3. Schalten Sie die Maschine aus und nehmen Sie den Akku aus der Maschine.

4. Setzen Sie die Feile in einem Winkel von 45° an. Schleifen Sie dann das Obermesser aus drei Richtungen.
► **Abb.57: 1.** Feile

***VORSICHT:* Vergewissern Sie sich vor dem Schleifen der Schermesser, dass die Maschine ausgeschaltet ist und der Akku entfernt wurde.**

5. Stellen Sie die Maschine auf den Kopf und entfernen Sie dann mit einem Abziehstein die Grate von den Schermessern.
► **Abb.58: 1.** Abziehstein

6. Setzen Sie die Feile in einem Winkel von 45° an. Schleifen Sie dann das Untermesser aus drei Richtungen.

7. Bringen Sie die Maschine wieder in die normale Position und entfernen Sie dann die Grate von den Schermessern mit einem Abziehstein.

FEHLERSUCHE

Bevor Sie den Reparaturdienst anrufen, führen Sie zunächst Ihre eigene Inspektion durch. Falls Sie ein Problem finden, das nicht in der Anleitung erläutert wird, versuchen Sie nicht, die Maschine zu zerlegen. Wenden Sie sich stattdessen an autorisierte Makita-Kundendienstzentren, und achten Sie darauf, dass stets Makita-Ersatzteile für Reparaturen verwendet werden.

Zustand der Unregelmäßigkeit	Wahrscheinliche Ursache (Funktionsstörung)	Abhilfemaßnahme
Der Motor läuft nicht.	Der Akku ist nicht eingesetzt.	Den Akku einsetzen.
	Akkustörung (Unterspannung)	Den Akku aufladen. Falls Laden nichts nützt, den Akku austauschen.
	Das Antriebssystem funktioniert nicht korrekt.	Wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur an Ihr autorisiertes Kundendienstzentrum.
Der Motor bleibt nach kurzer Zeit stehen.	Der Ladestand des Akkus ist niedrig.	Den Akku aufladen. Falls Laden nichts nützt, den Akku austauschen.
	Überhitzung.	Brechen Sie die Benutzung der Maschine ab, um sie abkühlen zu lassen.
Die Maschine erreicht nicht die maximale Drehzahl.	Der Akku ist falsch eingesetzt.	Setzen Sie den Akku gemäß der Beschreibung in dieser Anleitung ein.
	Die Akkuleistung lässt nach.	Den Akku aufladen. Falls Laden nichts nützt, den Akku austauschen.
	Das Antriebssystem funktioniert nicht korrekt.	Wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur an Ihr autorisiertes Kundendienstzentrum.
Die Schermesser bewegen sich nicht: ⇨ Die Maschine unverzüglich stoppen!	Fremdkörper sind zwischen den Schermessern eingeklemmt.	Schalten Sie die Maschine aus, nehmen Sie den Akku ab, und beseitigen Sie dann die Fremdkörper mithilfe von Werkzeugen, wie z. B. einer Zange.
	Das Antriebssystem funktioniert nicht korrekt.	Wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur an Ihr autorisiertes Kundendienstzentrum.
Ungewöhnliche Vibration: ⇨ Die Maschine unverzüglich stoppen!	Die Schermesser sind beschädigt, verbogen oder abgenutzt.	Tauschen Sie die Schermesser aus.
	Das Antriebssystem funktioniert nicht korrekt.	Wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur an Ihr autorisiertes Kundendienstzentrum.
Schermesser und Motor bleiben nicht stehen: ⇨ Den Akku unverzüglich entfernen!	Elektrische Funktionsstörung.	Entfernen Sie den Akku, und wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur an Ihr autorisiertes Kundendienstzentrum.

SONDERZUBEHÖR

⚠***VORSICHT:*** **Die folgenden Zubehörteile oder Vorrichtungen werden für den Einsatz mit dem in dieser Anleitung beschriebenen Makita-Werkzeug empfohlen.** Die Verwendung anderer Zubehörteile oder Vorrichtungen kann eine Verletzungsgefahr darstellen. Verwenden Sie Zubehörteile oder Vorrichtungen nur für ihren vorgesehenen Zweck.

Wenn Sie weitere Einzelheiten bezüglich dieser Zubehörteile benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre Makita-Kundendienststelle.

- Schermessereinheit
- Fetttube
- Original-Makita-Akku und -Ladegerät

HINWEIS: Manche Teile in der Liste können als Standardzubehör im Werkzeugsatz enthalten sein. Sie können von Land zu Land unterschiedlich sein.

DATI TECNICI

Modello:		UG001G
Larghezza della lama		500 mm
Corse al minuto	Modalità 2 (modalità alta)	4.000 min^{-1}
	Modalità 1 (modalità bassa)	3.000 min^{-1}
Dimensioni in uso (L x P x A)	Posizione del manubrio: alta	1.155 mm x 521 mm x 1.020 mm
	Posizione del manubrio: media	1.262 mm x 521 mm x 913 mm
	Posizione del manubrio: bassa	1.345 mm x 521 mm x 791 mm
Dimensioni quando è riposto (L x P x A) (coprilama incluso, batteria esclusa)	Posizione piatta	898 mm x 534 mm x 471 mm
	In posizione verticale	599 mm x 534 mm x 905 mm
Tensione nominale		Da 36 V a 40 V CC max
Peso netto	*1	9,1 kg
	*2	Da 9,8 a 11,0 kg
Grado di protezione		IPX4

- A causa del nostro programma continuativo di ricerca e sviluppo, i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- I dati tecnici possono variare da nazione a nazione.

*1: Peso senza accessori e cartuccia o cartucce delle batterie
*2: Il valore del peso netto comprende la combinazione più leggera e quella più pesante dell'accessorio o degli accessori per un utilizzo normale e sicuro e della cartuccia o delle cartucce delle batterie che sono specificati nelle istruzioni per l'uso.

Cartuccia della batteria e caricabatterie applicabili

Cartuccia della batteria	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H
Caricabatterie	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Alcune cartucce delle batterie e alcuni caricabatterie elencati sopra potrebbero non essere disponibili a seconda della propria area geografica di residenza.

⚠ ***AVVERTIMENTO:*** **Utilizzare solo le cartucce delle batterie e i caricabatterie elencati sopra.** L'utilizzo di altre cartucce delle batterie e di altri caricabatterie potrebbe causare lesioni personali e/o un incendio.

Simboli

Le figure seguenti mostrano i simboli utilizzati per l'apparecchio. Accertarsi di comprenderne il significato prima dell'uso.


Adottare cura e attenzione particolari.


Superfici estremamente calde - Pericolo di ustioni alle dita o alle mani.

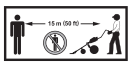

Leggere il manuale d'uso.


Indossare un casco e occhiali di protezione.


Indossare protezioni per le orecchie.


Indossare guanti protettivi.


Indossare calzature robuste con suole antiscivolo.



Mantenere astanti e animali a una distanza di almeno 15 m dall'utensile elettrico.


Pericolo; fare attenzione agli oggetti scagliati.


PERICOLO: tenere le mani lontane dalla lama.

	Avvertenza: scollegare la batteria prima della manutenzione.
 Ni-MH Li-ion	Solo per le nazioni dell'EU A causa della presenza di componenti pericolosi nelle apparecchiature, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, accumulatori e batterie potrebbero produrre un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana. Non smaltire elettrodomestici elettrici ed elettronici o batterie insieme ai rifiuti domestici! In conformità alla direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), sugli accumulatori e le batterie, nonché sui rifiuti di accumulatori e batterie, e al suo adattamento alle normative nazionali, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, batterie e accumulatori vanno conservati separatamente e conferiti a un punto di raccolta separato per i rifiuti comunali, operando in conformità alle normative per la protezione dell'ambiente. Tale requisito viene indicato mediante il simbolo del bidone della spazzatura con ruote barrato apposto sull'apparecchio.

	Livello di potenza sonora garantita in base alla Direttiva rumore macchine all'aperto UE.
	Livello di potenza sonora in base alla normativa sul controllo del rumore NSW australiana

Utilizzo previsto

La macchina è destinata al taglio di gramigna ed erbacce al livello del suolo. Non utilizzare mai la macchina per altri scopi, ad esempio per tagliare i prati. Un utilizzo improprio della macchina potrebbe causare gravi lesioni personali.

Rumore

Livello tipico di rumore pesato A determinato in base allo standard EN12733:

Modello	Livello di pressione sonora		Livello di potenza sonora garantito	Livello di potenza sonora misurato	
	L_{pA} (dB(A))	Incertezza K (dB(A))	L_{wA} (dB(A))	L_{wA} (dB(A))	Incertezza K (dB(A))
UG001G	73	3	90	88,4	1,7

NOTA: Il valore o i valori dichiarati delle emissioni di rumori sono stati misurati in conformità a un metodo standard di verifica, e possono essere utilizzati per confrontare un utensile con un altro.

NOTA: Il valore o i valori dichiarati delle emissioni di rumori possono essere utilizzati anche per una valutazione preliminare dell'esposizione.

AVVERTIMENTO: **Indossare protezioni per le orecchie.**

AVVERTIMENTO: **L'emissione di rumori durante l'utilizzo effettivo dell'utensile elettrico può variare rispetto al valore o ai valori complessivi dichiarati, a seconda dei modi in cui viene utilizzato l'utensile.**

AVVERTIMENTO: **Accertarsi di identificare misure di sicurezza per la protezione dell'operatore che siano basate su una stima dell'esposizione nelle condizioni effettive di utilizzo (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo, ad esempio del numero di spegnimenti dell'utensile e di quando giri a vuoto, oltre al tempo di attivazione).**

Vibrazioni

Valore complessivo delle vibrazioni continue (somma vettoriale triassiale) determinato in base allo standard IEC62841-4-4:

Modello	a_h (m/s^2)	Incertezza K (m/s^2)
UG001G	0,9	1,5

NOTA: Il valore o i valori complessivi delle vibrazioni dichiarati sono stati misurati in conformità a un metodo standard di verifica, e possono essere utilizzati per confrontare un utensile con un altro.

NOTA: Il valore o i valori complessivi delle vibrazioni dichiarati possono essere utilizzati anche per una valutazione preliminare dell'esposizione.

⚠*AVVERTIMENTO:* L'emissione di vibrazioni durante l'utilizzo effettivo dell'utensile elettrico può variare rispetto al valore o ai valori complessivi dichiarati, a seconda dei modi in cui viene utilizzato l'utensile.

⚠*AVVERTIMENTO:* Accertarsi di identificare misure di sicurezza per la protezione dell'operatore che siano basate su una stima dell'esposizione nelle condizioni effettive di utilizzo (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo, ad esempio del numero di spegnimenti dell'utensile e di quando giri a vuoto, oltre al tempo di attivazione).

La tabella seguente mostra i valori medi dell'ampiezza di picco dell'accelerazione dovuta a vibrazioni da urti ripetuti, p_F, con l'incertezza (K) corrispondente.

Modello	p_F (m/s^2)	Incertezza K (m/s^2)
UG001G	33	1

NOTA: Questi valori dichiarati non vanno utilizzati per stabilire l'esposizione a vibrazioni mano-braccio.

Dichiarazioni di conformità

Solo per i paesi europei

È possibile accedere alla Dichiarazione di conformità per la UE o il Regno Unito all'URL seguente.

https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Avvertenze generali relative alla sicurezza dell'utensile elettrico

⚠*AVVERTIMENTO* Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici forniti insieme a questo utensile elettrico. La mancata osservanza di tutte le istruzioni seguenti potrebbe risultare in scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni come riferimento futuro.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce sia all'utensile elettrico (cablato) nel funzionamento alimentato da rete elettrica che all'utensile elettrico (a batteria) nel funzionamento alimentato a batteria.

Avvertenze di sicurezza relative al tagliabordi su ruote a spinta a batteria

1. **Evitare di utilizzare il tagliabordi su ruote a spinta in condizioni meteorologiche avverse, specialmente quando sussiste il rischio di fulmini.** In tal modo si riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.
2. **Tenere tutti i cavi elettrici e di altro genere lontani dall'area di taglio.** Nelle siepi o nei cespugli potrebbero essere nascosti cavi elettrici o di altro genere, che potrebbero venire tagliati accidentalmente dalla lama.
3. **Indossare protezioni per le orecchie.** Attrezzature protettive adeguate riducono il rischio di perdita dell'udito.
4. **Tenere il tagliabordi solo mediante le superfici di impugnatura isolate, poiché la lama potrebbe entrare in contatto con fili elettrici nascosti.** Qualora le lame entrino in contatto con un filo elettrico sotto tensione, potrebbero mettere sotto tensione le parti metalliche esposte del tagliabordi e trasmettere una scossa elettrica all'operatore.
5. **Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla lama. Non rimuovere il materiale tagliato né tenere in mano il materiale da tagliare quando le lame sono in movimento.** Dopo la disattivazione dell'interruttore, le lame continuano a muoversi. Un attimo di disattenzione durante il funzionamento del tagliabordi potrebbe risultare in gravi lesioni personali.
6. **Quando si intende rimuovere materiale inceppato o sottoporre a interventi di assistenza il tagliabordi, accertarsi che tutti gli interruttori di accensione siano disattivati e che la batteria sia stata rimossa o scollegata.** L'azionamento imprevisto del tagliabordi durante la rimozione di materiale inceppato o l'esecuzione di interventi di assistenza potrebbe risultare in gravi lesioni personali.
7. **Trasportare il tagliabordi con la lama arrestata e facendo attenzione a non azionare alcun interruttore di accensione.** Se si trasporta correttamente il tagliabordi, si riduce la possibilità di avvii accidentali e delle conseguenti lesioni personali dovute alle lame.
8. **Quando si intende trasportare o riporre il tagliabordi, utilizzare sempre il coprilama.** Se si maneggia correttamente il tagliabordi, si riduce la possibilità di lesioni personali dovute alle lame.

Istruzioni di sicurezza aggiuntive

Preparazione

1. **Per assicurare il funzionamento corretto, l'utente deve leggere il presente manuale d'uso per familiarizzare con il modo di maneggiare**

l'apparecchio. Gli utenti non sufficientemente informati mettono a rischio sé stessi e altri a causa all'errata manipolazione.

2. **Prima di utilizzare la macchina, verificare l'eventuale presenza di corpi estranei nella gramigna e nei cespugli, ad esempio recinzioni in fil di ferro o fili elettrici nascosti.**
3. **Chi utilizza il prodotto per la prima volta dovrebbe farsi mostrare da un utente esperto come utilizzare la macchina.**
4. **Utilizzare la macchina solo se si è in buone condizioni fisiche.** In condizioni di stanchezza, il livello di attenzione si riduce. Fare particolarmente attenzione alla fine di una giornata di lavoro. Effettuare tutti i lavori con calma e con attenzione. L'utente è responsabile per qualsiasi danno arrecato a terzi.
5. **Non utilizzare mai la macchina se si è sotto l'effetto di alcol, droghe o farmaci.**
6. **I guanti da lavoro in pelle robusta fanno parte dell'attrezzatura di base della macchina, e devono essere sempre indossati quando si lavora con quest'ultima. Indossare anche scarpe robuste con suole antiscivolo.**
7. **Prima di iniziare il lavoro, accertarsi che la macchina sia in condizioni operative ottimali e sicure. Accertarsi che le protezioni siano applicate correttamente. La macchina non va utilizzata se non è stata montata completamente.**
8. **Prima dell'uso, accertarsi che non siano presenti impianti interrati, quali canaline elettriche, tubi dell'acqua o tubi del gas.** In caso contrario, la macchina potrebbe toccarli, causando scosse elettriche, dispersioni elettriche o fughe di gas.
9. **Indossare attrezzature di protezione dai rumori adeguate (ad esempio cuffie antirumore, tappi antirumore).** Un'esposizione a lungo termine ai rumori causa la perdita dell'udito.

Funzionamento

1. **Quando si utilizza la macchina, tenere saldamente i manubri della macchina con entrambe le mani.**
2. **La macchina è destinata a essere utilizzata dall'operatore al livello del suolo. Non utilizzare la macchina su una superficie instabile.**
3. **PERICOLO: tenere le mani e i piedi lontani dalla lama.** Il contatto con la lama causa gravi lesioni personali.
4. **Non utilizzare la macchina sotto la pioggia o in condizioni di bagnato o di estrema umidità.** Il motore elettrico non è impermeabile.
5. **Non far funzionare mai la macchina in assenza di visibilità o luce ottimali. Accertarsi sempre di mantenere un buon appoggio sui piedi e una presa salda sui manubri.**
6. **Accertarsi di avere un equilibrio saldo sui piedi, prima di iniziare l'operazione.**
7. **Non far funzionare inutilmente la macchina a vuoto.**
8. **Qualora le lame a cesoie entrino in contatto con una recinzione o un altro oggetto duro, spegnere immediatamente la macchina e rimuovere la cartuccia della batteria. Controllare le lame a cesoie alla ricerca di eventuali danni e sostituirle immediatamente, qualora siano danneggiate.**
9. **Il motore va spento immediatamente, qualora la macchina mostri eventuali problemi o segni di anomalie.**
10. **Spegnere la macchina e rimuovere la cartuccia della batteria quando si intende riposare e quando si intende lasciare la macchina incustodita. Collocare la macchina in un'ubicazione sicura e in piano in cui possa restare ferma, per evitare pericoli per altre persone o il danneggiamento della macchina.**
11. **Prima di controllare le lame a cesoie, occuparsi di guasti o rimuovere materiale rimasto incagliato nelle lame a cesoie, spegnere sempre la macchina e rimuovere la cartuccia della batteria.**
12. **Non puntare mai le lame a cesoie verso se stessi o altri.**
13. **Durante l'uso, tenere astanti o animali a una distanza di almeno 15 m (50 ft) dalla macchina. Arrestare la macchina non appena si avvicina qualcuno. Quando si intende lavorare con due o più persone, mantenere una distanza reciproca di almeno 15 m (50 ft), e utilizzare un supervisore.**
14. **Qualora le lame a cesoie smettano di muoversi a causa di corpi estranei incastrati tra le lame a cesoie durante l'uso, spegnere la macchina e rimuovere la cartuccia della batteria, quindi rimuovere i corpi estranei utilizzando degli utensili, ad esempio delle pinze.** La rimozione dei corpi estranei con le mani potrebbe causare lesioni personali, in quanto le lame a cesoie potrebbero muoversi in risposta alla rimozione dei corpi estranei.
15. **Non toccare le lame a cesoie, la scatola degli ingranaggi o altre parti in metallo subito dopo l'uso; potrebbero essere estremamente calde e causare ustioni.**
16. **Non far funzionare la macchina su pendii eccessivamente ripidi.** Questa precauzione riduce il rischio di perdite di controllo, scivolate e cadute, che potrebbero causare lesioni personali.
17. **Quando si lavora sui pendii, accertarsi sempre di mantenere un saldo equilibrio sui piedi, lavorare sempre trasversalmente alla facciata dei pendii, mai verso l'alto o verso il basso, e adottare estrema cautela quando si cambia direzione.** Questa precauzione riduce il rischio di perdite di controllo, scivolate e cadute, che potrebbero causare lesioni personali.
18. **Non allungarsi eccessivamente. Mantenere sempre l'equilibrio. Accertarsi sempre di mantenere i piedi appoggiati saldamente sui pendii. Camminare, non correre mai.**
19. **Non lasciare mai la macchina incustodita sui pendii. Accertarsi sempre di collocare in modo sicuro la macchina su una superficie piana e stabile, quando non è in uso.**
    Qualora non sia possibile evitare di lasciare la macchina su un pendio, adottare le stesse misure adottate su una superficie piana per evitare che le ruote girino.

20. **L'esposizione lavorativa alle vibrazioni durante l'utilizzo di macchinari azionati a mano può portare a effetti negativi sulla salute. Ridurre il tempo durante il quale i lavoratori sono esposti alle vibrazioni per periodi continui e prolungati.** Fare degli intervalli tra i lavori o assicurare dei periodi di pausa adeguati ogni volta che i lavoratori si sentono sovraccarichi.

Sicurezza elettrica e della batteria

1. **Evitare gli ambienti pericolosi. Non utilizzare l'utensile in luoghi umidi o bagnati né esporlo alla pioggia. La penetrazione di acqua nell'utensile incrementa il rischio di scosse elettriche.**
2. **Non aprire né fare a pezzi le batterie.** L'elettrolita rilasciato è corrosivo, e potrebbe causare danni agli occhi o alla pelle. Inoltre, potrebbe essere tossico, se inghiottito.
3. **Non sostituire la batteria con le mani bagnate.**
4. **Non lasciare la batteria sotto la pioggia e non caricarla, utilizzarla o riporla in un'ubicazione umida o bagnata.**
5. **Non far bagnare i terminali della batteria con liquidi, ad esempio con acqua, né sommergere la batteria.** Qualora i terminali si bagnino o del liquido penetri all'interno della batteria, quest'ultima potrebbe venire cortocircuitata, e sussiste il rischio di surriscaldamento, incendio o esplosione.
6. **Dopo aver rimosso la batteria dall'utensile o dal caricabatterie, accertarsi di applicare il cappuccio della batteria su quest'ultima e di riporre la batteria in un'ubicazione asciutta.**
7. **Qualora la cartuccia della batteria si bagni, far fuoriuscire completamente l'acqua dall'interno, quindi pulirla con un panno asciutto. Far asciugare completamente la cartuccia della batteria in un luogo asciutto, prima dell'uso.**

Manutenzione e conservazione

1. **Spegnere la macchina e rimuovere la cartuccia della batteria prima di effettuare qualsiasi lavoro di manutenzione.**
2. **Quando si intende spostare la macchina in un'altra ubicazione, anche durante il lavoro, rimuovere sempre la cartuccia della batteria e applicare il coprilama sulle lame a cesoie. Non portare né trasportare mai la macchina con le lame a cesoie in funzione. Non afferrare mai le lame a cesoie con le mani.**
3. **Ispezionare l'utensile da taglio a intervalli regolari ravvicinati alla ricerca di eventuali danni (rilevamento di crepe microscopiche mediante la prova del rumore prodotto picchiettandovi sopra).**
4. **Pulire la macchina e particolarmente le lame a cesoie dopo l'uso, e prima di riporre la macchina per periodi di tempo prolungati. Oliare leggermente le lame a cesoie e applicare il coprilama.**
5. **Riporre la macchina con il coprilama applicato, in una stanza asciutta. Tenerla fuori dalla portata dei bambini. Non riporre mai la macchina all'aperto.**
6. **Non smaltire le batterie nel fuoco. La cella potrebbe esplodere. Controllare le normative locali per eventuali istruzioni speciali relative allo smaltimento.**

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI.

⚠*AVVERTIMENTO:* NON lasciare che la comodità o la familiarità d'uso con il prodotto (acquisita con l'uso ripetuto) sostituiscano la stretta osservanza delle norme di sicurezza. L'USO IMPROPRIO o la mancata osservanza delle norme di sicurezza riportate nel presente manuale manuale di istruzioni potrebbero causare lesioni personali gravi.

Istruzioni di sicurezza importanti per la cartuccia della batteria

1. **Prima di utilizzare la cartuccia della batteria, leggere tutte le istruzioni e le avvertenze riportate (1) sul caricabatteria, (2) sulla batteria e (3) sul prodotto che utilizza la batteria.**
2. **Non smantellare né manomettere la cartuccia della batteria.** In caso contrario, si potrebbe causare un incendio, calore eccessivo o un'esplosione.
3. **Qualora il tempo di utilizzo si riduca eccessivamente, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'utensile. In caso contrario, si può incorrere nel rischio di surriscaldamento, possibili ustioni e persino un'esplosione.**
4. **Qualora l'elettrolita entri in contatto con gli occhi, sciacquarli con acqua pulita e richiedere immediatamente assistenza medica. Questa eventualità può risultare nella perdita della vista.**
5. **Non cortocircuitare la cartuccia della batteria:**
   (1) **Non toccare i terminali con alcun materiale conduttivo.**
   (2) **Evitare di conservare la cartuccia della batteria in un contenitore insieme ad altri oggetti metallici quali chiodi, monete, e così via.**
   (3) **Non esporre la cartuccia della batteria all'acqua o alla pioggia.**

   Un cortocircuito della batteria può causare un grande flusso di corrente, un surriscaldamento, possibili ustioni e persino un guasto.
6. **Non conservare e utilizzare l'utensile e la cartuccia della batteria in ubicazioni in cui la temperatura possa raggiungere o superare i 50 °C.**
7. **Non incenerire la cartuccia della batteria anche qualora sia gravemente danneggiata o completamente esaurita. La cartuccia della batteria può esplodere se a contatto con il fuoco.**
8. **Non inchiodare, tagliare, schiacciare, lanciare o far cadere la cartuccia della batteria, né farla urtare con forza contro un oggetto duro.** Questi comportamenti potrebbero risultare in un incendio, calore eccessivo o un'esplosione.
9. **Non utilizzare una batteria danneggiata.**
10. **Le batterie a ioni di litio contenute sono soggette ai requisiti del regolamento sul trasporto**

di merci pericolose (Dangerous Goods Legislation).
Per trasporti commerciali, ad esempio da parte di terzi o spedizionieri, è necessario osservare dei requisiti speciali sull'imballaggio e sull'etichetta. Per la preparazione dell'articolo da spedire, è richiesta la consulenza di un esperto in materiali pericolosi. Attenersi anche alle normative nazionali, che potrebbero essere più dettagliate. Nastrare o coprire i contatti aperti e imballare la batteria in modo tale che non si possa muovere liberamente all'interno dell'imballaggio.

11. **Quando si intende smaltire la cartuccia della batteria, rimuoverla dall'utensile e smaltirla in un luogo sicuro. Attenersi alle normative locali relative allo smaltimento della batteria.**
12. **Utilizzare le batterie esclusivamente con i prodotti specificati da Makita.** L'installazione delle batterie in prodotti non compatibili potrebbe risultare in incendi, calore eccessivo, esplosioni o perdite di liquido elettrolitico.
13. **Se l'utensile non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, la batteria deve essere rimossa dall'utensile.**
14. **Durante e dopo l'uso, la cartuccia della batteria potrebbe assorbire calore, che può causare ustioni o ustioni a bassa temperatura. Fare attenzione a come si maneggiano le cartucce delle batterie estremamente calde.**
15. **Non toccare i terminali dell'utensile subito dopo l'uso, in quanto potrebbero diventare estremamente caldi al punto da causare ustioni.**
16. **Evitare di far incastrare schegge, polveri o terreno nei terminali, nei fori e nelle scanalature della cartuccia della batteria.** In caso contrario, l'utensile o la cartuccia della batteria potrebbero riscaldarsi, prendere fuoco, scoppiare o guastarsi, causando ustioni o lesioni personali.
17. **A meno che l'utensile supporti l'uso in prossimità di linee elettriche ad alta tensione, non utilizzare la cartuccia della batteria in prossimità di linee elettriche ad alta tensione.** In caso contrario, si potrebbe causare un malfunzionamento o la rottura dell'utensile o della cartuccia della batteria.
18. **Tenere la batteria lontana dai bambini.**

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI.

ATTENZIONE: **Utilizzare solo batterie originali Makita.** L'utilizzo di batterie Makita non originali, o di batterie che siano state alterate, potrebbe risultare nello scoppio della batteria, causando incendi, lesioni personali e danni. Inoltre, ciò potrebbe invalidare la garanzia Makita per l'utensile e il caricabatterie Makita.

AVVISO: Makita non si assume alcuna responsabilità per eventuali incidenti derivanti dall'utilizzo di batterie Makita non originali o di batterie che siano state modificate. Le batterie Makita originali sono state valutate in modo rigoroso per la compatibilità con utensili e caricabatterie Makita, in linea con la normativa e gli standard di sicurezza applicabili.

Suggerimenti per preservare la durata massima della batteria

1. **Caricare la cartuccia della batteria prima che si scarichi completamente. Smettere sempre di utilizzare l'utensile e caricare la cartuccia della batteria quando si nota che la potenza dell'utensile è diminuita.**
2. **Non ricaricare mai una cartuccia della batteria completamente carica. La sovraccarica riduce la vita utile della batteria.**
3. **Caricare la cartuccia della batteria a una temperatura ambiente compresa tra 10 °C e 40 °C. Lasciar raffreddare una cartuccia della batteria prima di caricarla.**
4. **Quando non si utilizza la cartuccia della batteria, rimuoverla dall'utensile o dal caricabatterie.**
5. **Caricare la cartuccia della batteria se non la si è utilizzata per un periodo di tempo prolungato (più di sei mesi).**

DESCRIZIONE DELLE PARTI

► Fig.1

1	Indicazione della modalità 1 (modalità bassa)	2	Indicazione della modalità 2 (modalità alta)	3	Pulsante della modalità
4	Impugnatura sul manubrio	5	Interruttore a grilletto	6	Pulsante di sblocco
7	Manopola del manubrio	8	Cartuccia della batteria	9	Ruota posteriore
10	Manopola di regolazione del manubrio	11	Tubo dell'albero	12	Ruota anteriore
13	Scatola degli ingranaggi	14	Lame a cesoie	15	Coprilama

MONTAGGIO

⚠***ATTENZIONE:*** **Accertarsi sempre che la macchina sia spenta e che la cartuccia della batteria sia stata rimossa, prima di effettuare qualsiasi lavoro sulla macchina.**

⚠***ATTENZIONE:*** **Non avviare mai la macchina se non è stata completamente assemblata.** L'uso della macchina in uno stato di assemblaggio parziale potrebbe risultare in gravi lesioni personali.

⚠***ATTENZIONE:*** **Quando si intende sostituire le lame a cesoie, indossare sempre i guanti, affinché le mani non entrino in contatto direttamente con le lame a cesoie.**

AVVISO: **Durante il montaggio, collocare la macchina su una superficie pulita, piana e stabile, priva di polveri o umidità eccessive.**

AVVISO: **Installare tutti i componenti correttamente come indicato nel presente manuale, e fissarli assieme serrando i bulloni con la chiave esagonale fornita in dotazione.**

AVVISO: **Per assicurare un ripristino sicuro alle impostazioni di fabbrica, seguire la procedura di montaggio originale al contrario. Tenere assieme tutti i componenti, per evitare di perderli.**

Installazione delle lame a cesoie

1. Collocare la macchina su una superficie piana, in modo che sia sostenuta dalle impugnature e dalle ruote anteriori.

2. Rimuovere il cappuccio dall'estremità del tubo dell'albero.

► **Fig.2:** **1.** Impugnatura **2.** Ruota anteriore **3.** Tubo dell'albero **4.** Cappuccio

NOTA: Fare attenzione a non lasciar cadere l'albero di trasmissione attraverso il tubo.

NOTA: Qualora l'albero di trasmissione sporga eccessivamente dal tubo dell'albero, spingerlo all'indietro nel tubo dell'albero, girando contemporaneamente l'albero di trasmissione con la mano, fino a farlo tornare nella posizione appropriata.

► **Fig.3:** **1.** Albero di trasmissione **2.** Tubo dell'albero

NOTA: Qualora sia presente dell'olio sul tubo dell'albero, pulire via l'olio prima del montaggio.

3. Rimuovere il cappuccio dall'unità lame a cesoie.

► **Fig.4:** **1.** Cappuccio

4. Montare l'unità lame a cesoie sul tubo dell'albero, in modo che il foro sul tubo dell'albero sia allineato con il foro sull'unità lame a cesoie.

5. Serrare innanzitutto il bullone a esagono incassato corto, in modo che il tubo dell'albero e l'unità lame a cesoie restino fermi in sede.

6. Fissare il gruppo serrando il tubo dell'albero con il bullone a esagono incassato lungo.

► **Fig.5:** **1.** Tubo dell'albero **2.** Unità lame a cesoie **3.** Bullone a esagono incassato corto **4.** Bullone a esagono incassato lungo

Installazione della ruota posteriore

1. Allentare la manopola di regolazione del manubrio.

2. Sollevare il manubrio ripiegato verso l'alto, fino a quando si trovi in posizione eretta rispetto al tubo dell'albero, quindi serrare saldamente la manopola di regolazione del manubrio.

Il gruppo si mantiene in piedi da solo sulle ruote anteriori e sulle impugnature sul manubrio, in modo da poter montare facilmente la ruota posteriore.

► **Fig.6:** **1.** Manopola di regolazione del manubrio **2.** Manubrio **3.** Impugnatura **4.** Tubo dell'albero

3. Montare la forcella della ruota posteriore sull'attacco per la ruota sotto il tubo dell'albero, facendo coincidere la sporgenza guida sull'attacco per la ruota con il foro di innesto nella forcella della ruota.

► **Fig.7:** **1.** Attacco per la ruota **2.** Forcella della ruota **3.** Sporgenza guida **4.** Foro di innesto **5.** Bullone a esagono incassato

4. Serrare i quattro bulloni a esagono incassato con schema incrociato (un po' alla volta passando dall'uno all'altro), in modo che non si vedano spazi vuoti nel gruppo.

Come estendere il manubrio

AVVISO: **Fare attenzione a non schiacciare un cavo elettrico tra i componenti del manubrio durante l'installazione.** Un cavo elettrico danneggiato potrebbe risultare nel malfunzionamento della macchina.

AVVISO: **Fare attenzione a non attorcigliare un cavo elettrico durante il montaggio del manubrio.**

AVVISO: **Fare molta attenzione a non agganciare il cavo elettrico sulle manopole mentre si piega e si estende il manubrio.**

► **Fig.8**

► **Fig.9**

1. Allentare la manopola di regolazione del manubrio.

2. Allentare le manopole del manubrio fino a quando la sezione centrale filettata dei bulloni sia completamente sganciata.

I bulloni delle manopole del manubrio sono parzialmente privi di filettatura; pertanto, la sezione filettata si divide nella sezione centrale e nella sezione della punta.

► **Fig.10:** **1.** Manopola di regolazione del manubrio **2.** Manopola del manubrio **3.** Sezione filettata centrale

3. Estendere il manubrio nella posizione operativa.

Per spostare liberamente il collegamento del manubrio, premere la manopola del manubrio verso l'esterno per sganciare il collegamento.

► **Fig.11:** **1.** Manopola del manubrio

4. Mentre si sostiene il componente del manubrio con il proprio corpo, serrare tutte le manopole per fissare la posizione del manubrio.

► **Fig.12:** **1.** Manopola del manubrio **2.** Manopola di regolazione del manubrio

Qualora risulti difficile sostenere il componente del manubrio, appoggiarlo sul pavimento e serrare le manopole del manubrio. Quindi, sollevare il manubrio e serrare la manopola di regolazione del manubrio.
► **Fig.13:** **1.** Manopola del manubrio **2.** Manopola di regolazione del manubrio

NOTA: Accertarsi che la testa curva del bullone entri perfettamente nella superficie del tubo del manubrio.
► **Fig.14:** **1.** Testa curva del bullone

Regolazione dell'aderenza al suolo

Accertarsi che le lame a cesoie, le ruote anteriori e le impugnature del manubrio siano appoggiate di piatto sulla superficie del suolo. Impostazioni corrette offrono prestazioni migliori e una finitura precisa.
Se necessario, svitare i componenti e regolare di nuovo le loro posizioni per livellarle.
► **Fig.15:** **1.** Impugnature sul manubrio **2.** Ruote anteriori **3.** Lame a cesoie

Regolazione dell'altezza del manubrio

È possibile modificare la posizione del manubrio su tre livelli.
Regolare l'angolazione dell'impugnatura del manubrio su un angolo quasi piatto per una posizione più elevata, o su angoli leggermente negativi per una posizione più bassa.

Allentare la manopola di regolazione del manubrio per sganciare il giunto di accoppiamento. Quindi, riportare i due segmenti in allineamento dopo aver cambiato la posizione del manubrio.
► **Fig.16:** **1.** Manopola di regolazione del manubrio **2.** Giunto di accoppiamento **3.** Angolo piatto (posizione alta) **4.** Angolo negativo (posizione intermedia) **5.** Angolo maggiormente negativo (posizione bassa) **6.** Componenti del manubrio

AVVISO: **Non impostare il manubrio oltre l'intervallo massimo di posizioni illustrato nella figura.**

AVVISO: **Fare attenzione a non far restare incastrate le dita in mezzo al giunto di accoppiamento durante il montaggio.**

AVVISO: **Non serrare eccessivamente la manopola di regolazione del manubrio mentre il giunto di accoppiamento non è innestato correttamente.**

AVVISO: **Accertarsi di serrare saldamente la manopola di regolazione del manubrio prima di iniziare l'utilizzo.**

Copertura della lama

Sbloccare i dispositivi di chiusura sulla custodia della lama. Quindi, aprire il coprilama.
► **Fig.17:** **1.** Dispositivo di chiusura **2.** Coprilama

Per preservare la sicurezza, coprire le lame a cesoie quando non sono in uso. Applicare il coprilama sulle lame a cesoie, quindi fissarlo in posizione con i dispositivi di chiusura.

Sostituzione delle lame a cesoie

⚠***ATTENZIONE:*** **Applicare il coprilama prima di rimuovere o installare le lame a cesoie.**

⚠***ATTENZIONE:*** **Quando si intende montare e smontare il coprilama, fare attenzione al bordo delle lame a cesoie, in modo da non procurarsi delle lesioni personali.**

AVVISO: **Quando si sostituiscono le lame a cesoie, non rimuovere il grasso dall'ingranaggio e dalla manovella.**

NOTA: Si consiglia di lavorare su un pavimento pulito, per evitare graffi o sporco sul manubrio.

1. Inserire completamente la cartuccia della batteria nell'alloggiamento.
► **Fig.18**

2. Tenere premuto il pulsante di sblocco. Quindi, schiacciare l'interruttore a grilletto un poco alla volta, per disallineare la lama superiore da quella inferiore.
► **Fig.19:** **1.** Pulsante di sblocco **2.** Interruttore a grilletto **3.** Lame a cesoie

3. Rimuovere la cartuccia della batteria dalla macchina.
► **Fig.20**

4. Applicare il coprilama sulle lame a cesoie.
► **Fig.21:** **1.** Coprilama **2.** Lame a cesoie

5. Ripiegare il manubrio a metà nel senso della lunghezza, come indicato nella figura.
► **Fig.22**

6. Appoggiare la macchina a terra sul suo manubrio, in modo che la superficie inferiore (coperchio inferiore) della scatola degli ingranaggi sia rivolta verso l'alto.
► **Fig.23:** **1.** Manubrio **2.** Superficie inferiore (coperchio inferiore)

7. Rimuovere i quattro bulloni a esagono incassato, quindi rimuovere il coperchio inferiore dalla scatola degli ingranaggi.
► **Fig.24:** **1.** Bullone a esagono incassato **2.** Coperchio inferiore **3.** Scatola degli ingranaggi

8. Smontare l'unità lame a cesoie dalla scatola degli ingranaggi.
► **Fig.25:** **1.** Unità lame a cesoie **2.** Ruote della manovella **3.** Piastrina rotonda

NOTA: Tenere presente che la piastrina rotonda e le ruote della manovella potrebbero restare attaccate alle lame a cesoie. Qualora la piastrina rotonda o le ruote della manovella si siano attaccate alle lame a cesoie, riapplicarle sull'albero di trasmissione.

9. Ruotare la manovella con il cacciavite a lama piatta, in modo che le due ruote della manovella si allineino nello stesso orientamento del tubo dell'albero, come indicato nella figura.
► **Fig.26:** **1.** Ruote della manovella

10. Rimuovere le lame a cesoie usate dal coprilama, quindi applicare le nuove lame a cesoie sul coprilama.

11. Allineare i bracci della manovella della lama a cesoia superiore e della lama a cesoia inferiore, come indicato nella figura.
► **Fig.27: 1.** Bracci di manovella

12. Chiudere il coprilama. Inserire uno dei bulloni a esagono incassato che sono stati rimossi al punto 7 nel foro presente sulle lame a cesoie.

Far passare il bullone attraverso il foro presente sul coprilama per tenere assieme la lama superiore e quella inferiore in sede.
► **Fig.28: 1.** Bullone a esagono incassato **2.** Foro sul coprilama

13. Applicare una piccola quantità di grasso intorno al bordo esterno della manovella. Quindi, montare l'unità lame a cesoie sulla scatola degli ingranaggi.

Accertarsi di inserire il perno all'interno della scatola degli ingranaggi nella sua posizione di blocco sull'unità lame a cesoie.
► **Fig.29: 1.** Unità lame a cesoie **2.** Scatola degli ingranaggi **3.** Perno **4.** Posizione di blocco

14. Montare il coperchio inferiore sulla scatola degli ingranaggi. Serrare i 3 bulloni a esagono incassato per tenere assieme il gruppo.

15. Rimuovere il bullone a esagono incassato inserito nel coprilama al punto 11. Quindi, rimettere il bullone in posizione e serrarlo per fissare il gruppo.
► **Fig.30: 1.** Bullone a esagono incassato **2.** Coperchio inferiore **3.** Unità lame a cesoie

AVVISO: **Qualora le lame a cesoie non si muovano in modo fluido, le lame a cesoie non sono innestate correttamente nella manovella. Installare di nuovo le lame a cesoie.**

AVVISO: **Qualora parti diverse dalle lame a cesoie, ad esempio la manovella, siano usurate, rivolgersi a centri di assistenza autorizzati Makita per i pezzi di ricambio o le riparazioni.**

DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI

ATTENZIONE: **Prima di regolare o di controllare il funzionamento della macchina, accertarsi sempre che la macchina sia spenta e che la cartuccia della batteria sia stata rimossa.**

Installazione o rimozione della cartuccia della batteria

ATTENZIONE: **Spegnere sempre la macchina prima di installare o rimuovere la cartuccia della batteria.**

ATTENZIONE: **Quando si intende installare o rimuovere la cartuccia della batteria, mantenere saldamente la macchina e la cartuccia della batteria.** Qualora non si mantengano saldamente la macchina e la cartuccia della batteria, queste ultime potrebbero scivolare dalle mani, con la possibilità di causare un danneggiamento della macchina e della cartuccia della batteria, nonché lesioni personali.

Per installare la cartuccia della batteria, allineare la linguetta sulla cartuccia della batteria con la scanalatura nell'alloggiamento e farla scivolare in sede. Inserirla completamente fino al suo blocco in sede con un leggero scatto. Se è possibile vedere l'indicatore rosso, come indicato nella figura, non è bloccata completamente.

Per rimuovere la cartuccia della batteria, farla scorrere via dall'utensile mentre si fa scorrere allo stesso tempo il pulsante sulla parte anteriore della cartuccia.
► **Fig.31: 1.** Indicatore rosso **2.** Pulsante **3.** Cartuccia della batteria

ATTENZIONE: **Installare sempre fino in fondo la cartuccia della batteria, fino a quando l'indicatore rosso non è più visibile.** In caso contrario, la batteria potrebbe cadere accidentalmente dall'utensile, causando lesioni personali all'operatore o a chi gli è vicino.

ATTENZIONE: **Non installare forzatamente la cartuccia della batteria.** Qualora la batteria non si inserisca scorrendo agevolmente, vuol dire che non viene inserita correttamente.

Indicazione della carica residua della batteria

Premere il pulsante di controllo sulla cartuccia della batteria per indicare la carica residua della batteria. Gli indicatori luminosi si illuminano per alcuni secondi.
► **Fig.32: 1.** Indicatori luminosi **2.** Pulsante di controllo

Indicatori luminosi			Carica residua
Illuminato	Spento	Lampeggiante	
■	□	◪	Dal 75% al 100%
■	□		Dal 50% al 75%
■	□		Dal 25% al 50%
■	□		Dallo 0% al 25%
◪	□		Caricare la batteria.
■ ↑ ↓ □	□		La batteria potrebbe essersi guastata.

NOTA: A seconda delle condizioni d'uso e della temperatura ambiente, l'indicazione potrebbe variare leggermente rispetto alla carica effettiva.

NOTA: Il primo indicatore luminoso (all'estremità sinistra) lampeggia quando il sistema di protezione della batteria è in funzione.

Sistema di protezione della macchina e della batteria

La macchina è dotata di un sistema di protezione della macchina stessa e della batteria. Questo sistema interrompe automaticamente l'alimentazione al motore per prolungare la vita utile della macchina e della batteria. La macchina si arresta automaticamente durante il funzionamento, qualora la macchina venga a trovarsi in una delle condizioni seguenti:

► **Fig.33: 1.** Indicazione della modalità 2 (modalità alta)

AVVISO: **A seconda delle condizioni di utilizzo, qualora rami o detriti restino incagliati nelle lame a cesoie, la macchina si arresta automaticamente senza alcuna indicazione. In questo caso, spegnere la macchina e rimuovere la cartuccia della batteria, quindi rimuovere i rami o i detriti incagliati utilizzando degli utensili, ad esempio delle pinze. Dopo aver rimosso i rami o i detriti, installare la cartuccia della batteria e riaccendere la macchina.**

Protezione dal sovraccarico

Quando la macchina o la batteria vengono utilizzate in un modo che causi un assorbimento di corrente elevato in modo anomalo, la macchina si arresta automaticamente e l'indicazione della modalità 2 (modalità alta) lampeggia in verde. In questa circostanza, spegnere la macchina e interrompere l'applicazione che ha causato il sovraccarico della macchina. Quindi, accendere la macchina per ricominciare.

Protezione dal surriscaldamento

Se la macchina è surriscaldata si arresta automaticamente, e l'indicazione della modalità 2 (modalità alta) si illumina in rosso. Lasciar raffreddare la macchina, prima di riaccenderla.
Se la cartuccia della batteria è surriscaldata, la macchina si arresta automaticamente, e l'indicazione della modalità 2 (modalità alta) lampeggia in rosso. Lasciar raffreddare la cartuccia della batteria prima di riaccendere la macchina.

Protezione dalla sovrascarica

Quando la carica della batteria diventa bassa la macchina si arresta automaticamente, e l'indicazione della modalità 2 (modalità alta) lampeggia in rosso.
Qualora la macchina non funzioni anche quando si attivano gli interruttori, rimuovere la cartuccia della batteria dalla macchina e caricarla.

Protezione da altre cause

Il sistema di protezione è progettato anche per altre cause che potrebbero danneggiare la macchina, e consente alla macchina di arrestarsi automaticamente. Adottare tutte le misure seguenti per rimuovere le cause, quando la macchina è stata portata a un'interruzione temporanea o a un arresto del funzionamento.

1. Spegnere la macchina, quindi riaccenderla per ricominciare.
2. Caricare la batteria o le batterie, o sostituirla/sostituirle con una batteria o delle batterie ricaricate.
3. Lasciar raffreddare la macchina e la batteria o le batterie.

Qualora non si riscontri alcun miglioramento ripristinando il sistema di protezione, contattare il proprio centro di assistenza locale Makita.

AVVISO: **Qualora la macchina si arresti a causa di un motivo non descritto sopra, fare riferimento alla sezione relativa alla risoluzione dei problemi.** (pagina 69)

Funzionamento dell'interruttore

⚠***AVVERTIMENTO:*** **Non utilizzare MAI la macchina qualora quest'ultima si avvii semplicemente premendo l'interruttore a grilletto senza premere il pulsante di sblocco.** Per la sicurezza dell'operatore, questa macchina è dotata di un pulsante di sblocco, che evita l'accensione accidentale della macchina. Portare la macchina a un nostro centro di assistenza autorizzato per le riparazioni appropriate PRIMA di un ulteriore utilizzo.

⚠***AVVERTIMENTO:*** **Non fissare MAI con del nastro adesivo il pulsante di sblocco e non renderne MAI inefficace lo scopo e la funzionalità.**

⚠***AVVERTIMENTO:*** **Prima di installare la cartuccia della batteria nella macchina, verificare sempre che l'interruttore a grilletto e il pulsante di sblocco funzionino correttamente e tornino alla posizione di spegnimento quando vengono rilasciati.** L'utilizzo di una macchina con un interruttore che non funzioni correttamente può portare alla perdita di controllo e a gravi lesioni personali.

⚠*ATTENZIONE:* Non appoggiare mai il dito sull'interruttore quando si trasporta la macchina o si viaggia tra sedi di lavoro. In caso contrario, la macchina potrebbe avviarsi accidentalmente e causare lesioni personali.

Tenere premuto il pulsante di sblocco sul manubrio. Quindi, premere l'interruttore a grilletto per avviare la macchina.
Per arrestare la macchina, rilasciare l'interruttore a grilletto.

► **Fig.34:** **1.** Pulsante di sblocco **2.** Interruttore a grilletto

Commutatore di modalità

È possibile controllare la velocità della corsa mediante le impostazioni della modalità. Selezionare una delle due modalità operative in base alle applicazioni pratiche.

Premere il pulsante della modalità o schiacciare l'interruttore a grilletto per visualizzare lo stato della modalità sul quadro comandi. Quindi, premere il pulsante della modalità per commutare tra la modalità 1 (modalità bassa) e la modalità 2 (modalità alta), fino a quando gli indicatori luminosi di modalità indicano la modalità che si desidera selezionare.

► **Fig.35:** **1.** Indicazione della modalità 1 (modalità bassa) **2.** Indicazione della modalità 2 (modalità alta) **3.** Pulsante della modalità

Indicazione della modalità	Modalità	Velocità della corsa
	2 Alta	4.000 min^{-1} (4.000 /min)
	1 Bassa	3.000 min^{-1} (3.000 /min)

NOTA: La macchina si riavvia nella modalità selezionata precedentemente.

NOTA: È possibile riconoscere lo stato della modalità corrente quando viene premuto l'interruttore a grilletto.

NOTA: È possibile cambiare lo stato della modalità per una durata di circa 60 secondi dopo aver rilasciato l'interruttore a grilletto.

NOTA: Gli indicatori luminosi di modalità si spengono automaticamente, se si rilascia l'interruttore a grilletto e non viene effettuata alcuna ulteriore operazione con l'interruttore per un determinato periodo.

NOTA: Quando si tenta di far funzionare la macchina in condizioni di impossibilità d'uso, l'indicazione della modalità 2 (modalità alta) lampeggia in verde.

Ad esempio, se si inserisce la cartuccia della batteria mentre si tiene premuto l'interruttore a grilletto.

Regolazione dell'altezza di taglio

⚠*ATTENZIONE:* Prima di regolare l'altezza di taglio, spegnere sempre la macchina.

⚠*ATTENZIONE:* Non mettere mai le mani o i piedi sotto il corpo della macchina quando si intende regolare l'altezza di taglio.

1. Allentare la leva di fissaggio sulla morsa del supporto delle ruote.

► **Fig.36:** **1.** Leva di fissaggio

***AVVISO:* Non allentare la leva di fissaggio fino a staccarla, per evitare che si perda.**

2. Far scorrere la morsa del supporto delle ruote lungo il tubo dell'albero.

È possibile regolare l'altezza di taglio approssimativamente da 30 mm a 100 mm, in base alla scala sul tubo dell'albero.

Allineare l'estremità superiore della morsa del supporto delle ruote:

— Con la linea superiore della scala, per un'altezza di taglio di circa 30 mm.

— Con la linea inferiore della scala, per un'altezza di taglio di circa 100 mm.

Leggendo la scala sul tubo dell'albero, è possibile regolare l'altezza di taglio approssimativamente tra 30 mm e 100 mm, in incrementi di circa 10 mm.

► **Fig.37:** **1.** Unità lame a cesoie **2.** Ruota anteriore **3.** Morsa del supporto delle ruote **4.** Linee della scala **5.** Altezza di taglio

NOTA: È possibile regolare ulteriormente l'altezza di taglio attenendosi a questa procedura.

— Far scorrere la morsa del supporto delle ruote sulla posizione più arretrata sul tubo dell'albero (fino a quando il coperchio inferiore dell'unità lame a cesoie entra in contatto con il suolo), per un'altezza di taglio di circa 25 mm.

— Far scorrere la morsa del supporto delle ruote sulla posizione più avanzata sul tubo dell'albero (fino a quando la morsa del supporto delle ruote entra in contatto con l'unità lame a cesoie) per un'altezza di taglio di circa 105 mm.

3. Accertarsi che la piastrina sul tubo dell'albero sia agganciata alla morsa del supporto delle ruote.

► **Fig.38:** **1.** Piastrina **2.** Morsa del supporto delle ruote

4. Serrare saldamente la leva di fissaggio.

***AVVISO:* Accertarsi che la leva di fissaggio sulla morsa del supporto delle ruote sia serrata saldamente, dopo aver riposizionato le ruote anteriori.**

NOTA: È possibile cambiare la posizione di blocco della leva di fissaggio.

Tirare la leva di fissaggio verso l'esterno e mantenerla in posizione per sbloccarla. Ruotare la leva di fissaggio in modo che la sua estremità punti verso la posizione più bassa, per evitare lo sgancio accidentale.

► **Fig.39: 1.** Leva di fissaggio

Funzione di prevenzione del riavvio accidentale

Qualora si installi la cartuccia della batteria nella macchina mentre si preme l'interruttore a grilletto, la macchina non si avvia. Per avviare la macchina, rilasciare l'interruttore a grilletto, quindi premere di nuovo l'interruttore a grilletto mentre si tiene premuto il pulsante di sblocco.

Funzione elettronica

La macchina è dotata di funzioni elettroniche per facilitare l'uso.

- Controllo costante della velocità
  La funzione di controllo della velocità fornisce una velocità di rotazione costante, indipendentemente dalle condizioni di carico.
- Freno elettrico
  Questa macchina è dotata di un freno elettrico. Qualora la macchina non riesca ripetutamente ad arrestare rapidamente le lame a cesoie dopo il rilascio dell'interruttore a grilletto, far sottoporre a riparazione la macchina presso un centro di assistenza autorizzato Makita.
- Funzione di avvio morbido
  Avvio morbido, grazie alla soppressione dell'impatto di avvio.

FUNZIONAMENTO

⚠*AVVERTIMENTO:* Tenere le mani e i piedi lontani dalle lame a cesoie.

⚠*AVVERTIMENTO:* La rimozione con le mani delle erbacce e dell'erba incagliate potrebbe causare lesioni personali, poiché le lame a cesoie potrebbero reagire muovendosi. Spegnere sempre la macchina e rimuovere sempre la cartuccia della batteria, prima di rimuovere le erbacce e l'erba incagliate utilizzando degli utensili, ad esempio delle pinze. In caso contrario, si potrebbero verificare gravi lesioni personali causate dall'avvio accidentale.

⚠*ATTENZIONE:* Evitare il più possibile l'utilizzo della macchina in condizioni atmosferiche estremamente calde. Quando si utilizza la macchina, fare attenzione alle proprie condizioni fisiche.

⚠*ATTENZIONE:* Fare attenzione a non entrare in contatto accidentalmente con una recinzione in metallo o con altri oggetti duri durante la rifilatura. In caso contrario, le lame a cesoie potrebbero rompersi e causare lesioni personali.

⚠*ATTENZIONE:* Prima di iniziare, accertarsi che il dispositivo da taglio non sia in contatto con alcun oggetto.

⚠*ATTENZIONE:* Fare attenzione a evitare che le lame a cesoie entrino in contatto con il suolo. In caso contrario, la macchina potrebbe subire un contraccolpo e causare lesioni personali.

⚠*ATTENZIONE:* Accertarsi di verificare che non vi siano persone intorno a sé prima dell'uso.

⚠*ATTENZIONE:* Non lavorare con una postura inappropriata.

⚠*ATTENZIONE:* Prima di trasportare la macchina tra le sedi di lavoro, accertarsi sempre che la macchina sia spenta e che la cartuccia della batteria sia stata rimossa.

⚠*ATTENZIONE:* Prima di eseguire il taglio, rimuovere eventuali rametti e pietre dall'area di taglio.

► **Fig.40**

Nozioni di base sul funzionamento

Tenere saldamente il manubrio con entrambe le mani, come indicato nella figura.
Assumere una postura tale che le gambe siano abbastanza distanti tra loro da far sì che il peso del corpo sia distribuito in modo uniforme su entrambi i piedi.

► **Fig.41**

Posizionare l'angolazione delle lame a cesoie di piatto sul suolo. Accendere la macchina. Spingere la macchina in avanti.
Controllare con cura l'angolo di sterzata e la velocità di avanzamento in base alla densità e allo spessore della vegetazione di erbacce.

NOTA: Sollevare le ruote anteriori e fare perno sulla ruota posteriore per cambiare la direzione di avanzamento.

► **Fig.42**

NOTA: Seguire un percorso in avanti e all'indietro per pulire l'erba e le erbacce tagliate cadute sulle lame a cesoie. Effettuare più passaggi può risultare più facile e spesso produrre risultati migliori, anziché tentare di pulire un'area di erbacce fitte in una sola volta.

► **Fig.43**

Operazione di taglio contro un muro

Spingere la macchina tenendola diritta lungo un muro. La larghezza delle lame è leggermente più ampia rispetto alla larghezza del manubrio, e possono essere posizionate in prossimità di muri e angoli.
Fare attenzione a evitare che le lame a cesoie non entrino in contatto con oggetti o superfici di alcun genere.
► **Fig.44**

MANUTENZIONE

ATTENZIONE: **Prima di tentare di eseguire interventi di ispezione o manutenzione, accertarsi sempre che la macchina sia spenta e che la cartuccia della batteria sia stata rimossa.**

Per preservare la SICUREZZA e l'AFFIDABILITÀ del prodotto, le riparazioni e qualsiasi altro intervento di manutenzione e di regolazione devono essere eseguiti da un centro di assistenza autorizzato Makita, utilizzando sempre ricambi Makita.

Pulizia della macchina

Pulire la macchina rimuovendo le polveri con un panno asciutto o con uno bagnato in acqua saponata e strizzato.
Se necessario, dopo l'uso versare dell'acqua sulle ruote per lavare via sporco e polveri.

AVVISO: **Non utilizzare mai benzina, benzene, solventi, alcol o altre sostanze simili. In caso contrario, si potrebbero causare scolorimenti, deformazioni o crepe.**

AVVISO: **Non versare acqua nell'area indicata nella figura.** Qualora si versi acqua sull'unità contenente i controlli, il motore e gli ingranaggi, si potrebbe causare un malfunzionamento della macchina.

► **Fig.45**

Manutenzione delle lame a cesoie

ATTENZIONE: **Quando si intende eseguire interventi di ispezione o manutenzione sulle lame a cesoie, indossare sempre i guanti, affinché le mani non entrino in contatto direttamente con le lame a cesoie.**

Prima del funzionamento, oppure una volta per ogni ora di utilizzo, applicare olio a bassa viscosità (olio per macchine, oppure olio lubrificante di tipo spray) sulle lame a cesoie.
► **Fig.46**

Dopo l'uso, rimuovere le polveri da entrambi i lati delle lame a cesoie con una spazzola metallica, pulire via le polveri passando un panno, quindi applicare olio a bassa viscosità (olio per macchine, oppure olio lubrificante di tipo spray) sulle lame a cesoie.
► **Fig.47**

AVVISO: **Non lavare le lame a cesoie in acqua.** In caso contrario, le lame a cesoie potrebbero arrugginirsi o danneggiarsi.

AVVISO: **Lo sporco e la corrosione causano un'eccessiva frizione delle lame e riducono la durata di esercizio per ciascuna carica della batteria.**

Stoccaggio e trasporto a mano

ATTENZIONE: **Prima di riporre o trasportare la macchina, rimuovere la cartuccia della batteria e fissare la manopola di regolazione del manubrio.**

ATTENZIONE: **Montare sempre il coprilama sulle lame a cesoie quando la macchina non è in uso.**

AVVISO: **Riporre la macchina al chiuso, in un luogo fresco, asciutto e chiuso a chiave. Non riporre la macchina in ubicazioni in cui la temperatura possa raggiungere o superare i 40 °C.**

AVVISO: **Per quanto riguarda la conservazione durante i periodi di inutilizzo prolungati fuori stagione, sottoporre a manutenzione e pulire con cura tutte le lame a cesoie e il corpo della macchina.** Accertarsi che tutte le parti della macchina siano completamente asciutte, per evitare la ruggine.

Stoccaggio

È possibile ripiegare il manubrio della macchina a metà e disporlo in modo ordinato in base alle proprie preferenze.

ATTENZIONE: **Serrare saldamente la manopola di regolazione del manubrio dopo aver piegato la macchina.**

— **In posizione verticale**
Ripiegare la macchina come indicato nella figura per lo stoccaggio salvaspazio.
► **Fig.48:** **1.** Manopola di regolazione del manubrio

— **Posizione piatta**
Ripiegare la macchina come indicato nella figura per evitare il rovesciamento.
► **Fig.49:** **1.** Manopola di regolazione del manubrio

AVVISO: **Quando si intende conservare la macchina in una posizione piatta, adottare le misure seguenti per evitare che le ruote girino:**

— **Far scorrere all'indietro la morsa del supporto delle ruote fino a quando il coperchio inferiore dell'unità lame a cesoie entra in contatto con il suolo. Quindi, serrare la leva di fissaggio sulla morsa del supporto delle ruote.**
► **Fig.50**

— **Utilizzare un fermo appropriato per evitare che le ruote posteriori girino.**
► **Fig.51:** **1.** Fermo

Trasporto a mano

Quando si intende trasportare la macchina, afferrare saldamente l'albero principale e l'alloggiamento del motore con entrambe le mani.
► **Fig.52**

Lubrificazione delle parti mobili

AVVISO: **Attenersi alle istruzioni relative alla frequenza e alla quantità di grasso applicato.** Una lubrificazione insufficiente potrebbe danneggiare le parti mobili.

Albero di trasmissione

Intervallo di lubrificazione: Ogni 30 ore di funzionamento

1. Ripiegare in avanti il manubrio a metà nel senso della lunghezza, come indicato nella figura. Quindi, appoggiare la macchina a terra sul manubrio, in modo che la superficie inferiore (coperchio inferiore) della scatola degli ingranaggi sia rivolta verso l'alto.
► **Fig.53**

2. Staccare l'unità lame a cesoie dal tubo dell'albero rimuovendo due bulloni a esagono incassato.

3. Applicare del grasso (grasso Makita N No,2 o equivalente) sull'albero di trasmissione.
► **Fig.54**

NOTA: Fare attenzione a non lasciar cadere l'albero di trasmissione attraverso il tubo.

NOTA: Qualora l'albero di trasmissione sporga eccessivamente dal tubo dell'albero, spingerlo all'indietro nel tubo dell'albero, girando contemporaneamente l'albero di trasmissione con la mano, fino a farlo tornare nella posizione appropriata.

NOTA: È possibile acquistare grasso originale Makita dal proprio rivenditore locale Makita.

Scatola degli ingranaggi

Intervallo di lubrificazione: Ogni 25 ore di funzionamento

1. Staccare le lame a cesoie dalla macchina.

2. Applicare del grasso sulla parte periferica interna dei fori presenti sulle lame a cesoie (circa 3 g, come riferimento).
► **Fig.55: 1.** Foro

3. Installare le lame a cesoie nella macchina.

Affilatura delle lame a cesoie

AVVISO: **Qualora le lame a cesoie si siano deformate notevolmente a causa dell'affilatura, sostituire le lame a cesoie con lame nuove.**

1. Installare la cartuccia della batteria nella macchina.

2. Accendere e avviare la macchina in modo che la lama superiore e la lama inferiore siano posizionate in modo alternato.
► **Fig.56**

3. Spegnere la macchina e rimuovere la cartuccia della batteria dalla macchina.

4. Posizionare la lima a un'angolazione di 45. Quindi, affilare la lama superiore da tre direzioni.
► **Fig.57: 1.** Lima

ATTENZIONE: **Prima di affilare le lame a cesoie, accertarsi che la macchina sia spenta e che la cartuccia della batteria sia stata rimossa.**

5. Appoggiare la macchina capovolta, quindi rimuovere le sbavature dalle lame a cesoie con una pietra ravviva-mole.
► **Fig.58: 1.** Pietra ravvivamole

6. Posizionare la lima a un'angolazione di 45. Quindi, affilare la lama inferiore da tre direzioni.

7. Rimettere la macchina nella posizione normale, quindi rimuovere le sbavature dalle lame a cesoie con una pietra ravviva-mole.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Prima di richiedere riparazioni, eseguire un'ispezione personalmente. Qualora si rilevi un problema che non sia illustrato nel manuale, non tentare di smontare la macchina. Rivolgersi, invece, ai centri di assistenza autorizzati Makita, utilizzando sempre pezzi di ricambio Makita per le riparazioni.

Stato di anomalia	Causa probabile (guasto)	Azione correttiva
Il motore non funziona.	La cartuccia della batteria non è installata.	Installare la cartuccia della batteria.
	Problema della batteria (sotto tensione)	Ricaricare la batteria. Qualora la ricarica non sia efficace, sostituire la batteria.
	Il sistema di trasmissione non funziona correttamente.	Richiedere la riparazione a un centro di assistenza autorizzato locale.
Il motore si arresta dopo un breve utilizzo.	Il livello di carica della batteria è basso.	Ricaricare la batteria. Qualora la ricarica non sia efficace, sostituire la batteria.
	Surriscaldamento.	Interrompere l'utilizzo della macchina per consentirne il raffreddamento.
La macchina non raggiunge il numero massimo di giri al minuto.	La batteria non è installata correttamente.	Installare la cartuccia della batteria come descritto nel presente manuale.
	La carica della batteria si sta esaurendo.	Ricaricare la batteria. Qualora la ricarica non abbia effetto, sostituire la batteria.
	Il sistema di trasmissione non funziona correttamente.	Richiedere la riparazione a un centro di assistenza autorizzato locale.
Le lame a cesoie non si muovono: ⇨ arrestare immediatamente la macchina!	Dei corpi estranei sono incagliati tra le lame a cesoie.	Spegnere la macchina e rimuovere la cartuccia della batteria, quindi rimuovere i corpi estranei utilizzando degli utensili, ad esempio delle pinze.
	Il sistema di trasmissione non funziona correttamente.	Richiedere la riparazione a un centro di assistenza autorizzato locale.
Vibrazione anomala: ⇨ arrestare immediatamente la macchina!	Le lame a cesoie sono rotte, piegate o usurate.	Sostituire le lame a cesoie.
	Il sistema di trasmissione non funziona correttamente.	Richiedere la riparazione a un centro di assistenza autorizzato locale.
Non si riesce ad arrestare le lame a cesoie e il motore: ⇨ rimuovere immediatamente la batteria!	Malfunzionamento elettrico.	Rimuovere la batteria e richiedere la riparazione a un centro di assistenza autorizzato locale.

ACCESSORI OPZIONALI

⚠***ATTENZIONE:*** **Questi accessori o componenti aggiuntivi sono consigliati per l'uso con l'utensile Makita specificato nel presente manuale.** L'impiego di altri accessori o componenti aggiuntivi può costituire un rischio di lesioni alle persone. Utilizzare gli accessori o i componenti aggiuntivi solo per il loro scopo prefissato.

Per ottenere ulteriori dettagli relativamente a questi accessori, rivolgersi a un centro di assistenza Makita.

- Lama completa
- Contenitore del grasso
- Batteria e caricabatterie originali Makita

NOTA: Alcuni articoli nell'elenco potrebbero essere inclusi nell'imballaggio dell'utensile come accessori standard. Tali articoli potrebbero variare da nazione a nazione.

TECHNISCHE GEGEVENS

Model:		**UG001G**
Breedte van messenbladen		500 mm
Bewegingen per minuut	Functie 2 (hoog-functie)	4.000 min^{-1}
	Functie 1 (laag-functie)	3.000 min^{-1}
Afmetingen tijdens gebruik (l x b x h)	Stand van de handgreep: hoog	1.155 mm x 521 mm x 1.020 mm
	Stand van de handgreep: midden	1.262 mm x 521 mm x 913 mm
	Stand van de handgreep: laag	1.345 mm x 521 mm x 791 mm
Afmetingen tijdens opslag (l x b x h) (met schede, zonder accu)	Plat	898 mm x 534 mm x 471 mm
	Rechtop	599 mm x 534 mm x 905 mm
Nominale spanning		Max. 36 V - 40 V gelijkspanning
Nettogewicht	*1	9,1 kg
	*2	9,8 - 11,0 kg
Beschermingsklasse		IPX4

- In verband met ononderbroken research en ontwikkeling, behouden wij ons het recht voor de bovenstaande technische gegevens zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.
- De technische gegevens kunnen van land tot land verschillen.

*1: Gewicht zonder accessoire(s) of accu('s)
*2: De waarde van het nettogewicht is inclusief de lichtste en zwaarste combinatie van het/de hulpmiddel(en) voor normaal en veilig gebruik en de accu('s), zoals opgegeven in de gebruiksaanwijzing.

Toepasselijke accu's en laders

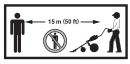
Accu	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H
Lader	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Sommige van de hierboven vermelde accu's en laders zijn mogelijk niet leverbaar afhankelijk van waar u woont.

⚠***WAARSCHUWING:*** **Gebruik uitsluitend de accu's en laders die hierboven worden genoemd.** Gebruik van enige andere accu of lader kan leiden tot letsel en/of brand.

Symbolen

Hieronder staan de symbolen die voor het gereedschap kunnen worden gebruikt. Zorg ervoor dat u de betekenis ervan kent voordat u het gereedschap gaat gebruiken.

	Wees vooral voorzichtig en let goed op.
	Hete delen - brandgevaar voor vingers en handen.
	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Draag een veiligheidshelm en veiligheidsbril.
	Draag gehoorbescherming.
	Draag veiligheidshandschoenen.
	Draag stevige schoenen met antislipzolen.
	Houd omstanders en dieren ten minste 15 m uit de buurt van het elektrisch gereedschap.
	Gevaar: let op weggeworpen voorwerpen.
	GEVAAR - Houd handen uit de buurt van het snijgarnituur.
	Waarschuwing: Koppel de accu los alvorens onderhoud uit te voeren.

 Ni-MH Li-ion	Alleen voor EU-landen Als gevolg van de aanwezigheid van schadelijke componenten in het apparaat, kunnen oude elektrische en elektronische apparaten, accu's en batterijen negatieve gevolgen hebben voor het milieu en de gezondheid van mensen. Gooi elektrische en elektronische apparaten en accu's niet met het huisvuil weg! In overeenstemming met de Europese richtlijn inzake oude elektrische en elektronische apparaten en inzake accu's en batterijen en oude accu's en batterijen, alsmede de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dienen oude elektrische apparaten, accu's en batterijen gescheiden te worden opgeslagen en te worden ingeleverd bij een apart inzamelingspunt voor huishoudelijk afval dat de milieubeschermingsvoorschriften in acht neemt. Dit wordt op het apparaat aangegeven door het symbool van een doorgekruiste afvalcontainer.

	Gegarandeerd geluidsvermogenniveau conform EU-richtlijn inzake geluidsemissie buitenhuis.
	Geluidsvermogenniveau conform de Regelgeving Geluidsregeling van NSW, Australië

Gebruiksdoeleinden

Het gereedschap is bedoeld voor het trimmen van gras en onkruid op de grond. Gebruik het gereedschap nooit voor enig ander doeleinde, zoals een gazon maaien. Misbruik van het gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.

Geluidsniveau

De typische, A-gewogen geluidsniveaus zijn gemeten volgens EN12733:

Model	Geluidsdrukniveau		Gegarandeerd geluidsvermogenniveau	Gemeten geluidsvermogenniveau	
	L_{pA} (dB (A))	Onzekerheid K (dB (A))	L_{wA} (dB (A))	L_{wA} (dB (A))	Onzekerheid K (dB (A))
UG001G	73	3	90	88,4	1,7

OPMERKING: De opgegeven geluidsemissiewaarde(n) is/zijn gemeten volgens een standaardtestmethode en kan/kunnen worden gebruikt om dit gereedschap te vergelijken met andere gereedschappen.

OPMERKING: De opgegeven geluidsemissiewaarde(n) kan/kunnen ook worden gebruikt voor een beoordeling vooraf van de blootstelling.

⚠***WAARSCHUWING:*** **Draag gehoorbescherming.**

⚠***WAARSCHUWING:*** **De geluidsemissie tijdens het gebruik van het elektrisch gereedschap in de praktijk kan verschillen van de opgegeven totale waarde(n) afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt.**

⚠***WAARSCHUWING:*** **Zorg ervoor dat veiligheidsmaatregelen worden getroffen ter bescherming van de gebruiker die zijn gebaseerd op een schatting van de blootstelling onder praktijkomstandigheden (rekening houdend met alle fasen van de bedrijfscyclus, zoals de tijdsduur gedurende welke het gereedschap is uitgeschakeld en stationair draait, naast de ingeschakelde tijdsduur).**

Trilling

De continue totale trillingswaarde (triaxiale vectorsom) zoals vastgesteld conform IEC62841-4-4:

Model	a_h (m/s^2)	Onzekerheid K (m/s^2)
UG001G	0,9	1,5

OPMERKING: De totale trillingswaarde(n) is/zijn gemeten volgens een standaardtestmethode en kan/kunnen worden gebruikt om dit gereedschap te vergelijken met andere gereedschappen.

OPMERKING: De opgegeven totale trillingswaarde(n) kan/kunnen ook worden gebruikt voor een beoordeling vooraf van de blootstelling.

⚠*WAARSCHUWING:* De trillingsemissie tijdens het gebruik van het elektrisch gereedschap in de praktijk kan verschillen van de opgegeven totale waarde(n) afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt.

⚠*WAARSCHUWING:* Zorg ervoor dat veiligheidsmaatregelen worden getroffen ter bescherming van de gebruiker die zijn gebaseerd op een schatting van de blootstelling onder praktijkomstandigheden (rekening houdend met alle fasen van de bedrijfscyclus, zoals de tijdsduur gedurende welke het gereedschap is uitgeschakeld en stationair draait, naast de ingeschakelde tijdsduur).

De volgende tabel toont de middelste waarde van de piekamplitude van de versnelling door herhaalde schoktrillingen, p_F, met de bijbehorende Onzekerheid (K).

Model	p_F (m/s^2)	Onzekerheid K (m/s^2)
UG001G	33	1

OPMERKING: Deze opgegeven waarden mogen niet worden gebruikt voor het bepalen van de blootstelling aan hand-armtrillingen.

Verklaringen van conformiteit

Alleen voor Europese landen

De EU/VK-verklaring van conformiteit vindt u via de volgende URL.

https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap

⚠*WAARSCHUWING* Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, afbeeldingen en technische gegevens die bij dit elektrisch gereedschap worden geleverd. Als niet alle onderstaande instructies worden opgevolgd, kan dat leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies om in de toekomst te kunnen raadplegen.

De term "elektrisch gereedschap" in de veiligheidsvoorschriften duidt op gereedschappen die op stroom van het lichtnet werken (met snoer) of gereedschappen met een accu (snoerloos).

Veiligheidswaarschuwingen voor een accumaaibalk

1. **Gebruik de maaibalk niet onder slechte weersomstandigheden, met name wanneer de kans op bliksem bestaat.** Dit verkleint de kans om door de bliksem getroffen te worden.
2. **Houd alle netsnoeren en kabels uit de buurt van het snoeigebied.** Netsnoeren en kabels kunnen verborgen liggen in heggen of struiken en kunnen per ongeluk worden doorgesneden door de messenbladen.
3. **Draag gehoorbescherming.** Afdoende beschermingsmiddelen verkleinen de kans op gehoorschade.
4. **Houd de maaibalk alleen vast bij de geïsoleerde oppervlakken omdat de messenbladen met verborgen bedrading in aanraking kunnen komen.** Wanneer de messenbladen in aanraking komen met onder spanning staande draden, zullen de niet-geïsoleerde metalen delen van de maaibalk onder spanning komen te staan zodat de gebruiker een elektrische schok kan krijgen.
5. **Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van de messenbladen. Verwijder geen snoeiafval en houd geen materiaal om te snoeien vast terwijl de messenbladen bewegen.** De messenbladen blijven bewegen nadat de schakelaar is uitgezet. Een ogenblik van onoplettendheid kan tijdens het gebruik van de maaibalk leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
6. **Bij het verwijderen van vastgelopen materiaal of het uitvoeren van onderhoud aan de maaibalk, verzekert u zich ervan dat alle aan-uit-schakelaars uit staan en de accu is verwijderd of losgekoppeld.** Onverwachte inschakeling van de maaibalk tijdens het verwijderen van vastgelopen materiaal of het uitvoeren van onderhoud, kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
7. **Draag de maaibalk met stilstaande messenbladen en let erop dat u geen enkele aan-uit-schakelaar bedient.** Door op de juiste manier de maaibalk te dragen, verkleint u de kans op per ongeluk starten met als gevolg persoonlijk letsel door de messenbladen.
8. **Bij het vervoeren of opbergen van de maaibalk moet altijd de schede worden aangebracht over de messenbladen.** Door op de juiste manier met de maaibalk om te gaan, verkleint u de kans op persoonlijk letsel door de messenbladen.

Aanvullende veiligheidsinstructies

Voorbereidingen

1. **Voor een correct gebruik dient de gebruiker deze gebruiksaanwijzing te lezen om zichzelf**

bekend te maken met de juiste manier van omgaan met het gereedschap. Gebruikers die onvoldoende geïnformeerd zijn, lopen de kans zichzelf en anderen in gevaar te brengen als gevolg van onjuist hanteren.

2. **Controleer het gras en de struiken op vreemde voorwerpen, zoals draadafrastering of verborgen draden, voordat u het gereedschap gebruikt.**
3. **Beginnende gebruikers dienen door een ervaren gebruiker te worden voorgedaan hoe het gereedschap moet worden gebruikt.**
4. **Gebruik het gereedschap alleen als u in goede lichamelijke conditie verkeert.** Als u vermoeid bent, kunt u zich minder goed concentreren. Wees met name voorzichtig aan het einde van de werkdag. Werk altijd rustig en voorzichtig. De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade toegebracht aan derden.
5. **Gebruik de maaibalk nooit onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen.**
6. **Werkhandschoenen van stevig leer maken deel uit van de standaard werkuitrusting van het gereedschap en moeten tijdens het werken ermee altijd worden gedragen. Draag tevens stevige schoenen met antislip zolen.**
7. **Alvorens met de werkzaamheden te beginnen, verzekert u zich ervan dat het gereedschap in goede en veilige staat verkeert. Controleer of de beschermkappen goed gemonteerd zijn. Het gereedschap mag niet worden gebruikt voordat het geheel compleet en afgemonteerd is.**
8. **Verzeker u er vóór aanvang van de werkzaamheden van dat er geen voorwerpen, zoals elektriciteits-, gas- en waterleidingen, begraven liggen in de grond.** Anders kan het gereedschap deze raken, waardoor een elektrische schok, lekstroom of gaslek kan ontstaan.
9. **Draag geschikte geluidsbeschermingsmiddelen (bijvoorbeeld oorkappen, oordopjes).** Langdurige blootstelling aan lawaai veroorzaakt gehoorschade.

Bediening

1. **Houd tijdens het gebruik van het gereedschap de handgrepen stevig met beide handen vast.**
2. **Het gereedschap is bedoeld om te worden gebruikt door een gebruiker die op de grond staat. Gebruik het gereedschap niet op een instabiele ondergrond.**
3. **GEVAAR - Houd uw handen en voeten uit de buurt van de messenbladen.** Aanraking van de messenbladen zal leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
4. **Gebruik het gereedschap niet in de regen of onder natte of zeer vochtige omstandigheden.** De elektromotor is niet waterdicht.
5. **Bedien de machine nooit zonder goed zicht of verlichting. Zorg er altijd voor dat u stevig staat en houd de handgrepen stevig vast.**
6. **Zorg alvorens met de werkzaamheden te beginnen ervoor dat u stevig staat.**
7. **Laat het gereedschap niet onnodig onbelast werken.**
8. **Schakel het gereedschap onmiddellijk uit en verwijder de accu als de messenbladen in aanraking komen met een afrastering of ander hard voorwerp. Controleer de messenbladen op beschadigingen en indien beschadigd, vervangt u de messenbladen onmiddellijk.**
9. **In het geval dat het gereedschap enig probleem of abnormaal gedrag vertoont, moet de motor onmiddellijk worden uitgeschakeld.**
10. **Wanneer u een pauze neemt en wanneer u het gereedschap onbeheerd achterlaat, schakelt u hem uit en verwijdert u de accu. Plaats het gereedschap op een veilige, vlakke plek waar hij stil kan blijven staan om gevaar voor anderen en beschadiging van het gereedschap te voorkomen.**
11. **Alvorens de messenbladen te controleren, storingen te verhelpen of vastgelopen materiaal uit de messenbladen te verwijderen, schakelt u het gereedschap altijd uit en verwijdert u de accu.**
12. **Richt de messenbladen nooit op uzelf of anderen.**
13. **Houd tijdens gebruik omstanders en dieren ten minste 15 m (50 ft) uit de buurt van de machine. Schakel de machine uit zodra iemand dichterbij komt. Als u met twee of meer mensen werkt, houdt u ten minste 15 m (50 ft) afstand tussen elkaar, en benoemt u één leidinggevende.**
14. **Als de messenbladen tijdens gebruik stoppen met bewegen doordat vreemde voorwerpen verstrikt geraakt zijn tussen de messenbladen, schakelt u het gereedschap uit en verwijdert u de accu, en verwijdert u vervolgens de vreemde voorwerpen met behulp van gereedschappen, zoals een tang.** Als u de vreemde voorwerpen met de hand verwijdert, kan dat leiden tot letsel omdat de messenbladen kunnen gaan bewegen als reactie op het verwijderen van de vreemde voorwerpen.
15. **Raak de messenbladen, het tandwielhuis en andere metalen onderdelen niet onmiddellijk na gebruik aan. Zij kunnen bijzonder heet zijn en brandwonden op uw huid veroorzaken.**
16. **Gebruik de machine niet op zeer steile hellingen.** Dit verkleint de kans op verlies van controle, uitglijden en vallen die kunnen leiden tot persoonlijk letsel.
17. **Verzeker u bij het werken op hellingen er altijd van dat u stevig staat, werk altijd dwars op de helling, nooit hellingopwaarts of -afwaarts, en wees uiterst voorzichtig bij het veranderen van richting.** Dit verkleint de kans op verlies van controle, uitglijden en vallen die kunnen leiden tot persoonlijk letsel.
18. **Reik niet te ver. Zorg altijd voor een goede balans. Zorg altijd dat u stevig staat op hellingen. Loop gewoon en ren niet.**
19. **Laat het gereedschap nooit onbeheerd achter op een helling. Verzeker u er altijd van dat het gereedschap op een vlakke en horizontale ondergrond is geplaatst wanneer hij niet in gebruik is.**

Als het onvermijdelijk is om het gereedschap op een helling achter te laten, neemt u dezelfde maatregelen als op een horizontale ondergrond om te voorkomen dat het gereedschap wegrolt.

20. **Beroepsmatige blootstelling aan trillingen tijdens gebruik van handbediende gereedschappen kan tot gezondheidsproblemen leiden. Verkort de tijdsduur waarin medewerkers worden blootgesteld aan trillingen gedurende lange, ononderbroken perioden.** Onderbreek de werkzaamheden of zorg voor voldoende pauzes wanneer de medewerkers zich overbelast voelen.

Elektrische veiligheid en accu

1. **Vermijd gevaarlijke omgevingen. Gebruik het gereedschap niet op vochtige of natte plaatsen en stel het niet bloot aan regen. Als water binnendringt in het gereedschap, wordt de kans op een elektrische schok groter.**
2. **Open of vervorm de accu('s) niet.** Het elektrolyt is agressief en kan letsel toebrengen aan de ogen en huid. Het kan giftig zijn bij inslikken.
3. **Vervang de accu niet met natte handen.**
4. **Laat de accu niet in de regen liggen en laad of berg de accu niet op een vochtige of natte plaats op.**
5. **Laat de aansluitpunten van de accu niet nat worden met een vloeistof, zoals water, en dompel de accu niet onder.** Als de aansluitpunten nat worden of vloeistof binnendringt in de accu, kan kortsluiting ontstaan in de accu en bestaat de kans op oververhitting, brand of explosie.
6. **Nadat de accu vanaf het gereedschap of de acculader is verwijderd, vergeet u niet het accudeksel op de accu te bevestigen en deze op een droge plaats op te bergen.**
7. **Als de accu nat wordt, laat u het water eruit lopen en veegt u hem af met een droge doek. Laat de accu volledig drogen op een droge plaats voordat u hem gebruikt.**

Onderhoud en opslag

1. **Schakel het gereedschap uit en verwijder de accu alvorens enige onderhoudswerkzaamheden uit te voeren.**
2. **Wanneer u het gereedschap naar een andere plaats overbrengt, ook tijdens het werk, verwijdert u altijd eerst de accu en brengt u de schede aan over de messenbladen. Draag of vervoer het gereedschap nooit met ingeschakelde messenbladen. Pak de messenbladen nooit met uw handen vast.**
3. **Controleer de messenbladen regelmatig op beschadiging (inspecteren op haarscheurtjes met de klopgeluidentest).**
4. **Reinig het gereedschap en met name de messenbladen na elk gebruik en voordat u hem gedurende een langere periode opbergt. Smeer de messenbladen met een beetje olie en breng de schede aan.**
5. **Berg het gereedschap met aangebrachte schede op in een droog vertrek. Houd het gereedschap buiten het bereik van kinderen. Berg het gereedschap nooit buiten op.**
6. **Werp de accu('s) niet in een vuur. De accu kan exploderen. Raadpleeg de lokale regelgeving voor mogelijke speciale verwerkingsvereisten.**

BEWAAR DEZE VOORSCHRIFTEN.

⚠*WAARSCHUWING:* Laat u NIET misleiden door een vals gevoel van comfort en bekendheid met het gereedschap (na veelvuldig gebruik) en neem alle veiligheidsvoorschriften van het betreffende gereedschap altijd strikt in acht. VERKEERD GEBRUIK of het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften in deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstig letsel.

Belangrijke veiligheidsinstructies voor een accu

1. **Lees alle voorschriften en waarschuwingen op (1) de acculader, (2) de accu, en (3) het product waarvoor de accu wordt gebruikt, alvorens de accu in gebruik te nemen.**
2. **Haal de accu niet uit elkaar en saboteer hem niet.** Dit kan leiden tot brand, buitensporige hitte of een explosie.
3. **Als de gebruikstijd van een opgeladen accu aanzienlijk korter is geworden, moet u het gebruik ervan onmiddellijk stopzetten. Voortgezet gebruik kan oververhitting, brandwonden en zelfs een ontploffing veroorzaken.**
4. **Als elektrolyt in uw ogen is terechtgekomen, spoelt u uw ogen met schoon water en roept u onmiddellijk de hulp van een dokter in. Elektrolyt in de ogen kan blindheid veroorzaken.**
5. **Voorkom kortsluiting van de accu:**
   (1) **Raak de accuklemmen nooit aan met een geleidend materiaal.**
   (2) **Bewaar de accu niet in een bak waarin andere metalen voorwerpen zoals spijkers, munten e.d. worden bewaard.**
   (3) **Stel de accu niet bloot aan water of regen. Kortsluiting van de accu kan oorzaak zijn van een grote stroomafgifte, oververhitting, brandwonden, en zelfs defecten.**
6. **Bewaar en gebruik het gereedschap en de accu niet op plaatsen waar de temperatuur kan oplopen tot 50 °C of hoger.**
7. **Werp de accu nooit in het vuur, ook niet wanneer hij zwaar beschadigd of volledig versleten is. De accu kan ontploffen in het vuur.**
8. **Laat de accu niet vallen, sla er geen spijker in, snijd er niet in, gooi er niet mee en stoot hem niet tegen een hard voorwerp.** Dergelijke handelingen kunnen leiden tot brand, buitensporige hitte of een explosie.
9. **Gebruik nooit een beschadigde accu.**
10. **De bijgeleverde lithium-ionbatterijen zijn onderhevig aan de vereisten in de wetgeving omtrent gevaarlijke stoffen.**
    Voor commercieel transport en dergelijke door derden en transporteurs moeten speciale vereisten ten aanzien van verpakking en etikettering

worden nageleefd.
Als voorbereiding van het artikel dat wordt getransporteerd is het noodzakelijk een expert op het gebied van gevaarlijke stoffen te raadplegen. Houd u tevens aan mogelijk strengere nationale regelgeving.
Blootliggende contactpunten moeten worden afgedekt met tape en de accu moet zodanig worden verpakt dat deze niet kan bewegen in de verpakking.

11. **Wanneer u de accu wilt weggooien, verwijdert u de accu vanaf het gereedschap en gooit u hem op een veilige manier weg. Volg bij het weggooien van de accu de plaatselijke voorschriften.**
12. **Gebruik de accu's uitsluitend met de gereedschappen die door Makita zijn aanbevolen.** Als de accu's worden aangebracht in niet-compatibele gereedschappen, kan dat leiden tot brand, buitensporige warmteontwikkeling, een explosie of lekkage van elektrolyt.
13. **Als u het gereedschap gedurende een lange tijd niet denkt te gaan gebruiken, moet de accu vanaf het gereedschap worden verwijderd.**
14. **Tijdens en na gebruik, kan de accu heet worden waardoor brandwonden of koude brandwonden kunnen worden veroorzaakt. Wees voorzichtig bij het hanteren van een hete accu.**
15. **Raak de aansluitpunten van het gereedschap niet onmiddellijk na gebruik aan omdat deze heet genoeg kunnen zijn om brandwonden te veroorzaken.**
16. **Zorg ervoor dat geen steenslag, stof of grond vast komt te zitten op/in de aansluitpunten, openingen en groeven van de accu.** Hierdoor kan oververhitting, brand, een barst en een storing in het gereedschap of de accu ontstaan waardoor brandwonden of persoonlijk letsel kunnen ontstaan.
17. **Behalve indien gebruik van het gereedschap is toegestaan in de buurt van hoogspanningsleidingen, mag u de accu niet gebruiken in de buurt van een hoogspanningsleiding.** Dit kan leiden tot een storing of een defect van het gereedschap of de accu.
18. **Houd de accu uit de buurt van kinderen.**

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.

⚠***LET OP:*** **Gebruik uitsluitend originele Makita accu's.** Het gebruik van niet-originele accu's, of accu's die zijn gewijzigd, kan ertoe leiden dat de accu ontploft en brand, persoonlijk letsel en schade veroorzaakt. Ook vervalt daarmee de garantie van Makita op het gereedschap en de lader van Makita.

KENNISGEVING: Makita is niet verantwoordelijk voor enig ongeval voortvloeiend uit het gebruik van niet-originele Makita-accu's of accu's die zijn gewijzigd. Originele Makita-accu's zijn streng gecontroleerd op compatibiliteit met Makita-gereedschappen en -acculaders, en voldoen aan de toepasselijke regelgeving en veiligheidsnormen.

Tips voor een maximale levensduur van de accu

1. **Laad de accu op voordat hij volledig ontladen is. Stop het gebruik van het gereedschap en laad de accu op telkens wanneer u vaststelt dat het vermogen van het gereedschap is afgenomen.**
2. **Laad een volledig opgeladen accu nooit opnieuw op. Te lang opladen verkort de levensduur van de accu.**
3. **Laad de accu op bij een omgevingstemperatuur tussen 10 °C en 40 °C. Laat een warme accu afkoelen alvorens hem op te laden.**
4. **Als de accu niet wordt gebruikt, verwijdert u hem vanaf het gereedschap of de lader.**
5. **Laad de accu op als u deze gedurende een lange tijd (meer dan zes maanden) niet gaat gebruiken.**

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

► **Fig.1**

1	Lampje voor functie 1 (laag-functie)	2	Lampjes voor functie 2 (hoog-functie)	3	Functiekeuzeknop
4	Handvat van de handgreep	5	Trekkerschakelaar	6	Uit-vergrendelknop
7	Draaiknop van de handgreep	8	Accu	9	Achterwiel
10	Knop voor handgreepverstelling	11	Aspijp	12	Voorwiel
13	Tandwielhuis	14	Messenbladen	15	Schede

MONTAGE

⚠***LET OP:*** **Verzeker u er altijd van dat het gereedschap is uitgeschakeld en de accu is verwijderd voordat u enige werkzaamheden aan het gereedschap uitvoert.**

⚠***LET OP:*** **Start nooit de machine voordat het geheel naar behoren is gemonteerd.** De machine in een gedeeltelijk gemonteerde toestand bedienen, kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

⚠***LET OP:*** **Draag tijdens het vervangen van de messenbladen altijd handschoenen zodat uw handen niet rechtstreeks in aanraking komen met de messenbladen.**

KENNISGEVING: **Plaats het gereedschap tijdens montage op een schone, vlakke en stabiele ondergrond zonder veel stof of vocht.**

KENNISGEVING: **Monteer alle onderdelen correct volgens de instructies in deze handleiding en zet ze goed vast door de bouten vast te draaien met behulp van de bijgeleverde inbussleutel.**

KENNISGEVING: **Volg de originele montagestappen in omgekeerde volgorde om de fabriekslevering veilig te herstellen. Houd alle onderdelen bij elkaar om te voorkomen dat u ze verliest.**

De messenbladen monteren

1. Plaats het gereedschap zodanig op een vlakke ondergrond dat het gereedschap steunt op de handvaten van de handgreep en de voorwielen.

2. Verwijder de dop vanaf de aspijp.
► **Fig.2:** **1.** Handvat **2.** Voorwiel **3.** Aspijp **4.** Dop

OPMERKING: Wees voorzichtig dat de aandrijfas niet uit de pijp valt.

OPMERKING: Als de aandrijfas ver genoeg uit de aspijp steekt, duwt u hem terug in de aspijp terwijl u de aandrijfas met de hand draait totdat hij weer op zijn correcte plaats zit.
► **Fig.3:** **1.** Aandrijfas **2.** Aspijp

OPMERKING: Als er olie op de aspijp zit, veegt u de olie er vóór montage af.

3. Verwijder de dop vanaf de messenbladenset.
► **Fig.4:** **1.** Dop

4. Bevestig de messenbladenset zodanig op de aspijp dat het gat in de aspijp is uitgelijnd met het gat in de messenbladenset.

5. Draai eerst de korte inbusbout vast zodat de aspijp en de messenbladenset op hun plaats blijven.

6. Zet het geheel vast door de aspijp te bevestigen met behulp van de lange inbusbout.
► **Fig.5:** **1.** Aspijp **2.** Messenbladenset **3.** Korte inbusbout **4.** Lange inbusbout

Het achterwiel monteren

1. Draai de knop voor handgreepverstelling los.

2. Til de voorover geklapte handgreep op tot deze haaks op de aspijp staat en draai vervolgens de knop voor handgreepverstelling stevig vast.

Het gereedschap staat nu stabiel op de voorwielen en de handvaten van de handgreep, zodat u gemakkelijk het achterwiel kunt bevestigen.
► **Fig.6:** **1.** Knop voor handgreepverstelling **2.** Handgreep **3.** Handvat **4.** Aspijp

3. Bevestig de achterwielvork aan de wielplaat onder de aspijp, waarbij de pasnok op de wielplaat moet vallen in het pasgat in de wielvork.
► **Fig.7:** **1.** Wielplaat **2.** Wielvork **3.** Pasnok **4.** Pasgat **5.** Inbusbout

4. Draai de vier inbusbouten kruislings vast zodat na montage geen tussenruimte meer zichtbaar is.

De handgreep achterover klappen

KENNISGEVING: **Wees voorzichtig dat de kabel tijdens het monteren niet bekneld raakt tussen de onderdelen van de handgreep.** Een beschadigde kabel kan leiden tot een storing van de machine.

KENNISGEVING: **Wees voorzichtig de kabel tijdens het monteren niet te verdraaien.**

KENNISGEVING: **Let erop dat het snoer niet achter de knoppen blijven haken tijdens het voorover en achterover klappen van de handgreep.**
► **Fig.8**
► **Fig.9**

1. Draai de knop voor handgreepverstelling los.

2. Draai de draaiknoppen van de handgreep los totdat het middelste schroefdraaddeel van de bouten volledig is losgedraaid.

De bouten van de draaiknoppen van de handgreep hebben een deel zonder schroefdraad, waardoor het schroefdraad is opgedeeld in een middelste deel en puntdeel.
► **Fig.10:** **1.** Knop voor handgreepverstelling **2.** Draaiknop van de handgreep **3.** Middelste schroefdraaddeel

3. Klap de handgreep achterover naar de werkstand.

Om het draaipunt van de handgreep vrij te kunnen bewegen, duwt u de draaiknop van de handgreep naar buiten om het draaipunt los te maken.
► **Fig.11:** **1.** Draaiknop van de handgreep

4. Terwijl u de handgreep met uw lichaam ondersteunt, draait u alle knoppen vast om de handgreep in zijn stand vast te zetten.
► **Fig.12:** **1.** Draaiknop van de handgreep **2.** Knop voor handgreepverstelling

Als het lastig is om de handgreep te ondersteunen, legt u hem op de grond en draait u de draaiknoppen van de handgreep vast. Til daarna de handgreep op en draai de knop voor handgreepverstelling vast.
► **Fig.13:** **1.** Draaiknop van de handgreep **2.** Knop voor handgreepverstelling

OPMERKING: Verzeker u ervan dat de gebogen boutkop perfect aansluit op het oppervlak van de handgreepbuis.
► **Fig.14: 1.** Gebogen boutkop

Vlakstelling

Verzeker u ervan dat de messenbladen, voorwielen en handvaten van de handgreep vlak liggen op het grondoppervlak. Als deze goed vlakgesteld zijn, zorgt dat voor betere prestaties en een mooiere afwerking. Draai de onderdelen los en stel zo nodig hun stand opnieuw af.
► **Fig.15: 1.** Handvaten van de handgreep
2. Voorwielen **3.** Messenbladen

De hoogte van de handgreep verstellen

De stand van de handgreep kan worden afgesteld op drie hoogten.
Stel het handvat van de handgreep bijna vlak af bij een hogere stand van de handgreep, of onder een iets negatieve hoek bij een lagere stand van de handgreep.

Draai de knop voor handgreepverstelling los om de koppeling los te zetten. Nadat u de stand van de handgreep hebt versteld, brengt u de twee delen weer in lijn met elkaar.
► **Fig.16: 1.** Knop voor handgreepverstelling
2. Koppeling **3.** Vlak (hoge stand)
4. Negatieve hoek (middelste stand)
5. Grotere negatieve hoek (lage stand)
6. Onderdelen van de handgreep

KENNISGEVING: **Verstel de handgreep niet verder dan de maximale stand, zoals aangegeven in de afbeelding.**

KENNISGEVING: **Wees tijdens de montage voorzichtig dat uw vingers niet bekneld raken tussen de koppelingsdelen.**

KENNISGEVING: **Draai de knop voor handgreepverstelling niet te strak vast terwijl de koppelingsdelen niet goed in elkaar aangrijpen.**

KENNISGEVING: **Verzeker u ervan dat de knop voor handgreepverstelling stevig is aangedraaid voordat u met de werkzaamheden begint.**

De schede aanbrengen

Ontgrendel de vergrendelingen van de schede. Open daarna de schede.
► **Fig.17: 1.** Vergrendeling **2.** Schede

Breng voor de veiligheid de schede aan over de messenbladen wanneer het gereedschap niet in gebruik is. Plaats de schede over de messenbladen en vergrendel hem daarna op zijn plaats.

De messenbladen vervangen

LET OP: **Breng de schede aan voordat u de messenbladen aanbrengt of verwijdert.**

LET OP: **Let bij het aanbrengen en verwijderen van de schede goed op de randen van de messenbladen zodat u zichzelf niet verwondt.**

KENNISGEVING: **Bij het aanbrengen of verwijderen van de messenbladen veegt u het vet op het tandwiel en de kruk er niet af.**

OPMERKING: Wij adviseren u op een schone ondergrond te werken om krassen en vuil op de handgreep te voorkomen.

1. Breng de accu zo ver mogelijk op de gleuf aan.
► **Fig.18**

2. Houd de uit-vergrendelknop ingedrukt. Knijp daarna de trekkerschakelaar steeds een klein beetje in om het bovenste en onderste messenblad ten opzichte van elkaar te verschuiven.
► **Fig.19: 1.** Uit-vergrendelknop **2.** Trekkerschakelaar
3. Messenbladen

3. Verwijder de accu vanaf het gereedschap.
► **Fig.20**

4. Breng de schede aan op de messenbladen.
► **Fig.21: 1.** Schede **2.** Messenbladen

5. Klap het bovenste deel van de handgreep om, zoals aangegeven in de afbeelding.
► **Fig.22**

6. Kantel het gereedschap achterover en leg het neer op zijn handvaten zodat de onderkant (onderafdekking) van het tandwielhuis naar boven gericht is.
► **Fig.23: 1.** Handvat **2.** Onderkant (onderafdekking)

7. Draai de vier inbusbouten eruit en verwijder daarna de onderafdekking vanaf het tandwielhuis.
► **Fig.24: 1.** Inbusbout **2.** Onderafdekking
3. Tandwielhuis

8. Verwijder de messenbladenset vanaf het tandwielhuis.
► **Fig.25: 1.** Messenbladenset **2.** Krukschijven
3. Ronde plaat

OPMERKING: Denk eraan dat de krukschijven en ronde plaat vast kunnen blijven zitten aan de messenbladen. Plaats de ronde plaat en/of de krukschijven terug op de tandwielas als deze aan de messenbladen bleven vastzitten.

9. Draai de kruk met behulp van een platkopschroevendraaier zodanig dat de twee krukschijven in één lijn liggen met de aspijp, zoals aangegeven in de afbeelding.
► **Fig.26: 1.** Krukschijven

10. Verwijder de gebruikte messenbladen uit de schede, en plaats nieuwe messenbladen op de schede.

11. Lijn de zijkanten van de kruk van het bovenste en het onderste messenblad met elkaar uit, zoals aangegeven in de afbeelding.
► **Fig.27: 1.** Zijkanten van de kruk

12. Sluit de schede. Steek één van de inbusbouten die in stap 7 werden verwijderd in het gat in de messenbladen.

Steek de bout door het gat in de schede zodat het bovenste en onderste messenblad op hun plaats blijven liggen.

► **Fig.28: 1.** Inbusbout **2.** Gat in de schede

13. Breng een kleine hoeveelheid smeervet aan rondom de buitenrand van de kruk. Breng vervolgens de messenbladenset aan op het tandwielhuis.

Verzeker u ervan dat de paspen in het tandwielhuis valt in het pasgat in de messenbladenset.

► **Fig.29: 1.** Messenbladenset **2.** Tandwielhuis **3.** Pen **4.** Pasgat

14. Bevestig de onderafdekking op het tandwielhuis. Draai de 3 inbusbouten erin om het geheel vast te zetten.

15. Verwijder de inbusbout die in stap 11 in de schede werd gestoken. Plaats daarna de bout terug op zijn plaats en draai hem vast om het geheel vast te zetten.

► **Fig.30: 1.** Inbusbout **2.** Onderafdekking **3.** Messenbladenset

KENNISGEVING: **Als de messenbladen niet soepel bewegen, grijpen de messenbladen niet goed aan op de kruk. Breng de messenbladen opnieuw aan.**

KENNISGEVING: **Als andere onderdelen dan de messenbladen, zoals de kruk, zijn versleten, vraagt u een erkend Makita-servicecentrum, de onderdelen te vervangen of het gereedschap te repareren.**

BESCHRIJVING VAN DE FUNCTIES

LET OP: **Verzeker u er altijd van dat het gereedschap is uitgeschakeld en de accu is verwijderd alvorens de functies op het gereedschap af te stellen of te controleren.**

De accu aanbrengen en verwijderen

LET OP: **Schakel het gereedschap altijd uit voordat u de accu aanbrengt of verwijdert.**

LET OP: **Houd het gereedschap en de accu stevig vast tijdens het aanbrengen of verwijderen van de accu.** Als u het gereedschap en de accu niet stevig vasthoudt, kunnen deze uit uw handen glippen waardoor het gereedschap of de accu kan worden beschadigd of persoonlijk letsel kan worden veroorzaakt.

Om de accu aan te brengen lijnt u de lip op de accu uit met de groef in de behuizing en duwt u de accu op zijn plaats. Steek de accu zo ver mogelijk in het gereedschap tot u een klikgeluid hoort. Wanneer het rode deel zichtbaar is, zoals aangegeven in de afbeelding, is de accu niet geheel vergrendeld.

Om de accu te verwijderen verschuift u de knop aan de voorkant van de accu en schuift u tegelijkertijd de accu uit het gereedschap.

► **Fig.31: 1.** Rood deel **2.** Knop **3.** Accu

LET OP: **Breng de accu altijd helemaal aan totdat het rode deel niet meer zichtbaar is.** Als u dit niet doet, kan de accu per ongeluk uit het gereedschap vallen en u of anderen in uw omgeving verwonden.

LET OP: **Breng de accu niet met kracht aan.** Als de accu niet gemakkelijk in het gereedschap kan worden geschoven, wordt deze niet goed aangebracht.

De resterende acculading controleren

Druk op de testknop op de accu om de resterende acculading te zien. De indicatorlampjes branden gedurende enkele seconden.

► **Fig.32: 1.** Indicatorlampjes **2.** Testknop

Indicatorlampjes			Resterende acculading
Brandt	Uit	Knippert	
			75% tot 100%
			50% tot 75%
			25% tot 50%
			0% tot 25%
			Laad de accu op.
			Er kan een storing zijn opgetreden in de accu.

OPMERKING: Afhankelijk van de gebruiksomstandigheden en de omgevingstemperatuur, is het mogelijk dat de aangegeven acculading verschilt van de werkelijke acculading.

OPMERKING: Het eerste (meest linker) indicatorlampje knippert wanneer het accubeveiligingssysteem in werking is getreden.

Beveiligingssysteem voor gereedschap/accu

Het gereedschap is uitgerust met een beveiligingssysteem voor gereedschap/accu. Dit systeem schakelt automatisch de voeding naar de motor uit om de levensduur van het gereedschap en de accu te verlengen. Het gereedschap kan tijdens het gebruik automatisch stoppen als het gereedschap aan één van de volgende omstandigheden wordt blootgesteld:

► **Fig.33: 1.** Lampjes voor functie 2 (hoog-functie)

KENNISGEVING: **Afhankelijk van de gebruiksomstandigheden, stopt het gereedschap automatisch zonder enige aanduiding wanneer takken of afval verstrikt zijn/is geraakt in de messenbladen. Schakel in dat geval eerst het gereedschap uit, verwijder vervolgens de accu en verwijder daarna verstrikt geraakte takken of afval met behulp van een tang of ander gereedschap. Nadat de takken of afval zijn/is verwijderd, brengt u de accu weer aan en schakelt u het gereedschap in.**

Overbelastingsbeveiliging

Als het gereedschap of de accu wordt gebruikt op een manier waardoor een abnormaal hoge stroom wordt getrokken, stopt het gereedschap automatisch en knippert het indicatorlampje van functie 2 (hoog-functie) groen. Wanneer dat gebeurt, schakelt u het gereedschap uit en stopt u de toepassing die ertoe leidde dat het gereedschap overbelast raakte. Schakel vervolgens het gereedschap in om het weer te starten.

Oververhittingsbeveiliging

Wanneer het gereedschap oververhit is, stopt het gereedschap automatisch en brandt het indicatorlampje van functie 2 (hoog-functie) rood. Laat het gereedschap afkoelen voordat u het gereedschap opnieuw inschakelt.
Wanneer de accu oververhit is, stopt het gereedschap automatisch en knippert het indicatorlampje van functie 2 (hoog-functie) rood. Laat de accu afkoelen voordat u het gereedschap opnieuw inschakelt.

Beveiliging tegen te ver ontladen

Wanneer de acculading laag wordt, stopt het gereedschap automatisch en knippert het indicatorlampje van functie 2 (hoog-functie) rood.
Als het gereedschap niet werkt, ook niet wanneer de schakelaars worden bediend, verwijdert u de accu vanaf het gereedschap en laadt u hem op.

Beveiliging tegen andere oorzaken

Het beveiligingssysteem is ook ontworpen voor andere oorzaken die het gereedschap kunnen beschadigen, en zorgt ervoor dat het gereedschap automatisch stopt. Voer alle volgende stappen uit om de oorzaken op te heffen, wanneer het gereedschap tijdelijk is onderbroken of tijdens het gebruik is gestopt.

1. Schakel het gereedschap uit en schakel het daarna weer in om het opnieuw te starten.
2. Laad de accu('s) op of vervang hem/ze door (een) opgeladen accu('s).
3. Laat het gereedschap en accu('s) afkoelen.

Als geen verbetering optreedt nadat het beveiligingssysteem is gereset, neemt u contact op met uw lokale Makita-servicecentrum.

KENNISGEVING: **Als het gereedschap stopt als gevolg van een oorzaak die niet hierboven wordt beschreven, raadpleegt u het hoofdstuk Problemen oplossen.** (pagina 83)

De trekkerschakelaar gebruiken

⚠***WAARSCHUWING:*** **Gebruik het gereedschap NOOIT wanneer het kan worden ingeschakeld door alleen de trekkerschakelaar in te knijpen zonder de uit-vergrendelknop in te drukken.** Omwille van uw veiligheid is dit gereedschap uitgerust met een uit-vergrendelknop die voorkomt dat het gereedschap onbedoeld wordt ingeschakeld. Stuur het gereedschap naar ons erkende servicecentrum voor deugdelijke reparatie ALVORENS het verder te gebruiken.

⚠***WAARSCHUWING:*** **U mag NOOIT de uit-vergrendelknop met plakband vastzetten of anderszins de werking en functie ervan tenietdoen.**

⚠***WAARSCHUWING:*** **Controleer altijd, voordat u de accu op het gereedschap aanbrengt, of de trekkerschakelaar en uit-vergrendelknop op de juiste manier werken en weer terugkeren naar de uit-stand nadat deze zijn losgelaten.** Het gebruik van een gereedschap met een schakelaar die niet goed werkt, kan leiden tot verlies van controle en ernstig persoonlijk letsel.

⚠***LET OP:*** **Houd nooit uw vinger op de schakelaar wanneer u het gereedschap draagt of verplaatst tussen werkplekken.** Het gereedschap kan onbedoeld starten en letsel veroorzaken.

Houd de uit-vergrendelknop op de handgreep ingedrukt. Knijp daarna de trekkerschakelaar in om het gereedschap te starten.
Laat de trekkerschakelaar los om het gereedschap te stoppen.
► **Fig.34:** **1.** Uit-vergrendelknop **2.** Trekkerschakelaar

Functiekeuzeknop

Het aantal slagen per minuut kan worden geregeld in de instellingen. Selecteer een van de twee bedieningsfuncties aan de hand van uw toepassing in de praktijk.

Druk op de functiekeuzeknop of knijp de trekkerschakelaar in om de status van de functie weer te geven op het bedieningspaneel. Druk daarna op de functiekeuzeknop om te wisselen tussen functie 1 (laag-functie) en functie 2 (hoog-functie) totdat de functie-indicatorlampjes de gewenste functie aangeven.
► **Fig.35:** **1.** Lampje voor functie 1 (laag-functie)
2. Lampjes voor functie 2 (hoog-functie)
3. Functiekeuzeknop

Functie-indicatorlampje	Functie	Aantal slagen
	2 Hoog	4.000 min^{-1} (4.000 /min)
	1 Laag	3.000 min^{-1} (3.000 /min)

OPMERKING: Het gereedschap start in de functie die het laatst werd gekozen.

OPMERKING: U kunt de huidige status van de functie zien wanneer u de trekkerschakelaar inknijpt.

OPMERKING: U kunt de status van de functie veranderen gedurende ongeveer 60 seconden nadat de trekkerschakelaar is losgelaten.

OPMERKING: De functielampjes gaan automatisch uit nadat u de trekkerschakelaar hebt losgelaten en gedurende een bepaalde tijdsduur geen verdere bediening van de trekkerschakelaar plaatsvindt.

OPMERKING: Het indicatorlampje van functie 2 (hoog-functie) knippert groen wanneer u probeert het gereedschap te bedienen onder onwerkbare omstandigheden.

Bijvoorbeeld, wanneer u de accu aanbrengt terwijl de trekkerschakelaar ingeknepen wordt gehouden.

De maaihoogte instellen

⚠LET OP: **Schakel altijd het gereedschap uit voordat u de maaihoogte instelt.**

⚠LET OP: **Steek nooit uw handen of voeten onder de behuizing van het gereedschap wanneer u de maaihoogte instelt.**

1. Zet de bevestigingshendel op de wielsteunklem los.
► **Fig.36: 1.** Bevestigingshendel

KENNISGEVING: **Om kwijtraken te voorkomen, mag u de bevestigingshendel niet zover loszetten dat hij eraf komt.**

2. Verschuif de wielsteunklem langs de aspijp.

U kunt de maaihoogte instellen tussen ongeveer 30 mm en 100 mm aan de hand van de lijnen van de schaalverdeling op de aspijp.

Lijn het bovenste uiteinde van de wielsteunklem uit:

— Met de bovenste lijn van de schaalverdeling voor een maaihoogte van ongeveer 30 mm.

— Met de onderste lijn van de schaalverdeling voor een maaihoogte van ongeveer 100 mm.

Door de schaalverdeling op de aspijp af te lezen, kunt u de maaihoogte instellen tussen ongeveer 30 mm en 100 mm in stapjes van ongeveer 10 mm.
► **Fig.37: 1.** Messenbladenset **2.** Voorwiel **3.** Wielsteunklem **4.** Lijnen van de schaalverdeling **5.** Maaihoogte

OPMERKING: U kunt de maaihoogte nog iets verder instellen door de volgende stappen uit te voeren.
— Verschuif de wielsteunklem naar de achterste stand op de aspijp (totdat de onderafdekking van de messenbladenset de grond raakt) voor een maaihoogte van ongeveer 25 mm.
— Verschuif de wielsteunklem naar de voorste stand op de aspijp (totdat de wielsteunklem de messenbladenset raakt) voor een maaihoogte van ongeveer 105 mm.

3. Verzeker u ervan dat de plaat op de aspijp aangrijpt op de wielsteunklem.
► **Fig.38: 1.** Plaat **2.** Wielsteunklem

4. Zet de bevestigingshendel stevig vast.

KENNISGEVING: **Verzeker u ervan dat de bevestigingshendel op de wielsteunklem stevig is vastgezet nadat de stand van de voorwielen is veranderd.**

OPMERKING: U kunt de vergrendelde stand van de bevestigingshendel veranderen.

Trek de bevestigingshendel naar buiten en houdt deze vast om hem te ontgrendelen. Draai de bevestigingshendel zodanig dat het uiteinde ervan naar de onderste stand wijst om per ongeluk losraken te voorkomen.
► **Fig.39: 1.** Bevestigingshendel

Beveiliging tegen onopzettelijk herstarten

Wanneer u de accu aanbrengt op het gereedschap terwijl de trekkerschakelaar ingeknepen wordt gehouden, start het gereedschap niet. Om het gereedschap te kunnen starten, laat u eerst de trekkerschakelaar los, houdt u daarna de uit-vergrendelknop ingedrukt en knijpt u vervolgens de trekkerschakelaar weer in.

Elektronische functie

Het gereedschap is uitgerust met elektronische aansturing voor een gemakkelijke bediening.

- Constant-toerentalregeling
  De toerentalregelfunctie zorgt voor een constant toerental ongeacht de belastingsomstandigheden.
- Elektrische rem
  Dit gereedschap is uitgerust met een elektrische rem. Als het gereedschap constant niet in staat is de messenbladen snel stil te zetten nadat de trekkerschakelaar is losgelaten, laat u het gereedschap onderhouden door een erkend Makita-servicecentrum.
- Zachte-startfunctie
  Maakt een zachte start mogelijk door onderdrukking van de aanloopschok.

BEDIENING

⚠WAARSCHUWING: **Houd uw handen en voeten uit de buurt van de messenbladen.**

⚠WAARSCHUWING: **Als verstrikt geraakt onkruid of gras met de hand wordt verwijderd, kan dat leiden tot letsel omdat in reactie hierop de messenbladen kunnen bewegen. Schakel altijd het gereedschap uit en verwijder de accu voordat u verstrikt geraakt onkruid of gras verwijdert met behulp van gereedschappen, zoals een tang.** Als u dit niet doet, kan dat leiden tot ernstig persoonlijk letsel als gevolg van onbedoeld starten.

⚠*LET OP:* Vermijd, voor zover dat mogelijk is, het gebruik van het gereedschap bij zeer warm weer. Let tijdens gebruik van het gereedschap op uw fysieke toestand.

⚠*LET OP:* Wees voorzichtig niet per ongeluk een metalen afrastering of andere harde voorwerpen te raken tijdens het snoeien. De messenbladen kunnen breken en letsel veroorzaken.

⚠*LET OP:* Verzeker u vóór het starten ervan dat de messenbladen geen contact maken met enig voorwerp.

⚠*LET OP:* Wees voorzichtig dat de messenbladen tijdens gebruik niet de grond raken. Het gereedschap kan hierdoor terugslaan en letsel veroorzaken.

⚠*LET OP:* Voordat u begint, dient u zich ervan te verzekeren dat er geen mensen in de buurt staan.

⚠*LET OP:* Werk niet met een verkeerde lichaamshouding.

⚠*LET OP:* Verzeker u altijd ervan dat het gereedschap is uitgeschakeld en de accu is verwijderd voordat u het gereedschap tussen werkplekken vervoert.

⚠*LET OP:* Voordat u begint, verwijdert u alle takken en stenen uit het gebied.

► Fig.40

Basisbedieningen

Houd de handvaten stevig met beide handen vast, zoals aangegeven in de afbeelding.
Zet uw voeten uit elkaar zodat uw lichaamsgewicht gelijkmatig is verdeeld over beide voeten.
► Fig.41

Houd de messenbladen horizontaal boven de grond. Schakel het gereedschap in. Duw het gereedschap naar voren. Regel voorzichtig de stuurhoek en voorwaartse snelheid afhankelijk van de dichtheid en dikte van het onkruid.

OPMERKING: Til de voorwielen op en kantel het gereedschap op het achterwiel om de voorwaartse richting te veranderen.

► Fig.42

OPMERKING: Werk in een heen-en-weerpatroon om het afgemaaide gras en onkruid dat over de messenbladen is gevallen op te ruimen. Meerdere werkgangen maken werkt gemakkelijker en geeft doorgaans betere resultaten dat proberen dichtbegroeid onkruid in één keer te maaien.

► Fig.43

Maaien langs een muur

Duw het gereedschap recht vooruit langs de muur. De breedte van de messenbladen is iets groter dan de breedte van de handgreep zodat de messenbladen dicht langs de muur en hoeken kunnen maaien.
Wees voorzichtig dat de messenbladen geen voorwerpen of oppervlakken raken.
► Fig.44

ONDERHOUD

⚠*LET OP:* Zorg er altijd voor dat het gereedschap is uitgeschakeld en de accu is verwijderd voordat u een inspectie of onderhoud uitvoert.

Om de VEILIGHEID en BETROUWBAARHEID van het gereedschap te handhaven, dienen alle reparaties, onderhoud of afstellingen te worden uitgevoerd bij een erkend Makita-servicecentrum of de Makita-fabriek, en altijd met gebruik van Makita-vervangingsonderdelen.

Het gereedschap reinigen

Reinig het gereedschap door het stof eraf te vegen met een droge doek of een doek gedoopt in zeepwater en uitgewrongen.
Spuit zo nodig na het werk water op de wielen om vuil en stof eraf te spoelen.

***KENNISGEVING:* Gebruik nooit benzine, wasbenzine, thinner, alcohol en dergelijke. Hierdoor kunnen verkleuring, vervormingen en barsten worden veroorzaakt.**

***KENNISGEVING:* Spuit geen water op de onderdelen aangegeven in de afbeelding.** Als u water spuit op het bedieningshandvat, de motor of het tandwielhuis kan een storing in het gereedschap worden veroorzaakt.

► Fig.45

De messenbladen onderhouden

⚠*LET OP:* Draag tijdens het uitvoeren van een inspectie of onderhoud aan de messenbladen altijd handschoenen zodat uw handen niet rechtstreeks in aanraking komen met de messenbladen.

Voorafgaand aan gebruik, en één keer per uur tijdens gebruik, brengt u olie met een lage viscositeit (machineolie of smeerolie uit een spuitbus) aan op de messenbladen.
► Fig.46

Verwijder na de werkzaamheden het vuil vanaf beide zijden van de messenbladen met behulp van een staalborstel, veeg de messenbladen schoon met een doek, en breng daarna olie met een lage viscositeit (machineolie of smeerolie uit een spuitbus) aan op de messenbladen.
► Fig.47

***KENNISGEVING:* Was de messenbladen niet met water.** Als u dit toch doet, kunnen de messenbladen gaan roesten of worden beschadigd.

***KENNISGEVING:* Vuil en roest zorgen voor een buitensporige weerstand tussen de messenbladen en verkorten de gebruiksduur van een acculading.**

Opbergen en met de hand dragen

⚠*LET OP:* Voordat u het gereedschap opbergt of met de hand draagt, verwijdert u de accu en draait u de knop voor handgreepverstelling vast.

⚠*LET OP:* Breng altijd de schede aan op de messenbladen wanneer het gereedschap niet in gebruik is.

***KENNISGEVING:* Berg de machine binnenshuis op, op een koele, droge en afgesloten plaats. Berg de machine niet op een plaats op waar de temperatuur tot 40 °C of hoger kan oplopen.**

***KENNISGEVING:* Wanneer u het gereedschap gedurende een langere periode opbergt wanneer deze niet in gebruik is buiten het maaiseizoen, reinigt en onderhoudt u de messenbladen en behuizing van het gereedschap zorgvuldig.** Verzeker u ervan dat alle onderdelen van het gereedschap droog zijn om roesten te voorkomen.

Opbergen

Het bovenste deel van de handgreep van het gereedschap kan indien gewenst worden omgeklapt om het gereedschap netjes op te bergen.

⚠*LET OP:* Draai de knop voor handgreepverstelling stevig vast nadat het gereedschap is ingeklapt.

— **Rechtop**
Klap het gereedschap in, zoals aangegeven in de afbeelding, om het gereedschap compact op te bergen.

► **Fig.48: 1.** Knop voor handgreepverstelling

— **Plat**
Klap het gereedschap in, zoals aangegeven in de afbeelding, om te voorkomen dat het gereedschap omvalt.

► **Fig.49: 1.** Knop voor handgreepverstelling

***KENNISGEVING:* Wanneer u het gereedschap plat opbergt, treft u de volgende maatregelen om te voorkomen dat het gereedschap wegrolt:**

— **Verschuif de wielsteunklem naar achteren totdat de onderafdekking van de messenbladenset de grond raakt. Zet daarna de bevestigingshendel op de wielsteunklem vast.**

► **Fig.50**

— **Gebruik geschikte wielkeggen om te voorkomen dat het achterwiel kan draaien.**

► **Fig.51: 1.** Wielkeg

Met de hand dragen

Wanneer u het gereedschap draagt, houdt u de aspijp en het motorhuis stevig met beide handen vast.

► **Fig.52**

Bewegende delen smeren

***KENNISGEVING:* Houd u aan de frequentie en de opgegeven hoeveelheid vet.** Door onvoldoende smering kunnen de bewegende delen worden beschadigd.

Aandrijfas

Smeerinterval: Elke 30 bedrijfsuren

1. Klap het bovenste deel van de handgreep voorover, zoals aangegeven in de afbeelding. Kantel vervolgens het gereedschap achterover en leg het neer op zijn handvaten zodat de onderkant (onderafdekking) van het tandwielhuis naar boven gericht is.

► **Fig.53**

2. Maak de messenbladenset los van de aspijp door twee inbusbouten te verwijderen.

3. Breng smeervet (Makita-smeervet N No,2 of gelijkwaardig) op de aandrijfas.

► **Fig.54**

OPMERKING: Wees voorzichtig dat de aandrijfas niet uit de pijp valt.

OPMERKING: Als de aandrijfas ver genoeg uit de aspijp steekt, duwt u hem terug in de aspijp terwijl u de aandrijfas met de hand draait totdat hij weer op zijn correcte plaats zit.

OPMERKING: U kunt origineel Makita-smeervet aanschaffen bij uw plaatselijke Makita-dealer.

Tandwielhuis

Smeerinterval: Elke 25 bedrijfsuren

1. Maak de messenbladenset los van het gereedschap.

2. Breng smeervet aan op de binnenomtrek van de gaten in de messenbladen (ongeveer 3 gram als richtlijn).

► **Fig.55: 1.** Gat

3. Breng de messenbladen aan op het gereedschap.

De messenbladen slijpen

***KENNISGEVING:* Als de messenbladen aanzienlijk vervormd zijn door het slijpen, vervangt u de messenbladen door nieuwe.**

1. Breng de accu aan op het gereedschap.

2. Schakel het gereedschap in en start het zodat het bovenste messenblad en onderste messenblad versprongen ten opzichte van elkaar staan.

► **Fig.56**

3. Schakel het gereedschap uit en verwijder de accu vanaf het gereedschap.

4. Houd de vijl onder een hoek van 45°. Slijp daarna het bovenste messenblad langs drie kanten.

► **Fig.57: 1.** Vijl

⚠*LET OP:* Alvorens de messenbladen te slijpen, verzekert u zich ervan dat het gereedschap is uitgeschakeld en de accu is verwijderd.

5. Leg het gereedschap ondersteboven en verwijder daarna de bramen vanaf de messenbladen met behulp van een wetsteen.

► **Fig.58: 1.** Wetsteen

6. Houd de vijl onder een hoek van 45°. Slijp daarna het onderste messenblad langs drie kanten.

7. Leg het gereedschap terug in zijn normale stand en verwijder daarna de bramen vanaf de messenbladen met behulp van een wetsteen.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Voordat u om reparatie vraagt, voert u eerst zelf een inspectie uit. Als u een probleem ondervindt dat niet in deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven, mag u niet proberen het gereedschap uit elkaar te halen. Vraag in plaats daarvan een erkend Makita-servicecentrum het gereedschap te repareren, en altijd met gebruikmaking van originele Makita-vervangingsonderdelen.

Probleemomschrijving	Waarschijnlijke oorzaak (storing)	Oplossing
Motor loopt niet.	De accu is niet aangebracht.	Breng de accu aan.
	Probleem met de accu (lage spanning).	Laad de accu op. Als het opladen niet helpt, vervangt u de accu.
	De aandrijving werkt niet goed.	Vraag uw plaatselijke, erkende servicecentrum het gereedschap te repareren.
De motor stopt na kort te hebben gedraaid.	De accu is bijna leeg.	Laad de accu op. Als het opladen niet helpt, vervangt u de accu.
	Oververhitting.	Stop het gebruik van het gereedschap en laat het afkoelen.
Het gereedschap bereikt niet het maximale aantal slagen.	De accu is niet goed aangebracht.	Breng de accu aan zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
	Het accuvermogen neemt af.	Laad de accu op. Als het opladen niet helpt, vervangt u de accu.
	De aandrijving werkt niet goed.	Vraag uw plaatselijke, erkende servicecentrum het gereedschap te repareren.
De messenbladen bewegen niet: ⇨ stop het gereedschap onmiddellijk!	Er zitten vreemde voorwerpen vast tussen de messenbladen.	Schakel het gereedschap uit en verwijder de accu, en verwijder daarna de vreemde voorwerpen met behulp van gereedschappen, zoals een tang.
	De aandrijving werkt niet goed.	Vraag uw plaatselijke, erkende servicecentrum het gereedschap te repareren.
Abnormale trillingen: ⇨ stop het gereedschap onmiddellijk!	De messenbladen zijn gebroken, verbogen of versleten.	Vervang de messenbladen.
	De aandrijving werkt niet goed.	Vraag uw plaatselijke, erkende servicecentrum het gereedschap te repareren.
De messenbladen en de motor kunnen niet stoppen: ⇨ verwijder de accu onmiddellijk!	Elektrische storing.	Verwijder de accu en vraag uw plaatselijk erkende servicecentrum het gereedschap te repareren.

OPTIONELE ACCESSOIRES

⚠***LET OP:*** **Deze accessoires of hulpstukken worden aanbevolen voor gebruik met het Makita gereedschap dat in deze gebruiksaanwijzing is beschreven.** Bij gebruik van andere accessoires of hulpstukken bestaat het gevaar van persoonlijke letsel. Gebruik de accessoires of hulpstukken uitsluitend voor hun bestemde doel.

Wenst u meer bijzonderheden over deze accessoires, neem dan contact op met het plaatselijke Makita-servicecentrum.

- Messenbladen compleet
- Smeervethouder
- Originele Makita-accu en -acculader

OPMERKING: Sommige items op de lijst kunnen zijn inbegrepen in de doos van het gereedschap als standaard toebehoren. Deze kunnen van land tot land verschillen.

ESPECIFICACIONES

Modelo:		UG001G
Anchura de la cuchilla		500 mm
Carreras por minuto	Modo 2 (modo alto)	4.000 min^{-1}
	Modo 1 (modo bajo)	3.000 min^{-1}
Dimensiones en uso (La x An x Al)	Posición del asidero: alta	1.155 mm x 521 mm x 1.020 mm
	Posición del asidero: media	1.262 mm x 521 mm x 913 mm
	Posición del asidero: baja	1.345 mm x 521 mm x 791 mm
Dimensiones cuando se almacena (La x An x Al) (con la cubierta de las cuchillas, sin batería)	Posición plana	898 mm x 534 mm x 471 mm
	Posición vertical	599 mm x 534 mm x 905 mm
Tensión nominal		36 V - 40 V CC máx.
Peso neto	*1	9,1 kg
	*2	9,8 - 11,0 kg
Grado de protección		IPX4

- Debido a nuestro continuado programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí dadas están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Las especificaciones pueden ser diferentes de país a país.

*1: Peso sin ningún accesorio ni cartucho(s) de batería
*2: El valor del peso neto incluye la combinación más liviana y la más pesada del accesorio(s), para uso normal y seguro, y cartucho(s) de batería que se especifican en el manual de instrucciones.

Cartucho de batería y cargador aplicables

Cartucho de batería	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H
Cargador	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Algunos de los cartuchos de batería y cargadores indicados arriba puede que no estén disponibles dependiendo de su región de residencia.

ADVERTENCIA: **Utilice solamente los cartuchos de batería y cargadores indicados arriba.** La utilización de cualquier otro cartucho de batería y cargador puede ocasionar heridas y/o un incendio.

Símbolos

A continuación se muestran los símbolos que pueden ser utilizados para el equipo. Asegúrese de que entiende su significado antes de utilizar.


Preste cuidado y atención especiales.


Superficies calientes - Quemarán sus dedos o manos.

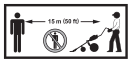

Lea el manual de instrucciones.


Póngase casco y gafas de protección.


Póngase protección para los oídos.


Póngase guantes de protección.


Utilice botas robustas con suelas antideslizantes.



Mantenga a los transeúntes y animales alejados al menos 15 m de la herramienta eléctrica.


Peligro; sea consciente de que salen objetos lanzados.


PELIGRO - Mantenga las manos alejadas de la cuchilla.



Advertencia: Desconecte la batería antes de hacer el mantenimiento.



Sólo para países de la Unión Europea
Debido a la presencia de componentes peligrosos en el equipo, el equipo eléctrico y electrónico, los acumuladores y las baterías desechados pueden tener un impacto negativo para el medioambiente y la salud humana.
¡No tire los aparatos eléctricos y electrónicos ni las baterías junto con los residuos domésticos!
De conformidad con las Directivas Europeas sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y sobre acumuladores y baterías y residuos de acumuladores y baterías, así como la adaptación de las mismas a la ley nacional, el equipo eléctrico, las baterías y los acumuladores desechados deberán ser almacenados por separado y trasladados a un punto distinto de recogida de desechos municipales, que cumpla con los reglamentos sobre protección medioambiental.
Esto se indica mediante el símbolo de cubo de basura tachado colocado en el equipo.



Nivel de potencia del sonido garantizado de acuerdo con la Directiva UE sobre ruido ambiental.



Nivel de potencia del sonido de acuerdo con el reglamento para el control de ruido en NSW, Australia

Uso previsto

La máquina ha sido prevista para recortar hierbas y malezas en el suelo. No utilice nunca la máquina para ningún otro propósito, como cortar césped. El mal uso de la máquina puede ocasionar heridas graves.

Ruido

El nivel de ruido A-ponderado típico determinado de acuerdo con la norma EN12733:

Modelo	Nivel de presión del sonido		Nivel de potencia de sonido garantizado	Nivel de potencia de sonido medido	
	L_{pA} (dB(A))	Incertidumbre K (dB(A))	L_{wA} (dB(A))	L_{wA} (dB(A))	Incertidumbre K (dB(A))
UG001G	73	3	90	88,4	1,7

NOTA: El valor (o los valores) de emisión de ruido declarado ha sido medido de acuerdo con un método de prueba estándar y se puede utilizar para comparar una herramienta con otra.

NOTA: El valor (o valores) de emisión de ruido declarado también se puede utilizar en una valoración preliminar de exposición.

⚠***ADVERTENCIA:*** **Póngase protectores para oídos.**

⚠***ADVERTENCIA:*** **La emisión de ruido durante la utilización real de la herramienta eléctrica puede variar del valor (o valores) total declarado dependiendo de las formas en las que la herramienta sea utilizada.**

⚠***ADVERTENCIA:*** **Asegúrese de identificar medidas de seguridad para proteger al operario que estén basadas en una estimación de la exposición en las condiciones reales de utilización (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo operativo como las veces cuando la herramienta está apagada y cuando está funcionando en vacío además del tiempo de gatillo).**

Vibración

El valor total de la vibración continua (suma de vectores triaxiales) determinado de acuerdo con la norma IEC62841-4-4:

Modelo	a_h (m/s^2)	Incertidumbre K (m/s^2)
UG001G	0,9	1,5

NOTA: El valor (o los valores) total de emisión de vibración declarado ha sido medido de acuerdo con un método de prueba estándar y se puede utilizar para comparar una herramienta con otra.

NOTA: El valor (o los valores) total de emisión de vibración declarado también se puede utilizar en una valoración preliminar de exposición.

⚠*ADVERTENCIA:* La emisión de vibración durante la utilización real de la herramienta eléctrica puede variar del valor (o valores) total declarado dependiendo de las formas en las que la herramienta sea utilizada.

⚠*ADVERTENCIA:* Asegúrese de identificar medidas de seguridad para proteger al operario que estén basadas en una estimación de la exposición en las condiciones reales de utilización (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo operativo como las veces cuando la herramienta está apagada y cuando está funcionando en vacío además del tiempo de gatillo).

La siguiente tabla muestra los valores medios de la amplitud máxima de la aceleración a partir de vibraciones de choque repetidas, p_F, con la incertidumbre (K) correspondiente.

Modelo	p_F (m/s^2)	Incertidumbre K (m/s^2)
UG001G	33	1

NOTA: Estos valores declarados no se deben utilizar para determinar la exposición a la vibración mano-brazo.

Declaraciones de conformidad

Para países europeos solamente

Desde la siguiente URL se puede acceder a la Declaración de Conformidad de la UE/Reino Unido.

https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Advertencias de seguridad para herramientas eléctricas en general

⚠*ADVERTENCIA* Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones provistas con esta herramienta eléctrica. Si no sigue todas las instrucciones indicadas abajo, podrá resultar en una descarga eléctrica, un incendio y/o heridas graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.

El término “herramienta eléctrica” en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica de funcionamiento con conexión a la red eléctrica (con cable) o herramienta eléctrica de funcionamiento a batería (sin cable).

Advertencias de seguridad para la recortadora de césped Inalámbrica

1. **No utilice la recortadora de césped en malas condiciones meteorológicas, especialmente cuando haya riesgo de relámpagos.** Esto disminuirá el riesgo de sufrir el impacto de un rayo.
2. **Mantenga todos los cables de alimentación y otros cables alejados del área de corte.** Puede haber cables de alimentación u otros cables ocultos en los setos o arbustos y la cuchilla puede cortarlos accidentalmente.
3. **Póngase protectores para oídos.** Un equipo de protección adecuado reducirá el riesgo de pérdida auditiva.
4. **Sujete la recortadora de césped por las superficies de asimiento aisladas solamente, porque la cuchilla puede entrar en contacto con cableado oculto.** El contacto de las cuchillas con un cable con corriente hará que la corriente circule por las partes metálicas expuestas de la recortadora de césped y podrá soltar una descarga eléctrica al operario.
5. **Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cuchilla. No retire el material cortado ni sujete el material que va a cortar cuando las cuchillas estén moviéndose.** Las cuchillas siguen moviéndose después de desactivar el interruptor. Un momento sin prestar atención mientras está operando la recortadora de césped puede resultar en heridas personales graves.
6. **Cuando retire material atascado o haga el servicio a la recortadora de césped, asegúrese de que todos los interruptores de alimentación están desactivados y la batería ha sido retirada o desconectada.** Una puesta en marcha inesperada de la recortadora de césped mientras retira material atascado o hace el servicio podrá resultar en heridas personales graves.
7. **Transporte la recortadora de césped con la cuchilla parada y teniendo cuidado de no activar ningún interruptor de alimentación.** Un transporte correcto de la recortadora de césped disminuirá el riesgo de una puesta en marcha involuntaria que podría resultar en heridas personales con las cuchillas.
8. **Cuando transporte o almacene la recortadora de césped, utilice siempre la cubierta de las cuchillas.** Un manejo correcto de la recortadora de césped disminuirá el riesgo de heridas personales con las cuchillas.

Instrucciones de seguridad adicionales

Preparación

1. **Para garantizar una operación correcta, el usuario tiene que leer este manual de instrucciones para familiarizarse con el manejo del equipo.** Los usuarios insuficientemente informados se pondrán en riesgo de peligro a sí mismos y a otros debido a un manejo incorrecto.
2. **Compruebe las hiervas y arbustos por si tienen objetos extraños, como cercas alambradas o cables ocultos, antes de utilizar la máquina.**
3. **A los primerizos, un usuario con experiencia deberá enseñarles cómo utilizar la máquina.**
4. **Utilice la máquina solamente si se encuentra en buen estado físico.** Si está cansado, su atención se reducirá. Tenga cuidado especial al final de la jornada laboral. Realice todo el trabajo con calma y con cuidado. El usuario es responsable de todos los daños causados a terceros.
5. **No utilice nunca la máquina cuando esté bajo la influencia de alcohol, drogas o medicamento.**
6. **Los guantes de trabajo de cuero resistente son parte del equipo básico de la máquina y se deben llevar puestos siempre que se trabaje con ella. Póngase también zapatos robustos con suelas antideslizantes.**
7. **Antes de comenzar el trabajo, asegúrese de que la máquina está en buena condición de funcionamiento y que se puede usar con seguridad. Asegúrese de que los protectores están colocados debidamente. La máquina no debe ser utilizada a menos que esté totalmente ensamblada.**
8. **Antes de la operación, asegúrese de que no hay objetos enterrados, como tubos de cables eléctricos, tuberías de agua o tuberías de gas, en el suelo.** De lo contrario, la máquina podrá tocarlos, resultando en una descarga eléctrica, fuga eléctrica o fuga de gas.
9. **Póngase equipo de protección adecuado contra el ruido (p.ej., orejeras, tapones de oídos).** La exposición prolongada al ruido ocasiona pérdida de audición.

Operación

1. **Sujete los asideros de la máquina firmemente con ambas manos cuando la esté utilizando.**
2. **La máquina ha sido prevista para ser utilizada por el operario a nivel del suelo. No utilice la máquina sobre una superficie inestable.**
3. **PELIGRO - Mantenga las manos y los pies alejados de la cuchilla.** El contacto con la cuchilla resultará en heridas personales graves.
4. **No utilice la máquina en la lluvia ni en condiciones mojadas o muy húmedas.** El motor eléctrico no es a prueba de agua.
5. **No utilice nunca la máquina sin buena visibilidad o luz. Asegúrese siempre de que pisa suelo firme, y sujete firmemente los asideros.**
6. **Asegúrese de que tiene suelo firme antes de comenzar la operación.**
7. **No utilice la máquina en vacío innecesariamente.**
8. **Apague la máquina inmediatamente y retire el cartucho de batería si las cuchillas de tijeras entran en contacto con una valla u otro objeto duro. Compruebe las cuchillas de tijeras por si están dañadas, y si están dañadas, reemplace las cuchillas de tijeras inmediatamente.**
9. **El motor ha de ser apagado inmediatamente en caso de que la máquina muestre cualquier problema o indicio anormal.**
10. **Apague la máquina y retire el cartucho de batería cuando descanse o cuando deje la máquina desatendida. Ponga la máquina en un lugar seguro y plano donde pueda permanecer quieta para evitar peligro a otras personas o daños a la máquina.**
11. **Antes de comprobar las cuchillas de tijeras, ocuparse de los fallos o de retirar material enganchado en las cuchillas de tijeras, apague siempre la máquina y retire el cartucho de batería.**
12. **No dirija nunca las cuchillas de tijeras hacia usted u otros.**
13. **Durante la operación, mantenga a los transeúntes o animales alejados al menos 15 m (50 ft) de la máquina. Pare la máquina en cuanto alguien se acerque. Cuando trabaje con dos o más personas, mantenga una distancia de al menos 15 m (50 ft) o más entre cada una, y ponga un supervisor.**
14. **Si las cuchillas de tijeras dejan de moverse debido al atasco de objetos extraños entre las cuchillas de tijeras durante la operación, apague la máquina y retire el cartucho de batería, y después retire los objetos extraños utilizando implementos, tal como unos alicates.** Retirar los objetos extraños con la mano puede ocasionar heridas por el hecho de que las cuchillas de tijeras pueden moverse como reacción al retirar los objetos extraños.
15. **No toque las cuchillas de tijeras, la caja de engranajes ni otras piezas metálicas inmediatamente después de la operación; pueden estar muy calientes y quemarle la piel.**
16. **No utilice la máquina en cuestas excesivamente empinadas.** Esto reducirá el riesgo de la pérdida de control, deslizamiento y caída, lo que puede resultar en heridas personales.
17. **Cuando trabaje en cuestas, asegúrese siempre de que pisa suelo firme, trabaje siempre a través de la cara de las cuestas, nunca hacia arriba o hacia abajo, y extreme las precauciones cuando cambie de dirección.** Esto reducirá el riesgo de la pérdida de control, deslizamiento y caída, que pueden resultar en heridas personales.
18. **No trabaje donde no alcance. Mantenga el equilibrio en todo momento. Asegúrese siempre de que en pendientes apoya bien los pies. Camine, nunca corra.**
19. **No deje nunca la máquina desatendida en pendientes. Asegúrese siempre de colocar la máquina de forma segura sobre una superficie plana y nivelada cuando no la esté usando.**

Si es inevitable dejar la máquina en una pendiente, tome las mismas medidas que en una superficie nivelada para evitar que las ruedas rueden.

20. **La exposición ocupacional a vibraciones cuando se utiliza maquinaria manual puede producir efectos sobre la salud. Reduzca el tiempo que los trabajadores están expuestos a vibraciones durante períodos largos y continuos.** Haga intervalos entre los trabajos o asegúrese de que los trabajadores descansen adecuadamente siempre que se sientan sobrecargados.

Seguridad eléctrica y de la batería

1. **Evite los entornos peligrosos. No utilice la herramienta en lugares húmedos o mojados ni la exponga a la lluvia. La entrada de agua en la herramienta aumentará el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.**
2. **No abra o mutile la batería(s).** El electrolito liberado es corrosivo y puede ocasionar daño a los ojos o la piel. Puede ser tóxico si se traga.
3. **No reemplace la batería con las manos mojadas.**
4. **No deje la batería en la lluvia, ni cargue, utilice, o almacene la batería en un lugar húmedo o mojado.**
5. **No moje el terminal de la batería con líquido como agua, ni sumerja la batería.** Si el terminal se moja o si entra líquido al interior de la batería, la batería podrá cortocircuitarse y existe el riesgo de recalentamiento, incendio, o explosión.
6. **Después de retirar la batería de la herramienta o del cargador, asegúrese de colocar la cubierta de la batería en la batería y de guardarla en un lugar seco.**
7. **Si el cartucho de batería se moja, retire el agua del interior y después límpielo con un paño seco. Seque el cartucho de batería completamente en un lugar seco antes de utilizarlo.**

Mantenimiento y almacenamiento

1. **Apague la máquina y retire el cartucho de batería antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento.**
2. **Cuando mueva la máquina a otro lugar, incluyendo durante el trabajo, retire siempre el cartucho de batería y ponga la cubierta de las cuchillas sobre las cuchillas de tijeras. No trasporte ni traslade nunca la máquina con las cuchillas de tijeras en movimiento. No agarre nunca las cuchillas de tijeras con las manos.**
3. **Inspeccione el dispositivo de corte a intervalos regulares cortos por si se ha dañado (detección de grietas finas mediante una prueba de ruido golpeando ligeramente).**
4. **Limpie la máquina y especialmente las cuchillas de tijeras después de la utilización, y antes de almacenar la máquina durante periodos prolongados. Enaceite ligeramente las cuchillas de tijeras y ponga la cubierta de las cuchillas.**
5. **Almacene la máquina, con la cubierta de las cuchillas puesta, en un cuarto seco. Manténgala alejada del alcance de los niños. No almacene nunca la máquina en exteriores.**
6. **No deseche la batería(s) arrojándola al fuego. La célula puede explotar. Compruebe los códigos locales por si hay instrucciones para el posible desecho especial.**

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠*ADVERTENCIA:* NO deje que la comodidad o familiaridad con el producto (a base de utilizarlo repetidamente) sustituya la estricta observancia de las normas de seguridad para el producto en cuestión. El MAL USO o el no seguir las normas de seguridad establecidas en este manual de instrucciones podrá ocasionar heridas personales graves.

Instrucciones de seguridad importantes para el cartucho de batería

1. **Antes de utilizar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones e indicaciones de precaución sobre (1) el cargador de baterías, (2) la batería, y (3) el producto con el que se utiliza la batería.**
2. **No desensamble ni manipule el cartucho de batería.** Podrá resultar en un incendio, calor excesivo, o una explosión.
3. **Si el tiempo de uso se acorta demasiado, cese la operación inmediatamente. Podría resultar en un riesgo de recalentamiento, posibles quemaduras e incluso una explosión.**
4. **Si entra electrólito en sus ojos, aclárelos con agua limpia y acuda a un médico inmediatamente. Existe el riesgo de poder perder la vista.**
5. **No cortocircuite el cartucho de batería:**
   (1) **No toque los terminales con ningún material conductor.**
   (2) **Evite guardar el cartucho de batería en un cajón junto con otros objetos metálicos, como clavos, monedas, etc.**
   (3) **No exponga el cartucho de batería al agua ni a la lluvia.**

   Un cortocircuito en la batería puede producir una gran circulación de corriente, un recalentamiento, posibles quemaduras e incluso una rotura de la misma.
6. **No guarde ni utilice la herramienta y el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 50 °C.**
7. **Nunca incinere el cartucho de batería incluso en el caso de que esté dañado seriamente o ya no sirva en absoluto. El cartucho de batería puede explotar si se tira al fuego.**
8. **No clave, corte, aplaste, lance, deje caer el cartucho de batería, ni golpee contra un objeto duro el cartucho de batería.** Tal conducta podrá resultar en un incendio, calor excesivo, o una explosión.
9. **No utilice una batería dañada.**

10. **Las baterías de litio-ion contenidas están sujetas a los requisitos de la Legislación para Materiales Peligrosos.**
Para transportes comerciales, p.ej., por terceras personas y agentes de transportes, se deberán observar requisitos especiales para el empaquetado y etiquetado.
Para la preparación del artículo que se va a enviar, se requiere consultar con un experto en materiales peligrosos. Por favor, observe también la posibilidad de reglamentos nacionales más detallados.
Cubra con cinta aislante o enmascare los contactos expuestos y empaquete la batería de tal manera que no se pueda mover alrededor dentro del embalaje.
11. **Para desechar el cartucho de batería, retírelo de la herramienta y deséchelo en un lugar seguro. Siga los reglamentos locales referentes al desecho de la batería.**
12. **Utilice las baterías solamente con los productos especificados por Makita.** La instalación de las baterías en productos no compatibles puede resultar en un incendio, calor excesivo, explosión, o fuga de electrolito.
13. **Si la herramienta no va a ser utilizada durante un periodo de tiempo largo, la batería deberá ser retirada de la herramienta.**
14. **Durante y después de la utilización, el cartucho de batería podrá acumular calor, lo cual puede ocasionar quemaduras o quemaduras de baja temperatura. Preste atención al manejo de cartuchos de batería calientes.**
15. **No toque el terminal de la herramienta inmediatamente después de utilizar, dado que puede calentarse lo suficiente como para ocasionar quemaduras.**
16. **No permita que virutas, polvo, o tierra se adhieran dentro de los terminales, orificios, y ranuras del cartucho de batería.** Esto podría ocasionar calentamiento, que coja fuego, reviente y un mal funcionamiento de la herramienta o el cartucho de batería, resultando en quemaduras o heridas personales.
17. **A menos que la herramienta pueda utilizarse cerca de cables eléctricos de alta tensión, no utilice el cartucho de batería cerca de cables eléctricos de alta tensión.** Podrá resultar en un mal funcionamiento o rotura de la herramienta o el cartucho de batería.
18. **Mantenga la batería alejada de los niños.**

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠***PRECAUCIÓN:*** **Utilice solamente baterías genuinas de Makita.** La utilización de baterías no genuinas de Makita, o baterías que han sido alteradas, puede resultar en una explosión de la batería ocasionando incendios, heridas personales y daños. También anulará la garantía de Makita para la herramienta y el cargador de Makita.

AVISO: Makita no se hace responsable de ningún accidente que resulte del uso de baterías Makita no genuinas ni de baterías que hayan sido modificadas. Las baterías Makita genuinas han sido rigurosamente evaluadas para garantizar su compatibilidad con las herramientas y cargadores Makita, de acuerdo con la legislación y los estándares de seguridad aplicables.

Consejos para alargar al máximo la vida de servicio de la batería

1. **Cargue el cartucho de batería antes de que se descargue completamente. Detenga siempre la operación y cargue el cartucho de batería cuando note menos potencia en la herramienta.**
2. **No cargue nunca un cartucho de batería que esté completamente cargado. La sobrecarga acortará la vida de servicio de la batería.**
3. **Cargue el cartucho de batería a temperatura ambiente de 10 °C - 40 °C. Si un cartucho de batería está caliente, déjelo enfriar antes de cargarlo.**
4. **Cuando no esté utilizando el cartucho de batería, retírelo de la herramienta o del cargador.**
5. **Cargue el cartucho de batería si no lo utiliza durante un periodo de tiempo prolongado (más de seis meses).**

DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES

► **Fig.1**

1	Indicación de modo 1 (modo bajo)	2	Indicación de modo 2 (modo alto)	3	Botón de modo
4	Empuñadura del asidero	5	Gatillo interruptor	6	Botón de desbloqueo
7	Pomo del asidero	8	Cartucho de batería	9	Rueda trasera
10	Pomo de ajuste del asidero	11	Tubo del eje	12	Rueda delantera
13	Caja de engranajes	14	Cuchillas de tijeras	15	Cubierta de las cuchillas

MONTAJE

⚠***PRECAUCIÓN:*** **Asegúrese siempre de que la máquina está apagada y el cartucho de batería ha sido retirado antes de realizar cualquier trabajo en la máquina.**

⚠***PRECAUCIÓN:*** **No ponga nunca en marcha la máquina a menos que esté completamente ensamblada.** La utilización de la máquina en un estado parcialmente ensamblado podrá resultar en heridas personales graves.

⚠***PRECAUCIÓN:*** **Cuando reemplace las cuchillas de tijeras, póngase siempre guantes de forma que sus manos no entren en contacto directamente con las cuchillas de tijeras.**

AVISO: **Ponga la máquina sobre una superficie limpia, plana y estable, libre de polvo o humedad excesiva durante el montaje.**

AVISO: **Instale todos los componentes correctamente como se indica en este manual y sujételos apretando los pernos con la llave hexagonal suministrada.**

AVISO: **Siga los pasos de montaje originales a la inversa para garantizar un restablecimiento de los ajustes de fábrica de forma segura. Mantenga todos los componentes juntos para evitar perderlos.**

Instalación de las cuchillas de tijeras

1. Ponga la máquina sobre una superficie plana de manera que quede apoyada sobre las empuñaduras y las ruedas delanteras.

2. Retire la tapa del extremo del tubo del eje.

► **Fig.2:** **1.** Empuñadura **2.** Rueda delantera **3.** Tubo del eje **4.** Tapa

NOTA: Tenga cuidado de no dejar que el eje de transmisión se caiga a través del tubo.

NOTA: Si el eje de transmisión sobresale lo suficiente del tubo del eje, vuelva a empujarlo hacia dentro del tubo del eje girando el eje de transmisión hasta que vuelva a la posición adecuada.

► **Fig.3:** **1.** Eje de transmisión **2.** Tubo del eje

NOTA: Si hay aceite en el tubo del eje, límpielo antes de realizar el montaje.

3. Retire la tapa de la unidad de cuchillas de tijeras.

► **Fig.4:** **1.** Tapa

4. Coloque la unidad de cuchillas de tijeras en el tubo del eje de modo que el agujero del tubo del eje esté alineado con el agujero de la unidad de cuchillas de tijeras.

5. Apriete primero el perno de cabeza hueca hexagonal corto para que el tubo del eje y la unidad de cuchillas de tijeras permanezcan en su sitio.

6. Sujete el conjunto apretando el tubo del eje con el perno de cabeza hueca hexagonal largo.

► **Fig.5:** **1.** Tubo del eje **2.** Unidad de cuchillas de tijeras **3.** Perno de cabeza hueca hexagonal corto **4.** Perno de cabeza hueca hexagonal largo

Instalación de la rueda trasera

1. Afloje el pomo de ajuste del asidero.

2. Levante el asidero plegado hasta que quede en posición vertical contra el tubo del eje, después apriete firmemente el pomo de ajuste del asidero.

El conjunto se sostiene solo sobre las ruedas delanteras y las empuñaduras del asidero, de forma que la rueda trasera se puede colocar fácilmente.

► **Fig.6:** **1.** Pomo de ajuste del asidero **2.** Asidero **3.** Empuñadura **4.** Tubo del eje

3. Coloque la horquilla de la rueda trasera en la montura de la rueda debajo del tubo del eje, haciendo coincidir el saliente guía de la montura de la rueda con el agujero de enganche de la horquilla de la rueda.

► **Fig.7:** **1.** Montura de la rueda **2.** Horquilla de la rueda **3.** Saliente guía **4.** Agujero de enganche **5.** Perno de cabeza hueca hexagonal

4. Apriete en cruz los cuatro pernos de cabeza hueca hexagonal de modo que no quede ningún espacio en el conjunto.

Despliegue del asidero

AVISO: **Tenga cuidado de no pillar el cable entre los componentes del asidero durante la instalación.** Un cable dañado puede resultar en un mal funcionamiento de la máquina.

AVISO: **Tenga cuidado de no retorcer el cable mientras monta el asidero.**

AVISO: **Preste atención para no enganchar el cable en los pomos mientras pliega y despliega el asidero.**

► **Fig.8**

► **Fig.9**

1. Afloje el pomo de ajuste del asidero.

2. Afloje los pomos del asidero hasta que la sección roscada del medio de los pernos esté completamente desacoplada.

Los pernos de los pomos del asidero están parcialmente sin roscar, de modo que la sección roscada está separada en la sección del medio y la sección de la punta.

► **Fig.10:** **1.** Pomo de ajuste del asidero **2.** Pomo del asidero **3.** Sección roscada del medio

3. Despliegue el asidero hasta la posición de operación.

Para mover la conexión del asidero libremente, empuje el pomo del asidero hacia afuera para liberar la conexión.

► **Fig.11:** **1.** Pomo del asidero

4. Mientras sostiene el componente del asidero con su cuerpo, apriete todos los pomos para sujetar la posición del asidero.

► **Fig.12:** **1.** Pomo del asidero **2.** Pomo de ajuste del asidero

Si resulta difícil sostener el componente del asidero, colóquelo en el suelo y apriete los pomos del asidero. Después levante el asidero y apriete el pomo de ajuste del asidero.
► **Fig.13:** **1.** Pomo del asidero **2.** Pomo de ajuste del asidero

NOTA: Asegúrese de que la cabeza curvada del perno encaje perfectamente en la superficie del tubo del asidero.
► **Fig.14:** **1.** Cabeza curvada del perno

Ajuste de aplanamiento

Asegúrese de que las cuchillas de tijeras, las ruedas delanteras y las empuñaduras del asidero se asientan planas contra la superficie del suelo. Los ajustes correctos proporcionan un rendimiento mejorado y un acabado fino.
Afloje los componentes y vuelva a ajustar sus posiciones planas si es necesario.
► **Fig.15:** **1.** Empuñaduras del asidero **2.** Ruedas delanteras **3.** Cuchillas de tijeras

Ajuste de la altura del asidero

La posición del asidero se puede cambiar en tres niveles.
Ajuste el ángulo de la empuñadura del asidero casi plano como una posición más alta o en ángulos ligeramente negativos para una posición más baja.

Afloje el pomo de ajuste del asidero para desacoplar el acoplamiento. Después vuelva a alinear los dos segmentos después de cambiar la posición del asidero.
► **Fig.16:** **1.** Pomo de ajuste del asidero **2.** Acoplador **3.** Ángulo plano (posición alta) **4.** Ángulo negativo (posición media) **5.** Ángulo negativo adicional (posición baja) **6.** Componentes del asidero

AVISO: **No coloque el asidero más allá del rango de posición máximo como se ilustra en la figura.**

AVISO: **Tenga cuidado de no pillarse los dedos entre el acoplador durante el montaje.**

AVISO: **No apriete demasiado el pomo de ajuste del asidero mientras el acoplador no esté debidamente acoplado.**

AVISO: **Asegúrese de apretar firmemente el pomo de ajuste del asidero antes de comenzar la operación.**

Cubrimiento de las cuchillas

Desbloquee los cierres de la caja de las cuchillas. Después abra la cubierta de las cuchillas.
► **Fig.17:** **1.** Cierre **2.** Cubierta de las cuchillas

Para mantener la seguridad, cubra las cuchillas de tijeras cuando no estén siendo usadas. Coloque la cubierta de las cuchillas sobre las cuchillas de tijeras y después accione los cierres.

Reemplazo de las cuchillas de tijeras

PRECAUCIÓN: **Coloque la cubierta de las cuchillas antes de retirar o instalar las cuchillas de tijeras.**

PRECAUCIÓN: **Cuando coloque y quite la cubierta de las cuchillas, preste atención al borde de las cuchillas de tijeras para no herirse.**

AVISO: **Cuando reemplace las cuchillas de tijeras, no limpie la grasa del engranaje y el cigüeñal.**

NOTA: Se recomienda trabajar sobre un suelo limpio para evitar rayones o suciedad en el asidero.

1. Inserte el cartucho de batería a fondo en la ranura.
► **Fig.18**

2. Mantenga presionado el botón de desbloqueo. Después apriete el gatillo interruptor poco a poco para desalinear las cuchillas superior e inferior.
► **Fig.19:** **1.** Botón de desbloqueo **2.** Gatillo interruptor **3.** Cuchillas de tijeras

3. Retire el cartucho de batería de la máquina.
► **Fig.20**

4. Coloque la cubierta de las cuchillas sobre las cuchillas de tijeras.
► **Fig.21:** **1.** Cubierta de las cuchillas **2.** Cuchillas de tijeras

5. Pliegue el asidero por la mitad a lo largo como se muestra en la figura.
► **Fig.22**

6. Coloque la máquina sobre su asidero de manera que la superficie inferior (cubierta inferior) de la caja de engranajes quede hacia arriba.
► **Fig.23:** **1.** Asidero **2.** Superficie inferior (cubierta inferior)

7. Retire los cuatro pernos de cabeza hueca hexagonal y después retire la cubierta inferior de la caja de engranajes.
► **Fig.24:** **1.** Perno de cabeza hueca hexagonal **2.** Cubierta inferior **3.** Caja de engranajes

8. Desmonte la unidad de cuchillas de tijeras de la caja de engranajes.
► **Fig.25:** **1.** Unidad de cuchillas de tijeras **2.** Discos del cigüeñal **3.** Placa redonda

NOTA: Recuerde que la placa redonda y los discos del cigüeñal pueden permanecer unidos a las cuchillas de tijeras. Vuelva a colocarlos en el eje del engranaje si la placa redonda o los discos del cigüeñal están adheridos a las cuchillas de tijeras.

9. Gire el cigüeñal con el destornillador de punta plana de modo que los dos discos de cigüeñal queden alineados en fila a lo largo del tubo del eje como se muestra en la figura.
► **Fig.26:** **1.** Discos del cigüeñal

10. Retire las cuchillas de tijeras usadas de la cubierta de las cuchillas y después coloque las cuchillas de tijeras nuevas en la cubierta de las cuchillas.

11. Alinee los brazos del cigüeñal de la cuchilla de tijeras superior y la cuchilla de tijeras inferior como se muestra en la figura.

► **Fig.27:** **1.** Brazos del cigüeñal

12. Cierre la cubierta de las cuchillas. Inserte uno de los pernos de cabeza hexagonal que se quitaron en el paso 7 en el agujero de las cuchillas de tijeras.

Pase el perno a través del agujero de la cubierta de las cuchillas para mantener las cuchillas superior e inferior juntas en su sitio.

► **Fig.28:** **1.** Perno de cabeza hueca hexagonal **2.** Agujero en la cubierta de las cuchillas

13. Aplique una pequeña cantidad de grasa alrededor del borde exterior del cigüeñal. Después monte la unidad de cuchillas de tijeras sobre la caja de engranajes.

Asegúrese de encajar el pasador de dentro de la caja de engranajes en su posición de bloqueo de la unidad de cuchillas de tijeras.

► **Fig.29:** **1.** Unidad de cuchillas de tijeras **2.** Caja de engranajes **3.** Pasador **4.** Posición de bloqueo

14. Coloque la cubierta inferior en la caja de engranajes. Apriete los 3 pernos de cabeza hueca hexagonal para mantener el conjunto unido.

15. Retire el perno de cabeza hueca hexagonal insertado en la cubierta de las cuchillas en el paso 11. Después vuelva a colocar el perno en su posición y apriételo para sujetar el conjunto.

► **Fig.30:** **1.** Perno de cabeza hueca hexagonal **2.** Cubierta inferior **3.** Unidad de cuchillas de tijeras

AVISO: **Si las cuchillas de tijeras no se mueven suavemente, las cuchillas de tijeras no estarán acopladas debidamente con el cigüeñal. Instale las cuchillas de tijeras otra vez.**

AVISO: **Si hay otras piezas desgastadas aparte de las cuchillas de tijeras, como el cigüeñal, pregunte en centros de servicio autorizados de Makita por las piezas de repuesto o reparaciones.**

DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

PRECAUCIÓN: **Asegúrese siempre de que la máquina está apagada y el cartucho de batería ha sido retirado antes de ajustar o comprobar una función en la máquina.**

Instalación o extracción del cartucho de batería

PRECAUCIÓN: **Apague siempre la máquina antes de instalar o retirar el cartucho de batería.**

PRECAUCIÓN: **Sujete la máquina y el cartucho de batería firmemente cuando instale o extraiga el cartucho de batería.** Si no sujeta la máquina y el cartucho de batería firmemente podrá ocasionar que se deslicen de sus manos y resultar en daños a la máquina y el cartucho de batería y heridas personales.

Para instalar el cartucho de batería, alinee la lengüeta del cartucho de batería con la ranura del alojamiento y deslícelo al interior hasta encajarlo en su sitio. Insértelo por completo hasta que se bloquee en su sitio con un pequeño chasquido. Si puede ver el indicador rojo como se muestra en la figura, no estará bloqueado completamente.

Para retirar el cartucho de batería, deslícelo de la herramienta mientras desliza el botón de la parte frontal del cartucho.

► **Fig.31:** **1.** Indicador rojo **2.** Botón **3.** Cartucho de batería

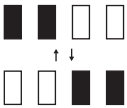
PRECAUCIÓN: **Instale siempre el cartucho de batería completamente hasta que no pueda verse el indicador rojo.** En caso contrario, podrá caerse accidentalmente de la herramienta y ocasionarle heridas a usted o a alguien que esté cerca de usted.

PRECAUCIÓN: **No instale el cartucho de batería empleando fuerza.** Si el cartucho no se desliza al interior fácilmente, será porque no está siendo insertado correctamente.

Modo de indicar la capacidad de batería restante

Presione el botón de comprobación en el cartucho de batería para indicar la capacidad de batería restante. Las lámparas indicadoras se iluminan durante unos pocos segundos.

► **Fig.32:** **1.** Lámparas indicadoras **2.** Botón de comprobación

Lámparas indicadoras			Capacidad restante
Iluminada	Apagada	Parpadeando	
			75% a 100%
			50% a 75%
			25% a 50%
			0% a 25%
			Cargue la batería.
			Puede que la batería no esté funcionando bien.

NOTA: Dependiendo de las condiciones de utilización y de la temperatura ambiente, la indicación podrá variar ligeramente de la capacidad real.

NOTA: La primera lámpara indicadora (extremo izquierdo) parpadeará cuando el sistema de protección de la batería esté funcionando.

Sistema de protección de la máquina/batería

La máquina está equipada con un sistema de protección de la máquina/batería. Este sistema corta automáticamente la alimentación al motor para alargar la vida útil de la máquina y la batería. La máquina se detendrá automáticamente durante la operación si es puesta en una de las condiciones siguientes:

► **Fig.33: 1.** Indicación de modo 2 (modo alto)

AVISO: **Dependiendo de las condiciones de utilización, la máquina se parará automáticamente sin ninguna indicación si las ramas o los desechos se enredan en las cuchillas de tijeras. En este caso, apague la máquina y retire el cartucho de batería, y después retire las ramas o los restos enredados utilizando utensilios, tales como alicates. Después de retirar las ramas o los restos, instale el cartucho de batería y encienda la máquina otra vez.**

Protección contra sobrecarga

Cuando la máquina o la batería sea utilizada de una manera que dé lugar a que tenga que absorber una corriente anormalmente alta, la máquina se detendrá automáticamente y la indicación del modo 2 (modo alto) parpadeará en verde. En esta situación, apague la máquina y detenga la tarea que ocasiona la sobrecarga de la máquina. Después encienda la máquina para volver a empezar.

Protección contra el recalentamiento

Si la máquina se recalienta, la máquina se detiene automáticamente y la indicación del modo 2 (modo alto) se ilumina en rojo. Deje que la máquina se enfríe antes de encenderla otra vez.
Si el cartucho de batería se recalienta, la máquina se detiene automáticamente y la indicación del modo 2 (modo alto) parpadea en rojo. Deje que el cartucho de batería se enfríe antes de volver a encender la máquina.

Protección contra descarga excesiva

Cuando la capacidad de batería se vuelve baja, la máquina se detiene automáticamente y la indicación del modo 2 (modo alto) parpadea en rojo.
Si la máquina no funciona aun cuando los interruptores sean accionados, retire el cartucho de batería de la máquina y cárguelo.

Protecciones contra otras causas

El sistema de protección también ha sido diseñado para otras causas que pueden dañar la máquina y permite a la máquina detenerse automáticamente. Realice todos los pasos siguientes para despejar las causas cuando la máquina haya sido llevada a una pausa temporal o a una parada en la operación.

1. Apague la máquina, y después enciéndala otra vez para volver a empezar.
2. Cargue la(s) batería(s) o reemplácela(s) con una batería(s) recargada(s).
3. Deje que la herramienta y la(s) batería(s) se enfríen.

Si no se nota una mejora al restablecer el sistema de protección, póngase en contacto con el centro de servicio Makita local.

AVISO: **Si la máquina se detiene debido a una causa no descrita arriba, consulte la sección para solución de problemas.** (página 97)

Accionamiento del interruptor

⚠***ADVERTENCIA:*** **No utilice NUNCA la máquina si se pone en marcha cuando usted simplemente aprieta el gatillo interruptor sin presionar el botón de desbloqueo.** Por su propia seguridad, esta máquina está equipada con un botón de desbloqueo que impide que la máquina sea puesta en marcha involuntariamente. Traiga la máquina a nuestro centro de servicio autorizado para hacer la reparación apropiada ANTES de seguir utilizándola.

⚠***ADVERTENCIA:*** **No sujete NUNCA con cinta o anule la finalidad o la función del botón de desbloqueo.**

⚠***ADVERTENCIA:*** **Antes de instalar el cartucho de batería en la máquina, compruebe siempre que el gatillo interruptor y el botón de desbloqueo se accionan debidamente y que vuelven a la posición "desactivada" cuando se liberan.** La utilización de una máquina con un interruptor que no se acciona debidamente puede dar lugar a la pérdida de control y graves heridas personales.

⚠*PRECAUCIÓN:* No coloque nunca el dedo sobre el interruptor mientras transporta la máquina o se desplaza entre lugares de trabajo. La máquina podrá ponerse en marcha involuntariamente y ocasionar heridas.

Mantenga presionado el botón de desbloqueo del asidero. Después apriete el gatillo interruptor para poner en marcha la máquina.
Suelte el gatillo interruptor para parar la máquina.
► **Fig.34:** **1.** Botón de desbloqueo **2.** Gatillo interruptor

Cambio de modo

La velocidad de carrera se puede controlar mediante ajustes de modo. Seleccione cualquiera de los dos modos de operación en función de aplicaciones prácticas.

Presione el botón de modo o apriete el gatillo interruptor para mostrar el estado del modo en el panel de control. Después presione el botón de modo para alternar entre el modo 1 (modo bajo) y el modo 2 (modo alto) hasta que las lámparas de modo indiquen el modo que desea seleccionar.
► **Fig.35:** **1.** Indicación de modo 1 (modo bajo)
2. Indicación de modo 2 (modo alto)
3. Botón de modo

Indicación de modo	Modo	Velocidad de carrera
	2 Alto	4.000 min^{-1} (4.000 /min)
	1 Bajo	3.000 min^{-1} (3.000 /min)

NOTA: La máquina se vuelve a poner en marcha en el modo que haya seleccionado anteriormente.

NOTA: Puede reconocer el estado del modo actual cuando aprieta el gatillo interruptor.

NOTA: Puede cambiar el modo actual durante aproximadamente 60 segundos después de soltar el gatillo interruptor.

NOTA: Las lámparas de modo se apagarán automáticamente si suelta el gatillo interruptor y no realiza ninguna otra acción del gatillo durante un cierto período.

NOTA: La indicación del modo 2 (modo alto) parpadeará en verde cuando intente utilizar la máquina en condiciones no operables.

Por ejemplo, si inserta el cartucho de batería mientras está apretando el gatillo interruptor.

Ajuste de la altura de corte

⚠*PRECAUCIÓN:* Apague siempre la máquina antes de ajustar la altura de corte.

⚠*PRECAUCIÓN:* No coloque nunca las manos ni los pies debajo del cuerpo de la máquina cuando ajuste la altura de corte.

1. Afloje la palanca de fijación de la abrazadera del soporte de las ruedas.
► **Fig.36:** **1.** Palanca de fijación

***AVISO:* Para evitar que se pierda, no afloje la palanca de fijación hasta soltarla.**

2. Deslice la abrazadera del soporte de las ruedas a lo largo del tubo del eje.

Puede ajustar la altura de corte aproximadamente de 30 mm a 100 mm de acuerdo con la escala del tubo del eje.

Alinee el extremo superior de la abrazadera del soporte de las ruedas:

— Con la línea superior de la escala para una altura de corte de aproximadamente 30 mm.

— Con la línea inferior de la escala para una altura de corte de aproximadamente 100 mm.

Leyendo una escala en el tubo del eje, puede ajustar la altura de corte entre aproximadamente 30 mm y 100 mm en incrementos de aproximadamente 10 mm.
► **Fig.37:** **1.** Unidad de cuchillas de tijeras **2.** Rueda delantera **3.** Abrazadera del soporte de las ruedas **4.** Líneas de escala **5.** Altura de corte

NOTA: Puede ajustar aún más la altura de corte siguiendo estos pasos.
— Deslice la abrazadera del soporte de las ruedas hasta la posición trasera máxima del tubo del eje (hasta que la cubierta inferior de la unidad de cuchillas de tijeras toque el suelo) para lograr una altura de corte de aproximadamente 25 mm.
— Deslice la abrazadera del soporte de las ruedas hasta la posición delantera máxima del tubo del eje (hasta que la abrazadera del soporte de las ruedas toque la unidad de cuchillas de tijeras) para lograr una altura de corte de aproximadamente 105 mm.

3. Asegúrese de que la placa del tubo del eje esté acoplada a la abrazadera del soporte de las ruedas.
► **Fig.38:** **1.** Placa **2.** Abrazadera del soporte de las ruedas

4. Apriete firmemente la palanca de fijación.

***AVISO:* Asegúrese de que la palanca de fijación de la abrazadera del soporte de las ruedas esté apretada firmemente después de reposicionar las ruedas delanteras.**

NOTA: Puede cambiar la posición de bloqueo de la palanca de fijación.

Tire la palanca de fijación hacia afuera y siga tirando para desbloquearla. Gire la palanca de fijación de modo que su punta apunte a la posición más baja para evitar que se suelte accidentalmente.
► **Fig.39:** **1.** Palanca de fijación

Función de prevención de reinicio de puesta en marcha accidental

Si instala el cartucho de batería en la máquina mientras aprieta el gatillo interruptor, la máquina no se pondrá en marcha. Para poner en marcha la máquina, primero suelte el gatillo interruptor, y después apriete el gatillo interruptor otra vez mientras presiona el botón de desbloqueo.

Función electrónica

La máquina está equipada con funciones electrónicas para facilitar la operación.

- Control de velocidad constante
  La función de control de velocidad brinda la velocidad de rotación constante independientemente de las condiciones de carga.
- Freno eléctrico
  Esta máquina está equipada con un freno eléctrico. Si la máquina consistentemente deja de parar rápidamente las cuchillas de tijeras después de liberar el gatillo interruptor, haga que la máquina sea servida en un centro de servicio autorizado Makita.
- Característica de inicio suave
  Inicio suave gracias a la supresión del golpe de arranque.

OPERACIÓN

⚠*ADVERTENCIA:* Mantenga las manos y los pies alejados de las cuchillas de tijeras.

⚠*ADVERTENCIA:* Retirar con la mano la maleza y la hierba enredadas puede ocasionar heridas, porque las cuchillas de tijeras se pueden mover debido a la reacción. Apague siempre la máquina y retire el cartucho de batería antes de quitar la maleza y la hierba enredadas utilizando utensilios, tales como alicates. No hacerlo puede resultar en heridas personales graves a causa de una puesta en marcha accidental.

⚠*PRECAUCIÓN:* Evite utilizar la máquina en tiempo muy cálido tanto como sea posible. Cuando utilice la máquina, tenga cuidado de su condición física.

⚠*PRECAUCIÓN:* Tenga cuidado de no hacer contacto accidental con una valla de metal u otros objetos duros mientras recorta. Las cuchillas de tijeras podrán romperse y ocasionar heridas.

⚠*PRECAUCIÓN:* Antes de la puesta en marcha, asegúrese de que el dispositivo de corte no está tocando ningún objeto.

⚠*PRECAUCIÓN:* Tenga cuidado de no permitir que las cuchillas de tijeras toquen el suelo. La máquina podrá recular y ocasionar heridas.

⚠*PRECAUCIÓN:* Asegúrese de confirmar que no hay gente alrededor antes de usar la herramienta.

⚠*PRECAUCIÓN:* No trabaje en una postura incorrecta.

⚠*PRECAUCIÓN:* Asegúrese siempre de que la máquina está apagada y el cartucho de batería ha sido retirado antes de transportar la máquina entre lugares de trabajo.

⚠*PRECAUCIÓN:* Antes de recortar, retire los palos y piedras del área de recorte.

► Fig.40

Conceptos básicos de operación

Sujete el asidero firmemente con ambas manos como se muestra en la figura.
Abra su postura para que el peso del cuerpo se distribuya uniformemente entre ambos pies.
► Fig.41

Ponga las cuchillas de tijeras en ángulo plano contra el suelo. Encienda la máquina. Empuje la máquina hacia adelante.
Controle cuidadosamente el ángulo de dirección y la velocidad de avance de acuerdo con la densidad y el espesor del crecimiento de la maleza.

NOTA: Levante las ruedas delanteras y gire la rueda trasera para cambiar la dirección de avance.

► Fig.42

NOTA: Haga un movimiento de atrás a adelante para despejar la hierba y la maleza cortadas que han caído sobre las cuchillas de tijeras. Realizar varias pasadas puede ser más fácil y, a menudo, da mejores resultados que intentar despejar un campo denso de malezas con un solo intento.

► Fig.43

Operación de corte contra una pared

Empuje la máquina recto hacia adelante a lo largo de la pared. El ancho de la cuchilla es ligeramente mayor que el ancho del asidero y se puede colocar cerca de la pared y las esquinas.
Tenga cuidado de que las cuchillas de tijeras no entren en contacto con ningún objeto o superficie.
► Fig.44

MANTENIMIENTO

⚠*PRECAUCIÓN:* Asegúrese siempre de que la máquina está apagada y el cartucho de batería ha sido retirado antes de intentar hacer una inspección o mantenimiento.

Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, y cualquier otra tarea de mantenimiento o ajuste deberán ser realizadas en centros de servicio o de fábrica autorizados por Makita, empleando siempre repuestos Makita.

Limpieza de la máquina

Limpie la máquina quitando el polvo con un paño seco o uno sumergido en agua jabonosa y escurrido.
Si es necesario, vierte agua sobre las ruedas para eliminar la suciedad y el polvo después de cada uso.

***AVISO:* No utilice nunca gasolina, bencina, disolvente, alcohol o similares. Podría producir decoloración, deformación o grietas.**

***AVISO:* No vierta agua en el área mostrada en la figura.** Si vierte agua en el control, el motor y la unidad del engranaje podrá ocasionar un mal funcionamiento de la máquina.

► Fig.45

Mantenimiento de las cuchillas de tijeras

***⚠PRECAUCIÓN:* Cuando realice una inspección o mantenimiento de las cuchillas de tijeras, póngase siempre guantes de forma que sus manos no entren en contacto directamente con las cuchillas de tijeras.**

Antes de la operación o una vez por hora durante la operación, aplique aceite de baja viscosidad (aceite para máquinas, o aceite de lubricación de tipo aerosol) a las cuchillas de tijeras.
► Fig.46

Después de la operación, retire el polvo de ambas caras de las cuchillas de tijeras con un cepillo de alambres, limpie las cuchillas con un paño y después aplique aceite de baja viscosidad (aceite para máquinas, o aceite de lubricación de tipo aerosol) a las cuchillas de tijeras.
► Fig.47

***AVISO:* No lave las cuchillas de tijeras en agua.** Si lo hace podrá ocasionar oxidación o daño a las cuchillas de tijeras.

***AVISO:* La suciedad y la corrosión ocasionan una fricción excesiva de la cuchilla y acortan el tiempo de operación por cada carga de batería.**

Almacenamiento y transporte a mano

***⚠PRECAUCIÓN:* Antes de guardar o transportar la máquina, retire el cartucho de batería y sujete el pomo de ajuste del asidero.**

***⚠PRECAUCIÓN:* Coloque siempre la cubierta de las cuchillas en las cuchillas de tijeras cuando la máquina no esté siendo usada.**

***AVISO:* Almacene la máquina en interiores en un lugar fresco, seco y cerrado con llave. No almacene la máquina en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 40 °C.**

***AVISO:* En cuanto al almacenamiento cuando no se utilice durante un período prolongado fuera de temporada, haga un completo mantenimiento y limpieza de todas las cuchillas de tijeras y cuerpo de la máquina.** Asegúrese de que todas las partes de la máquina estén completamente secas para evitar la oxidación.

Almacenamiento

El asidero de la máquina se puede plegar por la mitad y colocar ordenadamente de acuerdo con sus preferencias.

***⚠PRECAUCIÓN:* Apriete firmemente el pomo de ajuste del asidero después de plegar la máquina.**

— **Posición vertical**
Pliegue la máquina como se muestra en la figura para ahorrar espacio de almacenamiento.
► Fig.48: 1. Pomo de ajuste del asidero

— **Posición plana**
Pliegue la máquina como se muestra en la figura para evitar que se vuelque.
► Fig.49: 1. Pomo de ajuste del asidero

***AVISO:* Cuando almacene la máquina en posición plana, tome las siguientes medidas para evitar que las ruedas rueden:**

— **Deslice la abrazadera del soporte de las ruedas hacia atrás hasta que la cubierta inferior de la unidad de cuchillas de tijeras toque el suelo. Después apriete la palanca de fijación de la abrazadera del soporte de las ruedas.**
► Fig.50

— **Utilice un retenedor adecuado para evitar que las ruedas traseras giren.**
► Fig.51: 1. Retenedor

Transporte a mano

Cuando transporte la máquina, sujete firmemente el eje principal y la carcasa del motor con ambas manos.
► Fig.52

Lubricación de las partes móviles

***AVISO:* Siga las instrucciones para la frecuencia y cantidad de grasa a suministrar.** Una lubricación insuficiente podrá dañar las piezas móviles.

Eje de transmisión

Intervalo de lubricación: Cada 30 horas de operación

1. Pliegue el asidero hacia delante por la mitad a lo largo como se muestra en la figura. Después coloque la máquina sobre su asidero de manera que la superficie inferior (cubierta inferior) de la caja de engranajes quede hacia arriba.
► Fig.53

2. Retire la unidad de cuchillas de tijeras del tubo del eje quitando dos pernos de cabeza hueca hexagonal.

3. Aplique grasa (Grasa Makita N No,2 o equivalente) al eje de transmisión.
► Fig.54

NOTA: Tenga cuidado de no dejar que el eje de transmisión se caiga a través del tubo.

NOTA: Si el eje de transmisión sobresale lo suficiente del tubo del eje, vuelva a empujarlo hacia dentro del tubo del eje girando el eje de transmisión hasta que vuelva a la posición adecuada.

NOTA: Puede comprar grasa genuina de Makita en su distribuidor Makita local.

Caja de engranajes

Intervalo de lubricación: Cada 25 horas de operación

1. Retire las cuchillas de tijeras de la máquina.

2. Aplique grasa a la periferia interior de los agujeros de las cuchillas de tijeras (aproximadamente 3 g como referencia).
► **Fig.55: 1.** Agujero

3. Instale las cuchillas de tijeras en la máquina.

Afilado de las cuchillas de tijeras

***AVISO:* Si las cuchillas de tijeras se han deformado considerablemente debido al afilado, reemplace las cuchillas de tijeras con unas nuevas.**

1. Instale el cartucho de batería en la máquina.

2. Encienda y ponga en marcha la máquina de manera que la cuchilla superior y la cuchilla inferior estén posicionadas alternativamente.
► **Fig.56**

3. Apague la máquina y retire el cartucho de batería de la máquina.

4. Coloque la lima en un ángulo de 45°. Después afile la cuchilla superior desde tres direcciones.
► **Fig.57: 1.** Lima

***PRECAUCIÓN:* Antes de afilar las cuchillas de tijeras, asegúrese de que la máquina está apagada y el cartucho de batería ha sido retirado.**

5. Coloque la máquina al revés, y después retire las rebabas de las cuchillas de tijeras con la piedra de acondicionamiento.
► **Fig.58: 1.** Piedra de acondicionamiento

6. Coloque la lima en un ángulo de 45°. Después afile la cuchilla inferior desde tres direcciones.

7. Vuelva a colocar la máquina en la posición normal, y después retire las rebabas de las cuchillas de tijeras con una piedra de acondicionamiento.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de solicitar reparaciones, realice su propia inspección en primer lugar. Si encuentra un problema que no está explicado en el manual, no intente desmontar la máquina. En su lugar, solicite la reparación en centros de servicio autorizados de Makita, utilizando siempre piezas de repuesto de Makita.

Estado de anormalidad	Causa probable (mal funcionamiento)	Remedio
El motor no se pone en marcha.	El cartucho de batería no está instalado.	Instale el cartucho de batería.
	Problema de batería (poca tensión)	Recargue la batería. Si la recarga no se realiza efectivamente, reemplace la batería.
	El sistema de accionamiento no funciona correctamente.	Pida a su centro de servicio autorizado local que le hagan la reparación.
El motor se para después de usarlo un poco.	El nivel de carga de la batería es bajo.	Recargue la batería. Si la recarga no se realiza efectivamente, reemplace la batería.
	Recalentamiento.	Deje de utilizar la máquina para permitir que se enfríe.
La máquina no alcanza el máximo de RPM.	La batería está instalada incorrectamente.	Instale el cartucho de batería como se describe en este manual.
	La potencia de la batería está cayendo.	Recargue la batería. Si la recarga no se realiza efectivamente, reemplace la batería.
	El sistema de accionamiento no funciona correctamente.	Pida a su centro de servicio autorizado local que le hagan la reparación.
Las cuchillas de tijeras no se mueven. ⇨ ¡detenga la máquina inmediatamente!	Hay objetos extraños enganchados entre las cuchillas de tijeras.	Apague la máquina y retire el cartucho de batería, y después retire los objetos extraños utilizando utensilios, tales como alicates.
	El sistema de accionamiento no funciona correctamente.	Pida a su centro de servicio autorizado local que le hagan la reparación.
Vibración anormal: ⇨ ¡detenga la máquina inmediatamente!	Las cuchillas de tijeras están rotas, torcidas o gastadas.	Reemplace las cuchillas de tijeras.
	El sistema de accionamiento no funciona correctamente.	Pida a su centro de servicio autorizado local que le hagan la reparación.
Las cuchillas de tijeras y el motor no se pueden parar: ⇨ ¡Retire la batería inmediatamente!	Mal funcionamiento eléctrico.	Retire la batería y pida a su centro de servicio autorizado local que le hagan la reparación.

ACCESORIOS OPCIONALES

⚠***PRECAUCIÓN:*** **Estos accesorios o aditamentos están recomendados para su uso con la herramienta Makita especificada en este manual.** El uso de cualquier otro accesorio o aditamento puede suponer un riesgo de heridas personales. Utilice el accesorio o aditamento solamente con la finalidad indicada para el mismo.

Si necesita cualquier ayuda para más detalles en relación con estos accesorios, pregunte al centro de servicio Makita local.

- Conjunto de cuchilla de tijeras
- Tubo de grasa
- Batería y cargador genuinos de Makita

NOTA: Algunos elementos de la lista podrán estar incluidos en el paquete de la herramienta como accesorios estándar. Pueden variar de un país a otro.

ESPECIFICAÇÕES

Modelo:		UG001G
Largura da lâmina		500 mm
Cursos por minuto	Modo 2 (modo elevado)	4.000 min^{-1}
	Modo 1 (modo baixo)	3.000 min^{-1}
Dimensões em utilização (C x L x A)	Posição da pega: alta	1.155 mm x 521 mm x 1.020 mm
	Posição da pega: média	1.262 mm x 521 mm x 913 mm
	Posição da pega: baixa	1.345 mm x 521 mm x 791 mm
Dimensões quando armazenado (C x L x A) (com tampa da lâmina, sem bateria)	Posição plana	898 mm x 534 mm x 471 mm
	Posição vertical	599 mm x 534 mm x 905 mm
Tensão nominal		C.C. 36 V - 40 V máx.
Peso líquido	*1	9,1 kg
	*2	9,8 - 11,0 kg
Grau de proteção		IPX4

- Devido a um programa contínuo de pesquisa e desenvolvimento, estas especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.
- As especificações podem variar de país para país.

*1: Peso sem acessórios ou bateria(s)
*2: O valor de peso líquido inclui a combinação mais leve e mais pesada do(s) acessório(s) para utilização normal e segura e da(s) bateria(s) que estão especificados no manual de instruções.

Bateria e carregador aplicável

Bateria	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H
Carregador	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Algumas das baterias e carregadores listados acima poderão não estar disponíveis, dependendo da sua região de residência.

⚠ ***AVISO:*** **Utilize apenas as baterias e carregadores listados acima.** A utilização de quaisquer outras baterias e carregadores pode causar ferimentos e/ou um incêndio.

Símbolos

A seguir são apresentados os símbolos que podem ser utilizados para o equipamento. Certifique-se de que compreende o seu significado antes da utilização.

	Tenha especial cuidado e atenção.
	Superfícies quentes - queimaduras nos dedos ou mãos.
	Leia o manual de instruções.
	Use um capacete e óculos.
	Utilize proteção auditiva.
	Use luvas de proteção.
	Use botas resistentes com solas antideslizantes.
	Mantenha os espectadores e animais a, pelo menos, 15 m de distância da ferramenta elétrica.
	Perigo; cuidado com os objetos arremessados.
	PERIGO - Mantenha as mãos afastadas da lâmina.

	Aviso; desligue a bateria antes da manutenção.
 Ni-MH Li-ion	Apenas para países da UE Devido à presença de componentes perigosos no equipamento, os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, acumuladores e baterias podem ter um impacto negativo no meio ambiente e na saúde humana. Não elimine aparelhos elétricos e eletrónicos ou baterias juntamente com resíduos domésticos! De acordo com a Diretiva europeia relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, acumuladores e baterias, bem como a respetiva adaptação à legislação nacional, os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, acumuladores e baterias devem ser armazenados separadamente e entregues num ponto de recolha separado para resíduos municipais, que opere de acordo com os regulamentos de proteção ambiental. Tal é indicado pelo símbolo de contentor de lixo com rodas barrado com uma cruz colocado no equipamento.

	Nível de potência sonora garantido de acordo com a Diretiva de ruído ambiente da UE.
	Nível de potência sonora de acordo com o Regulamento de controlo do ruído de NSW da Austrália

Utilização a que se destina

A máquina destina-se a aparar relva e ervas daninhas no solo. Nunca utilize a máquina para outra finalidade como cortar a relva. A utilização abusiva da máquina pode provocar ferimentos graves.

Ruído

A característica do nível de ruído A determinado de acordo com a EN12733:

Modelo	Nível de pressão sonora		Nível garantido de potência sonora	Nível medido de potência sonora	
	L_{pA} (dB(A))	K de incerteza (dB(A))	L_{wA} (dB(A))	L_{wA} (dB(A))	K de incerteza (dB(A))
UG001G	73	3	90	88,4	1,7

NOTA: O(s) valor(es) da emissão de ruído indicado(s) foi medido de acordo com um método de teste padrão e pode ser utilizado para comparar duas ferramentas.

NOTA: O(s) valor(es) da emissão de ruído indicado(s) pode(m) também ser utilizado(s) numa avaliação preliminar da exposição.

⚠***AVISO:*** **Utilize protetores auriculares.**

⚠***AVISO:*** **A emissão de ruído durante a utilização real da ferramenta elétrica pode diferir do(s) valor(es) total(ais) indicado(s), dependendo das formas em que a ferramenta é utilizada.**

⚠***AVISO:*** **Certifique-se de identificar as medidas de segurança para proteção do operador que sejam baseadas em uma estimativa de exposição em condições reais de utilização (considerando todas as partes do ciclo de operação, tal como quando a ferramenta está desligada e quando está a funcionar em marcha lenta além do tempo de acionamento).**

Vibração

O valor total da vibração contínua (soma do vetor triaxial) determinado de acordo com a IEC62841-4-4:

Modelo	a_h (m/s^2)	K de incerteza (m/s^2)
UG001G	0,9	1,5

NOTA: O(s) valor(es) total(ais) de vibração indicado(s) foi medido de acordo com um método de teste padrão e pode ser utilizado para comparar duas ferramentas.

NOTA: O(s) valor(es) total(ais) de vibração indicado(s) pode(m) também ser utilizado(s) numa avaliação preliminar da exposição.

⚠*AVISO:* A emissão de vibração durante a utilização real da ferramenta elétrica pode diferir do(s) valor(es) total(ais) indicado(s), dependendo das formas em que a ferramenta é utilizada.

⚠*AVISO:* Certifique-se de identificar as medidas de segurança para proteção do operador que sejam baseadas em uma estimativa de exposição em condições reais de utilização (considerando todas as partes do ciclo de operação, tal como quando a ferramenta está desligada e quando está a funcionar em marcha lenta além do tempo de acionamento).

A seguinte tabela apresenta os valores médios da amplitude de pico da aceleração de vibrações de choque repetidas, p_F, com Incerteza (K) correspondente.

Modelo	p_F (m/s^2)	K de incerteza (m/s^2)
UG001G	33	1

NOTA: Estes valores declarados não devem ser utilizados para determinar a exposição à vibração transmitida ao sistema mão-braço.

Declarações de conformidade

Apenas para os países europeus

É possível aceder à Declaração de Conformidade da UE/do RU a partir do URL a seguir indicado.

https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

AVISOS DE SEGURANÇA

Avisos gerais de segurança para ferramentas elétricas

⚠*AVISO* Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica. O incumprimento de todas as instruções abaixo enumeradas pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos refere-se às ferramentas elétricas ligadas à corrente elétrica (com cabo) ou às ferramentas elétricas operadas por meio de bateria (sem cabo).

Avisos de Segurança para o Aparador de Grama a Bateria

1. **Não utilize o aparador de grama em más condições atmosféricas, especialmente quando existe o risco de relâmpagos.** Tal reduz o risco de ser atingido por um relâmpago.
2. **Mantenha todos os cabos de alimentação afastados da área de corte.** Os cabos de alimentação podem estar ocultos em sebes ou arbustos e podem ser acidentalmente cortados pela lâmina.
3. **Utilize proteção auditiva.** O equipamento de proteção adequado reduz o risco de perda auditiva.
4. **Segure o aparador de grama apenas pelas superfícies de agarrar isoladas, porque a lâmina poderá tocar em fios ocultos.** O contacto das lâminas com um fio sob tensão pode colocar sob tensão as peças metálicas expostas do aparador de grama e pode provocar um choque elétrico no operador.
5. **Mantenha todas as partes do corpo afastadas da lâmina. Não remova material cortado nem segure material a cortar quando as lâminas estiverem em movimento.** As lâminas continuam a mover-se depois de desligar o interruptor. Um momento de desatenção durante a operação do aparador de grama pode resultar em ferimentos pessoais graves.
6. **Quando desimpedir material encravado ou realizar a manutenção do aparador de grama, certifique-se de que todos os interruptores de alimentação estão desligados e que o conjunto de baterias foi removido ou está desligado.** A atuação inesperada do aparador de grama, ao desimpedir material encravado ou realizar a manutenção, pode resultar em ferimentos pessoais graves.
7. **Transporte o aparador de grama com a lâmina imobilizada e tendo cuidado para não operar qualquer interruptor de alimentação.** O transporte apropriado do aparador de grama reduz o risco de arranque inadvertido e consequentes ferimentos pessoais resultantes das lâminas.
8. **Quando transportar ou guardar o aparador de grama, utilize sempre a tampa da lâmina.** O manuseamento apropriado do aparador de grama reduz o risco de ferimentos pessoais resultantes das lâminas.

Instruções de segurança adicionais

Preparação

1. **Para assegurar o funcionamento correto, o utilizador tem de ler o presente manual de instruções para se familiarizar com o manuseamento do equipamento.** Os utilizadores insuficientemente informados colocam-se em perigo a si próprios e aos outros devido ao manuseamento inapropriado da ferramenta.
2. **Verifique a relva e os arbustos quanto a objetos estranhos, tais como cercas de arame ou fios ocultos antes de utilizar a máquina.**

3. **As pessoas que utilizam a ferramenta pela primeira vez devem ser instruídas por um utilizador experiente capaz de lhes demonstrar como utilizar a máquina.**
4. **Utilize a máquina apenas se estiver em boas condições físicas.** Se estiver cansado, a sua atenção será reduzida. Tenha especial atenção no final de um dia de trabalho. Efetue todo o trabalho com calma e cuidado. O utilizador é responsável por todos os danos causados a terceiros.
5. **Nunca utilize a máquina se estiver sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos.**
6. **As luvas de trabalho de couro robusto fazem parte do equipamento básico da máquina e têm de ser sempre usadas quando trabalhar com a mesma. Use também calçado robusto com solas antideslizantes.**
7. **Antes de iniciar o trabalho, certifique-se de que a máquina apresenta condições de trabalho adequadas e seguras. Certifique-se de que os resguardos estão corretamente instalados. A máquina não deve ser utilizada se não estiver completamente montada.**
8. **Antes da operação, certifique-se de que não existem objetos enterrados tais como um tubo elétrico, tubo de água ou tubo de gás no solo.** Caso contrário, a máquina pode tocar nos mesmos, resultando em choque elétrico, fuga elétrica ou fuga de gás.
9. **Use equipamento de proteção auditiva adequado (por ex., protetores auriculares, tampões de ouvidos).** A exposição ao ruído a longo prazo causa perda auditiva.

Operação

1. **Segure a máquina firmemente com as duas mãos durante a utilização da máquina.**
2. **A máquina destina-se a ser utilizada pelo operador ao nível do chão. Não utilize a máquina numa superfície instável.**
3. **PERIGO - Mantenha as mãos e os pés afastados da lâmina.** O contacto com a lâmina resultará em ferimentos pessoais graves.
4. **Não utilize a máquina sob precipitação ou em condições chuvosas ou de muita humidade.** O motor elétrico não é à prova de água.
5. **Nunca opere a máquina sem ter uma boa visibilidade ou luz. Certifique-se sempre de que tem os pés bem assentes e mantenha um controlo firme das pegas.**
6. **Certifique-se de que usufrui de uma posição segura antes da iniciar a operação.**
7. **Não opere a máquina sem carga desnecessariamente.**
8. **Desligue imediatamente a máquina e retire a bateria se as lâminas de corte entrarem em contacto com uma cerca ou outro objeto duro. Verifique se as lâminas de corte estão danificadas e, caso se encontrem danificadas, substitua-as imediatamente.**
9. **O motor deve ser desligado imediatamente se a máquina apresentar qualquer problema ou sinais de funcionamento invulgar.**
10. **Desligue e remova a bateria durante uma pausa e quando deixar a máquina sem supervisão. Coloque a máquina num local seguro e plano onde possa ficar imobilizada, de modo a evitar perigo para outras pessoas ou danos na máquina.**
11. **Antes de verificar as lâminas de corte, reparar avarias ou remover material preso nas lâminas de corte, desligue sempre a máquina e remova a bateria.**
12. **Nunca aponte as lâminas de corte na sua direção ou na direção de terceiros.**
13. **Durante a operação, mantenha as pessoas presentes ou os animais a, pelo menos, 15 m (50 ft) de distância da máquina. Pare a máquina assim que alguém se aproximar. Quando trabalhar com duas ou mais pessoas, mantenha uma distância de, pelo menos, 15 m (50 ft) ou mais entre si e designe um supervisor.**
14. **Se as lâminas de corte pararem devido ao encravamento de objetos estranhos entre as lâminas de corte durante o funcionamento, desligue a máquina e remova a bateria e, em seguida, remova os objetos estranhos utilizando ferramentas, tais como um alicate.** A remoção manual dos objetos estranhos pode causar ferimentos, uma vez que as lâminas de corte podem mover-se como reação à remoção dos objetos estranhos.
15. **Não toque nas lâminas de corte, caixa de engrenagens ou outras peças de metal imediatamente após a operação; estas podem estar extremamente quentes e podem queimar a sua pele.**
16. **Não utilize a máquina em terrenos excessivamente íngremes.** Tal reduz o risco de perda de controlo, deslizamento e queda que podem resultar em ferimentos pessoais.
17. **Quando estiver a trabalhar em declives, certifique-se sempre onde posiciona os pés, trabalhe sempre em toda a face dos declives, nunca para cima ou para baixo e exerça de extremo cuidado quando mudar de direção.** Isto reduz o risco de perda de controlo, deslizamento e queda que podem resultar em lesões físicas.
18. **Não se estique demasiado. Mantenha sempre o equilíbrio. Assegure-se sempre do seu posicionamento em declives. Caminhe, nunca corra.**
19. **Nunca deixe a máquina sem supervisão em declives. Certifique-se sempre de que coloca a máquina numa superfície plana e nivelada enquanto não estiver a ser utilizada.**
    Se for inevitável deixar a máquina num declive, adote as mesmas medidas que numa superfície nivelada para impedir que as rodas rolem.
20. **A exposição profissional à vibração durante a utilização de máquinas operadas manualmente pode causar efeitos negativos para a saúde. Reduza o tempo de exposição dos trabalhadores à vibração por longos períodos contínuos.** Realize intervalos entre os trabalhos ou assegure períodos de pausa adequados sempre que os trabalhadores se sentirem sobrecarregados.

Segurança elétrica e da bateria

1. **Evite ambientes perigosos. Não utilize a ferramenta em locais húmidos ou molhados, nem a exponha à chuva. A água que entra na ferramenta aumenta o risco de choque elétrico.**
2. **Não abra nem mutile a(s) bateria(s).** O eletrólito libertado é corrosivo e pode provocar danos nos olhos ou na pele. Pode ser tóxico se for engolido.
3. **Não substitua a bateria com as mãos molhadas.**
4. **Não deixe a bateria à chuva nem carregue, utilize ou guarde a bateria num local húmido ou molhado.**
5. **Não molhe o terminal da bateria com líquido, tal como água, nem submerja a bateria.** Se o terminal ficar molhado ou entrar líquido para a bateria, a bateria pode entrar em curto-circuito e existe um risco de sobreaquecimento, incêndio ou explosão.
6. **Após remover a bateria da ferramenta ou do carregador, certifique-se de que prende a cobertura da bateria na bateria e guarde-a num local seco.**
7. **Se a bateria ficar húmida, drene a água no interior e, em seguida, limpe-a com um pano seco. Seque a bateria completamente num local seco antes da utilização.**

Manutenção e armazenamento

1. **Desligue a máquina e remova a bateria antes de realizar qualquer trabalho de manutenção.**
2. **Quando mover a máquina para outro local, incluindo durante o trabalho, remova sempre a bateria e coloque a tampa da lâmina nas lâminas de corte. Nunca mova nem transporte a máquina com as lâminas de corte em funcionamento. Nunca agarre as lâminas de corte com as mãos.**
3. **Inspecione o dispositivo de corte em intervalos curtos regulares quanto a danos (deteção de fissuras finas através do teste de escuta de ruído).**
4. **Limpe a máquina, e especialmente as lâminas de corte, após a utilização e antes de armazenar a máquina por períodos prolongados. Lubrifique ligeiramente as lâminas de corte e coloque a tampa da lâmina.**
5. **Guarde a máquina com a tampa da lâmina colocada num local seco. Mantenha-a fora do alcance das crianças. Nunca guarde a máquina em espaços exteriores.**
6. **Não elimine a(s) bateria(s) no fogo. A célula pode explodir. Verifique com os códigos locais as possíveis instruções de eliminação especiais.**

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

⚠*AVISO:* NÃO permita que conforto ou familiaridade com o produto (adquirido com o uso repetido) substitua a aderência estrita às regras de segurança da ferramenta. MÁ INTERPRETAÇÃO ou não seguimento das regras de segurança estabelecidas neste manual de instruções pode causar danos pessoais sérios.

Instruções de segurança importantes para a bateria

1. **Antes de utilizar a bateria, leia todas as instruções e etiquetas de precaução no (1) carregador de bateria (2) bateria e (3) produto que utiliza a bateria.**
2. **Não desmonte ou manipule a bateria.** Pode resultar num incêndio, em calor excessivo ou numa explosão.
3. **Se o tempo de funcionamento se tornar excessivamente curto, pare o funcionamento imediatamente. Pode resultar em sobreaquecimento, possíveis queimaduras e mesmo explosão.**
4. **Se entrar eletrólito nos seus olhos, lave-os com água e consulte imediatamente um médico. Pode resultar em perca de visão.**
5. **Não coloque a bateria em curto-circuito:**
   (1) **Não toque nos terminais com qualquer material condutor.**
   (2) **Evite guardar a bateria juntamente com outros objetos metálicos tais como pregos, moedas, etc.**
   (3) **Não exponha a bateria à água ou chuva.**
   Um curto-circuito pode ocasionar um enorme fluxo de corrente, sobreaquecimento, possíveis queimaduras e mesmo estragar-se.
6. **Não guarde nem utilize a ferramenta e a bateria em locais onde a temperatura pode atingir ou exceder 50 °C.**
7. **Não queime a bateria mesmo que esteja estragada ou completamente gasta. A bateria pode explodir no fogo.**
8. **Não pregue, corte, esmague, atire, deixe cair a bateria, nem bata a bateria contra um objeto rijo.** Esta conduta pode resultar num incêndio, em calor excessivo ou numa explosão.
9. **Não utilize uma bateria danificada.**
10. **As baterias de iões de lítio contidas na ferramenta são sujeitas aos requisitos da DGL (Dangerous Goods Legislation - Legislação de bens perigosos).**
    Para o transporte comercial, por exemplo, por terceiros ou agentes de expedição, têm de ser observados os requisitos referentes à embalagem e etiquetagem.
    Para preparação do artigo a ser expedido, é necessário consultar um perito em materiais perigosos. Tenha ainda em conta a possibilidade de existirem regulamentos nacionais mais detalhados.
    Coloque fita-cola ou tape os contactos abertos e embale a bateria de tal forma que não possa mover-se dentro da embalagem.
11. **Quando eliminar a bateria, remova-a da ferramenta e elimine-a num local seguro. Siga os regulamentos locais relacionados com a eliminação de baterias.**
12. **Utilize as baterias apenas com os produtos especificados pela Makita.** Instalar as baterias em produtos não-conformes poderá resultar num incêndio, calor excessivo, explosão ou fuga de eletrólito.

13. **Se a ferramenta não for utilizada durante um período de tempo prolongado, a bateria deve ser removida da ferramenta.**
14. **Durante e após a utilização, a bateria pode aquecer, o que pode provocar queimaduras ou queimaduras a baixa temperatura. Preste atenção ao manuseamento de baterias quentes.**
15. **Não toque no terminal da ferramenta imediatamente após a utilização, pois pode ficar suficientemente quente para provocar queimaduras.**
16. **Não permita a adesão de aparas, pó ou sujidade nos terminais, nos orifícios e nas ranhuras da bateria.** Poderá fazer com que a ferramenta ou a bateria aqueça, incendeie, rebente e avarie, resultando em queimaduras ou ferimentos corporais.
17. **A menos que a ferramenta suporte a utilização perto de linhas elétricas de alta tensão, não utilize a bateria perto de linhas elétricas de alta tensão.** Pode resultar no mau funcionamento ou na avaria da ferramenta ou bateria.
18. **Mantenha a bateria afastada das crianças.**

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

PRECAUÇÃO: **Utilize apenas baterias genuínas da Makita.** A utilização de baterias não genuínas da Makita ou de baterias que foram alteradas, pode resultar no rebentamento da bateria provocando incêndios, ferimentos pessoais e danos. Além disso, anulará da garantia da Makita no que se refere à ferramenta e ao carregador Makita.

OBSERVAÇÃO: A Makita não é responsável por quaisquer acidentes resultantes do uso de baterias não genuínas da Makita ou baterias que tenham sido modificadas. As baterias genuínas da Makita foram rigorosamente avaliadas quanto a compatibilidade com as ferramentas e os carregadores da Makita, em linha com a legislação e as normas de segurança aplicáveis.

Conselhos para manter a máxima vida útil da bateria

1. **Carregue a bateria antes que esteja completamente descarregada. Pare sempre o funcionamento da ferramenta e carregue a bateria quando notar menos poder na ferramenta.**
2. **Nunca carregue uma bateria completamente carregada. Carregamento excessivo diminui a vida útil da bateria.**
3. **Carregue a bateria à temperatura ambiente de 10 °C – 40 °C. Deixe que uma bateria quente arrefeça antes de a carregar.**
4. **Quando não utilizar a bateria, remova-a da ferramenta ou do carregador.**
5. **Carregue a bateria se não a utilizar durante um longo período de tempo (mais de seis meses).**

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

► **Fig.1**

1	Indicação de modo 1 (modo baixo)	2	Indicação de modo 2 (modo elevado)	3	Botão de modo
4	Punho da pega	5	Gatilho do interruptor	6	Botão de desbloqueio
7	Botão da pega	8	Bateria	9	Roda traseira
10	Botão de ajuste da pega	11	Tubo do eixo	12	Roda dianteira
13	Caixa de engrenagens	14	Lâminas de corte	15	Tampa da lâmina

MONTAGEM

PRECAUÇÃO: **Certifique-se sempre de que a máquina está desligada e de que a bateria foi retirada antes de realizar qualquer trabalho na máquina.**

PRECAUÇÃO: **Nunca ligue a máquina a menos que esteja completamente montada.** A operação da máquina num estado parcialmente montado pode resultar em ferimentos pessoais graves.

PRECAUÇÃO: **Quando substituir as lâminas de corte, utilize sempre luvas de modo que as suas mãos não fiquem em contacto direto com as lâminas de corte.**

OBSERVAÇÃO: **Coloque a máquina numa superfície limpa, plana e estável isenta de pó excessivo ou humidade durante a montagem.**

OBSERVAÇÃO: **Instale todos os componentes corretamente conforme instruído neste manual e fixe-os em conjunto, apertando os pernos com a chave hexagonal fornecida.**

OBSERVAÇÃO: **Siga os passos de montagem originais pela ordem inversa para garantir a reposição segura para as definições de fábrica. Mantenha todos os componentes juntos para evitar perdê-los.**

Instalação das lâminas de corte

1. Coloque a máquina numa superfície plana, de modo que a máquina fique suportada pelas pegas e pelas rodas dianteiras.

2. Remova a tampa da extremidade do tubo do eixo.
► **Fig.2:** **1.** Punho **2.** Roda dianteira **3.** Tubo do eixo **4.** Tampa

NOTA: Tenha cuidado para não deixar cair o veio de transmissão pelo tubo.

NOTA: Se o veio de transmissão sobressair demasiado em relação ao tubo do eixo, empurre-o novamente para o tubo do eixo rodando o veio de transmissão até que retome a posição adequada.
► **Fig.3:** **1.** Veio de transmissão **2.** Tubo do eixo

NOTA: Se existir óleo no tubo do eixo, limpe o óleo antes da montagem.

3. Remova a tampa da unidade das lâminas de corte.
► **Fig.4:** **1.** Tampa

4. Prenda a unidade das lâminas de corte ao tubo do eixo, de modo que o orifício no tubo do eixo fique alinhado com o orifício na unidade das lâminas de corte.

5. Aperte o perno de cabeça sextavada curto primeiro, de modo que o tubo do eixo e a unidade das lâminas de corte fiquem corretamente posicionados.

6. Fixe o conjunto, apertando o tubo do eixo com o perno de cabeça sextavada comprido.
► **Fig.5:** **1.** Tubo do eixo **2.** Unidade das lâminas de corte **3.** Perno de cabeça sextavada curto **4.** Perno de cabeça sextavada comprido

Instalação da roda traseira

1. Solte o botão de ajuste da pega.

2. Levante a pega dobrada para cima até que fique na vertical contra o tubo do eixo e, em seguida, aperte firmemente o botão de ajuste da pega.

O conjunto fica posicionado unicamente sobre as rodas dianteiras e os punhos da pega, pelo que pode prender facilmente a roda traseira.
► **Fig.6:** **1.** Botão de ajuste da pega **2.** Pega **3.** Punho **4.** Tubo do eixo

3. Prenda o garfo da roda traseira ao encaixe da roda por baixo do tubo do eixo, acoplando a projeção de guia no encaixe da roda com o orifício de engate no garfo da roda.
► **Fig.7:** **1.** Encaixe da roda **2.** Garfo da roda **3.** Projeção de guia **4.** Orifício de engate **5.** Perno de cabeça sextavada

4. Aperte os quatro pernos de cabeça sextavada em cruz de modo a não aparecer nenhuma folga na montagem.

Desdobrar a pega

OBSERVAÇÃO: **Tenha cuidado para não prender um cabo entre os componentes do guiador durante a instalação.** Um cabo danificado pode dar origem a uma avaria na máquina.

OBSERVAÇÃO: **Tenha cuidado para não torcer um cabo enquanto monta o guiador.**

OBSERVAÇÃO: **Direcione a sua atenção para não enganchar o cabo nos botões enquanto dobra e desdobra a pega.**
► **Fig.8**

► **Fig.9**

1. Solte o botão de ajuste da pega.

2. Solte o botão da pega até que a secção roscada intermédia dos pernos esteja completamente desengatada.

Os pernos dos botões da pega são parcialmente não-roscados, pelo que a secção roscada está separada na secção intermédia e na secção da ponta.
► **Fig.10:** **1.** Botão de ajuste da pega **2.** Botão da pega **3.** Secção roscada intermédia

3. Desdobre a pega para a posição de operação.

Para mover a ligação da pega livremente, empurre o botão da pega para fora para libertar a ligação.
► **Fig.11:** **1.** Botão da pega

4. Enquanto sustenta o componente da pega com o seu corpo, aperte todos os botões para fixar a posição da pega.
► **Fig.12:** **1.** Botão da pega **2.** Botão de ajuste da pega

Caso seja difícil sustentar o componente da pega, coloque-o no chão e aperte os botões da pega. Em seguida, levante a pega e aperte o botão de ajuste da pega.
► **Fig.13:** **1.** Botão da pega **2.** Botão de ajuste da pega

NOTA: Certifique-se de que a cabeça de perno curva encaixa perfeitamente na superfície do tubo da pega.
► **Fig.14:** **1.** Cabeça de perno curva

Ajuste de nivelamento

Certifique-se de que as lâminas de corte, as rodas dianteiras e os punhos da pega assentam de forma plana contra a superfície do terreno. As definições corretas proporcionam um melhor desempenho e um acabamento preciso.
Desaperte os componentes e reajuste as respetivas posições de forma plana, se necessário.
► **Fig.15:** **1.** Punhos da pega **2.** Rodas dianteiras **3.** Lâminas de corte

Ajuste da altura da pega

A posição da pega pode ser alterada em três níveis. Ajuste o ângulo do punho da pega quase plano para uma posição mais alta ou em ângulos ligeiramente negativos para a posição mais baixa.

Solte o botão de ajuste da pega para desengatar o acoplamento. Em seguida, volte a alinhar os dois segmentos após alterar a posição da pega.

► **Fig.16:** **1.** Botão de ajuste da pega **2.** Acoplamento **3.** Ângulo plano (posição alta) **4.** Ângulo negativo (posição média) **5.** Ângulo mais negativo (posição baixa) **6.** Componentes da pega

OBSERVAÇÃO: **Não coloque a pega além do intervalo máximo da posição conforme ilustrado na figura.**

OBSERVAÇÃO: **Tenha cuidado para não prender os dedos entre o acoplamento durante a montagem.**

OBSERVAÇÃO: **Não aperte o botão de ajuste da pega excessivamente enquanto o acoplamento não estiver devidamente engatado.**

OBSERVAÇÃO: **Certifique-se de que aperta firmemente o botão de ajuste da pega antes de iniciar a operação.**

Cobertura da lâmina

Desbloqueie os trincos na caixa da lâmina. Em seguida, abra a tampa da lâmina.

► **Fig.17:** **1.** Trinco **2.** Tampa da lâmina

Para manter a segurança, cubra as lâminas de corte quando não estiverem a ser utilizadas. Coloque a tampa da lâmina sobre as lâminas de corte e, em seguida, encaixe com o trinco na posição correta.

Substituição das lâminas de corte

PRECAUÇÃO: **Acople a tampa da lâmina antes de remover ou instalar as lâminas de corte.**

PRECAUÇÃO: **Quando prender e desprender a tampa da lâmina, preste atenção à extremidade das lâminas de corte, de modo a não sofrer ferimentos.**

OBSERVAÇÃO: **Quando substituir as lâminas de corte, não limpe a massa lubrificante da engrenagem e da manivela.**

NOTA: Recomenda-se que realize o trabalho numa superfície limpa para evitar riscos ou sujidade na pega.

1. Insira a bateria completamente na ranhura.

► **Fig.18**

2. Pressione e mantenha o botão de desbloqueio. Em seguida, aperte o gatilho do interruptor ligeiramente de cada vez para desalinhar as lâminas superior e inferior.

► **Fig.19:** **1.** Botão de desbloqueio **2.** Gatilho do interruptor **3.** Lâminas de corte

3. Remova a bateria da máquina.

► **Fig.20**

4. Prenda a tampa da lâmina nas lâminas de corte.

► **Fig.21:** **1.** Tampa da lâmina **2.** Lâminas de corte

5. Dobre a pega a meio na longitudinal, conforme ilustrado na figura.

► **Fig.22**

6. Pouse a máquina sobre a respetiva pega, de modo que a superfície inferior (tampa inferior) da caixa de engrenagens fique voltada para cima.

► **Fig.23:** **1.** Pega **2.** Superfície inferior (tampa inferior)

7. Remova os quatro pernos de cabeça sextavada e, de seguida, remova a tampa inferior da caixa de engrenagens.

► **Fig.24:** **1.** Perno de cabeça sextavada **2.** Tampa inferior **3.** Caixa de engrenagens

8. Desmonte a unidade das lâminas de corte da caixa de engrenagens.

► **Fig.25:** **1.** Unidade das lâminas de corte **2.** Rodas de manivela **3.** Placa redonda

NOTA: Lembre-se que a placa redonda e as rodas de manivela podem continuar presas nas lâminas de corte. Coloque-as novamente no eixo de engrenagem se a placa redonda ou as rodas de manivela aderiram às lâminas de corte.

9. Rode a manivela com a chave de fenda de ponta achatada, de modo que as duas rodas de manivela fiquem dispostas em fila ao longo do tubo do eixo, conforme ilustrado na figura.

► **Fig.26:** **1.** Rodas de manivela

10. Remova as lâminas de corte usadas da tampa da lâmina e, em seguida, coloque novas lâminas de corte na tampa da lâmina.

11. Alinhe os braços da manivela da lâmina de corte superior e da lâmina de corte inferior, conforme ilustrado na figura.

► **Fig.27:** **1.** Braços da manivela

12. Feche a tampa da lâmina. Insira um dos pernos de cabeça sextavada que foram removidos no passo 7 no orifício nas lâminas de corte.

Passe o perno pelo orifício na tampa da lâmina para manter as lâminas superior e inferior juntas na devida posição.

► **Fig.28:** **1.** Perno de cabeça sextavada **2.** Orifício na tampa da lâmina

13. Aplique uma pequena quantidade de massa lubrificante em redor da extremidade exterior da manivela. Em seguida, monte a unidade das lâminas de corte na caixa de engrenagens.

Certifique-se de que encaixa o pino dentro da caixa de engrenagens na respetiva posição de bloqueio na unidade das lâminas de corte.

► **Fig.29:** **1.** Unidade das lâminas de corte **2.** Caixa de engrenagens **3.** Pino **4.** Posição de bloqueio

14. Prenda a tampa inferior na caixa de engrenagens. Aperte os 3 pernos de cabeça sextavada para manter o conjunto unido.

15. Remova o perno de cabeça sextavada inserido na tampa da lâmina no passo 11. Em seguida, volte a colocar o perno na posição correta e aperte-o para fixar o conjunto.

► **Fig.30:** **1.** Perno de cabeça sextavada **2.** Tampa inferior **3.** Unidade das lâminas de corte

OBSERVAÇÃO: **Se as lâminas de corte não se moverem suavemente, as lâminas de corte não estão corretamente engatadas na manivela. Volte a instalar as lâminas de corte.**

OBSERVAÇÃO: **Se as peças além das lâminas de corte, tais como a manivela estiverem desgastas, solicite substituições de peças ou reparações aos centros de assistência autorizados da Makita.**

DESCRIÇÃO FUNCIONAL

⚠***PRECAUÇÃO:*** **Certifique-se sempre de que a máquina está desligada e que a bateria foi retirada antes de ajustar ou verificar qualquer função na máquina.**

Instalação ou remoção da bateria

⚠***PRECAUÇÃO:*** **Desligue sempre a máquina antes de instalar ou retirar a bateria.**

⚠***PRECAUÇÃO:*** **Segure firmemente a máquina e a bateria quando instalar ou remover a bateria.** Se não segurar firmemente a máquina e a bateria pode fazer com que escorreguem das suas mãos resultando em danos na máquina e na bateria e ferimentos pessoais.

Para instalar a bateria, alinhe a lingueta na bateria com a ranhura na caixa e deslize-a para a posição correta. Insira-a por completo até bloquear na posição correta com um pequeno clique. Se conseguir ver o indicador vermelho conforme apresentado na figura, não está completamente bloqueada.

Para retirar a bateria, deslize-a para fora da ferramenta enquanto desliza o botão na frente da bateria.

► **Fig.31: 1.** Indicador vermelho **2.** Botão **3.** Bateria

⚠***PRECAUÇÃO:*** **Instale sempre a bateria até ao fim, até deixar de ver o indicador vermelho.** Caso contrário, a bateria poderá cair da ferramenta acidentalmente e provocar ferimentos em si mesmo ou em alguém próximo.

⚠***PRECAUÇÃO:*** **Não instale a bateria à força.** Se a bateria não deslizar facilmente é porque não foi colocada corretamente.

Indicação da capacidade restante da bateria

Prima o botão de verificação na bateria para indicar a capacidade restante da bateria. As luzes indicadoras acendem durante alguns segundos.

► **Fig.32: 1.** Luzes indicadoras **2.** Botão de verificação

Luzes indicadoras			Capacidade restante
Aceso	Apagado	A piscar	
	■ ■ ■ ■		75% a 100%
	■ ■ ■ □		50% a 75%
	■ ■ □ □		25% a 50%
	■ □ □ □		0% a 25%
	◪ □ □ □		Carregar a bateria.
	■ ■ □ □ ↑↓ □ □ ■ ■		A bateria pode estar avariada.

NOTA: Dependendo das condições de utilização e da temperatura ambiente, a indicação pode ser ligeiramente diferente da capacidade real.

NOTA: A primeira luz indicadora (extremo esquerdo) pisca quando o sistema de proteção da bateria funciona.

Sistema de proteção da máquina / bateria

A máquina está equipada com um sistema de proteção da máquina/bateria. Este sistema desliga automaticamente a alimentação do motor para prolongar a vida útil da máquina e da bateria. A máquina para automaticamente durante o funcionamento se a máquina for colocada numa das seguintes condições:

► **Fig.33: 1.** Indicação de modo 2 (modo elevado)

OBSERVAÇÃO: **Dependendo das condições de utilização, a máquina para automaticamente sem qualquer indicação se os ramos ou detritos estiverem emaranhados nas lâminas de corte. Neste caso, desligue a máquina e remova a bateria e, em seguida, remova os ramos emaranhados ou detritos utilizando ferramentas, tais como um alicate. Após remover os ramos ou detritos, instale a bateria e ligue a máquina novamente.**

Proteção contra sobrecarga

Quando a máquina ou bateria é utilizada de uma forma que causa a absorção de uma corrente anormalmente alta, a máquina para automaticamente e a indicação do modo 2 (modo elevado) pisca a verde. Nesta situação, desligue a máquina e pare a aplicação que causou a sobrecarga da máquina. Em seguida, ligue a máquina para reiniciar.

Proteção contra sobreaquecimento

Se a máquina estiver sobreaquecida, a máquina para automaticamente e a indicação do modo 2 (modo elevado) acende a vermelho. Deixe a máquina arrefecer antes de ligá-la novamente. Se a bateria estiver sobreaquecida, a máquina para automaticamente e a indicação do modo 2 (modo elevado) pisca a vermelho. Deixe a bateria arrefecer antes de ligar novamente a máquina.

Proteção contra descarga excessiva

Quando a capacidade da bateria ficar fraca, a máquina para automaticamente e a indicação do modo 2 (modo elevado) pisca a vermelho.
Se a máquina não funcionar mesmo quando os interruptores são acionados, remova a bateria da máquina e carregue-a.

Proteções contra outras causas

O sistema de proteção foi também concebido para outras causas que possam danificar a máquina e permite à máquina parar automaticamente. Tome todas as medidas que se seguem para eliminar as causas quando a máquina tiver parado ou interrompido temporariamente a operação.

1. Desligue a máquina e, em seguida, volte a ligá-la para reiniciar.
2. Carregue a(s) bateria(s) ou substitua-a(s) por bateria(s) recarregada(s).
3. Deixe a máquina e a(s) bateria(s) arrefecerem.

Se não for possível constatar qualquer melhoria através do restauro do sistema de proteção, contacte o centro de assistência Makita local.

OBSERVAÇÃO: **Se a máquina parar devido a uma causa não descrita acima, consulte a secção de resolução de problemas.** (página 112)

Ação do interruptor

⚠***AVISO:*** **NUNCA utilize a máquina se esta funcionar quando puxar simplesmente o gatilho do interruptor sem pressionar o botão de desbloqueio.** Para sua segurança, esta máquina está equipada com um botão de desbloqueio que impede que a máquina efetue o arranque inadvertidamente. Devolva a máquina ao nosso centro de assistência autorizado para obter as reparações adequadas ANTES de continuar a utilizá-la.

⚠***AVISO:*** **NUNCA coloque fita nem prejudique o funcionamento e a finalidade do botão de desbloqueio.**

⚠***AVISO:*** **Antes de instalar a bateria na máquina, verifique sempre se o gatilho do interruptor e o botão de desbloqueio funcionam corretamente e se retornam à posição "DESLIGADO" quando libertados.** Utilizar uma máquina com um interruptor que não aciona corretamente pode provocar a perda de controlo e ferimentos pessoais graves.

⚠***PRECAUÇÃO:*** **Nunca coloque os dedos no interruptor quando transporta a máquina ou durante a deslocação entre locais de trabalho.** A máquina pode arrancar inadvertidamente e causar ferimentos.

Pressione e mantenha o botão de desbloqueio na pega. Em seguida, puxe o gatilho do interruptor para arrancar a máquina.
Solte o gatilho do interruptor para parar a máquina.

► **Fig.34:** **1.** Botão de desbloqueio **2.** Gatilho do interruptor

Interruptor de modo

A velocidade do curso pode ser controlada através das definições do modo. Selecione um dos dois modos de operação de acordo com as aplicações práticas.

Pressione o botão de modo ou aperte o gatilho do interruptor para exibir o estado do modo no painel de controlo. Em seguida, pressione o botão de modo para alternar entre o modo 1 (modo baixo) e o modo 2 (modo elevado) até que as luzes do modo indiquem o modo que pretende selecionar.

► **Fig.35:** **1.** Indicação de modo 1 (modo baixo)
2. Indicação de modo 2 (modo elevado)
3. Botão de modo

Indicação de modo	Modo	Velocidade do curso
	2 Alto	4.000 min^{-1} (4.000 /min)
	1 Baixo	3.000 min^{-1} (3.000 /min)

NOTA: A máquina reinicia no modo que selecionou anteriormente.

NOTA: Pode reconhecer o estado do modo atual quando puxa o gatilho do interruptor.

NOTA: Pode alterar o estado de modo para uma duração de aproximadamente 60 segundos após soltar o gatilho do interruptor.

NOTA: As lâmpadas de modo apagam-se automaticamente se libertar o gatilho do interruptor e nenhuma outra ação do interruptor for efetuada durante um determinado período.

NOTA: A indicação do modo 2 (modo elevado) pisca a verde quando tenta operar a máquina em condições inoperacionais.

Por exemplo, se inserir a bateria enquanto puxa o gatilho do interruptor.

Ajustar a altura de corte

⚠***PRECAUÇÃO:*** **Desligue sempre a máquina antes de ajustar a altura de corte.**

⚠***PRECAUÇÃO:*** **Nunca coloque as mãos ou os pés sob o corpo da máquina quando estiver a ajustar a altura de corte.**

1. Solte a alavanca de fixação na braçadeira do suporte da roda.

► **Fig.36:** **1.** Alavanca de fixação

OBSERVAÇÃO: **Para evitar a sua perda, não solte a alavanca de fixação até que esta saia.**

2. Deslize a braçadeira do suporte da roda ao longo do tubo do eixo.

Pode ajustar a altura de corte aproximadamente entre 30 mm e 100 mm, de acordo com a régua no tubo do eixo.

Alinhe a extremidade superior da braçadeira do suporte da roda:

— Com a linha superior da régua para aproximadamente 30 mm de altura de corte.

— Com a linha inferior da régua para aproximadamente 100 mm de altura de corte.

Através da leitura de uma régua no tubo do eixo, pode ajustar a altura de corte entre aproximadamente 30 mm e 100 mm em incrementos de aproximadamente 10 mm.

► **Fig.37:** **1.** Unidade das lâminas de corte **2.** Roda dianteira **3.** Braçadeira do suporte da roda **4.** Linhas da régua **5.** Altura de corte

NOTA: Pode ajustar ainda mais a altura de corte seguindo estes passos.

— Deslize a braçadeira do suporte da roda até à última posição traseira no tubo do eixo (até a tampa inferior da unidade das lâminas de corte tocar no solo) para aproximadamente 25 mm de altura de corte.

— Deslize a braçadeira do suporte da roda até à última posição dianteira no tubo do eixo (até a braçadeira do suporte da roda tocar na unidade das lâminas de corte) para aproximadamente 105 mm de altura de corte.

3. Certifique-se de que a placa no tubo do eixo está engatada com a braçadeira do suporte da roda.

► **Fig.38:** **1.** Placa **2.** Braçadeira do suporte da roda

4. Aperte firmemente a alavanca de fixação.

OBSERVAÇÃO: **Certifique-se de que a alavanca de fixação na braçadeira do suporte da roda fica apertada firmemente após reposicionar as rodas dianteiras.**

NOTA: Pode alterar a posição de bloqueio da alavanca de fixação.

Puxe a alavanca de fixação para fora e segure-a para desbloquear. Rode a alavanca de fixação de modo que a respetiva ponta fique a apontar para a posição inferior para evitar que se solte acidentalmente.

► **Fig.39:** **1.** Alavanca de fixação

Função de prevenção de reinício acidental

Se instalar a bateria na máquina ao mesmo tempo que puxa o gatilho do interruptor, a máquina não arranca. Para arrancar a máquina, solte o gatilho do interruptor e, em seguida, puxe novamente o gatilho do interruptor enquanto pressiona o botão de desbloqueio.

Função eletrónica

A máquina está equipada com as funções eletrónicas para operação fácil.

- Controlo constante da velocidade
  A função de controlo da velocidade assegura a velocidade constante da rotação independentemente das condições de carga.
- Travão elétrico
  Esta máquina está equipada com um travão elétrico. Se a máquina consistentemente não parar rapidamente as lâminas de corte após a libertação do gatilho do interruptor, solicite a reparação da máquina num centro de assistência técnica autorizado da Makita.
- Funcionalidade de arranque suave
  Arranque suave devido ao choque de arranque suprimido.

OPERAÇÃO

⚠***AVISO:*** **Mantenha as mãos e os pés afastados das lâminas de corte.**

⚠***AVISO:*** **A remoção manual das ervas e relva emaranhadas pode causar ferimentos, porque as lâminas de corte podem mover-se como reação. Desligue sempre a máquina e remova a bateria antes de remover as ervas daninhas e a relva emaranhadas utilizando ferramentas, tais como um alicate.** O não cumprimento desta instrução pode resultar em ferimentos pessoais graves devido a arranque acidental.

⚠***PRECAUÇÃO:*** **Evite operar a máquina em condições atmosféricas muito quentes tanto quanto seja possível. Quando operar a máquina, tenha cuidado com a sua condição física.**

⚠***PRECAUÇÃO:*** **Tenha cuidado para não tocar acidentalmente numa cerca de metal ou noutro objeto duro enquanto estiver a aparar.** As lâminas de corte podem partir e causar ferimentos.

⚠***PRECAUÇÃO:*** **Antes de começar, certifique-se de que o dispositivo de corte não tem contacto com quaisquer objetos.**

⚠***PRECAUÇÃO:*** **Tenha cuidado para não deixar que as lâminas de corte toquem no solo.** A máquina pode recuar e causar ferimentos.

⚠***PRECAUÇÃO:*** **Certifique-se de que confirma que não se encontram pessoas ao redor antes da utilização.**

⚠***PRECAUÇÃO:*** **Não trabalhe numa postura inadequada.**

⚠***PRECAUÇÃO:*** **Certifique-se sempre de que a máquina está desligada e que a bateria foi retirada antes de transportar a máquina entre locais de trabalho.**

⚠***PRECAUÇÃO:*** **Antes de efetuar o corte, retire os paus e as pedras da área de corte.**

► **Fig.40**

Princípios básicos de operação

Segure na pega firmemente com ambas as mãos conforme ilustrado na figura.

Abra a sua postura de modo a que o peso do corpo seja distribuído uniformemente sobre os dois pés.

► **Fig.41**

Posicione as lâminas de corte num ângulo plano em relação ao solo. Ligue a máquina. Empurre a máquina para a frente.
Controle cuidadosamente o ângulo de direção e a velocidade de avanço de acordo com a densidade e a espessura do crescimento das ervas daninhas.

NOTA: Levante as rodas dianteiras e gire sobre a roda traseira para alterar a direção de avanço.

► **Fig.42**

NOTA: Execute um movimento de vaivém para limpar a relva e as ervas daninhas cortadas que caíram sobre as lâminas de corte. Pode ser mais fácil executar múltiplas passagens e geralmente oferece melhores resultados do que tentar limpar um campo de ervas daninhas denso com apenas uma tentativa.

► **Fig.43**

Operação de corte contra uma parede

Empurre a máquina em linha reta ao longo de uma parede. A largura da lâmina é ligeiramente mais ampla do que a largura da pega e pode ser posicionada perto da parede e dos cantos.
Tenha cuidado para que as lâminas de corte não toquem em qualquer objeto ou superfície.
► **Fig.44**

MANUTENÇÃO

PRECAUÇÃO: **Certifique-se sempre de que a máquina está desligada e de que a bateria foi retirada antes de tentar realizar qualquer inspeção ou manutenção.**

Para manter a SEGURANÇA e a FIABILIDADE do produto, as reparações e qualquer outra manutenção ou ajuste devem ser levados a cabo pelos centros de assistência Makita autorizados ou pelos centros de assistência de fábrica, utilizando sempre peças de substituição Makita.

Limpar a máquina

Limpe a máquina limpando o pó com um pano seco ou um pano embebido em água com sabão e torcido. Verta água para as rodas para limpar a sujidade e o pó após a utilização, se necessário.

OBSERVAÇÃO: **Nunca utilize gasolina, benzina, diluente, álcool ou produtos semelhantes. Pode ocorrer a descoloração, deformação ou rachaduras.**

OBSERVAÇÃO: **Não verta água para a área apresentada na figura.** Verter água para o controlo, motor e unidade de engrenagens pode provocar o mau funcionamento da máquina.

► **Fig.45**

Manutenção da lâmina de corte

PRECAUÇÃO: **Quando realizar a inspeção ou manutenção das lâminas de corte, utilize sempre luvas de modo que as suas mãos não fiquem em contacto direto com as lâminas de corte.**

Antes da operação ou uma vez por hora durante a operação, aplique óleo de baixa viscosidade (óleo para máquinas ou óleo lubrificante de pulverizar) nas lâminas de corte.
► **Fig.46**

Após a operação, remova o pó de ambos os lados das lâminas de corte com uma escova de fios, limpe-as com um pano e, em seguida, aplique óleo de baixa viscosidade (óleo para máquinas ou óleo lubrificante de pulverizar) nas lâminas de corte.
► **Fig.47**

OBSERVAÇÃO: **Não lave as lâminas de corte na água.** Ao fazê-lo pode causar ferrugem ou danos nas lâminas de corte.

OBSERVAÇÃO: **A sujidade e a corrosão causam fricção excessiva da lâmina e encurtam o tempo de funcionamento por carga de bateria.**

Armazenamento e transporte manual

PRECAUÇÃO: **Antes de armazenar ou transportar a máquina, remova a bateria e prenda o botão de ajuste da pega.**

PRECAUÇÃO: **Prenda sempre a tampa da lâmina nas lâminas de corte quando a máquina não estiver a ser utilizada.**

OBSERVAÇÃO: **Guarde a máquina num local interior, fresco e seco e que possa ser trancado. Não guarde a máquina em locais onde a temperatura possa atingir ou exceder 40 °C.**

OBSERVAÇÃO: **Quanto ao armazenamento quando não esteja prevista a sua utilização por um período prolongado fora da estação, mantenha e limpe meticulosamente as lâminas de corte e o corpo da máquina.** Certifique-se de que todas as peças da máquina estão completamente secas para evitar ferrugem.

Armazenamento

A pega da máquina pode ser dobrada a meio e arrumada de forma organizada de acordo com as suas preferências.

PRECAUÇÃO: **Aperte firmemente o botão de ajuste da pega após dobrar a máquina.**

— **Posição vertical**
Dobre a máquina conforme ilustrado na figura para um armazenamento que economiza espaço.
► **Fig.48: 1.** Botão de ajuste da pega

— **Posição plana**
Dobre a máquina conforme ilustrado na figura para prevenção de um eventual tombamento.

► **Fig.49: 1.** Botão de ajuste da pega

OBSERVAÇÃO: **Quando armazenar a máquina numa posição plana, tome as seguintes medidas para evitar que as rodas rolem:**

— **Deslize a braçadeira do suporte da roda para trás até que a tampa inferior da unidade das lâminas de corte toque no solo. Em seguida, aperte a alavanca de fixação na braçadeira do suporte da roda.**

► **Fig.50**

— **Utilize um batente adequado para impedir que as rodas traseiras rodem.**

► **Fig.51: 1.** Batente

Transporte manual

Quando transportar a máquina, segure no eixo principal e na caixa do motor firmemente com as duas mãos.

► **Fig.52**

Lubrificar as peças móveis

OBSERVAÇÃO: **Siga as instruções referentes à frequência e à quantidade de massa lubrificante fornecida.** Uma lubrificação insuficiente pode danificar as peças móveis.

Veio de transmissão

Intervalo de lubrificação: A cada 30 horas de funcionamento

1. Dobre a pega para a frente ao meio na longitudinal, conforme ilustrado na figura. Em seguida, pouse a máquina sobre a respetiva pega, de modo que a superfície inferior (tampa inferior) da caixa de engrenagens fique voltada para cima.

► **Fig.53**

2. Desprenda a unidade das lâminas de corte do tubo do eixo, removendo os dois pernos de cabeça sextavada.

3. Aplique massa lubrificante (massa lubrificante Makita N No,2 ou equivalente) no veio de transmissão.

► **Fig.54**

NOTA: Tenha cuidado para não deixar cair o veio de transmissão pelo tubo.

NOTA: Se o veio de transmissão sobressair demasiado em relação ao tubo do eixo, empurre-o novamente para o tubo do eixo rodando o veio de transmissão até que retome a posição adequada.

NOTA: Pode adquirir massa lubrificante genuína da Makita no seu distribuidor Makita local.

Caixa de engrenagens

Intervalo de lubrificação: A cada 25 horas de funcionamento

1. Desprenda as lâminas de corte da máquina.

2. Aplique massa lubrificante na periferia interna dos orifícios nas lâminas de corte (aproximadamente 3 g como orientação).

► **Fig.55: 1.** Orifício

3. Instale as lâminas de corte na máquina.

Retificação das lâminas de corte

OBSERVAÇÃO: **Se as lâminas de corte foram consideravelmente deformadas por retificação, substitua-as por lâminas de corte novas.**

1. Instale a bateria na máquina.

2. Ligue e efetue o arranque da máquina, de modo que a lâmina superior e a lâmina inferior fiquem posicionadas alternadamente.

► **Fig.56**

3. Desligue a máquina e remova a bateria da máquina.

4. Coloque a lima num ângulo de 45°. Em seguida, retifique a lâmina superior a partir de três direções.

► **Fig.57: 1.** Lima

⚠***PRECAUÇÃO:*** **Antes de retificar as lâminas de corte, certifique-se de que a máquina está desligada e que a bateria foi removida.**

5. Coloque a máquina virada para baixo e, em seguida, remova as rebarbas das lâminas de corte com uma pedra de amolar.

► **Fig.58: 1.** Pedra de amolar

6. Coloque a lima num ângulo de 45°. Em seguida, retifique a lâmina inferior a partir de três direções.

7. Volte a colocar a máquina na posição normal e, em seguida, remova as rebarbas das lâminas de corte com uma pedra de amolar.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Antes de solicitar uma reparação, realize primeiro a sua própria inspeção. Se encontrar um problema que não esteja explicado no manual, não tente desmontar a máquina. Em vez disso, solicite as reparações nos centros de assistência autorizados da Makita, utilizando sempre peças de substituição da Makita.

Estado da anomalia	Causa provável (avaria)	Correção
O motor não funciona.	A bateria não está instalada.	Instale a bateria.
	Problema com a bateria (baixa tensão)	Recarregue a bateria. Se o carregamento não for eficaz, substitua a bateria.
	O sistema de acionamento não funciona corretamente.	Peça a reparação no centro de assistência autorizado local.
O motor para de funcionar após pouco uso.	O nível de carga da bateria está baixo.	Recarregue a bateria. Se o carregamento não for eficaz, substitua a bateria.
	Sobreaquecimento.	Pare a utilização da máquina para que a mesma possa arrefecer.
A máquina não atinge as RPM máximas.	A bateria está mal instalada.	Instale a bateria como descrito neste manual.
	A potência da bateria está a baixar.	Recarregue a bateria. Se o carregamento não for eficaz, substitua a bateria.
	O sistema de acionamento não funciona corretamente.	Peça a reparação no centro de assistência autorizado local.
As lâminas de corte não se movem: ⇨ pare a máquina imediatamente!	Ficam presos objetos estranhos entre as lâminas de corte.	Desligue a máquina e remova a bateria e, em seguida, remova os objetos estranhos utilizando ferramentas, tais como um alicate.
	O sistema de acionamento não funciona corretamente.	Peça a reparação no centro de assistência autorizado local.
Vibração anormal: ⇨ pare a máquina imediatamente!	As lâminas de corte estão partidas, curvadas ou desgastadas.	Substitua as lâminas de corte.
	O sistema de acionamento não funciona corretamente.	Peça a reparação no centro de assistência autorizado local.
As lâminas de corte e o motor não conseguem parar: ⇨ retire imediatamente a bateria!	Falha elétrica.	Retire a bateria e peça a reparação no centro de assistência autorizado local.

ACESSÓRIOS OPCIONAIS

⚠***PRECAUÇÃO:*** **Estes acessórios ou peças são recomendados para utilização com a ferramenta Makita especificada neste manual.** A utilização de outros acessórios ou peças pode ser perigosa para as pessoas. Utilize apenas acessórios ou peças para os fins indicados.

Se necessitar de informações adicionais relativas a estes acessórios, solicite-as ao seu centro de assistência Makita.

- Conjunto da lâmina de corte
- Recipiente de massa lubrificante
- Bateria e carregador genuinos da Makita

NOTA: Alguns itens da lista podem estar incluídos na embalagem da ferramenta como acessórios padrão. Eles podem variar de país para país.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο:		**UG001G**
Πλάτος λάμας		500 mm
Διαδρομές ανά λεπτό	Τρόπος λειτουργίας 2 (υψηλός τρόπος λειτουργίας)	4.000 min^{-1}
	Τρόπος λειτουργίας 1 (χαμηλός τρόπος λειτουργίας)	3.000 min^{-1}
Διαστάσεις σε χρήση (Μ x Π x Υ)	Θέση λαβής: υψηλή	1.155 mm x 521 mm x 1.020 mm
	Θέση λαβής: μεσαία	1.262 mm x 521 mm x 913 mm
	Θέση λαβής: χαμηλή	1.345 mm x 521 mm x 791 mm
Διαστάσεις κατά την αποθήκευση (Μ x Π x Υ) (με κάλυμμα λαμών, χωρίς μπαταρία)	Επίπεδη θέση	898 mm x 534 mm x 471 mm
	Όρθια θέση	599 mm x 534 mm x 905 mm
Ονομαστική τάση		D.C. 36 V - 40 V μεγ.
Καθαρό βάρος	*1	9,1 kg
	*2	9,8 - 11,0 kg
Βαθμός προστασίας		IPX4

- Λόγω του συνεχιζόμενου προγράμματος έρευνας και ανάπτυξης, οι προδιαγραφές αυτές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.
- Τα τεχνικά χαρακτηριστικά μπορεί να διαφέρουν από χώρα σε χώρα.

*1: Βάρος χωρίς εξαρτήματα ή κασέτα(ες) μπαταριών
*2: Η τιμή καθαρού βάρους περιλαμβάνει τον ελαφρύτερο και βαρύτερο συνδυασμό του εξαρτήματος ή εξαρτημάτων για κανονική και ασφαλή χρήση και της κασέτας ή κασετών μπαταριών, οι οποίοι καθορίζονται στο εγχειρίδιο οδηγιών.

Ισχύουσα κασέτα μπαταριών και φορτιστής

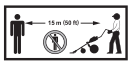
Κασέτα μπαταρίας	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H
Φορτιστής	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Ορισμένες από τις κασέτες και τους φορτιστές μπαταριών που αναγράφονται παραπάνω ίσως να μην είναι διαθέσιμοι, ανάλογα με την τοποθεσία κατοικίας σας.

⚠***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** **Να χρησιμοποιείτε μόνο τις κασέτες μπαταριών και τους φορτιστές που παρατίθενται ανωτέρω.** Η χρήση οποιασδήποτε άλλης κασέτας μπαταριών ή φορτιστή μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή/και πυρκαγιά.

Σύμβολα

Παρακάτω παρουσιάζονται τα σύμβολα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον εξοπλισμό. Βεβαιωθείτε ότι κατανοείτε τη σημασία τους πριν από τη χρήση.

	Απαιτούνται ιδιαίτερη φροντίδα και προσοχή.
	Ζεστές επιφάνειες - Εγκαύματα δακτύλων ή χεριών.
	Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών.
	Να φοράτε κράνος και προστατευτικά γυαλιά.
	Φοράτε ωτοασπίδες.
	Να φοράτε προστατευτικά γάντια.
	Να φοράτε ανθεκτικές μπότες με αντιολισθητικές σόλες.
	Οι παρευρισκόμενοι και τα ζώα πρέπει να βρίσκονται τουλάχιστον 15 m μακριά από το ηλεκτρικό εργαλείο.

	Κίνδυνος. Να προσέχετε για εκτοξευόμενα αντικείμενα.
	ΚΙΝΔΥΝΟΣ - Κρατήστε τα χέρια μακριά από τη λάμα.
	Προειδοποίηση: Αποσυνδέστε την μπαταρία πριν τη συντήρηση.
 Ni-MH Li-ion	Μόνο για τις χώρες της ΕΕ Λόγω της παρουσίας των επικίνδυνων συστατικών μερών στον εξοπλισμό, ο απόβλητος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός, οι συσσωρευτές και οι μπαταρίες μπορεί να έχουν αρνητική επίδραση στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Μην απορρίπτετε τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές ή μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα! Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία για τον απόβλητο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και για τους συσσωρευτές και μπαταρίες και τους απόβλητους συσσωρευτές και μπαταρίες, καθώς και την προσαρμογή τους στην εθνική νομοθεσία, ο απόβλητος ηλεκτρικός εξοπλισμός, οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές θα πρέπει να αποθηκεύονται ξεχωριστά και να παραδίδονται σε ξεχωριστό σημείο συλλογής για δημοτικά απόβλητα, το οποίο λειτουργεί σύμφωνα με τους κανονισμούς για την προστασία του περιβάλλοντος. Αυτό υποδεικνύεται από το σύμβολο του διαγραμμένου τροχοφόρου κάδου που βρίσκεται αναρτημένο επάνω στον εξοπλισμό.

	Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος σύμφωνα με την Οδηγία της ΕΕ για την εκπομπή θόρυβο σε εξωτερικούς χώρους.
	Στάθμη ηχητικής ισχύος σύμφωνα με τον Κανονισμό ελέγχου θορύβου της Νέας Νότιας Ουαλίας της Αυστραλίας

Προοριζόμενη χρήση

Το μηχάνημα προορίζεται για το κούρεμα χορταριού και αγριόχορτων στο έδαφος. Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ το μηχάνημα για άλλους σκοπούς, όπως κούρεμα γκαζόν. Η λανθασμένη χρήση του μηχανήματος μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Θόρυβος

Το τυπικό A επίπεδο καταμετρημένου θορύβου καθορίζεται σύμφωνα με το EN12733:

Μοντέλο	**Στάθμη ηχητικής πίεσης**		**Εγγυημένο επίπεδο ηχητικής ισχύος**	**Μετρούμενο επίπεδο ηχητικής ισχύος**	
	L_{pA} (dB(A))	**Αβεβαιότητα K (dB(A))**	**L_{wA} (dB(A))**	**L_{wA} (dB(A))**	**Αβεβαιότητα K (dB(A))**
UG001G	73	3	90	88,4	1,7

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η δηλωμένη τιμή(ές) εκπομπής θορύβου έχει μετρηθεί σύμφωνα με την πρότυπη μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με κάποιο άλλο.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η δηλωμένη τιμή(ές) εκπομπής θορύβου μπορεί να χρησιμοποιηθεί και στην προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.

⚠***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** **Να φοράτε ωτοασπίδες.**

⚠***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** **Η εκπομπή θορύβου κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε πραγματικές συνθήκες μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη ολική τιμή ή τιμές ανάλογα με τους τρόπους χρήσης του εργαλείου.**

⚠***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** **Φροντίστε να λάβετε τα κατάλληλα μέτρα προστασίας του χειριστή βάσει ενός υπολογισμού της έκθεσης σε πραγματικές συνθήκες χρήσης (λαμβάνοντας υπόψη όλες τις συνιστώσες του κύκλου λειτουργίας όπως τους χρόνους που το εργαλείο είναι εκτός λειτουργίας και όταν βρίσκεται σε αδρανή λειτουργία πέραν του χρόνου ενεργοποίησης).**

Κραδασμός

Η ολική τιμή συνεχούς δόνησης (άθροισμα τρι-αξονικού διανύσματος) καθορίζεται σύμφωνα με το πρότυπο IEC62841-4-4:

Μοντέλο	a_h (m/s^2)	Αβεβαιότητα K (m/s^2)
UG001G	0,9	1,5

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η δηλωμένη τιμή(ές) συνολικών κραδασμών έχει μετρηθεί σύμφωνα με την πρότυπη μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με κάποιο άλλο.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η δηλωμένη ολική τιμή ή τιμές δόνησης μπορεί να χρησιμοποιηθεί και στην προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.

⚠***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** **Η εκπομπή δόνησης κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε πραγματικές συνθήκες μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη ολική τιμή ή τιμές ανάλογα με τους τρόπους χρήσης του εργαλείου.**

⚠***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** **Φροντίστε να λάβετε τα κατάλληλα μέτρα προστασίας του χειριστή βάσει ενός υπολογισμού της έκθεσης σε πραγματικές συνθήκες χρήσης (λαμβάνοντας υπόψη όλες τις συνιστώσες του κύκλου λειτουργίας όπως τους χρόνους που το εργαλείο είναι εκτός λειτουργίας και όταν βρίσκεται σε αδρανή λειτουργία πέραν του χρόνου ενεργοποίησης).**

Στον ακόλουθο πίνακα παρουσιάζονται οι μέσες τιμές του μέγιστου πλάτους της επιτάχυνσης από επανειλημμένες δονήσεις κραδασμών, p_F, με την αντίστοιχη αβεβαιότητα (K).

Μοντέλο	p_F (m/s^2)	Αβεβαιότητα K (m/s^2)
UG001G	33	1

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Αυτές οι δηλωμένες τιμές δεν πρέπει να χρησιμοποιηθούν για τον καθορισμό της έκθεσης των χεριών και βραχιόνων σε δόνηση.

Δήλωση Συμμόρφωσης

Μόνο για χώρες της Ευρώπης

Μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ/ΗΒ από την ακόλουθη διεύθυνση URL.

https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για το ηλεκτρικό εργαλείο

⚠***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ*** **Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφάλειας, οδηγίες, εικονογραφήσεις και προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο.** Η μη τήρηση όλων των οδηγιών που αναγράφονται κατωτέρω μπορεί να καταλήξει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική παραπομπή.

Στις προειδοποιήσεις, ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» αναφέρεται σε ηλεκτρικό εργαλείο που τροφοδοτείται από την κύρια παροχή ηλεκτρικού ρεύματος (με ηλεκτρικό καλώδιο) ή σε ηλεκτρικό εργαλείο που τροφοδοτείται από μπαταρία (χωρίς ηλεκτρικό καλώδιο).

Προειδοποιήσεις ασφάλειας για το φορητό κουρευτικό εδάφους

1. **Μην χρησιμοποιείτε το κουρευτικό εδάφους σε άσχημες καιρικές συνθήκες, ειδικά όταν υπάρχει κίνδυνος κεραυνών.** Αυτό μειώνει τον κίνδυνο να χτυπηθείτε από κεραυνό.
2. **Να κρατάτε όλα τα ηλεκτρικά καλώδια και τα σύρματα μακριά από την περιοχή κοπής.** Τα ηλεκτρικά καλώδια ή τα σύρματα μπορεί να είναι κρυμμένα στις μπορντούρες ή τους θάμνους και να κοπούν κατά λάθος από τη λάμα.
3. **Φοράτε ωτοασπίδες.** Ο επαρκής προστατευτικός εξοπλισμός θα μειώσει τον κίνδυνο της απώλειας ακοής.
4. **Κρατάτε το κουρευτικό εδάφους μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες χειρολαβής επειδή η λάμα μπορεί να κάνει επαφή με το κρυμμένο καλώδιο.** Σε περίπτωση επαφής των λαμών με ηλεκτροφόρο καλώδιο, μπορεί τα εκτεθειμένα μεταλλικά εξαρτήματα του κουρευτικού εδάφους να καταστούν τα ίδια ηλεκτροφόρα και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στον χειριστή.
5. **Απομακρύνετε όλα τα μέρη του σώματος από τη λάμα. Μην αφαιρείτε το κομμένο υλικό και**

μην κρατάτε το υλικό προς κοπή όταν οι λάμες κινούνται. Οι λάμες συνεχίζουν να κινούνται μετά την απενεργοποίηση του διακόπτη. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη διάρκεια χειρισμού του κουρευτικού εδάφους μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

6. **Όταν καθαρίζετε μπλοκαρισμένο υλικό ή πραγματοποιείτε σέρβις στο κουρευτικό εδάφους, να βεβαιώνεστε ότι όλοι οι διακόπτες λειτουργίας είναι σβηστοί και η κασέτα μπαταριών έχει αφαιρεθεί ή αποσυνδεθεί.** Η απρόσμενη ενεργοποίηση του κουρευτικού εδάφους κατά τον καθαρισμό του μπλοκαρισμένου υλικού ή το σέρβις μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.
7. **Μεταφέρετε το κουρευτικό εδάφους με τη λάμα σταματημένη και προσέχετε να μην θέσετε τον διακόπτη λειτουργίας σε λειτουργία.** Η σωστή μεταφορά του κουρευτικού εδάφους θα μειώσει τον κίνδυνο αθέλητης έναρξης και τον επακόλουθο προσωπικό τραυματισμό από τις λάμες.
8. **Κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση του κουρευτικού εδάφους, να χρησιμοποιείτε πάντα το κάλυμμα λαμών.** Ο σωστός χειρισμός του κουρευτικού εδάφους θα μειώσει τον κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού από τις λάμες.

Επιπρόσθετες οδηγίες για την ασφάλεια

Προετοιμασία

1. **Για να εξασφαλιστεί η σωστή λειτουργία, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών για να εξοικειωθεί με τον χειρισμό του εξοπλισμού.** Οι χρήστες οι οποίοι δεν διαθέτουν επαρκή ενημέρωση θα θέσουν σε κίνδυνο τους εαυτούς τους και τους άλλους λόγω του ακατάλληλου χειρισμού.
2. **Ελέγχετε τα χορτάρια και τους θάμνους για ξένα αντικείμενα, όπως συρμάτινους φράχτες ή κρυμμένα καλώδια, πριν λειτουργήσετε το μηχάνημα.**
3. **Όσοι χρησιμοποιούν το μηχάνημα για πρώτη φορά θα πρέπει να ζητήσουν από έναν έμπειρο χρήστη να τους δείξει πώς να χρησιμοποιήσουν το μηχάνημα.**
4. **Να χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μόνο αν βρίσκεστε σε καλή σωματική κατάσταση.** Αν είστε κουρασμένοι, η προσοχή σας θα είναι μειωμένη. Προσέξτε ιδιαίτερα κατά το τέλος της μέρας εργασίας. Εκτελέστε όλες τις εργασίες με ηρεμία και προσοχή. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για όλες τις ζημιές σε άλλα άτομα.
5. **Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ουσιών ή φαρμάκων.**
6. **Τα γάντια εργασίας από ανθεκτικό δέρμα αποτελούν μέρος του βασικού εξοπλισμού του μηχανήματος και πρέπει πάντα να φοριούνται κατά την εργασία με αυτό. Επίσης, να φοράτε σταθερά παπούτσια με αντιολισθητικές σόλες.**
7. **Πριν ξεκινήσετε την εργασία, βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα βρίσκεται σε καλή και ασφαλή κατάσταση εργασίας. Βεβαιωθείτε ότι τα προστατευτικά είναι τοποθετημένα σωστά. Το μηχάνημα δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί αν δεν είναι πλήρως συναρμολογημένο.**
8. **Πριν τη λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κάποιο θαμμένο αντικείμενο όπως ηλεκτρικός σωλήνας, σωλήνας νερού ή σωλήνας αερίου στο έδαφος.** Διαφορετικά, το μηχάνημα μπορεί να τα αγγίξει, προκαλώντας ηλεκτροπληξία, διαρροή ηλεκτρικού ρεύματος ή διαρροή αερίου.
9. **Φοράτε επαρκή εξοπλισμό προστασίας της ακοής (π.χ. προστατευτικά ακοής, ωτοασπίδες, κτλ.).** Η μακροχρόνια έκθεση σε θόρυβο προκαλεί απώλεια της ακοής.

Λειτουργία

1. **Να κρατάτε τις λαβές του μηχανήματος σταθερά και με τα δύο χέρια όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα.**
2. **Το μηχάνημα προορίζεται για χρήση από το χειριστή στο επίπεδο του εδάφους. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε ασταθή επιφάνεια.**
3. **ΚΙΝΔΥΝΟΣ - Να διατηρείτε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από τη λάμα.** Η επαφή με τη λάμα θα έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.
4. **Μη χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα στη βροχή ή σε βρεγμένες ή πολύ νωπές συνθήκες.** Το ηλεκτρικό μοτέρ δεν είναι αδιάβροχο.
5. **Μην θέτετε ποτέ το μηχάνημα σε λειτουργία χωρίς καλή ορατότητα ή φωτισμό. Να είστε πάντα σίγουροι για το πάτημά σας, και να κρατάτε γερά τις λαβές.**
6. **Να βεβαιώνεστε ότι στέκεστε σταθερά πριν ξεκινήσετε μια εργασία.**
7. **Μη θέτετε το μηχάνημα σε λειτουργία χωρίς φόρτο, αν αυτό δεν είναι απαραίτητο.**
8. **Να σβήσετε αμέσως το μηχάνημα και να βγάλετε την κασέτα μπαταριών αν οι λάμες κουρευτικού έρθουν σε επαφή με φράχτη ή άλλο σκληρό αντικείμενο. Ελέγξτε τις λάμες κουρευτικού για ζημιά και, αν υπάρχει ζημιά, αντικαταστήστε αμέσως τις λάμες κουρευτικού.**
9. **Το μοτέρ σβήνει αμέσως στην περίπτωση που το μηχάνημα εμφανίσει οποιοδήποτε πρόβλημα ή μη φυσιολογικό σημάδι.**
10. **Σβήστε και αφαιρέστε την κασέτα μπαταριών όταν ξεκουράζεστε και όταν αφήνετε το μηχάνημα χωρίς επίβλεψη. Τοποθετήστε το μηχάνημα σε μια ασφαλή, επίπεδη τοποθεσία όπου μπορεί να παραμείνει ακίνητη για να αποφευχθεί ο κίνδυνος σε άλλους ή η πρόκληση ζημιάς στο μηχάνημα.**
11. **Πριν ελέγξετε τις λάμες κουρευτικού, διορθώσετε τυχόν βλάβες ή αφαιρέσετε υλικά που πιάστηκαν στις λάμες κουρευτικού, να σβήνετε πάντα το μηχάνημα και να βγάζετε την κασέτα μπαταριών.**
12. **Μην στρέφετε ποτέ τις λάμες κουρευτικού προς το μέρος σας ή προς τους άλλους.**
13. **Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, οι παρευρισκόμενοι ή τα ζώα πρέπει να παραμένουν τουλάχιστον 15 μέτρα (50 πόδια) μακριά από το μηχάνημα. Να σταματάτε το μηχάνημα μόλις κάποιος πλησιάζει. Όταν εργάζεστε με δύο ή περισσότερα άτομα, κρατήστε απόσταση**

τουλάχιστον 15 μέτρα (50 πόδια) ή περισσότερο μεταξύ αυτών, και αναθέστε σε κάποιον τον ρόλο του επόπτη.

14. **Αν οι λάμες κουρευτικού σταματήσουν να κινούνται επειδή κόλλησαν ξένα αντικείμενα μεταξύ των λαμών κουρευτικού κατά τη λειτουργία, σβήστε το μηχάνημα και αφαιρέστε την κασέτα μπαταριών, μετά αφαιρέστε τα ξένα αντικείμενα χρησιμοποιώντας κάποιο εργαλείο, όπως μια πένσα.** Η αφαίρεση των ξένων αντικειμένων με το χέρι μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό, επειδή οι λάμες κουρευτικού μπορεί να κινηθούν σε αντίδραση της αφαίρεσης των ξένων αντικειμένων.
15. **Μην αγγίζετε τις λάμες κουρευτικού, το κιβώτιο οδοντωτών τροχών ή άλλα μεταλλικά μέρη αμέσως μετά τη λειτουργία. Μπορεί να είναι πολύ ζεστά και να προκληθεί έγκαυμα στο δέρμα σας.**
16. **Μη χειρίζεστε το μηχάνημα σε υπερβολικά μεγάλες κλίσης.** Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος για απώλεια ελέγχου, ολίσθηση και πτώση, τα οποία μπορούν να έχουν ως αποτέλεσμα προσωπικό τραυματισμό.
17. **Όταν εργάζεστε υπό κλίση, να είστε πάντα σίγουροι για το πάτημά σας, να εργάζεστε πάντα κατά πλάτος της πρόσοψης της κλίσης, ποτέ προς τα πάνω ή κάτω, και να προσέχετε ιδιαίτερα όταν αλλάζετε κατεύθυνση.** Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος για απώλεια ελέγχου, ολίσθηση και πτώση, τα οποία μπορούν να έχουν ως αποτέλεσμα προσωπικό τραυματισμό.
18. **Μην τεντώνεστε υπερβολικά. Να στέκεστε πάντοτε ισορροπημένα. Να είστε πάντα βέβαιοι ότι έχετε καλό πάτημα σε πλαγιές. Να περπατάτε, να μην τρέχετε ποτέ.**
19. **Μην αφήνετε ποτέ το μηχάνημα χωρίς επίβλεψη σε κλίσεις. Πάντα να βεβαιώνεστε να τοποθετείτε το μηχάνημα με ασφάλεια σε μια επίπεδη και ισόπεδη επιφάνεια όταν δεν χρησιμοποιείται.**
Αν δεν μπορείτε να αποφύγετε την τοποθέτηση του μηχανήματος σε μια κλίση, λάβετε τα ίδια μέτρα όπως σε μια ισόπεδη επιφάνεια για να μην κυλήσουν οι τροχοί.
20. **Η επαγγελματική έκθεση σε κραδασμούς κατά τη χρήση μηχανημάτων των οποίων ο χειρισμός γίνεται με το χέρι, μπορεί να οδηγήσει σε επιδράσεις στην υγεία. Μειώστε τον χρόνο που οι εργάτες εκτίθενται στους κραδασμούς για μεγάλες, συνεχείς περιόδους.** Κάντε διαλείμματα μεταξύ των εργασιών ή εξασφαλίστε επαρκείς περιόδους διαλείμματος κάθε φορά που οι εργάτες νιώθουν υπερφορτωμένοι.

Ηλεκτρική ασφάλεια και ασφάλεια μπαταρίας

1. **Να αποφεύγετε τα επικίνδυνα περιβάλλοντα. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε υγραμένο ή υγρό χώρο ούτε να το εκθέτετε στη βροχή. Η είσοδος νερού στο εργαλείο μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο πρόκλησης ηλεκτροπληξίας.**
2. **Μη απορρίπτετε και μην καταστρέψετε την μπαταρία(ίες).** Ο ηλεκτρολύτης που εκλύεται είναι διαβρωτικός και μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα μάτια ή στο δέρμα. Σε περίπτωση κατάποσης, μπορεί να είναι τοξικό.
3. **Μην αλλάζετε την μπαταρία με βρεγμένα χέρια.**
4. **Μην αφήνετε την μπαταρία στη βροχή, και μην φορτίζετε, χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε την μπαταρία σε νωπό ή βρεγμένο μέρος.**
5. **Μην βρέχετε τον πόλο της μπαταρίας με υγρό, όπως το νερό, και μη βυθίζετε την μπαταρία σε υγρό.** Αν ο πόλος βρεχτεί ή εισέλθει υγρό στο εσωτερικό της μπαταρίας, η μπαταρία μπορεί να βραχυκυκλώσει και να υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης, πυρκαγιάς ή έκρηξης.
6. **Αφού αφαιρέσετε την μπαταρία από το εργαλείο ή τον φορτιστή, φροντίστε να συνδέσετε το κάλυμμα μπαταρίας στην μπαταρία και να την αποθηκεύσετε σε στεγνό μέρος.**
7. **Αν η κασέτα μπαταριών βραχεί, αποστραγγίστε το νερό από το εσωτερικό και μετά σκουπίστε την με ένα στεγνό πανί. Στεγνώστε την κασέτα μπαταριών εντελώς σε ένα στεγνό μέρος πριν τη χρησιμοποιήσετε.**

Συντήρηση και αποθήκευση

1. **Σβήστε το μηχάνημα και βγάλτε την κασέτα μπαταριών πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης.**
2. **Όταν μετακινείτε το μηχάνημα σε άλλη τοποθεσία, συμπεριλαμβάνοντας κατά τη διάρκεια της εργασίας, να αφαιρείτε πάντα την κασέτα μπαταριών και να τοποθετείτε το κάλυμμα λαμών στις λάμες κουρευτικού. Μην κουβαλάτε και μην μεταφέρετε ποτέ το μηχάνημα με τις λάμες κουρευτικού σε λειτουργία. Μην πιάνετε ποτέ τις λάμες κουρευτικού με τα χέρια σας.**
3. **Επιθεωρείτε την κοπτική συσκευή για ζημιά ανά τακτά και σύντομα διαστήματα (διάγνωση λεπτών ρωγμών χρησιμοποιώντας το τεστ ήχου που παράγεται από την κρούση).**
4. **Να καθαρίζετε το μηχάνημα, και ειδικά τις λάμες κουρευτικού, μετά τη χρήση και πριν τοποθετήσετε το μηχάνημα για αποθήκευση για μεγάλες χρονικές περιόδους. Λιπάνετε ελαφρά τις λάμες κουρευτικού και τοποθετήστε το κάλυμμα λαμών.**
5. **Αποθηκεύστε το μηχάνημα με τοποθετημένο το κάλυμμα λαμών, σε ένα δωμάτιο χωρίς υγρασία. Φυλάξτε το μακριά από παιδιά. Μην αποθηκεύετε ποτέ το μηχάνημα σε εξωτερικό χώρο.**
6. **Μη απορρίπτετε την μπαταρία(ίες) στη φωτιά. Το κελί μπορεί να εκραγεί. Συμβουλευτείτε τους τοπικούς κώδικες για πιθανές ειδικές οδηγίες απόρριψης.**

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΥΤΕΣ.

⚠ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **ΜΗΝ επιτρέψετε το βαθμό άνεσης ή εξοικείωσης με το προϊόν (λόγω επανειλημμένης χρήσης) να αντικαταστήσει την αυστηρή τήρηση των κανόνων ασφαλείας του παρόντος εργαλείου. Η ΛΑΝΘΑΣΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ή η αμέλεια να ακολουθήσετε τους κανόνες ασφάλειας που διατυπώνονται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.**

Σημαντικές οδηγίες ασφάλειας για κασέτα μπαταριών

1. **Πριν χρησιμοποιήσετε την κασέτα μπαταριών, διαβάστε όλες τις οδηγίες και σημειώσεις προφύλαξης (1) στον φορτιστή μπαταριών, (2) στην μπαταρία και (3) στο προϊόν που χρησιμοποιεί την μπαταρία.**
2. **Μην αποσυναρμολογήσετε ή παραβιάσετε την κασέτα μπαταριών.** Μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα πυρκαγιά, υπερθέρμανση ή έκρηξη.
3. **Εάν ο χρόνος λειτουργίας έχει γίνει υπερβολικά βραχύς, σταματήστε τη λειτουργία αμέσως. Αλλιώς, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα κίνδυνο υπερθέρμανσης, πιθανά εγκαύματα ή ακόμη και έκρηξη.**
4. **Εάν ηλεκτρολύτης μπει στα μάτια σας, ξεπλύνετέ τα με καθαρό νερό και ζητήστε ιατρική φροντίδα αμέσως. Αλλιώς, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα απώλεια της όρασης σας.**
5. **Μη βραχυκυκλώνετε την κασέτα μπαταριών:**
   (1) **Μην αγγίζετε τους πόλους με οτιδήποτε αγώγιμο υλικό.**
   (2) **Αποφεύγετε να αποθηκεύετε την κασέτα μπαταριών μέσα σε ένα δοχείο μαζί με άλλα μεταλλικά αντικείμενα όπως καρφιά, νομίσματα, κλπ.**
   (3) **Μην εκθέτετε την κασέτα μπαταριών στο νερό ή στη βροχή.**

   Ένα βραχυκύκλωμα μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει μεγάλη ροή ρεύματος, υπερθέρμανση, πιθανά εγκαύματα ακόμη και σοβαρή βλάβη.
6. **Μην αποθηκεύετε και μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο και την κασέτα μπαταριών σε τοποθεσίες όπου η θερμοκρασία μπορεί να φτάσει ή να ξεπεράσει τους 50 °C.**
7. **Μην καίτε την κασέτα μπαταριών ακόμη και εάν έχει σοβαρή ζημιά ή είναι εντελώς φθαρμένη. Η κασέτα μπαταριών μπορεί να εκραγεί στη φωτιά.**
8. **Μην καρφώσετε, κόψετε, συνθλίψετε, πετάξετε ή ρίξετε κάτω την κασέτα μπαταριών, ούτε να χτυπήσετε ένα σκληρό αντικείμενο επάνω στην κασέτα μπαταριών.** Τέτοια συμπεριφορά μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα πυρκαγιά, υπερθέρμανση ή έκρηξη.
9. **Μη χρησιμοποιείτε μπαταρία που έχει υποστεί ζημία.**
10. **Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου που περιέχονται υπόκεινται στις απαιτήσεις της νομοθεσίας για επικίνδυνα αγαθά.**
    Για εμπορικές μεταφορές, για παράδειγμα από τρίτα μέρη, πρέπει να τηρούνται οι διαμεταφορείς, οι ειδικές απαιτήσεις στη συσκευασία και η επισήμανση. Για προετοιμασία του στοιχείου που αποστέλλεται, είναι απαραίτητο να συμβουλευτείτε έναν ειδικό για επικίνδυνα υλικά. Επίσης, τηρήστε τους πιθανούς, πιο αναλυτικούς εθνικούς κανονισμούς. Καλύψτε με αυτοκόλλητη ταινία ή κρύψτε τις ανοικτές επαφές και συσκευάστε την μπαταρία με τρόπο που να μην μπορεί να μετακινείται μέσα στη συσκευασία.
11. **Όταν απορρίπτετε την κασέτα μπαταριών, αφαιρέστε την από το εργαλείο και διαθέστε την σε ένα ασφαλές μέρος. Τηρήστε τους τοπικούς κανονισμούς που σχετίζονται με τη διάθεση της μπαταρίας.**
12. **Χρησιμοποιήστε τις μπαταρίες μόνο με τα προϊόντα που καθορίζει η Makita.** Αν τοποθετήσετε τις μπαταρίες σε μη συμβατά προϊόντα μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα πυρκαγιά, υπερβολική θερμότητα, έκρηξη ή διαρροή ηλεκτρολύτη.
13. **Αν δεν χρησιμοποιείτε το εργαλείο για μεγάλο χρονικό διάστημα, πρέπει να βγάλετε την μπαταρία από το εργαλείο.**
14. **Κατά τη διάρκεια και μετά τη χρήση, η κασέτα μπαταριών μπορεί να θερμανθεί, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή εγκαύματα από χαμηλή θερμοκρασία. Προσέχετε το χειρισμό των ζεστών κασετών μπαταριών.**
15. **Μην αγγίζετε τον ακροδέκτη του εργαλείου αμέσως μετά τη χρήση επειδή μπορεί να έχει ζεσταθεί αρκετά για να προκαλέσει εγκαύματα.**
16. **Μην αφήνετε θραύσματα, σκόνη ή βρομιά να κολλήσει στους ακροδέκτες, τις οπές και τις εγκοπές της κασέτας μπαταριών.** Μπορεί να προκαλέσει θέρμανση, φωτιά, έκρηξη και δυσλειτουργία του εργαλείου ή της κασέτας μπαταριών, έχοντας ως αποτέλεσμα εγκαύματα ή προσωπικό τραυματισμό.
17. **Εκτός αν το εργαλείο υποστηρίζει τη χρήση κοντά σε ηλεκτρικές γραμμές υψηλής τάσης, μην χρησιμοποιείτε την κασέτα μπαταριών κοντά σε ηλεκτρικές γραμμές υψηλής τάσης.** Μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα δυσλειτουργία ή σπάσιμο του εργαλείου ή της κασέτας μπαταριών.
18. **ΚρΦυλάξτε την μπαταρία μακριά από παιδιά.**

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΥΤΕΣ.

⚠***ΠΡΟΣΟΧΗ:*** **Να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες μπαταρίες της Makita.** Η χρήση μη γνήσιων μπαταριών Makita, ή μπαταριών που έχουν τροποποιηθεί, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τη ρήξη της μπαταρίας, προκαλώντας πυρκαγιά, προσωπικό τραυματισμό και βλάβη. Επίσης, θα ακυρωθεί η εγγύηση της Makita για το εργαλείο και φορτιστή Makita.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η Makita δεν είναι υπεύθυνη για οποιαδήποτε ατυχήματα προκύπτουν από τη χρήση μη γνήσιων μπαταριών Makita ή μπαταριών που έχουν τροποποιηθεί. Οι γνήσιες μπαταρίες Makita έχουν αξιολογηθεί ενδελεχώς όσον αφορά τη συμβατότητα με εργαλεία και φορτιστές Makita, σε συμμόρφωση με της ισχύουσα νομοθεσία και τα πρότυπα ασφάλειας.

Συμβουλές για τη διατήρηση της μέγιστης ζωής μπαταρίας

1. **Φορτίζετε την κασέτα μπαταριών πριν από την πλήρη αποφόρτισή της. Πάντοτε να σταματάτε τη λειτουργία του εργαλείου και να φορτίζετε την κασέτα μπαταριών όταν παρατηρείτε μειωμένη ισχύ εργαλείου.**
2. **Ποτέ μην επαναφορτίζετε μια πλήρως φορτισμένη κασέτα μπαταριών. Η υπερφόρτιση μειώνει την ωφέλιμη ζωή της μπαταρίας.**
3. **Να φορτίζετε την κασέτα μπαταριών σε θερμοκρασία δωματίου, δηλαδή στους 10 °C έως 40 °C. Αφήστε μια θερμή κασέτα μπαταριών να κρυώσει πριν την φορτίσετε.**
4. **Όταν δεν χρησιμοποιείτε την κασέτα μπαταριών, αφαιρέστε την από το εργαλείο ή τον φορτιστή.**
5. **Να φορτίζετε την κασέτα μπαταριών εάν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλη χρονική περίοδο (περισσότερο από έξι μήνες).**

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

► **Εικ.1**

1	Ένδειξη τρόπου λειτουργίας 1 (χαμηλός τρόπος λειτουργίας)	2	Ένδειξη τρόπου λειτουργίας 2 (υψηλός τρόπος λειτουργίας)	3	Κουμπί τρόπου λειτουργίας
4	Χερούλι	5	Σκανδάλη διακόπτης	6	Κουμπί απασφάλισης
7	Κομβίο λαβής	8	Κασέτα μπαταριών	9	Πίσω τροχός
10	Κομβίο ρύθμισης λαβής	11	Σωλήνας άξονα	12	Μπροστινός τροχός
13	Κιβώτιο οδοντωτών τροχών	14	Λάμες κουρευτικού	15	Κάλυμμα λαμών

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

⚠***ΠΡΟΣΟΧΗ:*** **Να βεβαιώνεστε πάντα ότι το μηχάνημα είναι σβηστό και η κασέτα μπαταριών έχει αφαιρεθεί πριν εκτελέσετε κάποια εργασία στο μηχάνημα.**

⚠***ΠΡΟΣΟΧΗ:*** **Μη βάζετε ποτέ μπροστά το μηχάνημα αν δεν είναι πλήρως συναρμολογημένο.** Η λειτουργία του μηχανήματος σε μερικώς συναρμολογημένη κατάσταση μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

⚠***ΠΡΟΣΟΧΗ:*** **Όταν αντικαθιστάτε τις λάμες κουρευτικού, να φοράτε πάντα γάντια για να μην έρχονται τα χέρια σας σε απευθείας επαφή με τις λάμες κουρευτικού.**

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Τοποθετήστε το μηχάνημα σε μια καθαρή, επίπεδη και σταθερή επιφάνεια, η οποία δεν έχει υπερβολική σκόνη ή υγρασία, κατά τη συναρμολόγηση.**

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Εγκαταστήστε όλα τα εξαρτήματα σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο και ασφαλίστε τα μαζί σφίγγοντας τα μπουλόνια με το παρεχόμενο εξαγωνικό κλειδί.**

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Ακολουθήστε τα αρχικά βήματα συναρμολόγησης με αντίστροφη σειρά, για να εξασφαλίσετε την ασφαλή επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις. Διατηρείτε όλα τα εξαρτήματα μαζί, για να μην τα χάσετε.**

Τοποθέτηση λαμών κουρευτικού

1. Τοποθετήστε το μηχάνημα σε μια επίπεδη επιφάνεια, ώστε το μηχάνημα να στηρίζεται από τις χειρολαβές και τους μπροστινούς τροχούς.

2. Αφαιρέστε την τάπα από το άκρο σωλήνα άξονα.
► **Εικ.2:** **1.** Χειρολαβή **2.** Μπροστινός τροχός **3.** Σωλήνας άξονα **4.** Τάπα

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Προσέχετε ώστε ο άξονας κίνησης να μην πέσει μέσα από τον σωλήνα.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Αν ο άξονας κίνησης προεξέχει από τον σωλήνα άξονα αρκετά, σπρώξτε τον ξανά μέσα στον σωλήνα άξονα περιστρέφοντας τον άξονα κίνησης μέχρι να επιστρέψει στην κατάλληλη θέση.
► **Εικ.3:** **1.** Άξονας κίνησης **2.** Σωλήνας άξονα

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Αν υπάρχει λάδι στον σωλήνα άξονα, σκουπίστε το λάδι πριν τη συναρμολόγηση.

3. Αφαιρέστε την τάπα από τη μονάδα λαμών κουρευτικού.
► **Εικ.4:** **1.** Τάπα

4. Προσαρτήστε τη μονάδα λαμών κουρευτικού στον σωλήνα άξονα, ώστε η οπή στον σωλήνα άξονα να είναι ευθυγραμμισμένη με την οπή στη μονάδα λαμών κουρευτικού.

5. Σφίξτε πρώτα το κοντό μπουλόνι εξαγωνικής υποδοχής, ώστε η μονάδα σωλήνα άξονα και λαμών κουρευτικού να παραμείνει στη θέση της.

6. Ασφαλίστε τη συναρμολόγηση στερεώνοντας τον σωλήνα άξονα με το μακρύ μπουλόνι εξαγωνικής υποδοχής.
► **Εικ.5:** **1.** Σωλήνας άξονα **2.** Μονάδα λαμών κουρευτικού **3.** Κοντό μπουλόνι εξαγωνικής υποδοχής **4.** Μακρύ μπουλόνι εξαγωνικής υποδοχής

Τοποθέτηση πίσω τροχού

1. Χαλαρώστε το κομβίο ρύθμισης λαβής.

2. Σηκώστε τη διπλωμένη λαβή προς τα πάνω μέχρι να στέκεται όρθια επάνω στον σωλήνα άξονα, μετά σφίξτε καλά το κομβίο ρύθμισης λαβής.

Η συναρμολόγηση στέκεται αυτόνομα στους μπροστινούς τροχούς και χειρολαβές, ώστε να μπορείτε να προσαρτήσετε εύκολο τον πίσω τροχό.
► **Εικ.6:** **1.** Κομβίο ρύθμισης λαβής **2.** Λαβή **3.** Χειρολαβή **4.** Σωλήνας άξονα

3. Προσαρτήστε την περόνη πίσω τροχού στη συγκράτηση τροχού κάτω από τον σωλήνα άξονα, ταιριάζοντας την προεξοχή οδήγησης στη συγκράτηση τροχού με την οπή δέσμευσης στην περόνη τροχού.
► **Εικ.7:** **1.** Συγκράτηση τροχού **2.** Περόνη τροχού **3.** Προεξοχή οδήγησης **4.** Οπή δέσμευσης **5.** Μπουλόνι εξαγωνικής υποδοχής

4. Σφίξτε σταυρωτά τα τέσσερα μπουλόνια εξαγωνικής υποδοχής, ώστε να μην εμφανίζεται καθόλου διάκενο στη συναρμολόγηση.

Ξεδίπλωμα της λαβής

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Προσέχετε να μην τσακίσετε κάποιο καλώδιο μεταξύ των συστατικών μερών της λαβής κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης.** Ένα καλώδιο με ζημιά μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα δυσλειτουργία του μηχανήματος.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Προσέχετε να μη συστρέψετε κάποιο καλώδιο ενώ συναρμολογείτε τη λαβή.**

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Προσέχετε να μην αγκιστρώσετε το καλώδιο στα κομβία ενώ διπλώνετε και ξεδιπλώνετε τη λαβή.**
► **Εικ.8**

► **Εικ.9**

1. Χαλαρώστε το κομβίο ρύθμισης λαβής.

2. Χαλαρώστε τα κομβία λαβής μέχρι το μεσαίο σπειροτομημένο τμήμα των μπουλονιών να είναι εντελώς αποδεσμευμένο.

Τα μπουλόνια στα κομβία λαβής δεν διαθέτουν σπείρωμα παντού, έτσι το σπειροτομημένο τμήμα χωρίζεται στο μεσαίο τμήμα και το τμήμα μύτης.
► **Εικ.10:** **1.** Κομβίο ρύθμισης λαβής **2.** Κομβίο λαβής **3.** Μεσαίο σπειροτομημένο τμήμα

3. Ξεδιπλώστε τη λαβή στη θέση λειτουργίας.

Για να μετακινήσετε τη σύνδεση λαβής ελεύθερα, σπρώξτε το κομβίο λαβής προς τα έξω για να αποδεσμεύσετε τη σύνδεση.
► **Εικ.11:** **1.** Κομβίο λαβής

4. Ενώ στηρίζετε το εξάρτημα λαβής με το σώμα σας, σφίξτε όλα τα κομβία για να ασφαλίσετε τη θέση λαβής.
► **Εικ.12:** **1.** Κομβίο λαβής **2.** Κομβίο ρύθμισης λαβής

Αν είναι δύσκολο να στηρίξετε το εξάρτημα λαβής, τοποθετήστε το στο έδαφος και σφίξτε τα κομβία λαβής. Μετά, σηκώστε τη λαβή και σφίξτε το κομβίο ρύθμισης λαβής.
► **Εικ.13:** **1.** Κομβίο λαβής **2.** Κομβίο ρύθμισης λαβής

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι η καμπύλη κεφαλή μπουλονιού ταιριάζει τέλεια στην επιφάνεια του σωλήνα λαβής.
► **Εικ.14:** **1.** Καμπύλη κεφαλή μπουλονιού

Ρύθμιση επιπεδότητας

Βεβαιωθείτε ότι οι λάμες κουρευτικού, οι μπροστινοί τροχοί και τα χερούλια ακουμπούν επίπεδα επάνω στην επιφάνεια του εδάφους. Οι σωστές ρυθμίσεις παρέχουν ενισχυμένη απόδοση και καλό τελείωμα.
Λύστε τα εξαρτήματα και ρυθμίστε ξανά τις θέσεις τους επίπεδα, αν απαιτείται.
► **Εικ.15:** **1.** Χερούλια **2.** Μπροστινοί τροχοί **3.** Λάμες κουρευτικού

Ρύθμιση ύψους λαβής

Μπορείτε να αλλάξετε τη θέση λαβής σε τρία επίπεδα. Προσαρμόστε τη γωνία του χερουλιού σχεδόν επίπεδα για μια υψηλότερη θέση ή υπό μια ελαφρώς αρνητική γωνία για μια χαμηλότερη θέση.

Χαλαρώστε το κομβίο ρύθμισης λαβής για να αποδεσμεύστε τη σύζευξη. Μετά, φέρτε τα δύο τμήματα ξανά σε ευθυγράμμιση αφού αλλάξετε τη θέση λαβής.
► **Εικ.16:** **1.** Κομβίο ρύθμισης λαβής **2.** Σύζευξη **3.** Επίπεδη γωνία (υψηλή θέση) **4.** Αρνητική γωνία (μεσαία θέση) **5.** Περαιτέρω αρνητική γωνία (χαμηλή θέση) **6.** Εξαρτήματα λαβής

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Μην ρυθμίσετε τη λαβή πέρα από το μέγιστο εύρος θέσης όπως απεικονίζεται στην εικόνα.**

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Προσέχετε να μην πιάσετε τα δάχτυλά σας μεταξύ της σύζευξης κατά τη συναρμολόγηση.**

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Μην σφίγγετε υπερβολικά το κομβίο ρύθμισης λαβής ενώ η σύζευξη δεν είναι σωστά δεσμευμένη.**

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Βεβαιωθείτε να σφίγγετε το κομβίο ρύθμισης λαβής καλά πριν ξεκινήσετε τη λειτουργία.**

Κάλυμμα λαμών

Ξεκλειδώστε τα μάνδαλα στη θήκη λαμών. Μετά, ανοίξτε το κάλυμμα λαμών.
► **Εικ.17:** **1.** Μάνδαλο **2.** Κάλυμμα λαμών

Για ασφάλεια, καλύψτε τις λάμες κουρευτικού όταν δεν χρησιμοποιούνται. Τοποθετήστε το κάλυμμα λαμών πάνω από τις λάμες κουρευτικού και, στη συνέχεια, μανδαλώστε το στη θέση του.

Αντικατάσταση λαμών κουρευτικού

⚠***ΠΡΟΣΟΧΗ:*** **Προσαρτήστε το κάλυμμα λαμών πριν αφαιρέσετε ή τοποθετήσετε τις λάμες κουρευτικού.**

⚠***ΠΡΟΣΟΧΗ:*** **Όταν προσαρτάτε και αφαιρείτε το κάλυμμα λαμών, προσέχετε την ακμή των λαμών κουρευτικού για να μην τραυματιστείτε.**

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Όταν αντικαθιστάτε τις λάμες κουρευτικού, μη σκουπίζετε το γράσο από το γρανάζι και στρόφαλο.**

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Συνιστάτε να εργάζεστε σε καθαρό έδαφος για να αποφύγετε να γρατσουνίσετε ή να βρομίσετε τη λαβή.

1. Εισαγάγετε την κασέτα μπαταριών μέχρι τέρμα στην υποδοχή.
► **Εικ.18**

2. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί απασφάλισης. Μετά, τραβήξτε τη σκανδάλη διακόπτη λίγο τη φορά ώστε να μην είναι ευθυγραμμισμένη η άνω με την κάτω λάμα.
► **Εικ.19:** **1.** Κουμπί απασφάλισης **2.** Σκανδάλη διακόπτης **3.** Λάμες κουρευτικού

3. Αφαιρέστε την κασέτα μπαταριών από το μηχάνημα.
► **Εικ.20**

4. Προσαρτήστε το κάλυμμα λαμών στις λάμες κουρευτικού.
► **Εικ.21:** **1.** Κάλυμμα λαμών **2.** Λάμες κουρευτικού

5. Διπλώστε τη λαβή στο μισό της μήκος, όπως απεικονίζεται στην εικόνα.
► **Εικ.22**

6. Ακουμπήστε το μηχάνημα κάτω επάνω στη λαβή του ώστε η κάτω επιφάνεια (κάτω κάλυμμα) του κιβωτίου οδοντωτών τροχών να είναι στραμμένη προς τα πάνω.
► **Εικ.23: 1.** Λαβή **2.** Κάτω επιφάνεια (κάτω κάλυμμα)

7. Αφαιρέστε τα τέσσερα μπουλόνια εξαγωνικής υποδοχής και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το κάτω κάλυμμα από το κιβώτιο οδοντωτών τροχών.
► **Εικ.24: 1.** Μπουλόνι εξαγωνικής υποδοχής **2.** Κάτω κάλυμμα **3.** Κιβώτιο οδοντωτών τροχών

8. Αφαιρέστε τη μονάδα λαμών κουρευτικού από το κιβώτιο οδοντωτών τροχών.
► **Εικ.25: 1.** Μονάδα λαμών κουρευτικού **2.** Τροχοί στροφάλου **3.** Στρογγυλή πλάκα

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Να θυμάστε ότι η στρογγυλή πλάκα και οι τροχοί στροφάλου μπορεί να παραμείνουν συνδεδεμένοι στις λάμες κουρευτικού. Τοποθετήστε τις ξανά στον άξονα γραναζιών αν η στρογγυλή πλάκα ή οι τροχοί στροφάλου φαίνεται να προσκολλούν στις λάμες κουρευτικού.

9. Γυρίστε τον στρόφαλο με ένα κατσαβίδι με επίπεδη μύτη, ώστε οι δύο τροχοί στροφάλου να ευθυγραμμιστούν σε σειρά κατά μήκος του σωλήνα άξονα, όπως απεικονίζεται στην εικόνα.
► **Εικ.26: 1.** Τροχοί στροφάλου

10. Αφαιρέστε τις χρησιμοποιημένες λάμες κουρευτικού από το κάλυμμα λαμών και, στη συνέχεια, τοποθετήστε καινούριες λάμες κουρευτικού στο κάλυμμα λαμών.

11. Ευθυγραμμίστε τους βραχίονες στροφάλου της άνω λάμας κουρευτικού και τις κάτω λάμας κουρευτικού όπως απεικονίζεται στην εικόνα.
► **Εικ.27: 1.** Βραχίονες στροφάλου

12. Κλείστε το κάλυμμα λαμών. Εισαγάγετε ένα από τα μπουλόνια εξαγωνικής υποδοχής που αφαιρέσατε στο βήμα 7 στην οπή στις λάμες κουρευτικού.

Περάστε το μπουλόνι μέσα από την οπή στο κάλυμμα λαμών για να κρατήσετε την άνω και την κάτω λάμα μαζί στη θέση τους.
► **Εικ.28: 1.** Μπουλόνι εξαγωνικής υποδοχής **2.** Οπή στο κάλυμμα λαμών

13. Εφαρμόστε μια μικρή ποσότητα γράσου γύρω από το εξωτερικό άκρο του στροφάλου. Στη συνέχεια, προσαρτήστε τη μονάδα λαμών κουρευτικού στο κιβώτιο οδοντωτών τροχών.

Βεβαιωθείτε να τοποθετήσετε τον πείρο μέσα στο κιβώτιο οδοντωτών τροχών στη θέση κλειδώματός του στη μονάδα λαμών κουρευτικού.
► **Εικ.29: 1.** Μονάδα λαμών κουρευτικού **2.** Κιβώτιο οδοντωτών τροχών **3.** Πείρος **4.** Θέση κλειδώματος

14. Προσαρτήστε το κάτω κάλυμμα στο κιβώτιο οδοντωτών τροχών. Σφίξτε τα 3 μπουλόνια εξαγωνικής υποδοχής για να συγκρατούν τη συναρμολόγηση μαζί.

15. Αφαιρέστε το μπουλόνι εξαγωνικής υποδοχής που εισάγατε στο κάλυμμα λαμών στο βήμα 11. Στη συνέχεια, τοποθετήστε το μπουλόνι ξανά στη θέση του και σφίξτε το για να ασφαλίσετε τη συναρμολόγηση.
► **Εικ.30: 1.** Μπουλόνι εξαγωνικής υποδοχής **2.** Κάτω κάλυμμα **3.** Μονάδα λαμών κουρευτικού

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Αν οι λάμες κουρευτικού δεν κινούνται ομαλά, οι λάμες κουρευτικού δεν έχουν δεσμευτεί σωστά στον στρόφαλο. Τοποθετήστε ξανά τις λάμες κουρευτικού.**

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Αν εξαρτήματα εκτός των λαμών κουρευτικού, όπως ο στρόφαλος, είναι φθαρμένα, ζητήστε από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης της Makita για αντικατάσταση ή επισκευή των εξαρτημάτων.**

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

⚠ΠΡΟΣΟΧΗ: **Να βεβαιώνεστε πάντα ότι το μηχάνημα είναι σβηστό και η κασέτα μπαταριών έχει αφαιρεθεί πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση ή έλεγχο της λειτουργίας του μηχανήματος.**

Τοποθέτηση ή αφαίρεση της κασέτας μπαταριών

⚠ΠΡΟΣΟΧΗ: **Να σβήνετε πάντα το μηχάνημα πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε την κασέτα μπαταριών.**

⚠ΠΡΟΣΟΧΗ: **Κρατήστε το μηχάνημα και την κασέτα μπαταριών σταθερά κατά την τοποθέτηση ή την αφαίρεση της κασέτας μπαταριών.** Αν δεν κρατάτε σταθερά το μηχάνημα και την κασέτα μπαταριών, μπορεί να γλιστρήσουν από τα χέρια σας και να προκληθεί ζημιά στο μηχάνημα και την κασέτα μπαταριών καθώς και προσωπικός τραυματισμός.

Για να τοποθετήσετε την κασέτα μπαταριών, ευθυγραμμίστε τη γλώσσα στην κασέτα μπαταριών με την εγκοπή στο περίβλημα και ολισθήστε τη στη θέση της. Τοποθετήστε την μέχρι τέρμα μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της, γεγονός που υποδεικνύεται με ένα χαρακτηριστικό ήχο. Αν μπορείτε να δείτε τον κόκκινο δείκτη όπως απεικονίζεται στην εικόνα, δεν έχει κλειδώσει τελείως.

Για να αφαιρέσετε την κασέτα μπαταριών, ολισθήστε την από το εργαλείο ενώ σύρετε το κουμπί στο μπροστινό μέρος της κασέτας.
► **Εικ.31: 1.** Κόκκινος δείκτης **2.** Κουμπί **3.** Κασέτα μπαταριών

⚠ΠΡΟΣΟΧΗ: **Να τοποθετείτε πάντα την κασέτα μπαταριών πλήρως μέχρι να μη βλέπετε τον κόκκινο δείκτη.** Εάν δεν ασφαλιστεί, μπορεί να πέσει από το εργαλείο τυχαία, προκαλώντας σωματική βλάβη σε εσάς ή κάποιον άλλο γύρω σας.

⚠ΠΡΟΣΟΧΗ: **Μην τοποθετείτε την κασέτα μπαταριών με βία.** Εάν η κασέτα δεν ολισθαίνει με ευκολία, τότε δεν έχει τοποθετηθεί κατάλληλα.

Εμφάνιση υπολειπόμενης χωρητικότητας μπαταρίας

Πιέστε το κουμπί ελέγχου στην κασέτα μπαταριών για να υποδείξετε την υπολειπόμενη χωρητικότητα μπαταρίας. Οι ενδεικτικές λυχνίες ανάβουν για λίγα δευτερόλεπτα.

► **Εικ.32:** **1.** Ενδεικτικές λυχνίες **2.** Κουμπί ελέγχου

Ενδεικτικές λυχνίες			Υπολειπόμενη χωρητικότητα
Αναμμένες	Σβηστές	Αναβοσβήνουν	
■ ■ ■ ■			75% έως 100%
■ ■ ■ □			50% έως 75%
■ ■ □ □			25% έως 50%
■ □ □ □			0% έως 25%
	■ □ □ □		Φορτίστε την μπαταρία.
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■			Μπορεί να προέκυψε δυσλειτουργία στην μπαταρία.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης και τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, η ένδειξη μπορεί να διαφέρει λίγο από την πραγματική χωρητικότητα.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η πρώτη (τέρμα αριστερά) ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήνει όταν λειτουργεί το σύστημα προστασίας μπαταρίας.

Σύστημα προστασίας μηχανήματος / μπαταρίας

Το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με ένα σύστημα προστασίας μηχανήματος / μπαταρίας. Αυτό το σύστημα αποκόπτει αυτόματα την ισχύ προς το μοτέρ για να παραταθεί η διάρκεια λειτουργίας του μηχανήματος και της μπαταρίας. Το μηχάνημα σταματάει αυτόματα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας αν το μηχάνημα βρεθεί κάτω από τις παρακάτω συνθήκες:

► **Εικ.33:** **1.** Ένδειξη τρόπου λειτουργίας 2 (υψηλός τρόπος λειτουργίας)

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης, το μηχάνημα σταματάει αυτόματα χωρίς καμία ένδειξη αν μπλεχτούν κλαδιά ή σκουπίδια στις λάμες κουρευτικού. Σε αυτή την περίπτωση, απενεργοποιήστε το μηχάνημα και αφαιρέστε την κασέτα μπαταριών, μετά αφαιρέστε τα μπλεγμένα κλαδιά ή σκουπίδια χρησιμοποιώντας εργαλεία όπως μια πένσα. Αφού αφαιρέσετε τα κλαδιά ή σκουπίδια, τοποθετήστε την κασέτα μπαταριών και ενεργοποιήστε ξανά το μηχάνημα.**

Προστασία υπερφόρτωσης

Όταν το μηχάνημα ή η μπαταρία λειτουργεί με τρόπο που προκαλεί την κατανάλωση ασυνήθιστα υψηλού ηλεκτρικού ρεύματος, το μηχάνημα σταματάει αυτόματα και η ένδειξη τρόπου λειτουργίας 2 (υψηλός τρόπος λειτουργίας) αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα. Σε αυτή την κατάσταση, απενεργοποιήστε το μηχάνημα και διακόψτε την εφαρμογή που προκαλεί την υπερφόρτωση του μηχανήματος. Μετά, ενεργοποιήστε το μηχάνημα για επανεκκίνηση.

Προστασία υπερθέρμανσης

Αν το μηχάνημα υπερθερμανθεί, το μηχάνημα σταματάει αυτόματα και η ένδειξη τρόπου λειτουργίας 2 (υψηλός τρόπος λειτουργίας) ανάβει με κόκκινο χρώμα. Αφήστε να μειωθεί η θερμοκρασία του μηχανήματος πριν ενεργοποιήσετε ξανά το μηχάνημα.
Αν η κασέτα μπαταριών υπερθερμανθεί, το μηχάνημα σταματάει αυτόματα και η ένδειξη τρόπου λειτουργίας 2 (υψηλός τρόπος λειτουργίας) αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα. Αφήστε την κασέτα μπαταριών να ψυχθεί πριν ενεργοποιήσετε ξανά το μηχάνημα.

Προστασία υπερβολικής αποφόρτισης

Όταν η χωρητικότητα μπαταρίας γίνει χαμηλή, το μηχάνημα σταματάει αυτόματα και η ένδειξη τρόπου λειτουργίας 2 (υψηλός τρόπος λειτουργίας) αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα.
Αν το μηχάνημα δεν τίθεται σε λειτουργία ακόμα και όταν πραγματοποιείται χειρισμός των διακοπτών, βγάλτε την κασέτα μπαταριών από το μηχάνημα και φορτίστε την.

Προστασία και από άλλες αιτίες

Το σύστημα προστασίας έχει επίσης σχεδιαστεί για άλλες αιτίες που μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο μηχάνημα και επιτρέπει την αυτόματη διακοπή του μηχανήματος. Λάβετε όλα τα ακόλουθα βήματα για να διορθώσετε τις αιτίες, όταν το μηχάνημα τεθεί σε προσωρινή διακοπή ή διακοπή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

1. Απενεργοποιήστε το μηχάνημα και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε το ξανά για επανεκκίνηση.
2. Φορτίστε την μπαταρία ή τις μπαταρίες ή αντικαταστήστε τις με επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
3. Αφήστε το μηχάνημα και τις μπαταρίες να ψυχθούν.

Εάν δεν υπάρχει βελτίωση με την επαναφορά του συστήματος προστασίας, επικοινωνήστε με το τοπικό σας κέντρο εξυπηρέτησης της Makita.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Αν το μηχάνημα σταματήσει λόγω μιας αιτίας που δεν περιγράφεται ανωτέρω, ανατρέξτε στην ενότητα για την επίλυση προβλημάτων.** (σελίδα 127)

Δράση διακόπτη

⚠***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** **ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα αν λειτουργεί όταν απλώς πατάτε τη σκανδάλη διακόπτη χωρίς να πατήσετε το κουμπί απασφάλισης.** Για την ασφάλειά σας, το μηχάνημα αυτό παρέχεται με κουμπί απασφάλισης το οποίο αποτρέπει την εκκίνηση του μηχανήματος κατά λάθος. Στείλτε το μηχάνημα σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για να το επισκευάσουν σωστά ΠΡΙΝ το χρησιμοποιήσετε ξανά.

⚠***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** **ΠΟΤΕ μην κολλάτε το κουμπί απασφάλισης στην πατημένη θέση του και ΠΟΤΕ μην παρακάμπτετε τον σκοπό του κουμπιού απασφάλισης.**

⚠***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** **Πριν τοποθετήσετε την κασέτα μπαταριών στο μηχάνημα, να ελέγχετε πάντα ότι η σκανδάλη διακόπτης και το κουμπί απασφάλισης ενεργοποιούνται κανονικά και επιστρέφουν στην ανενεργή θέση όταν ελευθερώνονται.** Η λειτουργία ενός μηχανήματος με ένα διακόπτη που δεν ενεργοποιείται σωστά μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου και σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

⚠***ΠΡΟΣΟΧΗ:*** **Μην τοποθετείτε ποτέ το δάχτυλό σας στον διακόπτη όταν μεταφέρετε το μηχάνημα ή μετακινείστε μεταξύ τοποθεσιών εργασίας.** Το μηχάνημα μπορεί να ξεκινήσει να λειτουργεί κατά λάθος και να προκληθεί τραυματισμός.

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί απασφάλισης στη λαβή. Στη συνέχεια, τραβήξτε τη σκανδάλη διακόπτη για να ξεκινήσετε το μηχάνημα.
Αφήστε τη σκανδάλη διακόπτη για να σταματήσετε το μηχάνημα.

► **Εικ.34:** **1.** Κουμπί απασφάλισης **2.** Σκανδάλη διακόπτης

Διακόπτης τρόπου λειτουργίας

Η ταχύτητα διαδρομής ελέγχεται από τις ρυθμίσεις τρόπου λειτουργίας. Επιλέξτε οποιονδήποτε από τους δύο τρόπους λειτουργίας, ανάλογα με τις πρακτικές εφαρμογές.

Πατήστε το κουμπί τρόπου λειτουργίας ή τραβήξτε τη σκανδάλη διακόπτη για να εμφανίσετε την κατάσταση του τρόπου λειτουργίας στον πίνακα ελέγχου. Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί τρόπου λειτουργίας για εναλλαγή μεταξύ του τρόπου λειτουργίας 1 (χαμηλός τρόπος λειτουργίας) και του τρόπου λειτουργίας 2 (υψηλός τρόπος λειτουργίας), μέχρι οι λυχνίες τρόπου λειτουργίας να υποδεικνύουν τον τρόπο λειτουργίας που θέλετε να επιλέξετε.

► **Εικ.35:** **1.** Ένδειξη τρόπου λειτουργίας 1 (χαμηλός τρόπος λειτουργίας) **2.** Ένδειξη τρόπου λειτουργίας 2 (υψηλός τρόπος λειτουργίας) **3.** Κουμπί τρόπου λειτουργίας

Ένδειξη τρόπου λειτουργίας	Λειτουργία	Ταχύτητα διαδρομής
	2 Υψηλή	4.000 min^{-1} (4.000 /min)
	1 Χαμηλή	3.000 min^{-1} (3.000 /min)

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Το μηχάνημα επανεκκινείται στον τρόπο λειτουργίας που είχατε επιλέξει πριν.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Μπορείτε να αναγνωρίζετε την τρέχουσα κατάσταση τρόπου λειτουργίας όταν τραβάτε τη σκανδάλη διακόπτη.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Μπορείτε να αλλάξετε τον τρόπο λειτουργίας για περίπου 60 δευτερόλεπτα αφού αφήσετε τη σκανδάλη διακόπτη.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Οι λυχνίες τρόπου λειτουργίας σβήνουν αυτόματα εάν αφήσετε τη σκανδάλη διακόπτη και δεν γίνεται καμία άλλη δράση διακόπτη για ορισμένη περίοδο.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η ένδειξη τρόπου λειτουργίας 2 (υψηλός τρόπος λειτουργίας) αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα όταν προσπαθείτε να θέσετε το μηχάνημα σε λειτουργεί υπό μη λειτουργήσιμες συνθήκες.

Για παράδειγμα, αν εισαγάγετε την κασέτα μπαταριών ενώ τραβάτε τη σκανδάλη διακόπτη.

Ρύθμιση του ύψους κοπής

⚠***ΠΡΟΣΟΧΗ:*** **Να σβήνετε πάντα το μηχάνημα πριν ρυθμίσετε το ύψος κοπής.**

⚠***ΠΡΟΣΟΧΗ:*** **Μην τοποθετείτε ποτέ τα χέρια ή τα πόδια σας κάτω από το κύριο τμήμα του μηχανήματος όταν προσαρμόζετε το ύψος κοπής.**

1. Χαλαρώστε τον μοχλό στερέωσης στον σφιγκτήρα στήριξης τροχών.

► **Εικ.36:** **1.** Μοχλός στερέωσης

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Για να μην χάσετε τον μοχλό στερέωσης, μην τον χαλαρώσετε μέχρι να βγει.**

2. Σύρετε τον σφιγκτήρα στήριξης τροχών κατά μήκος του σωλήνα άξονα.

Μπορείτε να ρυθμίσετε το ύψος κοπής περίπου από 30 mm έως 100 mm, σύμφωνα με την κλίμακα στον σωλήνα άξονα.

Ευθυγραμμίστε το άνω άκρο του σφιγκτήρα στήριξης τροχών:

— Με την άνω γραμμή της κλίμακας για ύψος κοπής περίπου 30 mm.

— Με την κάτω γραμμή της κλίμακας για ύψος κοπής περίπου 100 mm.

Διαβάζοντας μια κλίμακα στον σωλήνα άξονα, μπορείτε να ρυθμίσετε το ύψος κοπής μεταξύ περίπου 30 mm και 100 mm σε προσαυξήσεις των 10 mm περίπου.

► **Εικ.37:** **1.** Μονάδα λαμών κουρευτικού **2.** Μπροστινός τροχός **3.** Σφιγκτήρας στήριξης τροχών **4.** Γραμμές κλίμακας **5.** Ύψος κοπής

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Μπορείτε να ρυθμίσετε περαιτέρω το ύψος κοπής αν ακολουθήσετε αυτά τα βήματα.

— Σύρετε τον σφιγκτήρα στήριξης τροχών στην τέρμα πίσω θέση στον σωλήνα άξονα (μέχρι το κάτω κάλυμμα της μονάδας λαμών κουρευτικού να έρθει σε επαφή με το έδαφος) για ύψος κοπής περίπου 25 mm.

— Σύρετε τον σφιγκτήρα στήριξης τροχών στην τέρμα μπροστά θέση στον σωλήνα άξονα (μέχρι ο σφιγκτήρας στήριξης τροχού να έρθει σε επαφή με τη μονάδα λαμών κουρευτικού) για ύψος κοπής περίπου 105 mm.

3. Βεβαιωθείτε ότι η πλάκα στον σωλήνα άξονα έχει δεσμευτεί με τον σφιγκτήρα στήριξης τροχών.
► **Εικ.38: 1.** Πλάκα **2.** Σφιγκτήρας στήριξης τροχών

4. Σφίξτε καλά τον μοχλό στερέωσης.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός στερέωσης στον σφιγκτήρα στήριξης τροχών είναι καλά σφιγμένος μετά την επανατοποθέτηση των μπροστινών τροχών.**

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Μπορείτε να αλλάξετε τη θέση κλειδώματος του μοχλού στερέωσης.

Τραβήξτε τον μοχλό στερέωσης προς τα έξω και κρατήστε τον για να τον ξεκλειδώσετε. Γυρίστε τον μοχλό στερέωσης με τρόπο ώστε η μύτη του να είναι στραμμένη προς τη χαμηλότερη θέση, για να αποφευχθεί η τυχαία ελευθέρωση.
► **Εικ.39: 1.** Μοχλός στερέωσης

Λειτουργία αποφυγής τυχαίας επανεκκίνησης

Αν τοποθετήσετε την κασέτα μπαταριών στο μηχάνημα ενώ τραβάτε τη σκανδάλη διακόπτη, το μηχάνημα δεν ξεκινά. Για να ξεκινήσετε τη λειτουργία του μηχανήματος, πρώτα αφήστε τη σκανδάλη διακόπτη και μετά τραβήξτε τη σκανδάλη διακόπτη ξανά ενώ πατάτε το κουμπί απασφάλισης.

Ηλεκτρονική λειτουργία

Το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με ηλεκτρονικές λειτουργίες για εύκολη λειτουργία.

- Έλεγχος σταθερής ταχύτητας
  Η λειτουργία ελέγχου ταχύτητας παρέχει σταθερή ταχύτητα περιστροφής, ανεξάρτητα από τις συνθήκες φόρτου.
- Ηλεκτρικό φρένο
  Το μηχάνημα αυτό είναι εξοπλισμένο με ηλεκτρικό φρένο. Αν το μηχάνημα αποτυγχάνει συνεχώς να σταματάει γρήγορα τις λάμες κουρευτικού, όταν αφήνετε τη σκανδάλη διακόπτη, αναθέστε την επισκευή του μηχανήματος σε εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης της Makita.
- Χαρακτηριστικό ομαλής έναρξης
  Ομαλή έναρξη επειδή καταστέλλεται η αιφνίδια έναρξη.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

⚠***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** **Να διατηρείτε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από τις λάμες κουρευτικού.**

⚠***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:*** **Η αφαίρεση των μπλεγμένων αγριόχορτων και γρασιδιού με το χέρι μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό, επειδή οι λάμες κουρευτικού μπορεί να κινηθούν ως αντίδραση. Να σβήνετε πάντα το μηχάνημα και να αφαιρείτε την κασέτα μπαταριών πριν αφαιρέσετε τα μπλεγμένα αγριόχορτα ή γρασίδι χρησιμοποιώντας εργαλεία όπως μια πένσα.** Αν δεν το κάνετε αυτό, μπορεί να προκληθεί σοβαρός προσωπικός τραυματισμός από την τυχαία εκκίνηση.

⚠***ΠΡΟΣΟΧΗ:*** **Αποφύγετε τη λειτουργία του μηχανήματος σε πολύ ζεστό καιρό, όσο αυτό είναι δυνατό. Όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα, να προσέχετε τη σωματική σας κατάσταση.**

⚠***ΠΡΟΣΟΧΗ:*** **Κατά το ψαλίδισμα, προσέχετε να μην έρθει το εργαλείο σε επαφή με μεταλλικό φράχτη ή άλλα σκληρά αντικείμενα.** Οι λάμες κουρευτικού μπορεί να σπάσουν και να προκαλέσουν τραυματισμό.

⚠***ΠΡΟΣΟΧΗ:*** **Πριν το ξεκίνημα, βεβαιωθείτε ότι η κοπτική συσκευή δεν βρίσκεται σε επαφή με οποιαδήποτε αντικείμενα.**

⚠***ΠΡΟΣΟΧΗ:*** **Προσέξτε να μην αφήσετε τις λάμες κουρευτικού να έρθουν σε επαφή με το έδαφος.** Το μηχάνημα μπορεί να ανατυλιχτεί και να προκαλέσει τραυματισμό.

⚠***ΠΡΟΣΟΧΗ:*** **Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν άνθρωποι τριγύρω.**

⚠***ΠΡΟΣΟΧΗ:*** **Μην εργάζεστε με λανθασμένη στάση.**

⚠***ΠΡΟΣΟΧΗ:*** **Να βεβαιώνεστε πάντα ότι το μηχάνημα είναι σβηστό και η κασέτα μπαταριών έχει αφαιρεθεί πριν μεταφέρετε το μηχάνημα μεταξύ τοποθεσιών εργασίας.**

⚠***ΠΡΟΣΟΧΗ:*** **Πριν το κούρεμα, καθαρίστε τα ξύλα και τις πέτρες από την περιοχή που θα κουρέψετε.**

► **Εικ.40**

Βασικές πληροφορίες για τη λειτουργία

Κρατήστε τη λαβή σταθερά και με τα δύο χέρια σας όπως απεικονίζεται στην εικόνα.
Ανοίξτε τα πόδια σας όπως στέκεστε, ώστε το βάρος του σώματός σας να είναι ομοιόμορφα κατανεμημένο και στα δύο πόδια.
► **Εικ.41**

Τοποθετήστε τη γωνία των λαμών κουρευτικού επίπεδα επάνω στο έδαφος. Ανάψτε το μηχάνημα. Σπρώξτε το μηχάνημα προς τα μπροστά.
Ελέγχετε προσεκτικά τη γωνία διεύθυνσης και την ταχύτητα εμπροσθοπορείας, σύμφωνα με την πυκνότητα και το πάχος της ανάπτυξης αγριόχορτων.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Σηκώστε τους μπροστινούς τροχούς προς τα πάνω και περιστρέψτε με τον πίσω τροχό για να αλλάξετε την κατεύθυνση εμπροσθοπορείας.

► **Εικ.42**

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Ακολουθήστε ένα πίσω-εμπρός μοτίβο για να καθαρίσετε το κομμένο γρασίδι και αγριόχορτα που έχουν πέσει επάνω στις λάμες κουρευτικού. Αν κάνετε πολλά περάσματα, η εργασία μπορεί να είναι πιο εύκολη και συχνά δίνει καλύτερα αποτελέσματα από το να προσπαθείτε να καθαρίσετε ένα οικόπεδο με πυκνά αγριόχορτα με μόνο μία προσπάθεια.

► **Εικ.43**

Εργασία κοπής δίπλα σε τοίχο

Σπρώξτε το μηχάνημα ευθεία προς τα μπροστά κατά μήκος ενός τοίχους. Το πλάτος λαμών είναι λίγο πιο πλατύ από το πλάτος λαβής και μπορεί να τοποθετηθεί κοντά στο τοίχο και τις γωνίες.
Προσέχετε ώστε οι λάμες κουρευτικού να μην έρθουν σε επαφή με οποιοδήποτε αντικείμενο ή επιφάνεια.
► **Εικ.44**

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ: **Να βεβαιώνεστε πάντα ότι το μηχάνημα είναι σβηστό και η κασέτα μπαταριών έχει αφαιρεθεί πριν επιχειρήσετε να εκτελέσετε εργασίες επιθεώρησης ή συντήρησης.**

Για τη διατήρηση της ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ και ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ του προϊόντος, οι επισκευές και οποιαδήποτε άλλη εργασία συντήρησης ή ρύθμισης πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένα ή εργοστασιακά κέντρα εξυπηρέτησης της Makita, χρησιμοποιώντας πάντοτε ανταλλακτικά της Makita.

Καθαρισμός του μηχανήματος

Καθαρίστε το μηχάνημα σκουπίζοντας τη σκόνη με ένα στεγνό πανί ή ένα πανί διαποτισμένο με σαπουνόνερο αφού πρώτα το έχετε στύψει.
Ρίξτε νερό στους τροχούς για να πλύνετε τη βρομιά και τη σκόνη μετά από τη λειτουργία, εάν απαιτείται.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Μην χρησιμοποιείτε ποτέ βενζίνη, πετρελαϊκό αιθέρα, διαλυτικό, αλκοόλη ή παρόμοιες ουσίες. Μπορεί να προκληθεί αποχρωματισμός, παραμόρφωση ή ρωγμές.**

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Μην χύνετε νερό στην περιοχή που απεικονίζεται στην εικόνα.** Αν χυθεί νερό στη μονάδα ελέγχου, μοτέρ ή γραναζιών, μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία του μηχανήματος.

► **Εικ.45**

Συντήρηση λαμών κουρευτικού

ΠΡΟΣΟΧΗ: **Όταν εκτελείτε εργασίες επιθεώρησης ή συντήρησης στις λάμες κουρευτικού, να φοράτε πάντα γάντια για να μην έρχονται τα χέρια σας σε απευθείας επαφή με τις λάμες κουρευτικού.**

Πριν τη λειτουργία ή μία φορά κάθε ώρα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, εφαρμόστε λάδι χαμηλού ιξώδους (μηχανέλαιο ή λιπαντικό λάδι σε μορφή σπρέι) στις λάμες κουρευτικού.
► **Εικ.46**

Μετά τη λειτουργία, αφαιρέστε τη σκόνη και από τις δύο πλευρές των λαμών κουρευτικού με μια συρμάτινη βούρτσα, σκουπίστε τες με ένα πανί και μετά εφαρμόστε λάδι χαμηλού ιξώδους (μηχανέλαιο ή λιπαντικό λάδι σε μορφή σπρέι) στις λάμες κουρευτικού.
► **Εικ.47**

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Μην πλένετε τις λάμες κουρευτικού σε νερό.** Αν το κάνετε αυτό, μπορεί να προκληθεί σκουριά ή ζημιά στις λάμες κουρευτικού.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Το χώμα και η διάβρωση μπορούν να προκαλέσουν υπερβολική τριβή στις λάμες και μείωση του χρόνου λειτουργίας ανά φόρτιση της μπαταρίας.**

Αποθήκευση και μεταφορά με το χέρι

ΠΡΟΣΟΧΗ: **Πριν την αποθήκευση ή μεταφορά του μηχανήματος, αφαιρέστε την κασέτα μπαταριών και ασφαλίστε το κομβίο ρύθμισης λαβής.**

ΠΡΟΣΟΧΗ: **Προσαρτήστε πάντα το κάλυμμα λαμών επάνω στις λάμες κουρευτικού όταν το μηχάνημα δεν χρησιμοποιείται.**

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Αποθηκεύστε το μηχάνημα σε εσωτερικό, δροσερό και στεγνό, κλειδωμένο χώρο. Μην αποθηκεύετε το μηχάνημα σε μέρη όπου η θερμοκρασία μπορεί να φτάσει ή να ξεπεράσει τους 40 °C.**

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Για την αποθήκευση όταν δεν χρησιμοποιείται για εκτεταμένη χρονική περίοδο εκτός σεζόν, συντηρήστε και καθαρίστε σχολαστικά όλες τις λάμες κουρευτικού και το κυρίως τμήμα του μηχανήματος.** Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη του μηχανήματος είναι εντελώς στεγνά, για να αποτραπεί η δημιουργία σκουριάς.

Αποθήκευση

Η λαβή του μηχανήματος μπορεί να διπλωθεί στη μέση και να τακτοποιηθεί ανάλογα με τις προτιμήσεις σας.

ΠΡΟΣΟΧΗ: **Σφίξτε καλά το κομβίο ρύθμισης λαβής αφού διπλώσετε το μηχάνημα.**

— **Όρθια θέση**
Διπλώστε το μηχάνημα όπως απεικονίζεται στην εικόνα για να εξοικονομήσετε χώρο στην αποθήκευση.

► **Εικ.48: 1.** Κομβίο ρύθμισης λαβής

— **Επίπεδη θέση**
Διπλώστε το μηχάνημα όπως απεικονίζεται στην εικόνα για να αποτρέψετε την ανατροπή.

► **Εικ.49: 1.** Κομβίο ρύθμισης λαβής

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Όταν αποθηκεύετε το μηχάνημα σε επίπεδη θέση, λάβετε τα ακόλουθα μέτρα για να αποτρέψετε το κύλισμα των τροχών:**

— **Σύρετε τον σφιγκτήρα στήριξης τροχών προς τα πίσω μέχρι το κάτω κάλυμμα της μονάδας λαμών κουρευτικού να έρθει σε επαφή με το έδαφος. Μετά, σφίξτε τον μοχλό στερέωσης στον σφιγκτήρα στήριξης τροχών.**

► **Εικ.50**

— **Χρησιμοποιήστε έναν κατάλληλο τάκο για να αποτρέψετε την περιστροφή των πίσω τροχών.**

► **Εικ.51: 1.** Τάκος

Μεταφορά με το χέρι

Όταν μεταφέρετε το μηχάνημα, να κρατάτε τον κύριο άξονα και το περίβλημα μοτέρ σταθερά με τα δύο χέρια.
► **Εικ.52**

Λίπανση κινούμενων μερών

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη συχνότητα και την παρεχόμενη ποσότητα γράσου.** Η ανεπαρκής λίπανση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα κινούμενα μέρη.

Άξονας κίνησης

Μεσοδιάστημα λίπανσης: Κάθε 30 ώρες λειτουργίας

1. Διπλώστε τη λαβή προς τα μπροστά στο μισό της μήκος, όπως απεικονίζεται στην εικόνα. Μετά, ακουμπήστε το μηχάνημα κάτω επάνω στη λαβή του ώστε η κάτω επιφάνεια (κάτω κάλυμμα) του κιβωτίου οδοντωτών τροχών να είναι στραμμένη προς τα πάνω.
► **Εικ.53**

2. Αφαιρέστε τη μονάδα λαμών κουρευτικού από τον σωλήνα άξονα αφαιρώντας τα δύο μπουλόνια εξαγωνικής υποδοχής.

3. Εφαρμόστε γράσο (γράσο Makita N No,2 ή ισοδύναμο) στον άξονα κίνησης.
► **Εικ.54**

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Προσέχετε ώστε ο άξονας κίνησης να μην πέσει μέσα από τον σωλήνα.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Αν ο άξονας κίνησης προεξέχει από τον σωλήνα άξονα αρκετά, σπρώξτε τον ξανά μέσα στον σωλήνα άξονα περιστρέφοντας τον άξονα κίνησης μέχρι να επιστρέψει στην κατάλληλη θέση.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Μπορείτε να αγοράσετε αυθεντικό γράσο της Makita από τον τοπικό σας αντιπρόσωπο της Makita.

Κιβώτιο οδοντωτών τροχών

Μεσοδιάστημα λίπανσης: Κάθε 25 ώρες λειτουργίας

1. Αφαιρέστε τις λάμες κουρευτικού από το μηχάνημα.

2. Εφαρμόστε γράσο στην εσωτερική περιφέρεια των οπών στις λάμες κουρευτικού (περίπου 3 γρ. ως οδηγός).
► **Εικ.55: 1.** Οπή

3. Τοποθετήστε τις λάμες κουρευτικού στο μηχάνημα.

Ακόνισμα των λαμών κουρευτικού

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: **Αν οι λάμες κουρευτικού έχουν παραμορφωθεί σημαντικά από το ακόνισμα, αντικαταστήστε τις λάμες κουρευτικού με καινούριες.**

1. Τοποθετήστε την κασέτα μπαταριών στο μηχάνημα.

2. Ενεργοποιήστε και εκκινήστε το μηχάνημα ώστε η άνω λάμα και η κάτω λάμα να είναι τοποθετημένες εναλλάξ.
► **Εικ.56**

3. Απενεργοποιήστε το μηχάνημα και αφαιρέστε την κασέτα μπαταριών από το μηχάνημα.

4. Τοποθετήστε τη λίμα υπό γωνία 45°. Μετά, ακονίστε την άνω λάμα από τρεις κατευθύνσεις.
► **Εικ.57: 1.** Λίμα

⚠ΠΡΟΣΟΧΗ: **Πριν ακονίσετε τις λάμες κουρευτικού, βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα είναι απενεργοποιημένο και η κασέτα μπαταριών έχει αφαιρεθεί.**

5. Τοποθετήστε το μηχάνημα ανάποδα και μετά αφαιρέστε τα γρέζια από τις λάμες κουρευτικού με μια πέτρα λείανσης.
► **Εικ.58: 1.** Πέτρα λείανσης

6. Τοποθετήστε τη λίμα υπό γωνία 45°. Μετά, ακονίστε την κάτω λάμα από τρεις κατευθύνσεις.

7. Επιστρέψτε το μηχάνημα στην κανονική θέση και μετά αφαιρέστε τα γρέζια από τις λάμες κουρευτικού με μια πέτρα λείανσης.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πριν ζητήσετε επισκευές, εκτελέστε αρχικά τη δική σας επιθεώρηση. Αν εντοπίσετε πρόβλημα που δεν επεξηγείται στο εγχειρίδιο, μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε το μηχάνημα. Αντ' αυτού, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις της Makita και χρησιμοποιείτε πάντα ανταλλακτικά της Makita για τις επισκευές.

Κατάσταση προβλήματος	**Πιθανή αιτία (δυσλειτουργία)**	**Αποκατάσταση**
Το μοτέρ δεν λειτουργεί.	Δεν είναι τοποθετημένη η κασέτα μπαταριών.	Τοποθετήστε την κασέτα μπαταριών.
	Πρόβλημα μπαταριών (μικρή τάση)	Επαναφορτίστε την μπαταρία. Αν η επαναφόρτιση δεν είναι αποτελεσματική, αντικαταστήστε την μπαταρία.
	Το σύστημα μετάδοσης κίνησης δεν λειτουργεί σωστά.	Απευθυνθείτε στο τοπικό εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επισκευή.
Το μοτέρ σταματά να λειτουργεί μετά από μικρή χρήση.	Το επίπεδο φόρτισης μπαταρίας είναι χαμηλό.	Επαναφορτίστε την μπαταρία. Αν η επαναφόρτιση δεν είναι αποτελεσματική, αντικαταστήστε την μπαταρία.
	Υπερθέρμανση.	Σταματήστε να χρησιμοποιείτε το μηχάνημα για να το αφήσετε να κρυώσει.
Το μηχάνημα δεν φτάνει τις μέγιστες ΣΑΛ.	Η μπαταρία δεν είναι σωστά τοποθετημένη.	Τοποθετήστε την κασέτα μπαταριών όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο.
	Η ισχύς της μπαταρίας πέφτει.	Επαναφορτίστε την μπαταρία. Αν η επαναφόρτιση δεν είναι αποτελεσματική, αντικαταστήστε την μπαταρία.
	Το σύστημα μετάδοσης κίνησης δεν λειτουργεί σωστά.	Απευθυνθείτε στο τοπικό εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επισκευή.
Οι λάμες κουρευτικού δεν κινούνται: ⇨ Σταματήστε αμέσως το μηχάνημα!	Ξένα αντικείμενα έχουν πιαστεί μεταξύ των λαμών κουρευτικού.	Απενεργοποιήστε το μηχάνημα και αφαιρέστε την κασέτα μπαταριών, μετά αφαιρέστε τα ξένα αντικείμενα χρησιμοποιώντας εργαλεία όπως μια πένσα.
	Το σύστημα μετάδοσης κίνησης δεν λειτουργεί σωστά.	Απευθυνθείτε στο τοπικό εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επισκευή.
Ασυνήθιστοι κραδασμοί: ⇨ Σταματήστε αμέσως το μηχάνημα!	Οι λάμες κουρευτικού είναι σπασμένες, λυγισμένες ή φθαρμένες.	Αντικαταστήστε τις λάμες κουρευτικού.
	Το σύστημα μετάδοσης κίνησης δεν λειτουργεί σωστά.	Απευθυνθείτε στο τοπικό εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επισκευή.
Οι λάμες κουρευτικού και το μοτέρ δεν σταματούν: ⇨ Βγάλτε αμέσως την μπαταρία!	Ηλεκτρική δυσλειτουργία.	Βγάλτε την μπαταρία και απευθυνθείτε στο τοπικό εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επισκευή.

ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

***⚠ΠΡΟΣΟΧΗ:* Αυτά τα εξαρτήματα ή προσαρτήματα συνιστώνται για χρήση με το εργαλείο Makita που περιγράφτηκε στις οδηγίες αυτές.** Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων εξαρτημάτων ή προσαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού σε άτομα. Να χρησιμοποιείτε τα εξαρτήματα ή προσαρτήματα μόνο για την χρήση που προορίζονται.

Εάν χρειάζεστε οποιαδήποτε βοήθεια για περισσότερες πληροφορίες σε σχέση με αυτά τα εξαρτήματα, αποταν-θείτε στο τοπικό σας κέντρο εξυπηρέτησης Makita.

- Διάταξη λαμών κουρευτικού
- Περιέκτης γράσου
- Γνήσια μπαταρία και φορτιστής της Makita

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Μερικά στοιχεία στη λίστα μπορεί να συμπεριλαμβάνονται στη συσκευασία εργαλείου ως στάνταρ εξαρτήματα. Μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τη χώρα.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Model:		UG001G
Bıçak genişliği		500 mm
Dakikadaki hareket sayısı	Mod 2 (yüksek mod)	4.000 min^{-1}
	Mod 1 (düşük mod)	3.000 min^{-1}
Kullanım boyutları (U x G x Y)	Tutamak pozisyonu: yüksek	1.155 mm x 521 mm x 1.020 mm
	Tutamak pozisyonu: orta	1.262 mm x 521 mm x 913 mm
	Tutamak pozisyonu: düşük	1.345 mm x 521 mm x 791 mm
Saklama boyutları (U x G x Y) (bıçak kılıfı var, batarya yok)	Yassı pozisyon	898 mm x 534 mm x 471 mm
	Dik pozisyon	599 mm x 534 mm x 905 mm
Nominal voltaj		D.C. 36 V - 40 V maks
Net ağırlık	*1	9,1 kg
	*2	9,8 - 11,0 kg
Koruma sınıfı		IPX4

- Sürekli yapılan araştırma ve geliştirmelerden dolayı, burada belirtilen özellikler önceden bildirilmeksizin değiştirilebilir.
- Özellikler ülkeden ülkeye değişebilir.

*1 : Hiçbir aksesuar veya batarya kartuşu yokkenki ağırlık
*2 : Net ağırlık değeri, kullanma kılavuzunda belirtilen batarya kartuşlarının ve normal ve güvenli kullanım için ek parçaların en hafif ve en ağır kombinasyonunu içermektedir.

Geçerli batarya kartuşu ve şarj aleti

Batarya kartuşu	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H
Şarj aleti	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

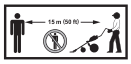
- Yukarıda listelenen batarya kartuşlarının ve şarj aletlerinin bazıları yaşadığınız bölgeye bağlı olarak mevcut olmayabilir.

⚠ ***UYARI:*** **Sadece yukarıda listelenen batarya kartuşlarını ve şarj aletlerini kullanın.** Başka batarya kartuşlarının ve şarj aletlerinin kullanılması yaralanma ve/veya yangına neden olabilir.

Semboller

Ekipmanı için kullanılabilecek semboller aşağıda gösterilmiştir. Kullanmadan önce anlamlarını anladığınızdan emin olun.

	Çok özenli ve dikkatli kullanın.
	Sıcak yüzeyler - Parmaklar veya ellerde yanıklara neden olabilir.
	Kullanma kılavuzunu okuyun.
	Baret ve koruyucu gözlük takın.
	Kulak koruyucuları takın.

	Koruyucu eldiven giyin.
	Altı kaymayan sağlam ayakkabılar giyin.
	Etrafınızdaki kişileri ya da hayvanları elektrikli aletin en az 15 m uzağında tutun.
	Tehlike; sıçrayan nesnelerden korunun.
	TEHLİKE - Elleri bıçaktan uzak tutun.
	Uyarı; Bakım yapmadan önce bataryayı ayırın.



Sadece AB ülkeleri için
Ekipmanda tehlikeli bileşenler bulunduğundan dolayı atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar, aküler ve bataryalar çevre ve insan sağlığı üzerinde olumsuz etkiye yol açabilir.
Elektrikli ve elektronik cihazları veya bataryaları evsel atıklarla birlikte atmayın!
Atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar ile akümülatörler ve bataryalar hakkındaki Avrupa Direktifi ve söz konusu direktifin ulusal yasalara uyarlanması gereğince atık elektrikli ekipmanlar, bataryalar ve akümülatörler ayrı olarak depolanmalı ve çevre koruma hakkındaki mevzuata uygun olarak faaliyet gösteren ayrı bir kentsel atık toplama noktasına teslim edilmelidir.
Bu husus, ekipmanın üzerine yerleştirilmiş üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kovası simgesi ile belirtilmiştir.



AB Dış Mekan Gürültü Direktifi uyarınca garanti edilen ses gücü seviyesi.



Avustralya NSW Gürültü Kontrol Mevzuatı uyarınca ses gücü seviyesi

Kullanım amacı

Makine arazideki çimen ve otları biçmek için tasarlanmıştır. Makineyi çim biçmek gibi başka maksatlarla kesinlikle kullanmayın. Makineyi amacı dışında kullanmak ciddi yaralanmaya neden olabilir.

Gürültü

Tipik A-ağırlıklı gürültü düzeyi (EN12733 standardına göre belirlenen):

Model	Ses basıncı seviyesi		Garanti edilen ses gücü seviyesi	Ölçülen ses gücü seviyesi	
	L_{pA} (dB(A))	Belirsizlik K (dB(A))	L_{wA} (dB(A))	L_{wA} (dB(A))	Belirsizlik K (dB(A))
UG001G	73	3	90	88,4	1,7

NOT: Beyan edilen gürültü emisyonu değer(ler)i bir standart test yöntemine uygun şekilde ölçülmüştür ve bir aleti bir başkasıyla karşılaştırmak için kullanılabilir.

NOT: Beyan edilen gürültü emisyonu değer(ler)i bir ön maruz kalma değerlendirmesi olarak da kullanılabilir.

⚠***UYARI:*** **Kulak koruyucuları takın.**

⚠***UYARI:*** **Elektrikli aletin gerçek kullanımı sırasındaki gürültü emisyonu aletin kullanım biçimlerine bağlı olarak beyan edilen toplam değer(ler)den farklı olabilir.**

⚠***UYARI:*** **Gerçek kullanım koşullarındaki tahmini maruziyeti baz alan, operatörü koruyacak güvenlik önlemlerini mutlaka belirleyin (çalışma döngüsü içerisinde aletin kapalı olduğu ve aktif durumda olmasının yanı sıra boşta çalıştığı zamanlar gibi, bütün zaman dilimleri göz önünde bulundurarak).**

Titreşim

IEC62841-4-4 uyarınca belirlenen sürekli titreşim toplam değeri (üç eksenli vektör toplamı):

Model	a_h (m/s^2)	Belirsizlik K (m/s^2)
UG001G	0,9	1,5

NOT: Beyan edilen titreşim toplam değer(ler)i bir standart test yöntemine uygun şekilde ölçülmüştür ve bir aleti bir başkasıyla karşılaştırmak için kullanılabilir.

NOT: Beyan edilen titreşim toplam değer(ler)i bir ön maruz kalma değerlendirmesi olarak da kullanılabilir.

⚠***UYARI:*** **Elektrikli aletin gerçek kullanımı sırasındaki titreşim emisyonu aletin kullanım biçimlerine bağlı olarak beyan edilen toplam değer(ler)den farklı olabilir.**

⚠***UYARI:*** **Gerçek kullanım koşullarındaki tahmini maruziyeti baz alan, operatörü koruyacak güvenlik önlemlerini mutlaka belirleyin (çalışma döngüsü içerisinde aletin kapalı olduğu ve aktif durumda olmasının yanı sıra boşta çalıştığı zamanlar gibi, bütün zaman dilimleri göz önünde bulundurarak).**

Aşağıdaki tabloda, tekrarlanan darbe titreşimlerinden ivmenin tepe genliğinin ortalama değerleri, p_F, ilgili Belirsizlik (K) ile birlikte gösterilmiştir.

Model	p_F (m/s^2)	Belirsizlik K (m/s^2)
UG001G	33	1

NOT: Bu beyan edilen değerler, el kol titreşime maruz kalma değerini belirlemek için kullanılmamalıdır.

Uygunluk Beyanları

Sadece Avrupa ülkeleri için

AB/BK Uygunluk Beyanına şu URL'den erişebilirsiniz.

https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

GÜVENLİK UYARILARI

Genel elektrikli alet güvenliği uyarıları

⚠UYARI **Bu elektrikli aletle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resimli açıklamaları ve teknik özellikleri okuyun.** Aşağıda listelenen talimatların herhangi birine uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir.

Tüm uyarıları ve talimatları ileride başvurmak için saklayın.

Uyarılardaki "elektrikli alet" terimi ile ya prizden çalışan (kordonlu) elektrikli aletiniz ya da kendi aküsü ile çalışan (kordonsuz) elektrikli aletiniz kastedilmektedir.

Akülü Çayır Biçme Makinesi Güvenlik Uyarıları

1. **Çayır biçme makinesini özellikle yıldırım düşmesi riski olan kötü hava koşullarında kullanmayın.** Bu şekilde yıldırım çarpma riskini azaltabilirsiniz.
2. **Tüm elektrik kablolarını kesim alanından uzak tutun.** Çitler veya çalılar elektrik kablolarının görülmesini engelleyebilir ve bu kablolar bıçak tarafından yanlışlıkla kesilebilir.
3. **Kulak koruyucu takın.** Uygun koruyucu ekipman, işitme kaybı riskini azaltır.
4. **Bıçak gizli kablolara temas edebileceği için, çayır biçme makinesini sadece yalıtımlı kavrama yüzeylerinden tutun.** Bıçakların "akımlı" bir telle temas etmesi çayır biçme makinesinin yalıtımsız metal kısımlarını "akımlı" hale getirebilir ve kullanıcıyı elektrik çarpmasına maruz bırakabilir.
5. **Vücudunuzun tüm kısımlarını bıçaktan uzak tutun. Bıçaklar hareket halindeyken kesilen malzemeyi çıkarmaya ve kesilecek malzemeyi tutmaya çalışmayın.** Anahtar kapatıldıktan sonra bıçaklar hareket etmeye devam eder. Çayır biçme makinesini kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi yaralanmayla sonuçlanabilir.
6. **Sıkışan maddeleri çıkarırken veya çayır biçme makinesine bakım yaparken tüm güç anahtarlarının kapalı ve batarya kutusunun çıkarılmış veya ayrılmış olduğundan emin olun.** Sıkışan maddeleri çıkarırken veya çayır biçme makinesine bakım yaparken çit budamanın beklenmedik şekilde çalışmaya başlaması ciddi yaralanmalara neden olabilir.
7. **Çayır biçme makinesini, bıçak durmuş durumdayken ve hiçbir güç anahtarını çalıştırmamaya dikkat ederek taşıyın.** Çayır biçme makinesinin doğru şekilde taşınması, istemsiz başlatma ve bunun sonucunda bıçaklardan kaynaklanan yaralanma riskini azaltır.
8. **Çayır biçme makinesini naklederken veya saklarken bıçak kılıfını mutlaka kullanın.** Çayır biçme makinesini doğru şekilde taşımak kesici bıçaklarla yaralanma riskini azaltır.

İlave Güvenlik Talimatları

Hazırlık

1. **Doğru çalışmayı sağlamak için kullanıcı bu kullanma kılavuzunu okuyup aletin kullanımına aşina olmalıdır.** Bilgi seviyesi yetersiz kullanıcılar, hatalı kullanımdan dolayı kendilerini ve başkalarını tehlikeye atarlar.
2. **Makineyi çalıştırmadan önce çimen ve çalılıkları, tel çit veya gizli kablo gibi yabancı maddelere karşı kontrol edin.**
3. **Makineyi ilk kez kullanacak olanlar, nasıl kullanabileceklerini gösteren deneyimli bir kullanıcıdan yardım almalıdır.**
4. **Makineyi sadece fiziksel durumunuz uygunsa kullanın.** Yorgunsanız dikkatiniz azalır. Özellikle iş gününün son saatlerinde dikkatli olun. Tüm işlerinizi sakin ve dikkatli bir şekilde yürütün. Üçüncü tarafların maruz kalabileceği tüm zararlardan kullanıcı sorumludur.
5. **Makineyi alkol, uyuşturucu ya da ilaçların etkisi altındayken kesinlikle kullanmayın.**
6. **Dayanıklı deriden yapılmış iş eldivenleri makinenin temel ekipmanlarının parçasıdır ve makineyle çalışırken mutlaka giyilmelidir. Mutlaka kaymaz tabanlı sağlam ayakkabılar giyin.**
7. **İşe başlamadan önce, makinenin iyi ve güvenli çalışır durumda olduğundan emin olun. Siperlerin yerlerine düzgün bir şekilde takıldığından emin olun. Makine, tam olarak monte edilmeden kullanılmamalıdır.**
8. **Çalışma öncesinde arazide elektrik borusu, su borusu veya gaz borusu gibi gömülü nesneler olmadığından emin olun.** Aksi takdirde makine bunlara dokunarak elektrik çarpmasına, elektrik kaçağına veya gaz kaçağına yol açabilir.
9. **Gürültüye karşı yeterli koruma ekipmanı (koruyucu kulaklık, kulak tıkacı, vb.) takın.** Gürültüye uzun süre maruz kalmak işitme kaybına neden olur.

Çalıştırma

1. **Makineyi kullanırken makine tutamaklarını her iki elinizle sıkıca tutun.**
2. **Makine, operatör tarafından arazi seviyesinde kullanılacak şekilde tasarlanmıştır. Makineyi dengesiz yüzeylerde kullanmayın.**
3. **TEHLİKE - Ellerinizi ve ayaklarınızı bıçaktan uzak tutun.** Bıçağa temas edilmesi ciddi yaralanmaya neden olur.

4. **Makineyi yağmurda veya ıslak ya da çok nemli koşullarda kullanmayın.** Elektrikli motor su geçirmez değildir.
5. **İyi görüş veya ışık yoksa makineyi kesinlikle çalıştırmayın. Daima bastığınız yere dikkat edin ve tutamakları sıkıca tutun.**
6. **Çalışmaya başlamadan önce, yere sağlam bastığınızdan emin olun.**
7. **Makineyi gereksiz yere yüksüz çalıştırmayın.**
8. **Keski bıçakları, çite ya da sert bir nesneye temas ederse makineyi hemen kapatın ve batarya kartuşunu çıkarın. Keski bıçaklarının zarar görüp görmediğini kontrol edin, zarar görmüşse keski bıçaklarını hemen değiştirin.**
9. **Makinede herhangi bir sorun ya da anormal bir işaret olduğunda motor derhal kapatılmalıdır.**
10. **Dinlenirken ve makineyi gözetimsiz bırakırken makineyi kapatıp batarya kartuşunu çıkarın. Başka insanların tehlikeye girmesini veya makinenin zarar görmesini önlemek için makineyi, sabit durabileceği güvenli, düz bir yere koyun.**
11. **Keski bıçaklarını kontrol etmeden, arızalarla ilgilenmeden ya da keski bıçaklarına takılan maddeleri çıkarmadan önce mutlaka makineyi kapatın ve batarya kartuşunu çıkarın.**
12. **Keski bıçaklarının asla kendinize veya başkalarına doğrultmayın.**
13. **Kullanım sırasında, etrafınızdaki kişileri ya da hayvanları makineden en az 15 m (50 ft) uzakta tutun. Biri yaklaştığı anda makineyi durdurun. İki veya daha fazla kişi ile çalışırken aranızda en az 15 m (50 ft) veya daha fazla mesafe bırakın ve bir gözlemci bulundurun.**
14. **Çalışma sırasında keski bıçaklarının arasına yabancı maddelerin sıkışmasından dolayı keski bıçakları hareket etmeyi keserse makineyi kapatın ve batarya kartuşunu çıkarın, ardından yabancı maddeleri pense, vb. kullanarak temizleyin.** Yabancı maddelerin elle temizlenmesi, yabancı maddeleri temizlemeye tepki olarak keski bıçakları hareket edebileceğinden dolayı yaralanmaya neden olabilir.
15. **Çalışmanız bittikten hemen sonra keski bıçaklarına, dişli kutusuna veya diğer metal kısımlara dokunmayın; bunlar aşırı sıcak olabilir ve yanıklara yol açabilir.**
16. **Makineyi aşırı dik yokuşlarda kullanmayın.** Bu, yaralanma ile sonuçlanabilecek kontrol kaybı, kayma ve düşme riskini azaltır.
17. **Yokuşlarda çalışırken daima yere sağlam basın, her zaman yokuş cephesinde yanlamasına çalışın, asla yokuş aşağı veya yukarı çalışmayın ve yön değiştirirken çok dikkatli olun.** Bu, yaralanma ile sonuçlanabilecek kontrol kaybı, kayma ve düşme riskini azaltır.
18. **Fazla ileriye uzanmaya çalışmayın. Dengeyi her zaman koruyun. Eğimli yerlerde adımlarınıza daima dikkat edin. Yürüyerek kullanın, asla koşmayın.**
19. **Makineyi meyilli arazide asla gözetimsiz bırakmayın. Kullanımda değilken makineyi mutlaka düz ve yatay bir yüzeye güvenli bir şekilde yerleştirdiğinizden emin olun. Makinenin meyilli bir yerde bırakılması zorunluysa tekerleklerin hareket etmesini önlemek için düz yüzeyde alınan önlemlerle aynı önlemleri alın.**
20. **Elle kullanılan makineleri kullanırken titreşime mesleki maruziyet, sağlık üzerinde etkilere neden olabilir. Uzun, kesintisiz dönemlerde işçilerin titreşime maruz kaldığı süreyi kısaltın.** İşler arasında ara verin ya da işçiler aşırı yüklendiklerini hissettiklerinde yeteri kadar mola verilmesini sağlayın.

Elektrik ve batarya güvenliği

1. **Tehlikeli ortamlardan kaçının. Aleti nemli ya da ıslak yerlerde kullanmayın ve yağmura maruz bırakmayın. Makinenin içine su girmesi elektrik çarpması riskini arttıracaktır.**
2. **Batarya/bataryaları açmayın ya da batarya(lar) üzerinde değişiklik yapmayın.** Ortaya çıkan elektrolit aşındırıcıdır ve gözlere ya da cilde zarar verebilir. Yutulduğu takdirde zehirli olabilir.
3. **Bataryayı ıslak ellerle değiştirmeyin.**
4. **Bataryayı yağmurda bırakmayın veya bataryayı nemli ya da ıslak yerlerde şarj etmeyin, kullanmayın veya depolamayın.**
5. **Batarya bağlantı uçlarını su gibi sıvılarla ıslatmayın ya da bataryayı sıvılara sokmayın.** Bağlantı uçları ıslanır veya bataryanın içine sıvı girerse batarya kısa devre olabilir ve aşırı ısınma, yangın veya patlama riski ortaya çıkar.
6. **Bataryayı alet veya şarj aletinden çıkardıktan sonra mutlaka bataryaya batarya kapağını takın ve kuru bir yerde depolayın.**
7. **Batarya kartuşu ıslanırsa içinden suyu boşaltın ve ardından kuru bir bezle silin. Kullanmadan önce batarya kartuşunu kuru bir yerde tamamen kurulayın.**

Bakım ve saklama

1. **Herhangi bir bakım işlemi yapmadan önce makineyi kapatın ve batarya kartuşunu çıkarın.**
2. **Makineyi başka bir konuma taşımadan önce ve çalışma sırasında, mutlaka batarya kartuşunu çıkarın ve keski bıçaklarına bıçak kılıfını takın. Keski bıçakları çalışırken makineyi kesinlikle taşımayın ya da nakletmeyin. Keski bıçaklarını asla elinizle kavramayın.**
3. **Kesici aygıtta hasar olup olmadığını sık ve düzenli olarak kontrol edin (tıklatma-gürültü testi kullanılarak kılcal çatlaklar tespit edilebilir).**
4. **Kullanımın ardından ve makineyi uzun süre boyunca saklayacağınız zaman, makineyi ve özellikle keski bıçaklarını temizleyin. Keski bıçaklarını hafifçe yağlayın ve bıçak kılıfını takın.**
5. **Makineyi bıçak kılıfı takılı olarak, kuru bir odada saklayın. Çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın. Makineyi asla dışarıda saklamayın.**
6. **Bataryayı/bataryaları ateşe atmayın. Batarya hücresi patlayabilir. Bertaraf etmeye ilişkin olası özel talimatlar için yerel yönetmelikleri kontrol edin.**

BU TALİMATLARI SAKLAYIN.

⚠*UYARI:* Ürünü kullanırken (defalarca kullanınca kazanılan) rahatlık ve tanıdıklık duygusunun ilgili ürünün güvenlik kurallarına sıkı sıkıya bağlı kalmanın yerine geçmesine İZİN VERMEYİN. YANLIŞ KULLANIM veya bu kullanma kılavuzunda belirtilen emniyet kurallarına uymama ciddi yaralanmaya neden olabilir.

Batarya kartuşu hakkında önemli güvenlik talimatları

1. **Batarya kartuşunu kullanmadan önce, tüm talimatları ve (1) batarya kartuşu, (2) batarya ve (3) ürün üzerindeki tüm uyarı işaretlerini okuyun.**
2. **Batarya kartuşunu parçalarına ayırmayın veya kurcalamayın.** Yangın, aşırı ısı veya patlamaya neden olabilir.
3. **Çalışma süresi aşırı derecede kısalmışsa kullanmayı derhal bırakın. Aşırı ısınma, yanma riski hatta patlamaya neden olabilir.**
4. **Gözünüze elektrolit kaçarsa, gözlerinizi temiz suyla durulayın ve hemen tıbbi yardım alın. Görme kaybına yol açabilir.**
5. **Batarya kartuşuna kısa devre yaptırmayın:**
   (1) **Terminallere herhangi bir iletken madde değdirmeyin.**
   (2) **Batarya kartuşunu çiviler, madeni paralar, vb. gibi başka metal nesnelerle aynı kaba koymaktan kaçının.**
   (3) **Batarya kartuşunu yağmura ya da suya maruz bırakmayın.**
   Kısa devre, büyük bir akım akışına, aşırı ısınmaya, olası yanıklara hatta bataryanın bozulmasına yol açabilir.
6. **Aleti ve batarya kartuşunu sıcaklığın 50 °C ya da daha yükseğe ulaştığı yerlerde saklamayın ve kullanmayın.**
7. **Aşırı derecede hasar görmüş ya da tamamen kullanılamaz durumda olsa bile batarya kartuşunu yakmayın. Batarya kartuşu ateşe atılırsa patlayabilir.**
8. **Batarya kartuşunu çivilemeyin, kesmeyin, ezmeyin, fırlatmayın, düşürmeyin ya da batarya kartuşuna sert bir nesne ile vurmayın.** Bu eylemler yangın, aşırı ısı veya patlamaya neden olabilir.
9. **Hasarlı bataryayı kullanmayın.**
10. **Aletin içerdiği lityum-iyon bataryalar Tehlikeli Eşyalar Yönetmeliğinin gereksinimlerine tabidir.** Ticari nakliye işlemleri için, örneğin üçüncü taraflar, nakliye acenteleri tarafından yapılan nakliyelerde, paketleme ve etiketleme gereksinimlerine uyulmalıdır.
    Nakliyesi yapılacak ürünün hazırlanması için, tehlikeli maddeler konusunda uzman bir kişiye danışın. Lütfen muhtemelen daha ayrıntılı olan ulusal yönetmeliklere de uyun.
    Açık kontakları bantlayın ya da maskeleyin ve bataryayı paketin içinde hareket etmeyecek şekilde paketleyin.
11. **Batarya kartuşunu bertaraf ederken aletten çıkarın ve güvenli bir yerde bertaraf edin. Bataryanın bertaraf edilmesi ile ilgili yerel düzenlemelere uyunuz.**
12. **Bataryaları sadece Makita tarafından belirtilen ürünlerle kullanın.** Bataryaların uyumsuz ürünlere takılması; yangın, aşırı ısınma, patlama ya da elektrolit sızıntısına neden olabilir.
13. **Alet uzun süre kullanılmayacaksa batarya aletten çıkarılmalıdır.**
14. **Kullanma sırasında ve sonrasında batarya kartuşu ısınarak yanıklara veya düşük sıcaklık yanıklarına yol açabilir. Sıcak batarya kartuşları ile işlem yaparken dikkat edin.**
15. **Yanıklara neden olabilecek kadar sıcak olabileceğinden kullandıktan hemen sonra aletin terminaline dokunmayın.**
16. **Batarya kartuşunun terminallerine, deliklerine ve kanallarına mıcır, toz veya toprak girmesine izin vermeyin.** Aletin veya batarya kartuşunun ısınmasına, alev almasına, patlamasına ve arızalanmasına neden olarak yanıklara veya yaralanmaya yol açabilir.
17. **Alet yüksek gerilim elektrik güç hatları yakınında kullanımı desteklemediği sürece batarya kartuşunu yüksek gerilim elektrik güç hatlarının yakınında kullanmayın.** Aletin veya batarya kartuşunun arızalanmasına veya bozulmasına neden olabilir.
18. **Bataryayı çocuklardan uzak tutun.**

BU TALİMATLARI MUHAFAZA EDİNİZ.

⚠*DİKKAT:* Sadece orijinal Makita bataryalarını kullanın. Orijinal olmayan Makita bataryaları ya da üzerine değişiklik yapılmış bataryaların kullanımı bataryanın patlamasına ve sonuç olarak yangın, kişisel yaralanma ve hasara neden olabilir. Ayrıca Makita aleti ve şarj aletinin Makita tarafından sunulan garantisi de geçersiz olur.

ÖNEMLİ NOT: Makita, orijinal olmayan Makita bataryaların veya modifiye edilmiş bataryaların kullanılmasından kaynaklanan kazalardan sorumlu değildir. Orijinal Makita bataryalar, ilgili mevzuat ve güvenlik standartlarına uygun olarak, Makita aletler ve şarj cihazlarıyla uyumluluk için titizlikle değerlendirilmiştir.

Maksimum batarya ömrü için ipuçları

1. **Batarya kartuşunu tamamen boşalmadan önce şarj edin. Aletin gücünün zayıflamaya başladığını fark ettiğinizde aleti durdurun ve batarya kartuşunu şarj edin.**
2. **Tam dolu bir batarya kartuşunu asla yeniden şarj etmeyin. Aşırı şarj etme bataryanın hizmet ömrünü kısaltır.**
3. **Batarya kartuşunu 10 °C - 40 °C oda sıcaklığında şarj edin. Sıcak bir batarya kartuşunu şarj etmeden önce soğumasını bekleyin.**
4. **Batarya kartuşunu kullanmıyorken aletten veya şarj aletinden çıkarın.**
5. **Uzun bir süre (altı aydan daha fazla) kullanmadığınız durumlarda batarya kartuşunu şarj edin.**

PARÇALARIN TANIMI

► **Şek.1**

1	Mod 1 (düşük mod) gösterimi	2	Mod 2 (yüksek mod) gösterimi	3	Mod düğmesi
4	Tutamak kavraması	5	Anahtar tetik	6	Güvenlik kilidi düğmesi
7	Tutamak düğmesi	8	Batarya kartuşu	9	Arka tekerlek
10	Tutamak ayarlama düğmesi	11	Şaft borusu	12	Ön tekerlek
13	Dişli kutusu	14	Keski bıçakları	15	Bıçak kılıfı

MONTAJ

⚠DİKKAT: **Makine üzerinde herhangi bir işlem yapmadan önce mutlaka makinenin kapalı ve batarya kartuşunun çıkartılmış olduğundan emin olun.**

⚠DİKKAT: **Tamamen birleştirilmediği sürece makineyi asla çalıştırmayın.** Kısmen birleştirilmiş haldeyken makine ile çalışmak ciddi yaralanmalara neden olabilir.

⚠DİKKAT: **Keski bıçaklarını değiştirirken ellerinizin keski bıçaklarıyla doğrudan temas etmemesi için mutlaka eldiven kullanın.**

ÖNEMLİ NOT: **Montaj sırasında makineyi aşırı toz veya nem içermeyen temiz, düz ve dengeli bir yüzeye yerleştirin.**

ÖNEMLİ NOT: **Tüm bileşenleri bu kılavuzda belirtildiği gibi doğru bir şekilde monte edin ve cıvataları verilen alyan anahtarıyla sıkarak birbirine sabitleyin.**

ÖNEMLİ NOT: **Fabrika ayarlarına güvenli bir şekilde geri getirilmesini sağlamak için orijinal montaj adımlarını tersinden takip edin. Kaybolmalarını önlemek için tüm bileşenleri bir arada muhafaza edin.**

Keski bıçaklarının takılması

1. Makineyi, kavramalar ve ön tekerlekler tarafından desteklenecek şekilde düz bir yüzeye yerleştirin.

2. Şaft borusunun ucundan kapağı çıkarın.

► **Şek.2:** **1.** Kavrama **2.** Ön tekerlek **3.** Şaft borusu **4.** Kapak

NOT: Tahrik şaftının boru üzerinden düşmemesi için dikkatli olun.

NOT: Tahrik şaftı şaft borusundan dışarı yeteri kadar çıkarsa, tahrik şaftını uygun konuma dönene kadar çevirerek şaft borusuna geri itin.

► **Şek.3:** **1.** Tahrik şaftı **2.** Şaft borusu

NOT: Şaft borusunun üzerinde yağ varsa monte etmeden önce yağı silerek temizleyin.

3. Keski bıçakları ünitesinden kapağı çıkarın.

► **Şek.4:** **1.** Kapak

4. Şaft borusu üzerindeki delik keski bıçakları ünitesi üzerindeki delikle hizalanana kadar keski bıçakları ünitesini şaft borusuna takın.

5. Şaft borusu ile keski bıçakları ünitesinin yerlerinde kalabilmesi için önce kısa imbus cıvatayı sıkın.

6. Şaft borusunu uzun imbus cıvatayla tutturarak takımı sabitleyin.

► **Şek.5:** **1.** Şaft borusu **2.** Keski bıçakları ünitesi **3.** Kısa imbus cıvata **4.** Uzun imbus cıvata

Arka tekerleğin takılması

1. Tutamak ayarlama düğmesini gevşetin.

2. Katlı tutamağı, şaft borusuyla dik açı yapana kadar yukarı kaldırın, ardından tutamak ayarlama düğmesini iyice sıkın.

Takım ön tekerlekler ve tutamak kavramaları üzerinde tek başına durur, böylece arka tekerleği kolayca takabilirsiniz.

► **Şek.6:** **1.** Tutamak ayarlama düğmesi **2.** Tutamak **3.** Kavrama **4.** Şaft borusu

3. Tekerlek montaj parçasının üzerindeki kılavuz çıkıntıyla tekerlek çatalındaki geçirme deliğini eşleştirerek arka tekerlek çatalını şaft borusunun altındaki tekerlek montaj parçasına takın.

► **Şek.7:** **1.** Tekerlek montaj parçası **2.** Tekerlek çatalı **3.** Kılavuz çıkıntı **4.** Geçirme deliği **5.** İmbus cıvata

4. Takımda boşluk gözükmeyecek şekilde dört imbus cıvatayı çaprazlama sıkın.

Katlı tutamağın açılması

ÖNEMLİ NOT: **Takma işlemi sırasında tutamak bileşenlerinin arasında kabloların sıkışmamasına dikkat edin.** Hasarlı kablo makinenin arızalanmasına neden olabilir.

ÖNEMLİ NOT: **Tutamağı takarken kabloları bükmemeye dikkat edin.**

ÖNEMLİ NOT: **Kolu katlayıp açarken kabloyu düğmelere taktırmamaya dikkat edin.**

► **Şek.8**

► **Şek.9**

1. Tutamak ayarlama düğmesini gevşetin.

2. Cıvataların orta dişli kısmı tümüyle kurtulana kadar tutamak düğmelerini gevşetin.

Tutamak düğmelerinin cıvataları kısmen dişli değildir, bu yüzden dişli kısım orta kısım ile uç kısmına ayrılmıştır.

► **Şek.10:** **1.** Tutamak ayarlama düğmesi **2.** Tutamak düğmesi **3.** Orta dişli kısım

3. Katlı kolu açarak çalışma konumuna getirin.

Tutamak bağlantısını rahatça hareket ettirmek için tutamak düğmesini dışarı doğru ittirerek bağlantıyı serbest bırakın.
► **Şek.11: 1.** Tutamak düğmesi

4. Tutamak bileşenini vücudunuzla desteklerken tüm düğmeleri sıkarak tutamağın pozisyonunu sabitleyin.
► **Şek.12: 1.** Tutamak düğmesi **2.** Tutamak ayarlama düğmesi

Tutamak bileşenini desteklemekte zorlanırsanız bileşeni yere koyarak tutamak düğmelerini sıkın. Ardından tutamağı kaldırın ve tutamak ayarlama düğmesini sıkın.
► **Şek.13: 1.** Tutamak düğmesi **2.** Tutamak ayarlama düğmesi

NOT: Bombeli cıvata başının tutamak borusunun yüzeyine mükemmel bir şekilde geçtiğinden emin olun.
► **Şek.14: 1.** Bombeli cıvata başı

Düzleme ayarı

Keski bıçakları, ön tekerlekler ve tutamak kavramalarının arazi yüzeyine düz oturduğundan emin olun. Doğru ayarlar yüksek performans ve güzel netice sağlar. Gerekirse bileşenleri çıkararak konumlarını düz olacak şekilde yeniden ayarlayın.
► **Şek.15: 1.** Tutamak kavramaları **2.** Ön tekerlekler **3.** Keski bıçakları

Tutamak yükseklik ayarı

Tutamağın pozisyonu üç kademeli olarak değiştirilebilir. Tutamak kavramasının açısını yüksek pozisyonda düze yakın ya da düşük pozisyonda hafif negatif açılara ayarlayın.

Tutamak ayarlama düğmesini gevşeterek kaplini boşa çıkarın. Ardından tutamağın pozisyonunu değiştirdikten sonra iki parçayı tekrar hizalayın.
► **Şek.16: 1.** Tutamak ayarlama düğmesi **2.** Kaplin **3.** Düz açı (yüksek pozisyon) **4.** Negatif açı (orta pozisyon) **5.** Daha negatif açı (düşük pozisyon) **6.** Tutamak bileşenleri

ÖNEMLİ NOT: **Tutamağı şekilde gösterildiği gibi maksimum pozisyon açısını geçecek şekilde ayarlamayın.**

ÖNEMLİ NOT: **Montaj sırasında parmaklarınızı kaplinin arasına sıkıştırmamaya dikkat edin.**

ÖNEMLİ NOT: **Kaplin düzgün geçmeden tutamak ayarlama düğmesini aşırı sıkmayın.**

ÖNEMLİ NOT: **Çalışmaya başlamadan önce tutamak ayarlama düğmesini iyice sıktığınızı kontrol edin.**

Bıçak kılıfının takılması

Bıçak kılıfının mandallarını açın. Ardından bıçak kılıfını açın.
► **Şek.17: 1.** Mandal **2.** Bıçak kılıfı

Güvenli tutmak için kullanımda değilken keski bıçaklarına kılıf takın. Bıçak kılıfını keski bıçaklarının üzerine yerleştirin ve ardından yerine mandallayın.

Keski bıçaklarının değiştirilmesi

⚠DİKKAT: **Keski bıçaklarını takmadan veya çıkarmadan önce bıçak kılıfını takın.**

⚠DİKKAT: **Bıçak kılıfını takıp çıkarırken kendinizi yaralamamak için keski bıçaklarının kenarına dikkat edin.**

ÖNEMLİ NOT: **Keski bıçaklarını değiştirirken dişli ve krank bölümlerindeki gresi silmeyin.**

NOT: Tutamağın çizilmesini veya kirlenmesini önlemek için temiz bir zeminde çalışılması önerilir.

1. Batarya kartuşunu yuvaya sonuna kadar sokun.
► **Şek.18**

2. Güvenlik kilidi düğmesine basıp basılı tutun. Ardından üst ve alt bıçaklarını hizadan çıkarmak için anahtar tetiği her seferinde bir miktar çekin.
► **Şek.19: 1.** Güvenlik kilidi düğmesi **2.** Anahtar tetik **3.** Keski bıçakları

3. Batarya kartuşunu makineden çıkarın.
► **Şek.20**

4. Bıçak kılıfını keski bıçaklarının üzerine takın.
► **Şek.21: 1.** Bıçak kılıfı **2.** Keski bıçakları

5. Tutamağı şekilde gösterildiği gibi boylamasına ikiye katlayın.
► **Şek.22**

6. Dişli kutusunun alt yüzeyi (alt kapak) yukarı bakacak şekilde makineyi tutamağının üzerine yatırın.
► **Şek.23: 1.** Tutamak **2.** Alt yüzey (Alt kapak)

7. Dört imbus cıvatayı çıkarın ve ardından alt kapağı dişli kutusundan ayırın.
► **Şek.24: 1.** İmbus cıvata **2.** Alt kapak **3.** Dişli kutusu

8. Keski bıçakları ünitesini dişli kutusundan ayırın.
► **Şek.25: 1.** Keski bıçakları ünitesi **2.** Krank çarkları **3.** Yuvarlak plaka

NOT: Yuvarlak plaka ve krank çarklarının keski bıçaklarına takılı kalabileceğini unutmayın. Yuvarlak plaka veya krank çarkları keski bıçaklarına yapışmışsa bunları yeniden dişli şaftının üzerine yerleştirin.

9. Şekilde gösterildiği gibi iki krank çarkı şaft borusu boyunca aynı hizaya gelene kadar krankı düz tornavidayla çevirin.
► **Şek.26: 1.** Krank çarkları

10. Eski keski bıçaklarını bıçak kılıfından çıkarın ve ardından yeni keski bıçaklarını bıçak kılıfının üzerine yerleştirin.

11. Üst keski bıçağı ile alt keski bıçağının krank kollarını şekilde gösterildiği gibi aynı hizaya getirin.
► **Şek.27: 1.** Krank kolları

12. Bıçak kılıfını kapatın. 7. adımda çıkarılan imbus cıvatalardan birini keski bıçaklarının üzerindeki deliğe sokun.

Üst ve alt bıçakları birlikte yerinde tutmak için cıvatayı bıçak kılıfının üzerindeki delikten geçirin.
► **Şek.28: 1.** İmbus cıvata **2.** Bıçak kılıfı üzerindeki delik

13. Krankın dış kenarının etrafına bir miktar gres sürün. Ardından keski bıçakları ünitesini dişli kutusuna takın.

Dişli kutusundaki pimi keski bıçakları ünitesindeki kilitleme konumuna geçirdiğinizden emin olun.

► **Şek.29:** **1.** Keski bıçakları ünitesi **2.** Dişli kutusu **3.** Pim **4.** Kilitleme konumu

14. Alt kapağı dişli kutusuna takın. Takımı bir arada tutmak için 3 imbus cıvatayı sıkın.

15. 11. adımda bıçak kılıfına sokulan imbus cıvatayı çıkarın. Ardından cıvatayı yeniden yerine yerleştirin ve sıkarak takımı sabitleyin.

► **Şek.30:** **1.** İmbus cıvata **2.** Alt kapak **3.** Keski bıçakları ünitesi

ÖNEMLİ NOT: **Keski bıçakları rahat hareket etmezse keski bıçakları kranka düzgün geçmez. Keski bıçaklarını tekrar takın.**

ÖNEMLİ NOT: **Keski bıçakları dışında krank gibi parçalar yıpranırsa parça değişimi veya onarımlar için Makita Yetkili Servis Merkezlerine başvurun.**

İŞLEVSEL NİTELİKLER

DİKKAT: **Makine üzerinde ayarlama ya da işleyiş kontrolü yapmadan önce mutlaka makinenin kapalı ve batarya kartuşunun çıkarılmış olduğundan emin olun.**

Batarya kartuşunun takılması ve çıkarılması

DİKKAT: **Batarya kartuşunu takıp çıkarmadan önce makineyi mutlaka kapatın.**

DİKKAT: **Batarya kartuşunu takarken veya çıkarırken makine ve batarya kartuşunu sıkıca tutun.** Makinenin ve batarya kartuşunun sıkıca tutulmaması bunların düşürülmesine sebep olabilir; makine ve batarya kartuşunun zarar görmesine ya da ciddi yaralanmalara yol açabilir.

Batarya kartuşunu takmak için, batarya kartuşu üzerindeki dili yuvanın oluğu ile hizalayın ve kartuşu yerine oturtun. Kartuşu, küçük bir tık sesi ile yerine sabitlenene dek sonuna kadar ittirin. Şekilde gösterildiği gibi kırmızı göstergeyi görebiliyorsanız tam olarak kilitlenmemiş demektir.

Batarya kartuşunu çıkarmak için, kartuşun ön tarafındaki düğmeyi kaydırarak kartuşu aletten çıkarın.

► **Şek.31:** **1.** Kırmızı gösterge **2.** Düğme **3.** Batarya kartuşu

DİKKAT: **Batarya kartuşunu daima kırmızı gösterge görünmeyecek şekilde tam olarak takın.** Yerine tam oturmazsa, aletten yanlışlıkla düşebilir, sizin ya da çevrenizdeki kişilerin yaralanmasına neden olabilir.

DİKKAT: **Batarya kartuşunu zorlayarak takmayın.** Kartuş kolay bir şekilde kaymıyorsa doğru yerleştirilmemiş demektir.

Kalan batarya kapasitesinin gösterilmesi

Kalan batarya kapasitesini göstermesi için batarya kartuşu üzerindeki kontrol düğmesine basın. Gösterge lambaları birkaç saniye yanar.

► **Şek.32:** **1.** Gösterge lambaları **2.** Kontrol düğmesi

Gösterge lambaları			Kalan kapasite
Yanıyor	Kapalı	Yanıp sönüyor	
■	□	◪	
■ ■ ■ ■			%75 ila %100
■ ■ ■ □			%50 ila %75
■ ■ □ □			%25 ila %50
■ □ □ □			%0 ila %25
◪ □ □ □			Bataryayı şarj edin.
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■			Batarya arızalanmış olabilir.

NOT: Kullanım koşullarına ve ortam sıcaklığına bağlı olarak, gösterilen değer gerçek kapasiteden biraz farklılık gösterebilir.

NOT: İlk (en soldaki) gösterge lambası, batarya koruma sistemi çalıştığında yanıp söner.

Makine / batarya koruma sistemi

Makine bir makine/batarya koruma sistemi ile donatılmıştır. Bu sistem makine ve batarya ömrünü uzatmak için motorun gücünü otomatik olarak keser. Makine için aşağıdaki durumlardan biri söz konusu olduğunda makinenin işleyişi otomatik olarak durur:

► **Şek.33:** **1.** Mod 2 (yüksek mod) gösterimi

ÖNEMLİ NOT: **Kullanım koşullarına bağlı olarak, keski bıçaklarına dallar veya çer çöp takılırsa hiçbir bildirimde bulunmadan makine otomatik olarak durur. Bu durumda makineyi kapatın ve batarya kartuşunu çıkarın, ardından takılan dalları veya çer çöpü pense vb. kullanarak çıkarın. Dalları veya çer çöpü çıkardıktan sonra batarya kartuşunu takın ve makineyi yeniden açın.**

Aşırı yük koruması

Makine veya batarya, anormal derecede yüksek akım çekmesine neden olacak şekilde kullanıldığında, makine otomatik olarak durur ve mod 2 (yüksek mod) göstergesi yeşil yanıp söner. Bu durumda makineyi kapatın ve makinenin aşırı yüklenmesine neden olan uygulamayı kesin. Ardından makineyi açarak yeniden çalıştırın.

Aşırı ısınma koruması

Makine aşırı ısınırsa makine otomatik olarak durur ve mod 2 (yüksek mod) göstergesi kırmızı yanar. Makineyi yeniden açmadan önce soğumasını bekleyin.
Batarya kartuşu aşırı ısınırsa makine otomatik olarak durur ve mod 2 (yüksek mod) göstergesi kırmızı yanıp söner. Yeniden çalıştırmadan önce batarya kartuşunun soğumasını bekleyin.

Aşırı deşarj koruması

Batarya kapasitesi düştüğünde makine otomatik olarak durur ve mod 2 (yüksek mod) göstergesi kırmızı yanıp söner.
Anahtarlar kullanılsa bile makine çalışmıyorsa, batarya kartuşunu makineden çıkarıp şarj edin.

Diğer nedenlere karşı korumalar

Koruma sistemi, makineye zarar verebilecek diğer nedenler için de tasarlanmıştır ve makinenin otomatik olarak durmasını sağlar. Makine çalışırken geçici duraklama veya durma yaparsa nedenleri ortadan kaldırmak için aşağıdaki tüm adımları uygulayın.

1. Makineyi kapatın ve ardından tekrar açarak yeniden çalıştırın.
2. Bataryaları şarj edin veya şarjlı bataryalarla değiştirin.
3. Makinenin ve bataryaların soğumasını bekleyin.

Koruma sistemi eski haline getirilerek ilerleme kaydedilemezse yerel Makita Servis Merkezinize başvurun.

ÖNEMLİ NOT: **Makine yukarıda açıklanmayan bir nedenle durursa sorun giderme kısmına bakın.** (sayfa 139)

Anahtar işlemi

UYARI: **Güvenlik kilidi düğmesine basmadan sadece anahtar tetik çekildiğinde çalışıyorsa makineyi ASLA kullanmayın.** Güvenliğiniz için bu makine, makinenin istenmeyen şekilde çalışmasını engellemek için bir güvenlik kilidi düğmesi ile donatılmıştır. Daha fazla kullanmadan ÖNCE makineyi uygun onarım için yetkili servis merkezimize getirin.

UYARI: **Güvenlik kilidi düğmesini ASLA bantlamayın veya amacını ve işlevini engelleyecek şekilde devre dışı bırakmayın.**

UYARI: **Batarya kartuşunu makineye takmadan önce anahtar tetik ve güvenlik kilidi düğmesinin düzgün çalıştığını ve bırakıldığında "Kapalı" konuma döndüğünü mutlaka kontrol edin.** Anahtarı düzgün çalışmayan bir makinenin kullanılması kontrolün kaybedilmesine ve ciddi yaralanmalara neden olabilir.

DİKKAT: **Makineyi taşırken veya çalışma sahaları arasında gelip giderken parmağınızı kesinlikle anahtarın üzerine koymayın.** Makine kazara çalışabilir ve yaralanmalara neden olabilir.

Tutamağın üzerindeki güvenlik kilidi düğmesine basıp basılı tutun. Ardından makineyi çalıştırmak için anahtar tetiği çekin.
Makineyi durdurmak için anahtar tetiği bırakın.
► **Şek.34:** **1.** Güvenlik kilidi düğmesi **2.** Anahtar tetik

Mod anahtarı

Hareket hızı mod ayarlarıyla kontrol edilebilir. Pratik uygulamalara göre iki çalışma modundan birini seçin.

Mod düğmesine basarak veya anahtar tetiği çekerek kumanda panelinde mod durumunu görüntüleyin. Ardından mod lambaları seçmek istediğiniz modu gösterene kadar mod 1 (düşük mod) ile mod 2 (yüksek mod) arasında geçiş yapmak için mod düğmesine basın.
► **Şek.35:** **1.** Mod 1 (düşük mod) gösterimi **2.** Mod 2 (yüksek mod) gösterimi **3.** Mod düğmesi

Mod göstergesi	Mod	Hareket hızı
	2 Yüksek	4.000 min^{-1} (4.000 /min)
	1 Düşük	3.000 min^{-1} (3.000 /min)

NOT: Makine, önceden seçtiğiniz modda yeniden çalışmaya başlar.

NOT: Anahtar tetiği çektiğinizde mevcut mod durumunu ayırt edebilirsiniz.

NOT: Anahtar tetiği bıraktıktan sonra yaklaşık 60 saniye içinde mod durumunu değiştirebilirsiniz.

NOT: Anahtar tetiği bırakırsanız ve belirli bir süre boyunca başka anahtar işlemi yapılmazsa mod lambaları otomatik olarak söner.

NOT: Makineyi kullanılamaz durumlarda çalıştırmaya teşebbüs ettiğinizde mod 2 (yüksek mod) göstergesi yeşil yanıp söner.

Örneğin batarya kartuşunu, anahtar tetiği çekerken takarsanız.

Kesim yüksekliğinin ayarlanması

DİKKAT: **Kesim yüksekliğini ayarlamadan önce makineyi mutlaka kapatın.**

DİKKAT: **Kesim yüksekliğini ayarlarken ellerinizi veya ayaklarınızı makine gövdesinin altına kesinlikle koymayın.**

1. Tekerlek desteği kelepçesinin üzerindeki sabitleme kolunu gevşetin.
► **Şek.36:** **1.** Sabitleme kolu

ÖNEMLİ NOT: **Kaybolmasını önlemek için sabitleme kolunu çıkana kadar gevşetmeyin.**

2. Tekerlek desteği kelepçesini şaft borusu boyunca kaydırın.

Kesim yüksekliğini, şaft borusu üzerindeki ölçeğe göre yaklaşık 30 mm ile 100 mm arasında ayarlayabilirsiniz.

Tekerlek desteği kelepçesinin üst ucunu şu şekilde hizalayın:

— Yaklaşık 30 mm kesim yüksekliği için ölçeğin üst çizgisiyle.

— Yaklaşık 100 mm kesim yüksekliği için ölçeğin alt çizgisiyle.

Şaft borusundaki ölçeği okuyarak kesim yüksekliğini yaklaşık 30 mm ile 100 mm arasında yaklaşık 10 mm'lik adımlarla ayarlayabilirsiniz.

► **Şek.37:** **1.** Keski bıçakları ünitesi **2.** Ön tekerlek **3.** Tekerlek desteği kelepçesi **4.** Ölçek çizgileri **5.** Kesim yüksekliği

NOT: Aşağıdaki adımları izleyerek kesim yüksekliğini daha fazla ayarlayabilirsiniz.

— Yaklaşık 25 mm kesim yüksekliği için tekerlek desteği kelepçesini şaft borusu üzerinde en arka konuma (keski bıçakları ünitesinin alt kapağı yere temas edene kadar) kaydırın.

— Yaklaşık 105 mm kesim yüksekliği için tekerlek desteği kelepçesini şaft borusu üzerinde en ön konuma (tekerlek desteği kelepçesi keski bıçakları ünitesine temas edene kadar) kaydırın.

3. Şaft borusunun üzerindeki plakanın tekerlek desteği kelepçesine geçtiğinden emin olun.

► **Şek.38:** **1.** Plaka **2.** Tekerlek desteği kelepçesi

4. Sabitleme kolunu iyice sıkın.

ÖNEMLİ NOT: **Ön tekerleklerin konumu değiştirildikten sonra tekerlek desteği kelepçesi üzerindeki sabitleme kolunun iyice sıkıldığından emin olun.**

NOT: Sabitleme kolunun kilitleme pozisyonunu değiştirilebilirsiniz.

Kilidini açmak için sabitleme kolunu dışarı doğru çekip o şekilde tutun. Kazara açılmasını önlemek için sabitleme kolunu, ucu en alt konuma bakacak şekilde çevirin.

► **Şek.39:** **1.** Sabitleme kolu

İstemsiz yeniden başlatma önleyici işlev

Batarya kartuşunu makineye anahtar tetiği çekerken takarsanız makine çalışmaz. Makineyi çalıştırmak için önce anahtar tetiği bırakın ve ardından güvenlik kilidi düğmesine basarken anahtar tetiği tekrar çekin.

Elektronik fonksiyon

Makine, kolay kullanım için elektronik fonksiyonlarla donatılmıştır.

- Sabit hız kontrolü
  Hız kontrol fonksiyonu, yük koşullarından bağımsız olarak sabit devir hızı sağlar.
- Elektrikli fren
  Bu makine bir elektrikli fren ile donatılmıştır. Makine, anahtar tetik bırakıldıktan sonra sürekli olarak keski bıçaklarını çabucak durduramıyorsa makineye Makita Yetkili Servis Merkezinde bakım yaptırın.
- Yumuşak başlatma özelliği
  Başlatma sırasında oluşan sarsıntıya karşı yumuşak başlatma özelliği.

KULLANIM

⚠*UYARI:* **Ellerinizi ve ayaklarınızı keski bıçaklarından uzak tutun.**

⚠*UYARI:* **Takılan ot ve çimenin elle temizlenmesi, tepki olarak keski bıçakları hareket edebileceğinden yaralanmaya neden olabilir. Takılan ot ve çimeni pense gibi aletler kullanarak temizlemeden önce mutlaka makineyi kapatın ve batarya kartuşunu çıkarın.** Aksi takdirde istemsiz çalışma sonucu ciddi yaralanmalara neden olabilir.

⚠*DİKKAT:* **Makineyi çok sıcak havalarda kullanmaktan mümkün olduğunca kaçının. Makineyi kullanırken fiziksel durumunuza dikkat edin.**

⚠*DİKKAT:* **Budama sırasında metal bir çite ya da başka sert nesnelere temas etmemeye dikkat edin.** Keski bıçakları kırılabilir ve yaralanmaya neden olabilir.

⚠*DİKKAT:* **Kullanmaya başlamadan önce, kesici aygıtın herhangi bir nesne ile temas etmediğinden emin olun.**

⚠*DİKKAT:* **Keski bıçaklarının yere temas etmesine izin vermeyin.** Makine geri tepebilir ve yaralanmaya neden olabilir.

⚠*DİKKAT:* **Kullanmadan önce etrafta kimsenin olmadığını mutlaka kontrol edin.**

⚠*DİKKAT:* **Hatalı duruşla çalışmayın.**

⚠*DİKKAT:* **Makineyi çalışma sahaları arasında taşımadan önce mutlaka makinenin kapalı ve batarya kartuşunun çıkarılmış olduğundan emin olun.**

⚠*DİKKAT:* **Biçmeye başlamadan önce biçme alanındaki kalın dalları ve taşları kaldırın.**

► **Şek.40**

Temel çalışma bilgileri

Tutamağı şekilde gösterildiği gibi iki elinizle sıkıca tutun. Vücut ağırlığınızın iki ayağınıza eşit dağılması için bacaklarınızı açın.

► **Şek.41**

Keski bıçaklarının açısını yere düz olacak şekilde ayarlayın. Makineyi açın. Makineyi ileri doğru ittirin. Dönüş açısını ve ileri sürüş hızını, otların yoğunluğuna ve kalınlığına göre dikkatlice kontrol edin.

NOT: Sürüş yönünü değiştirmek için ön tekerlekleri yukarı kaldırın ve arka tekerleğin üzerinde dönün.

► **Şek.42**

NOT: Keski bıçaklarının üzerine düşen kesilmiş çimen ve otları temizlemek için ileri-geri gidip gelin. Yoğun çayırı tek bir defada temizlemeye çalışmaktansa birden fazla geçiş yapmak daha kolay olabilir ve genellikle daha iyi sonuçlar verir.

► **Şek.43**

Duvara yakın kesim işlemi

Makineyi duvar boyunca düz bir şekilde ileri ittirin. Bıçak genişliği tutamak genişliğinden bir miktar daha geniştir ve duvara veya köşelere yaklaştırılabilir.
Keski bıçaklarının hiçbir cisim veya yüzeye temas etmemesi için dikkatli olun.
► **Şek.44**

BAKIM

⚠*DİKKAT:* Kontrol ya da bakım yapmadan önce mutlaka makinenin kapalı ve batarya kartuşunun çıkarılmış olduğundan emin olun.

Aleti EMNİYETLİ ve ÇALIŞMAYA HAZIR durumda tutmak için onarımlar, başka her türlü bakım ve ayarlamalar daima Makita yedek parçaları kullanılarak Makita yetkili servis merkezleri veya Fabrikanın Servis Merkezleri tarafından yapılmalıdır.

Makinenin temizlenmesi

Makineyi kuru bir bezle veya sabunlu suya batırılıp sıkılmış bir bezle silerek tozunu alın.
Kullandıktan sonra gerekirse kir ve tozu temizlemek için tekerleklerin üzerine su dökün.

***ÖNEMLİ NOT:* Benzin, tiner, alkol ve benzeri maddeleri kesinlikle kullanmayın. Renk değişimi, deformasyon veya çatlaklar oluşabilir.**

***ÖNEMLİ NOT:* Şekilde gösterilen kısma su dökmeyin.** Kontrol, motor ve dişli ünitesine su dökülmesi makinenin arızalanmasına neden olabilir.

► **Şek.45**

Keski bıçağı bakımı

⚠*DİKKAT:* Keski bıçaklarını kontrol ederken veya üzerinde bakım yaparken ellerinizin keski bıçaklarıyla doğrudan temas etmemesi için mutlaka eldiven kullanın.

Çalışmadan önce veya çalışma sırasında saatte bir kez, keski bıçaklarına düşük viskoziteli yağ (makine yağı ya da sprey şeklinde yağ) uygulayın.
► **Şek.46**

Çalışmanın ardından, keski bıçaklarının her iki tarafındaki tozları tel fırça ile giderin, bir bezle silin ve ardından keski bıçaklarına düşük viskoziteli yağ (makine yağı veya sprey şeklinde yağ) uygulayın.
► **Şek.47**

***ÖNEMLİ NOT:* Keski bıçaklarını suda yıkamayın.** Bunu yapmak paslanmaya ya da keski bıçaklarının zarar görmesine neden olabilir.

***ÖNEMLİ NOT:* Kir ve korozyon bıçaklarda aşırı sürtünmeye neden olabilir ve bir seferlik batarya şarjıyla çalışılabilen süreyi kısaltır.**

Saklama ve elde taşıma

⚠*DİKKAT:* Makineyi saklamadan veya taşımadan önce batarya kartuşunu çıkarın ve tutamak ayarlama düğmesini sabitleyin.

⚠*DİKKAT:* Makine kullanımda değilken keski bıçaklarının üzerine bıçak kılıfını mutlaka takın.

***ÖNEMLİ NOT:* Makineyi serin, kuru ve kilitli bir yerde depolayın. Makineyi sıcaklığın 40 °C'ye ulaştığı ya da bu dereceyi geçtiği ortamlarda depolamayın.**

***ÖNEMLİ NOT:* Sezon dışında uzun süre kullanımda olmadığında saklamak için tüm keski bıçaklarının ve makine gövdesinin bakımını yapın ve temizleyin.** Paslanmayı önlemek için makinenin tüm parçalarının tamamen kuru olduğundan emin olun.

Saklama

Makinenin tutamağı ikiye katlanabilir ve tercihlerinize göre düzgünce yerleştirilebilir.

⚠*DİKKAT:* Makineyi katladıktan sonra tutamak ayarlama düğmesini iyice sıkın.

— **Dik pozisyon**
Yerden tasarruf sağlayan saklama için makineyi şekilde gösterildiği gibi katlayın.
► **Şek.48: 1.** Tutamak ayarlama düğmesi

— **Düz pozisyon**
Devrilmeyi önlemek için makineyi şekilde gösterildiği gibi katlayın.
► **Şek.49: 1.** Tutamak ayarlama düğmesi

***ÖNEMLİ NOT:* Makineyi düz pozisyonda saklarken tekerleklerin hareket etmesini önlemek için aşağıdaki önlemleri alın:**

— **Keski bıçakları ünitesinin alt kapağı yere temas edene kadar tekerlek desteği kelepçesini geriye doğru kaydırın. Ardından tekerlek desteği kelepçesinin üzerindeki sabitleme kolunu sıkın.**
► **Şek.50**

— **Arka tekerleklerin hareket etmesini önlemek için uygun bir takoz kullanın.**
► **Şek.51: 1.** Takoz

Elde taşıma

Makineyi taşırken ana şaftı ve motor gövdesini iki elinizle sıkıca tutun.
► **Şek.52**

Hareketli parçaların yağlanması

***ÖNEMLİ NOT:* Sıklık ve uygulanacak gres miktarına ilişkin talimatlara uyun.** Yetersiz yağlama hareketli parçalara zarar verebilir.

Tahrik şaftı

Yağlama aralığı: Her 30 çalışma saatinde bir

1. Tutamağı şekilde gösterildiği gibi boylamasına ileri doğru ikiye katlayın. Ardından dişli kutusunun alt yüzeyi (alt kapak) yukarı bakacak şekilde makineyi tutamağının üzerine yatırın.
► **Şek.53**

2. İki imbus cıvatayı çıkararak keski bıçakları ünitesini şaft borusundan ayırın.

3. Tahrik şaftına gres (Makita gres N No,2 veya eşdeğeri) sürün.
► **Şek.54**

NOT: Tahrik şaftının boru üzerinden düşmemesi için dikkatli olun.

NOT: Tahrik şaftı şaft borusundan dışarı yeteri kadar çıkarsa, tahrik şaftını uygun konuma dönene kadar çevirerek şaft borusuna geri itin.

NOT: Makita bayinizden orijinal Makita gres satın alabilirsiniz.

Dişli kutusu

Yağlama aralığı: Her 25 çalışma saatinde bir

1. Keski bıçaklarını makineden ayırın.

2. Keski bıçaklarının üzerindeki deliklerin iç çeperine gres sürün (Kural olarak yaklaşık 3 g).
► **Şek.55: 1.** Delik

3. Keski bıçaklarını makineye takın.

Keski bıçaklarının bilenmesi

ÖNEMLİ NOT: **Keski bıçakları bileme nedeniyle kayda değer ölçüde deforme olursa keski bıçaklarını yenileriyle değiştirin.**

1. Batarya kartuşunu makineye takın.

2. Makineyi üst bıçak ile alt bıçak dönüşümlü olarak konumlanacak şekilde açıp çalıştırın.
► **Şek.56**

3. Makineyi kapatın ve batarya kartuşunu makineden çıkarın.

4. Eğeyi 45° açıyla yerleştirin. Ardından üst bıçağı üç yönden bileyin.
► **Şek.57: 1.** Eğe

⚠DİKKAT: **Keski bıçaklarını bilemeden önce makinenin kapalı olduğundan ve batarya kartuşunun çıkarıldığından emin olun.**

5. Makineyi ters şekilde yerleştirin ve ardından keski bıçaklarındaki pürüzleri bileme taşı ile temizleyin.
► **Şek.58: 1.** Bileme taşı

6. Eğeyi 45° açıyla yerleştirin. Ardından alt bıçağı üç yönden bileyin.

7. Makineyi normal konuma getirin ve ardından keski bıçaklarındaki pürüzleri bileme taşı ile temizleyin.

SORUN GİDERME

Onarım için servise gitmeden önce kendiniz kontrol edin. Kılavuzda açıklanmayan bir problemle karşılaşırsanız makineyi demonte etmeye çalışmayın. Bunun yerine, onarım için daima orijinal Makita yedek parçaları kullanan Makita Yetkili Servis Merkezlerine başvurun.

Anormal durum	Olası nedeni (arıza)	Çözümü
Motor çalışmıyor.	Batarya kartuşu takılı değil.	Batarya kartuşunu takın.
	Batarya sorunu (voltaj yetersiz)	Bataryayı şarj edin. Şarj etmek işe yaramıyorsa, bataryayı değiştirin.
	Sürüş sistemi doğru işlemiyor.	Yerel yetkili servis merkezinizden tamir etmelerini isteyin.
Kısa bir kullanımdan sonra motor duruyor.	Bataryanın şarj seviyesi düşük.	Bataryayı şarj edin. Şarj etmek işe yaramıyorsa, bataryayı değiştirin.
	Aşırı ısınma.	Makineyi kullanmayı durdurun ve soğumasını bekleyin.
Makine maksimum devre ulaşmıyor.	Batarya düzgün takılmamış.	Batarya kartuşunu bu kılavuzda açıklandığı gibi takın.
	Batarya gücü düşüyor.	Bataryayı şarj edin. Şarj etmek işe yaramıyorsa, bataryayı değiştirin.
	Sürüş sistemi doğru işlemiyor.	Yerel yetkili servis merkezinizden tamir etmelerini isteyin.
Keski bıçakları hareket etmiyor: ⇨ makineyi hemen durdurun!	Keski bıçaklarının arasına yabancı madde takılmış.	Makineyi kapatın ve batarya kartuşunu çıkarın, ardından yabancı maddeleri pense vb. kullanarak temizleyin.
	Sürüş sistemi doğru işlemiyor.	Yerel yetkili servis merkezinizden tamir etmelerini isteyin.
Olağan dışı titreşim: ⇨ makineyi hemen durdurun!	Keski bıçakları kırık, eğik veya aşınmış.	Keski bıçaklarını değiştirin.
	Sürüş sistemi doğru işlemiyor.	Yerel yetkili servis merkezinizden tamir etmelerini isteyin.
Keski bıçakları ve motor durmuyor: ⇨ Bataryayı hemen çıkarın!	Elektrik arızası.	Bataryayı çıkarın ve yerel yetkili servis merkezinizden tamir etmelerini isteyin.

İSTEĞE BAĞLI AKSESUARLAR

⚠***DİKKAT:*** **Bu aksesuarlar ve ek parçalar bu el kitabında belirtilen Makita aletiniz ile kullanılmak için tavsiye edilmektedir.** Herhangi başka bir aksesuar ya da ek parça kullanılması insanlar için bir yaralanma riski getirebilir. Aksesuarları ya da ek parçaları yalnızca belirtilmiş olan kullanım amaçlarına uygun olarak kullanın.

Bu aksesuarlarla ilgili daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız bulunduğunuz yerdeki yetkili Makita servisine başvurun.

- Keski bıçağı takımı
- Gres kabı
- Orijinal Makita batarya ve şarj aleti

NOT: Listedeki parçaların bazıları alet paketi içerisinde standart aksesuar olarak dahil edilmiş olabilir. Bunlar ülkeden ülkeye farklılık gösterebilir.

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com



885B52-999
EN, FR, DE, IT, NL, ES, PT, EL, TR
20260114